

**VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND · BAND XI, 2**

**VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND**

**IM EINVERNEHMEN MIT DER
DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT
HERAUSGEGEBEN VON
WOLFGANG VOIGT**

**BAND XI, 2
MANFRED TAUBE
TIBETISCHE HANDSCHRIFTEN
UND BLOCKDRUCKE**



FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

1966

**TIBETISCHE HANDSCHRIFTEN
UND BLOCKDRUCKE**

TEIL 2

BESCHRIEBEN VON

MANFRED TAUBE

MIT 8 TAFELN



FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

1966

Titelvignette: Hein Gollhardt, Göttingen
Schwert des 'Jam-dpal (Mañjuśri)
Blockdruck aus der Sammlung W. Schulemann, Bonn

Alle Rechte vorbehalten

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es nicht gestattet, das Werk oder einzelne Teile daraus nachzudrucken oder auf photomechanischem Wege (Photokopie, Mikrokopie usw.) zu vervielfältigen. Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. © 1967 by Franz Steiner Verlag GmbH, Wiesbaden. Satz u. Druck: Rheingold-Druckerei, Mainz. Einband: Karl Hanke, Düsseldorf.

Printed in Germany

INHALTSVERZEICHNIS

TEIL 1

Vorwort des Herausgebers	IX
Nachwort des Autors	IX
Zur Transliteration	X
Einleitung	XI
Abkürzungen	XV
Abbildungen	
I. Beschreibungen der Handschriften und Blockdrucke	1
A. Kanonische Texte und Kommentare	1
1. Kanjur (Nr. 1–649)	1
2. Tanjur (Nr. 650–718)	198
B. Esoterischer Buddhismus	228
3. Weihe und Bannung (Nr. 719–1052)	228
dBañ-bskur (Nr. 719–731)	228
Rab-gnas (Nr. 732–741)	234
sGrub-t'abs, mÑon-rtogs, bsKyed-rjogs (Nr. 742–978)	238
dKyil-'k'or (Nr. 979–1014)	337
C'e-k'rid (Nr. 1015–1028)	358
lHo-sgo (Nr. 1029–1038)	365
Bum-bskyed (Nr. 1039–1044)	369
Ril-sgrub (Nr. 1045–1052)	371

TEIL 2

4. Opfer und Verehrung (Nr. 1053–1589)	375
bsTod-pa (Nr. 1053–1240)	375
brJod-pa (Nr. 1241–1348)	435
gTor-č'og (Nr. 1349–1466)	478
sByin-sreg (Nr. 1467–1478)	518
bSañs-mč'od (Nr. 1479–1532)	523
Ja-mč'od, gSer-skyems-mč'od (Nr. 1533–1554)	543
bsÑen-pa, bsKañ-gso (Nr. 1555–1567)	550
C'ogs-'k'or (Nr. 1568–1577)	555
K'rus-gsol (Nr. 1578–1589)	560
5. Gebete und Gelübde (Nr. 1590–2078)	564
sMon-lam (Nr. 1590–1681)	564
gSol-'debs (Nr. 1682–1851)	595
Bla-brgyud-gsol-'debs (Nr. 1852–1911)	651
Myur-'byon-gsol-'debs (Nr. 1912–1939)	673

Inhaltsverzeichnis

TEIL 3

Žabs-brtan-gsol-'debs (Nr. 1940–2015)	685
bsNo-ba (Nr. 2016–2030)	712
bKa'-bsgo, rĴes-gnañ (Nr. 2031–2045)	718
bŠruñ-ba u. ä. (Nr. 2046–2078)	724
6. Guruyoga (Nr. 2079–2168)	736
7. Esoterische Upadeša's (Nr. 2169–2201)	768
Bar-do-'p'rañ-sgrol (Nr. 2169–2171)	768
'P'o-ba (Nr. 2172–2175)	769
P'yag-rgya-č'en-po (Nr. 2176–2177)	771
'Č'i-ba-bslu-ba (Nr. 2178–2180)	772
T'un-drug-gi rnal-'byor (Nr. 2181–2182)	773
sŇags-rim č'en-mo (Nr. 2183–2185)	774
gČod-gžuñ (Nr. 2186–2191)	776
sŇiñ-po don-gsum (Nr. 2192)	779
Mitra brGya-rca (Nr. 2193–2194)	779
Sonstige esoterische Upadeša's (Nr. 2195–2201)	780
8. Nichtkanonische Dhârañi's und Sūtra's (Nr. 2202–2435)	784
C. Vinaya-Exegese	851
9. Šikšâpada (Nr. 2436–2527)	851
bsDom-pa, bSlab-bya (Nr. 2436–2465)	851
Gros-'debs (Nr. 2466–2490)	865
bČa'-yig (Nr. 2491–2527)	873
10. Einzelne Regeln (Nr. 2528–2587)	888
Byañ-č'ub-sems-bskyed, sKyabs-'gro (Nr. 2528–2542)	888
lTuñ-bšags (Nr. 2543–2564)	893
gSo-sbyoñ (Nr. 2565–2566)	900
bsŇen-gnas und sonstiges (Nr. 2567–2587)	901
11. Exoterische Upadeša's (Nr. 2588–2629)	910
Byañ-č'ub-lam-gyi sgron-me (Nr. 2588)	910
Byañ-č'ub-lam-rim (Nr. 2589–2615)	910
Blo-sbyoñ u. a. (Nr. 2616–2629)	922
D. Wissenschaften	929
12. Pramâna-vidyâ (Nr. 2630–2675)	929
Šes-rab-kyi p'a-rol-tu p'yin-pa (Nr. 2630–2642)	929
dBu-ma (Nr. 2643–2662)	940
mŇon-pa (Nr. 2663–2664)	950
gTan-c'igs-rig-pa (Nr. 2665–2675)	951
13. Šabda-vidyâ (Nr. 2676–2702)	956
Grammatik (Nr. 2676–2683)	956
Wörterbücher (Nr. 2684–2697)	960
Poetik (Nr. 2698–2702)	976
14. Cikitsâ-vidyâ (Nr. 2703–2718)	979
Medizin (Nr. 2703–2715)	979
Pharmakologie (Nr. 2716–2718)	988
15. Gañita-vidyâ (Nr. 2719–2733)	990
Astrologie (Nr. 2719–2726)	990
Wahrsager (Nr. 2727–2730)	994
Ikonometrie u. ä. (Nr. 2731–2733)	995

Inhaltsverzeichnis

TEIL 4

E. Geschichte und Ortsbeschreibungen	997
16. rNam-t'ar, Lo-rgyus (Nr. 2734–2757)	997
17. gSan-yig (Nr. 2758–2763)	1010
18. Briefe (Nr. 2764–2802)	1014
19. dKar-č'ag, Par-byañ (Nr. 2803–2877)	1028
20. Ortsbeschreibungen (Nr. 2878–2898)	1061
F. Lieder (Nr. 2899–2924)	1070
G. Sammlungen (Nr. 2925–2943)	1081
H. Fragmente (Nr. 2944–3000)	1096
II. Anhang	1115
1. Verzeichnis der gSuñ-'bum	1117
a) T'u'u-bkvan Nag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o	1117
b) dGa'-ldan Širegetü Qutuγtu Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma	1117
c) Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o	1119
d) lČaṅ-skya Qutuγtu Rol-pa'i-rdo-rje	1121
e) A-kyâ Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mc'an	1125
f) Kloñ-rdol Bla-ma Nag-dbañ-blo-bzañ	1126
g) T'u'u-bkvan Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma	1127
h) Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las	1128
i) P'yogs-med Paṇḍita Širegetü Č'os-rje Blo-bzañ-ži-ba	1129
j) Sumatimañiprajña	1130
k) Rva-sgreñ Ačitu nom-un qan Blo-bzañ-ye-šes-bstan-pa-rab-rgyas	1132
l) Nomči Erdeni Mergen mK'an-po Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma	1135
2. Verzeichnis und Konkordanz der Texte von vier gZuñ-bsdus-Ausgaben	1137
3. Verzeichnis der Č'os-spyod-rab-gsal-Ausgaben	1145
4. Beschreibung der Berliner Kanjur-Edition	1150
5. Verzeichnis der am Entstehen der Werke beteiligten Personen	1153
a) Tibetisch	1153
b) Mongolisch und Sanskrit	1190
6. Werktitel	1195
a) Tibetisch	1195
b) Mongolisch	1257
c) Sanskrit	1257
7. Verzeichnis der Randsignaturen	1263
a) Tibetisch	1263
b) Chinesisch	1271
8. Verzeichnis der Bibliothekssignaturen	1280

4. OPFER UND VEREHRUNG

bsTod-pa (Stotra)	Nr. 1053–1240	gSer-skyems, K'rag-skyems
mČ'od-pa (Pûjâ-vidhi)	Nr. 1241–1348	und Ĵa-mč'od Nr. 1533–1554
gTor-'bul (Bali-vidhi)	Nr. 1349–1466	bsÑen-yig (Sevâ-vidhi) Nr. 1555–1561
sByin-bsreg (Homa-vidhi)	Nr. 1467–1478	bsKañ-gso Nr. 1562–1567
bSañs-mč'od	Nr. 1479–1532	C'ogs-mč'od (Gaṇacakra) Nr. 1568–1577
		K'rus-gsol (Snâna-vidhi) Nr. 1578–1589

1053 Tib. Bl. 272 (19). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 57–59 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

rĴe bcun mi g-yo mgon po la bstod pa, Byin rlabs kyi č'u gter

19. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Bhaṭṭâraka-acalanâtha-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419).

A (57^v): gam gâ'i bye sñed grañs mñam p'yogs bču'i rgyal rnams kyis //

K (59^r): rigs rus p'un c'ogs dpal gyis rab mt'o žiñ // rnam t'os bu yi 'byor ba'añ zil gnun ba // ltag pa nam bzañ po čan de'i bskul ba'i ñor // dka' bži sgra blo bzañ g(r)ags las sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (42).

1054 Tib. Bl. 349 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1159. Kolophon-Titel:

mGon po e'e dañ ye šes dpag tu med pa la bstod čin gsol ba 'debs pa'i rim pa, Č'i med dpal ster

Teil ka 2b der gSun-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Aparimitâyurjñâna-stotra und -prârthanâ.

A (3^v): na mo gu ru a pa ri mi ta â yu rjñâ na /

K (4^{rv}): . . . 'di ni rañ gi dad pas grogs kyis ñe bar bskul ba la brten nas gtan du sdod (4^v) grabs byed pa'i dañ ñid čan blo bzañ 'p'rin las kyis sug bris su bgyis pa . . .

1055 **Tib. Bl. 347 (129).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/208^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/208^{rv}): ji, žiñ mč'og. Kolophon-Titel:

mGon po 'od dpag med kyi bstod pa, Žiñ mč'og sgo 'byed

Teil *ži* 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Amitābha-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419).

A (208^r): namaḥ śrī gu ru mañju gho śā ya / bde gšegs kun gyis bsnags pa'i bde ba čan //

K (208^v): ... 'di ni mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa *blo bzañ grags pa'i dpal* gyis gañs čan k'rod kyi gañs ri'i dbañ po 'o de guñ rgyal gyi lha žol du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (17), LALOU OO 4.

1056 **Tib. 129.** Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 187^v–188^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 188^{rv}): ji, žiñ mč'og. Kolophon-Titel:

mGon po 'od dpag med kyi bstod pa, Žiñ mč'og sgo 'byed

Teil *ži* 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1055.

1057 **Tib. Bl. 272 (16).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 50–51 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

C'e bstod Ńi gžon 'č'ar ga ma

16. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Amitāyuh-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419).

A (50^v): s(v)asti / Ńi gžon 'č'ar ga'i mdañs ldan li k'ri ltar //

K (51^r): čes pa 'di yañ rgyal k'ams pa šar coñ k'a pa *blo bzañ grags pa'i dpal* gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (18–23) ?

1058 **Tib. Bl. 821.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 𑄎. Titelseite:

Ńi gžon 'č'ar ka'i ma

11. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1057.

1059 **Tib. Bl. 821 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1058.

Ñi gžon 'č'ar ka'i ma

Duplikat von Nr. 1058.

1060 **Tib. Bl. 697 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): č'a; rechts: 六本.

Kein Titel

Teil č'a 1 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1057.

1061 **E 514 c.** LB Dresden

Manuskript, 2 Bl. (kalm. u. tib. foliiert 1–2), 26,5:9,5 (22.5/23.5:5,5) cm, 5 Zl. auf grau grünem Papier (Wasserzeichen). Titelseite:

Saṅs rgyas kun la p'yag c'al (!)

Gleicher Text wie Nr. 1057.

1062 **E 510 1 (1).** LB Dresden

Manuskript, 1 Bl., ca. 21:7,5 (ca. 13,5:5,5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Anfang des Textes Nr. 1057.

A (1^v): ñi gžon 'č'ar ka'i mdaṅs ltan li k'ri ltar /

E (1^v): p'yag gñis dbu na 'č'i med bdud rca

1063

E 510 1 (2). LB Dresden

Manuskript, 1 Bl. 20:7,5 (18:6,5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Anfang des Textes Nr. 1057.

A (1^v): ñi gžon č'ar ga'i mdañs ltan le k'ri ltar /

E (1^v): p'yag gñis dbus na 'č'i med bdud rci yis / legs par gañ pa'i lhun bzer rab
bsnags nas / c'e yi dños grub scol / buñ ba ltar nag ral pa'i t'or čig na / spyi bor mjes
pa'i lan bu riñ du 'p'yañ / 'jams

1064

E 513 a (1). LB Dresden

Manuskript, 1 Bl. ca. 40:8 (34:5,5) cm (Ränder beschädigt, rechts geringer Textverlust),
6 Zl.

Kein Titel

1. Blatt des Textes Nr. 1057.

E (1^v): skyon bral k'yod la gus pas brten pa bdag / gnas skabs mi 'dod ñer

1065

E 509 g. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 22:7 (ca. 19:4,5) cm, 4 Zl.

Kein Titel

Avalokitešvara-stotra.

A (1^v): om 'jig rten mgon po la p'yag 'c'al lo // 'jig rten bla ma srid pa gsum gyis
bstod pa po /

E (3^r): skye ba 'di 'am ma 'oñs skye pa t'ams čad du / 'jig rten 'jig rten las 'das kun
'grub 'gyur // sarba mañga lam //

1066

E 515 c. LB Dresden

Manuskript, 2 Bl., 43,5:8 (34,5:4) cm, 4 Zl. auf hellblauem Papier mit Wasserzeichen.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1065.

A (1v): om 'jig rten mgon po la p'yag 'c'al lo / 'jig rten bla ma srid pa gsum gyis bsdod pa po / lha yi geo bo bdud dañ c'añs pas bsdod pa po /

E (2v): de ni skyes pa 'am ni bud med yin yañ ruñ / skye ba 'di 'am ma 'oñs skye ba t'ams čad du / 'jig rten 'jig rten las 'das dgos pa kun 'grub 'gyur //

1067 Tib. Bl. 272 (21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 62–63 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

T'ugs rje č'en po p'yag bži pa'i bstod pa

21. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Mahākāruṇika-stotra, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (62v): na mo lo ke šva râ ya / rgyal ba kun gyi t'ugs rje gčig bsdus nas //

K (63v): če t'a bu 'di bkra šis sgañ nas nañ pa č'os mjad pas bskul ba'i ñor č'os smra ba'i bcun pa dge 'dun rgya mc'o'i dpal gyis sbyar ba'o //

1068 E 500 (35). LB Dresden

Manuskript, Bl. 92v–94r, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

35. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra und Prârthanâ für Avalokitešvara-ekâdašamukha, Sroñ-bcan-sgam-po zugeschrieben.

A (92v): č'os sku stoñ pa'i nañ fiid las //

E u. K (94r): t'ugs rje'i lčags kyus gzuñ du gsol // č'os kyi rgyal po sroñ bcan sgam po'i gsuñ yin no //

1069 E 500 (37). LB Dresden

Manuskript, Bl. 95r–97r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

bčom ldan 'das gcug tor rnam par rgyal ma la bstod pa, 'č'i med grub pa

37. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Ušñišavijayâ-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa.

A (95r): na mañ šri gu ru mañju gho šâ ya / sa gsum 'gro ba'i re skoñ dños grub gter //

K (97r): ... 'di ni / mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa blo bzañ grags pa'i dpal gyis / gsal rje gañs kyi dben gnas yar 'dren du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (47).

1070 **Tib. Bl. 347 (13).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/33^v–34^v, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur s. Nr. 374. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar po čan la bstod pa

Teil ča 2 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Uṣṇiṣavijaya-sitātapatrā-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa.

A (33^v): rgyal ba bya ba bdun dan 'p'ags pa'i 'k'or //

K (34^v): . . . 'di ni / *blo bzañ grags pa'i dpal gyis sdom brcon šes rab rgyal mc'an* la sogs pas bskul ba'i nor sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (49).

1071 **Tib. 13.** Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 32^v–33^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur s. Nr. 375. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar po čan la bstod pa

Teil ča 2 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1070.

1072 **Tib. Bl. 272 (46b).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^r–13^r (chin. 164–165 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Einleitungstitel:

gCug tor gdugs dkar čan la bstod pa

Teil 46b einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1070.

1073 **Tib. Bl. 815 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. XIV/2 – XV/6 eines Faltbuches, sachl. Angaben wie Nr. 379. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar čan la bstod pa

Gleicher Text wie Nr. 1070.

1074 **Tib. Bl. 832 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 30^v–33^v, sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 381. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar po čan la bstod pa

Teil 37b einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1070.

1075 **Tib. Bl. 772b.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

gCug tor gdugs dkar po čan la bstod pa

Duplikat von Nr. 1074.

1076 **Tib. Bl. 832 a (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 30^v–33^v, sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur s. Nr. 383. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar po čan la bstod pa

Teil 37b einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1070.

1077 **Tib. Bl. 881 (2).** DSB Berlin

Tibetischer Blockdruck, Bl. 16^r–17^v, sachl. Angaben wie Nr. 211. Randsignatur links: c'a. Kolophon-Titel:

gCug tor gdugs dkar čan la bstod pa

Teil c'a 2 einer fragmentarischen Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1070.

1078 **E 513 a (3).** LB Dresden

Manuskript, Bl. 11^r–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 385.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1070 (ohne Kolophon).

E (12r): bde mč'og gdug (!) dkar čan gyi bkra šis šog // // čes pa'an bya'o // //

1079 Tib. Bl. 503 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga; rechts: 貴. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa'i lha c'ogs la bstod pa'i rab byed, dPa' bo dgyes pa skyed byed bde ba č'en po'i glu dbyaṅs

Teil *ga* 9 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Šricakrasaṃvara-devagana-stotra; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1v): om svasti / dpal ldan bde č'en sñiṅ rjes dam 'k'yud pa'i //

K (5r): ... 'di ni lam 'di la mos pa'i lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes č'u c'an k'ar sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *dge legs nam mk'as* bgyis pa

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/26.

1080 Tib. Bl. 612 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15r–16r, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411. Kolophon-Titel:

lHa mo č'en mo ca mu ndi la bstod pa

9. Teil einer Sammlung. – Mahādevī-camuṅḍi-stotra, verfaßt von dGe-'dun-grub (1391–1475).

A (15r): 'jam dpal gšin rje'i gšed la p'yag 'c'al lo // bhyoḥ ma skyes mi (15v) 'gag č'os dbyiṅs klog yaṅs nas //

K (16r): ... 'di ni / dge sloṅ rdo rje 'jin pa *dge 'dun grub pa* dpal bzaṅ pos / dpal byaṅ č'ub č'en po'i dben gnas t'eg č'en p'o braṅ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5542 (36).

1081 Tib. Bl. 412 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1088. Randsignatur rechts: 綠相. Titelseite:

rJe bcun sgrol ma

Târâ-stotra.

A (1v): na mo ârya tâ ra ye / 'p'ags pa spyan ras gzigs dbaŋ p'yug t'ugs rje'i gter la p'yag 'c'al lo // po ta la yi gnas mč'og na //

E (7v–8r): rje bcun sgrol ma la yaŋ dag par rjogs pa'i saŋs rgyas rnam par snaŋ mjad č'en pos (8r) bstod pa gsuŋs pa rjogs so //

Die folgenden Blätter enthalten eine Târâ-prârthanâ, A (8r): rje (!) bcun 'p'ags ma sgrol ma daŋ // p'yogs bču dus gsum bžugs pa yi //; E (12r): dgos 'dod 'byuŋ ba'i bkra šis šog // / bha waŋtu //

1082 Tib. Bl. 678. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1r): ja; rechts: 十九本. Titelseite:

sGrol ma p'yag 'c'al ŋer gčig

Teil ja einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1081.

1083 Tib. Bl. 837. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 綠相. Schlußtitel:

rĴe bcun sgrol ma la yaŋ dag par rjogs pa'i saŋs rgyas rnam par snaŋ mjad č'en pos bstod pa

Titelseite: rĴe bcun sgrol ma. 21. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1081 (einschließlich der Târâ-prârthanâ).

1084 Tib. Bl. 837a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1083.

rĴe bcun sgrol ma la yaŋ dag par rjogs pa'i saŋs rgyas rnam par snaŋ mjad č'en pos bstod pa

Duplikat von Nr. 1083.

1085 E 512g. LB Dresden

Manuskript, 8 Bl., 33,5:6,5 (28,5:4) cm, 4 Zl. Titelseite:

'p'ags pa sGrol ma p'yag 'c'al ma

Gleicher Text wie Nr. 1081.

A (1^v): po ta lha'i gnas mč'og na /

E (8^v): de'i ni 'jig rten ma lus par / bde ba čan du skye bar šog / dge'o / legs so / sarba maṅga lam //

1086

E 513f. LB Dresden

Manuskript, 9 Bl. (unvollständig), 32:6,5 (ca. 25,5:4,5) cm, 4 Zl. Titelseite:

'p'ags ma sGrol ma p'yag 'c'al ma

Gleicher Text wie Nr. 1081.

A (1^v): po ta lha'i gnas mč'og na / tam yigs ljañ k'u las 'k'ruñs šiñ /

E (9^v): bkra šis dpal 'bar ma'i bkra šis šog / rje bcun 'p'ags ma sgröl ma ni / yid bžin nor bu rñed (Rest fehlt)

1087

E 510m. LB Dresden

Manuskript, 8 Bl., 21:8 (ca. 16:5,5) cm, 6 Zl. (Bl. 2^v 7 Zl.).

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1081.

A (1^v): na mo â rya tâ re ye / po ta la yi gnas mč'og na /

E (8^r): č'os dañ bkra šis 'p'el bar mjad du gsol // legs so // oṃ ma ni padme hûṃ sa rba mañ ga lam // . . . oṃ ma ni padme hûṃ /

1088

Tib. Bl. 412 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., 23:7,5 (ca. 20,5:5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 白相. Kolophon-Titel:

sGrol ma dkar mo'i bstod pa

Titelseite: rJe bcun sgröl dkar ma. Sita-târâ-stotra, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (1^v): oṃ rje bcun ma 'p'ags ma sgröl ma la p'yag 'c'al lo // 'k'or ba las sgröl tâ re ma /

K (4^r): . . . 'di ni rje dge 'dun rgya mc'os mjad pa'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5546 (19) (?).

1089 **Tib. Bl. 836.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 白相.
Kolophon-Titel:

sGrol ma dkar mo'i bstod pa

Titelseite: rJe beun sgrol dkar. 22. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1088.

1090 **Tib. Bl. 836a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1089.

sGrol ma dkar mo'i bstod pa

Duplikat von Nr. 1089.

1091 **Tib. Bl. 272 (51).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin 178–180 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i yum mč'og rje beun sgrol ma dkar mo la bstod pa, C'e dañ ye šes spel bar byed pa'i rin po č'e

Titelseite: rJe beun sgrol dkar gyi bstod pa mK'yen brce dri med ma. 51. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Sita-târâ-stotra, verfaßt vom 1. Dalai-Lama dGe-'dun-grub (1391–1475).

A (178^v): na mo ârya tâ ra ya / mk'yen brce dri med rgyas pa'i rañ bžin gyi //

K (180^r): . . . 'di ni / šákya'i dge sloñ *dge 'dun grub pa* dpal bzañ pos / dpal byañ c'ub č'en po'i dben gnas t'eg č'en p'o brañ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5542 (18); LALOU BB 8.

1092 **Tib. Bl. 347 (29).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/49^r–50^r, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/49^{rv}): ja, dkar bstod. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i yum mč'og rje beun sgrol ma dkar mo la bstod pa / C'e dañ ye šes spel bar byed pa'i rin po č'e

Teil ja 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Gleicher Text wie Nr. 1091.

1093

Tib. 29. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 47^r–48^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links Bl. 47^v: ja, sgrol dkar bstod, Bl. 48^r: ja, dkar bstod. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i yum mč'og rje bcun sgrol ma dkar mo la bstod pa / C'e dañ ye šes spel bar byed pa'i rin po č'e

Teil ja 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1091.

1094

Tib. Bl. 679. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): wa; rechts: 二十本. Titelseite:

sGrol dkar yid bžin 'k'or lo'i bstod pa

Teil wa einer Č'os-spyod-Sammlung. Sita-târâ-cintâmanicakra-stotra.

A (1^v): 'p'ags ma k'yod kyi me'an cam t'os pas kyañ //

E (3^r): de yi sa la 'god par šog /

1095

Tib. Bl. 272 (49). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 172–173 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

sGrol dkar yid bžin 'k'or lo'i bstod pa

49. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Vgl. Nr. 1094.

E (173^r): č'os dañ bkra šis 'p'el bar mjad du gsol //

1096

Tib. Bl. 411 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na, sgrol dkar bstod pa; rechts: 肖. Titelseite:

rGyal yum sgrol dkar yid bžin 'k'or lo la bstod pa, C'e yi dños grub 'gugs par byed pa'i lčags kyu

Teil na 9 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Sita-târâ-cintâmanicakra-stotra, verfaßt in Peking; Schreiber: bSam-grub.

A (1^v): na mo arya tâ re ya // gañ gi žabs zuñ sñiñ la dran cam gyis //

K (4^r): ... 'di ni rigs pa smra ba šākya'i dge sloñ *ye šes bstan pa'i sgron me rol pa'i rdo rjes* gnam sa'i dbaṅ p'yug goñ ma č'en po'i p'o brañ gi ñe 'dabs su sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *bsam grub* kyis bgyis //

1097 Tib. Bl. 191 (47). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 80^v–83^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Kolophon-Titel:

rGyal yum sgrol dkar yid bžin 'k'or lo la bstod pa / C'e yi dños grub 'gugs par byed pa'i lčags kyu

47. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1096.

1098 Tib. Bl. 347 (27). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/47^r–48^v, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/47^r–48^r): ja, brgyad skyobs. Kolophon-Titel:

rJe bcun bčom ldan 'das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK'as pa'i gcug rgyan

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832): sGrol ma 'jigs pa brgyad skyobs. Teil ja 3 einer gZuñs-bdus-Ausgabe von 1691. Khadiravani-târâ-stotra, verfaßt von dGe-'dun-grub (1391 bis 1475).

A (47^r): 'p'ags pa spyān ras gzigs dbaṅ p'yug la p'yag 'c'al lo // legs bris dpal gyi bdag po gser gyi mñal //

K (48^v): ... 'di ni šākya'i dge sloñ *dge 'dun grub p'a* (!) dpal bzañ pos yun riñ du gsol ba btab ste / byañ č'ub č'en po'i dben gnas t'eg č'en p'o brañ du legs par sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5542 (19).

1099 Tib. 27. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 45^v–46^v, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 45^r–46^v): ja, brgyad skyobs. Kolophon-Titel:

rJe bcun bčom ldan 'das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK'as pa'i gcug rgyan

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833): sGrol ma 'jigs pa brgyad skyobs. Teil ja 3 einer gZuñs-bdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1098.

1100 **Tib. Bl. 272 (50).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. (chin. 174–177 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite und Einleitungstitel:

rĴe bcun bĉom ldan ’das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK’as pa’i gcug rgyan

50. Teil einer Č’os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga’-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1098.

A (174^v): na mo ârya tâ ra ye / ...’p’ags pa spyan ras gzigs dbaň p’yug t’ugs rĴe’i gter la p’yag ’c’al lo // legs bris dpal gyi bdag po gser gyi mñal //

1101 **Tib. Bl. 680.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ža; rechts: 卅 — 本. Kolophon-Titel:

rĴe bcun bĉom ldan ’das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK’as pa’i gcug rgyan

Titelseite: Legs bris ma. Teil ža einer Č’os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1098.

1102 **Tib. Bl. 853.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 求. Kolophon-Titel:

rĴe bcun bĉom ldan ’das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK’as pa’i gcug rgyan

Titelseite: rĴe bcun sgrol ma la bstod pa. 23. Teil einer Č’os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1098.

1103 **Tib. Bl. 728.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

rĴe bcun bĉom ldan ’das ma señ ldeñ nags kyi sgrol ma la bstod pa, mK’as pa’i gcug rgyan

Duplikat von Nr. 1102.

A (3r): bhyoḥ šes rab mč'og gyur sgra dbyaṅs lha mo gaṅ //

K (3v): žes pa 'di yaṅ blo bzaṅ ye šes bstan pa rab rgyas kyis sde pa bskal bzaṅ rab rgyas nas bskul ma mjad par sbyar ba ja yantu //

1108

E 500 (2). LB Dresden

Manuskript, Bl. 22r–26v (Anfang und Ende fehlen), sachl. Angaben wie Nr. 2952. Titel in den Kapitelunterschriften:

rJe bcun 'jam pa'i dbyaṅs la bstod pa, 'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i bstod sprin rgya mc'o

2. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Bhaṭṭāraka-mañjuḥoṣa-stotra, verfaßt von Coṅ-k'a-pa; vorhanden ist ein großer Teil des 1. Kapitels (Bl. 22r–23v, E: . . . bstod sprin rgya mc'o las sku la bstod pa'i skabs te daṅ po'o //), das 2. Kapitel (Bl. 23v–24v, E: . . . bstod sprin rgya mc'o las gsun la bstod pa'i skabs te gñis pa'o //) und das 3. Kapitel (Bl. 24v–26v).

A (22r): zur p'ud lña ldan čuṅ zad g-yon du p'yaṅ //

E (26v): ston zlas nam mk'ar ji bžin mjes gyur čig / rje bcun 'jam pa'i dbyaṅs la bstod pa 'jam dbyaṅs mñes

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (33), 6994.

1109

Tib. Bl. 509 (88). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 51 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ča, bstod sprin 'grel pa; rechts: 教. Titelseite:

rGyal ba kun gyi yab gčig rje bcun 'jam dpal dbyaṅs la bstod pa 'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i bstod sprin rgya mc'o žes bya ba'i rnam par 'grel pa, Kun gsal šes rab 'dod 'jo

Kolophon-Titel: rGyal ba t'ams čad kyī yab gčig mgon po 'jam dpal dbyaṅs la bstod pa byin rlabs čan 'Jam dbyaṅs. . . . Teil ča 6 der gSun-'bum des Blo-bzaṅ-bskal-bzaṅ-rgya-mc'o. Kommentar zu Coṅ-k'a-pa's bsTod-sprin-rgya-mc'o (ein Bhaṭṭāraka-mañjuḥoṣa-stotra, siehe Nr. 1108), 1742 auf dem Potala und in 'Bras-spuṅs verfaßt; Schreiber: Ņag-dbaṅ-yon-tan-'byuṅ-gnas.

A (1v): na mo gu ru mañju gho ša sva ra sve stye / brce č'en t'ugs bskyed yoṅs smin sa bon la //

K (50v–51r): . . . 'di ni gdan sa č'en po ri bo dga' ldan gyi byaṅ rce slob dpon zur pa dge ba'i bšes gñen blo bzaṅ nag dbaṅ lhan grub kyis rje t'ams čad mk'yen pa'i bstod č'en bži ka'i 'grel pa žig dgos žes sna t'og nas bskul ma yod pa'i t'og / űe č'ar rña č'en žes pa č'u k'yi lo (1742) 'jam dbyaṅs goṅ ma'i gser gyi rgyal k'ab č'en por mñags pa'i mk'an naṅ gi gdoṅ p'o braṅ naṅ skor du gnas pa'i sku sbye bkra šis don grub kyis bstod sprin rgya mc'o'i ti kka c'ig don gsal žin rgyas pa žig dgos žes bskul ma byuṅ ba'i nor šākya'i dge sloṅ žva ser čod ban (!) 'č'an ba'i riṅ lugs 'jin pa blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'o'am

/ miñ gžan 'jam dbyaṅs sgeg pa'i lañ c'o dbyaṅs ṅan dgyes pa'i rdo rjer 'bod pas rañ byuñ
'p'ags pa'i gžal med k'añ gru 'jin gñis par 'go brcams bšad sgrub bstan pa'i 'byuñ gnas
dpal ldan 'bras spuṅs č'os kyi sde č'en po'i gzims k'añ dga' ldan p'o brañ (51^r) gi yañ
rce'i gzims č'uñ dga' ldan snañ gsal du rjogs par sbyar ba'i yi ge pa ni / rig gnas du ma'i
'p'reñ ba 'jin pa slob dpon ža lu mk'an po *ñag dbaṅ yon tan 'byuñ gnas* kyis hgyis pa ja
yantu //

SENDAI Nr. 5866.

1110 Tib. Bl. 502 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–8^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1230.
Einleitungstitel:

'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i bstod sprin rgya mc'o'i sa bčad

Teil *ža* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Bhaṅṅāraka-mañjuḥoṣa-stotra,
Zusammenfassung eines entsprechenden Textes des Coñ-k'a-pa (siehe Nr. 1108).

A (5^v): bstod pa rmad du byuñ ba 'di ñid 'č'ad pa la gsum /

E (8^r): sde snod 'jin pa *bha dra pa la'o* / žes pa'i bar (?) gsuṅs so //

1111 Tib. Bl. 272 (42). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 130–131 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

rJe bcun 'jam dbyaṅs kyi bstod pa, Šes rab gsal byed ma

42. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ.
Mañjuḥoṣa-stotra, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in Šaṅs
mdo (~ mda').

A (130^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / . . . bla ma dañ rje bcun 'jam pa'i dbyaṅs
la p'yag 'c'al lo // rgyal ba kun gyi mk'yen pa'i mk'a' dbyiṅs las //

K (131^r): čes pa 'di ni c'e dañ ldan pa *legs pa rgyal mc'an* kyis nan č'(e)r bskul ba la
brten nas / *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis šaṅs mdo sger c'añ gi ri k'rod du sbyar ha'o //

1112 Tib. Bl. 349 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^r–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titel-
seite s. Nr. 1159. Kolophon-Titel:

'Jam pa'i dbyaṅs la bstod pa, Šes rab blo 'p'el

Teil *ka* 2f der gSuñ-'bum des Jaya-paṅḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Mañjuḥoṣa-stotra;
Schreiber: Blo-bzañ-don-grub.

A (7r): na mo gu ru ma űju gho řa ya / rgyal ba kun gyi yab tu gyur kyañ /

K (8v): ... 'di ni řes rab kyi snañ brgyas pa dañ c'e rabs t'ams řad du lhag pa'i lhar 'gyur ba'i rgyur dmigs nas dad pa'i rkyen gyis ñe bar bskul te ja ya pañdi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyi sbyar ba'i yi ge pa ni c'ul gnas rnam dpyod dañ ldan pa er te ni gu řri *blo bzañ don grub* bo //

1113 Tib. Bl. 546 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670.

Kein Titel

Teil *ña* 9 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Mañjuġhořa-stotra.

A (11v): don rnams kun gyi yon tan mt'on dañ de ñid sgrub pa'i c'ul řes pa'i //

K (11v): řes pa 'di ni rañ gi slob bu 'gas 'jam dbyańs kyi bstod pa gañ blo ma'i 'p'rod t'ud rgyu 'di lta bu dgos řes bskul ba ltar a kyâ sku skye *blo bzañ bstan rgyan* gyis sbyar ba dge legs su gyur řig /

1114 Tib. Bl. 546 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11v–13v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

rGyal ba t'ams řad kyi yab gřig pu rje bcun 'jam pa'i dbyańs la smre sńags kyi sgo nas bstod pa, dPyod ldan sńiñ ka bsil ba'i gtam sńan ka bur do řal

Teil *ña* 10 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Mañjuġhořa-stotra, verfařt in dGa'-ldan P'un-c'ogs-bkra-řis-gliñ (mong. Arca-tu).

A (11v): om bde legs su gyur řig / bla ma dañ lhag pa'i lha

K (13rv): ... (13v) ... 'di ni / gzur gnas blo ldan don gñer gyi skal ba bzañ po řan rab 'byams pa *ńag dbań dpal ldan* řes bgyis pas ñe bar bskul ba ltar rtog ge pa *blo bzañ bstan rgyan* du 'bod pas hor gyi skad du ar rca t'u řes 'bod pa'i sa'i ř'a / dga' ldan p'un c'ogs bkra řis gliñ du sbyar ba'i dge bas dus rnams kun du bde legs su gyur řig /

1115 Tib. Bl. 411 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *ña*; rechts: 富. Titelseite:

rJe bcun 'jam dpal dbyańs la bstod pa, dPyid kyi rgyal mo'i glu dbyańs

Teil *ña* 12 der gSuñ-'bum des lČań-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Mañjuřrighořa-stotra, verfařt auf dem Wu-t'ai-shan; Schreiber: bsTan-'jin-rgya-mc'o.

A (1v): svasti / dge mc'an bye ba'i 'od 'bar lhun po'i dbaṅ //

K (3r): ...'di ni dad breon rnam dpyod p'ul du byuṅ ba'i ja sag bla ma č'os 'p'el dar rgyas daṅ / tâ bla ma bka' č'en bkra šis yar 'p'el gñis kyis bskul ba daṅ / raṅ ñid kyis kyaṅ mč'og tu dad pas mc'ams sbyar te / sñom las pa dge sloṅ ye šes bstan pa'i sgron me lčaṅ skya rol pa'i rdo rjer grags pas rje beun ñid kyi sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lñar sbyar ba'i yi ge pa ni žabs druṅ bstan 'jin rgya mc'os bgyis...

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/14.

1116 Tib. Bl. 502 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1230. Einleitungstitel:

rĴe beun 'jam pa'i dbyaṅs la bstod pa, 'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i ṅa sgra

Teil ja 3 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Mañjuḡoṣa-stotra.

A (8r): na mo gu ru mañju gho ṣa ya // mjes 'das (?) sku ni gser gyi ri rgyal bžin du mjes //

E (8v): t'ol byuṅ smras 'dis 'jum žal mt'on bar šog /

1117 Tib. Bl. 502 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1230. Kolophon-Titel:

rĴe beun 'jam pa'i dbyaṅs la bstod pa 'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i rña sgra žes pa'i č'ig 'grel, Yid 'oṅ nor bu'i do šal

Teil ja 4 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Kommentar zum Mañjuḡoṣa-stotra Nr. 1116.

A (8v): na mo gu ru ye / 'c'ams sprin gžon nus 'k'yad pa yi //

K (10r): ...'di ni / bhu su ku pa blo bzaṅ šes rab ñi ma žes bya bas / blo dman rnams go sla ba'i p'yir mdor bsdus cam bris pa šu bham ma (!) stu sarba ja ga taṃ //

1118 Tib. Bl. 502 (19). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

'Jam pa'i dbyaṅs kyi bstod pa mdor bsdus

Teil ta 3 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Mañjuḡoṣa-stotra.

A (5^r): na mo gu ru / t'ugs rje'i dbaṅ gis 'gro rnam la //

K (5^v): ...'di ni / rnam g-yeṅ gi 'k'ol po pa 'du gsum pa *blo bzaṅ šes rab ṅi mas* / raṅ lo bču bdun par rje beun ṅid kyi bsgrub pa la bžugs pa'i t'un mc'ams su blo la či 'jug bžin bab čol du smras pa...

1119 Tib. Bl. 218 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1123. Kolophon-Titel:

rJe beun 'jam dpal dbyaṅs la brten pa'i bstod pa, Bya dka'i rgyan gyis spras pa

Titel auf der Titelseite (s. Nr. 1123): 'Jam dbyaṅs la bstod pa, Bya dka' ba'i rgyan gyis spras pa. Teil I/*k'a* 9b der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Mañ-jughoṣa-stotra, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliṅ.

A (2^v): rje beun 'jam dpal dbyaṅs la bstod pa las / ya nes ni / om svasti / rab yaṅs nam mk'a' rab gaṅ ba //

K (5^r): ...'di yaṅ gžan la p'an du re žin t'ol byuṅ du reom 'dun byuṅ ba'i don ltar šākya'i dge sloṅ *blo bzaṅ ye šes bstan pa rab rgyas* kyi bži sde dga' ldan bSam gtan gliṅ du t'un dbar žig tu šar mar bris pa ja yantu //

1120 Tib. Bl. 272 (45). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 152–153 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

mK'yen rab 'jam dpal dbyaṅs kyi bstod pa

45. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliṅ. Mañjuśrighoṣa-stotra, verfaßt von K'u-byug-pa.

A (152^v): na mo mañju śrī ye / šes bya'i mk'a' dbyiṅs zab čin yaṅs pa la //

E (153^v): rtag tu c'e rabs dran pa daṅ // rab tu byuṅ ba t'ob par šog /

1121 E 510i. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., 21,5:8,5 (15:5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1120 (mit Kolophon).

A (1^v): šes bya'i mk'a' dbyiṅs zab čin yaṅs pa la // blo gros dkyil 'k'or rgyas pa'i 'od zer gyis //

E u. K (4r): c'ogs gñis rnam par dag pa'i gru č'en gyis // 'gro kun srid pa'i mc'o las
grol ba la // bdag kyañ k'yed bžin 'gyur čig 'jam pa'i dbyańs // žes pa 'di ni slob dpon
rig pa k'u byug pas mjad pa bžugso //

1122

Tib. Bl. 557. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: wa; rechts:
年. Kolophon-Titel:

r.Ĵe bcun 'jam dpal dbyańs smra ba'i seń ge la bstod pa sńan dnags kyi c'ig sbyor zab čin
brliń bas űe bar hčins pa mk'as grub t'ams čad mk'yen pa dge legs dpal bzań pos mjad pa
'di űid kyi c'ig don mč'an gyis čuń zad bkral ba

Titelseite: mK'as grub č'en po dge legs dpal bzań pos mjad pa'i 'Ĵam dbyańs smra
ba'i seń ge'i bstod pa mč'an gyis 'grol ba. – Teil wa der gSuń-'bum des A-kyâ Blo-bzań-
bstan-rgyan. Erläuterungen zu einem Mańjuĝoṣa-stotra des mK'as-grub dGe-legs-dpal
(vgl. SENDAI Nr. 5500 [13–19]).

A (1v): na mo gu ru mańju gho řa ya // sańs rgyas kun gyi ye řes sku //

K (7r): . . . 'di ni / břes gńen mk'as pa du ma'i žabs pad yun riń du bsten pa'i mań
t'os blo bzań bstan rgyan dpal bzań pos sbyar ba . . . /

1123

Tib. Bl. 218 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1v–2v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: k'a,
'dod lha; rechts: 日. Titel auf der Titelseite:

'Ĵam dbyańs dkar po'i bstod pa, sPros bral nam mk'a'

Teil I/k'a 9a der gSuń-'bum des Rva-sgreń A-č'i-t'u no-mon-han; die Titelseite hierzu
enthält zusätzlich die Titel von den Teilen k'a 9b–d (Nr. 1119, 1180, 1205). Sita-mań-
juĝoṣa-stotra, verfaßt auf dem Potala.

A (1v): na mo mańju gho řa ya / stoń űid spros bral nam mk'a'i dkyil yańs par //

K (2v): čes pa 'di yań dge sloń nag dbań řes rab kyis bskul űor řakya'i dge sloń blo
bzań ye řes bstan pa rab rgyas kyis p'o brań č'en po po ta lar sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6208.

1124

Tib. Bl. 411 (67). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, dpal
mgon bstod pa; rechts: 處. Titelseite:

**rGyal kun mt'u stobs gčig bsdus bstan dgra t'al bar brlog mjad dpal ca tur mu k'a 'k'or
bčas la bstod čin 'p'rin las 'č'ol ba, bsTan dgra brlags byed**

Kolophon-Titel: . . . brlag mjad . . . brlag byed; Teil *ka* 28 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Stotra für Mahākāla-caturmukha, verfaßt auf dem Wege nach China.

A (1^v): hūṃ rgyal kun mt'u stobs 'p'rin las ma lus pa //

K (2^v): . . . 'di ni lčaň skya rol pa'i rdo rjes mahā ci na'i yul grur t'egs pa'i bšul lam du sbyar . . .

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/16.

1125 Tib. Bl. 191 (34). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 67^r–68^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

**rGyal kun mt'u stobs gčig bsdus bstan dgra t'al bar brlog mjad dpal ca tur mu k'a 'k'or
bčas la bstod čin 'p'rin las 'č'ol ba, bsTan dgra brlags byed**

34. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1124.

1126 Tib. Bl. 272 (18). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 54–56 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

rJe bcun byams mgon gyi bstod pa

18. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-glin. Maitreyaňaťha-stotra, verfaßt von Blo-bzaň-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (54^v): na mo ārya mi trī ya / ston pa bla na med pa'i rgyal srid la //

K (56^v): čes pa 'di mk'as grub kun gyi gcug rgyan dam pa / č'os kyi rje bkra šis rin č'en gyi žal sňa nas kyi bka' scal daň du blaňš nas / blo bzaň č'os kyi rgyal mc'an gyis dben sa č'os kyi p'o braň gi gcug lag k'aň du sbyar ba dge legs 'p'el //

1127 Tib. Bl. 349 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1159. Kolophon-Titel:

rGyal c'ab mi p'am mgon po la bstod pa, Byin rlabs űier 'jug

Teil *ka* 2e der gSuñ-'bum des Jaya-paňđita Blo-bzaň-'p'rin-las. Maitreya-stotra; Schreiber: Erdeni Biligtü Ĵiruűači.

A (5^v): na mo ârya mai tri ya / rlabs č'en c'ogs gñis dpal gyis bskrun pa'i sku //

K (7^r): ... 'di ni rje (!) beun de ñid kyī žabs druñ du skye ba'i rgyur dmigs pa'i dad pa'i rkyen gyis ñe bar bskul te ja ya pañdi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis sug bris su bgyis pa las šog bur bris pa'i yi ge pa ni č'os la blo mig rgyas pa *er te ni pi lig t'u ju rá č'i'o* //

1128 Tib. Bl. 546 (19). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 24^v–25^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

'Jigs mjad rdo rje'i bka' sdod gšin rje č'os kyī rgyal po la p'yi sgrub kyī c'ul du bstod pa, bDud sde'i g-yul las rgyal ba'i dpa' bo'i rña sgra

Teil ña 19 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für Yama, verfaßt 1737.

A (24^v): na mo ba jra bhāi ra wa ya / sa č'en rnam par g-yo ba'i stabs kyis

K (25^r): ... 'di ni rtog ge ba *blo bzañ bstan rgyan* du 'bod pas / me'sbrul (1737) hor zla bču gñis pa'i c'es ñer dgu la rgyud bla'i brañ k'añ nas bris pa...

1129 Tib. Bl. 612 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^v, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411. Kolophon-Titel:

gšin rje č'os kyī rgyal po la nañ sgrub kyī c'ul du bstod pa, bDud dpuñ rnam par 't'ag pa

Einleitungstitel: Nañ sgrub kyī bstod pa rgyas pa. 7. Teil einer Sammlung. – Yamân-taka-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa Blo-bzañ-grags-pa (1357–1419).

A (13^v): na maḥ sri ba jra bhāi ra wā ya / brkyañs bskums žabs ni čuñ zad brdabs pa cam gyis

K (14^v): ... 'di ni / sdom brcon *sde snod 'jin pa rgya mc'o* žes bya ba'i rañ gi slob mas gsol ba btab pa'i don du gšin rje'i gšed kyī rnal 'byor pa mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa *blo bzañ graṭ pa'i dpal* gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (53).

1130 Tib. Bl. 178. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ña, 'jigs byed bstod pa; rechts: མཎ. Kolophon-Titel:

lHag pa'i lha mč'og 'jam dpal gšin rje'i gšed por bstod pa'i c'igs su bčad pa, bDud dpui rnam par 't'ag pa

Titelseite: 'Jam dpal...; Teil *na* 15 der gSun-'bum des lČan-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Yamâri-stotra.

A (1^v): om svasti siddham / dbaň sňon lhun po dus mt'a'i byin za yis //

K (3^r): ...'di ni dgos pa 'ga' žig gi č'ed du rig pa 'jin pa'i gzugs brňan 'č'aň ba *rol pa'i rdo rjes* sbyar ba dge legs 'p'el // // maňga lam //

1131 Tib. Bl. 613 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 25^v–26^r, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 880.

Kein Titel

Teil 13c einer Sammlung. – Stotra und Maňgala-gâthâ als Abschluß eines ausführlichen Rematî-sâdhana (s. Nr. 880), verfaßt von Blo-bzaň-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569 bis 1662).

A (25^v): na mo ma hâ kâ la ya / č'os skyoň so'i t'ugs bkod pas

K (26^r): žes pa 'di yaň sde pa gži rca *rnam rgyal bkra šis* kyis nan č'er bskul ba la brten nas / č'os smra ba'i bcun pa *blo bzaň č'os kyi rgyal mc'an* gyis man nađ bžin du sbyar ba'o // ...

1132 Tib. Bl. 35 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 22^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 883.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1131.

1133 Tib. Bl. 532 (11 c). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 38–42 (chin. 168–172 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740; Randsignaturen s. Nr. 882.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1131. – Es folgen zwei kurze weitere Texte betreffend Rematî:

A (39^r): srid gsum bdag mo nam gru ma //

E (39^v): ye šes pa rnamś rañ gnas su gšegś / bajra mu / dam c'ig pa rañ űid la t'im par gyur //

A (40^r): na mo gu ru / lo gśar gyi c'es gšig la dpal ldan lha mo la mč'od gtor rten rjas 'bul bar 'dod pas /

K (42^r): žes pa 'di ni *rgyal dbañ t'ams čad mk'yen pa* śñan dar žal yig du (!) sbyar ba'o // dge ba 'p'el gyur čig /

1134 Tib. Bl. 224 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1379.

Kein Titel

Teil I/ga 6b der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Remati-stotra, verfaßt in Rva-sgreñ.

A (2^v): bhyoḥ rgyal ba kun yum dbyiñś p'yug wā ra hi //

K (3^r): žes pa 'di yañ bstan pa'i sbyin bdag č'en po *lha klu'i guñ* nas bskul nor. . . *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi gzims č'uñ zuñ 'jug p'o brañ du sbyar ba'o //

1135 Tib. Bl. 272 (20). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 60–61 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

dPal p'yag na rdo rje'i sku gsuñ t'ugs la bstod pa

Titelseite: gSañ bdag gi sku gsuñ t'ugs la bstod pa. 20. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Vajrapāṇi-kāyavākcitta-stotra, verfaßt von Las-kyi-rdo-rje.

A (60^v): gsañ bdag rdo rje 'jin la p'yag 'c'al lo // sdug bsñal rgya mc'or byiñ ba'i semś čan rnamś //

K (61^v): . . . 'di ni *las gyi rdo rjes* stod ri űi šar gyi žol sgronś dgon par sbyar ba'o //

1136 Tib. Bl. 532 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v (chin. 62 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1266. Kolophon-Titel:

dPal p'yang na rdo rje'i sku gsuñ t'ugs la bstod pa

Teil 4c einer Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1135.

A (13^r): bsañ ba'i (!) bdag po yid la sems byed čin //

1137 Tib. Bl. 532 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^r–13^r (chin. 60–62 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1266. Kolophon-Titel:

rJe beun gsañ ba'i bdag po la bstod pa bdun rnam dag smon lam dañ bčas pa

Teil 4b einer Sammlung. Stotra und Prañidhâna für Guhyapati (= Vajravidâraṇa), verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419).

A (11^r): na maḥ š(r)î gu ru mañju gho ša ya // mt'u č'en stobs kyis bgegs dbu dam lus 'joms //

K (13^r): ...'di ni / ñe gnas *nam mk'a' rdo rjes* nan č'(e)r bskul ba'i don du mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa *blo bzañ grags pa'i dpal* gyis stod ri ñi šar gyi db(e)n gnas su sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (45).

1138 Tib. Bl. 347 (112). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/170^v, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links s. Nr. 2341. Schlußtitel:

dPal p'yang na rdo rjes rgyal po la bstod pa mjad pa

Teil 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Vaišravaṇa-stotra.

A (170^v): rgya gar skad du / bhai šra ma ṇa ba jra / bod skad du / rgyal po rnam t'os sras kyis / dpal p'yang na rdo rje ri rab kyî zom na bžugs pa la / rgyal pos sp(r)ul pa sna c'ogs bsam gyis mi k'yab pa dañ bčas nas bus mo gcugs t'al mo sbyar /

E (170^v): gser g-yu rin č'en bañ mjod dños grub scol // dpal p'yang na rdo rjes rgyal po la bstod pa mjad pa rjogs so //

Vgl. LALOU Nr. 98.

1139 Tib. 112. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 154^v, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur s. Nr. 2342. Schlußtitel:

dPal p'yang na rdo rjes rgyal po la bstod pa mjad pa

Teil *če* 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1138.

1140 Tib. Bl. 198 (98). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^{rv} (chin. 370 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 204. Randsignatur s. Nr. 2343. Schlußtitel:

dPal p'yang na rdo rjes rgyal po la bstod pa mjad pa

Teil *če* 5 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe. Gleicher Text wie Nr. 1138.

1141 E 471/22 e. LB Dresden

Manuskript, Bl. 3^v, sachl. Angaben wie Nr. 496, aber kein Textrahmen. Randsignatur s. Nr. 2344. Schlußtitel:

dPal p'yang rdo rjes rgyal po la bstod pa mjad pa

Teil *če* 5 einer handschriftlichen gZuñs-bsdus-Ausgabe. Gleicher Text wie Nr. 1138.
Bei LAUFER (Nr. 118) nicht verzeichnet.

1142 Tib. Bl. 695. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): *na*; rechts: 四本. Kolophon-Titel:

De bžin gšegs pa dgra bčom pa yañ dag par rjogs pa'i sañs rgyas rig pa dañ žabs su ldan pa bde bar gšegs pa 'jig rten mk'yen pa skyes bu 'dul ba'i k'a lo sgyur ba bla na med pa lha dañ mi rnam kyī ston pa šākya t'ub pa la bstod pa, Byin rlabs ňer 'jug

Titelseite: sKabs gsum pa. Teil *na* einer Č'os-spyod-Sammlung. Šākyamuni-stotra, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419) in 'O-de-guñ-rgyal-gyi lHa-žol; Schreiber: sDe-snod-'jin-pa Bhadrapāla.

A (1^v): *na mo šri gu ru mañju gho ša ya / skabs gsum pa dañ dbañ po'i dgra //*

K (4^{rv}): *... 'di ni / sde snod 'jin pa 'jam dpal rgya mc'o žes bya ba rañ gi slob mas gsol ba btab pa'i don du mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa blo bzañ grags pa'i dpal gyis gañs čan k'rod kyī gañs ri'i dbañ po 'o de guñ rgyal gyi lha žol du sbyar ba'i yi ge pa ni sde snod 'jin pa bha dra pa la'o //*

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (14); SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 427/8.

1143 **Tib. Bl. 794 (9).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (chin. 105–111 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 卍. Kolophon-Titel:

De bžin gšegs pa dgra bčom pa yañ dag par rjogs pa'i sañs rgyas rig pa dañ žabs su ldan pa bde bar gšegs pa 'jig rten mk'yen pa skyes bu 'dul ba'i k'a lo sgyur ba bla na med pa lha dañ mi rnam ki ston pa šákya t'ub pa la bstod pa, Byin rlabs űer 'jug

Titelseite: rGyal ba šákya t'ub pa la bstod pa, Byin. . . . 9. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1142.

1144 **Tib. Bl. 272 (9).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 30–32 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

De bžin gšegs pa dgra bčom pa yañ dag rjogs pa'i sañs rgyas rig pa dañ žabs su ldan pa bde bar gšegs pa 'jig rten mk'yen pa skyes bu 'dul ba'i k'a lo sgyur ba bla na med pa lha dañ mi rnam ki ston pa šákya t'ub pa la bstod pa, Byin rlabs űer 'jug

Titelseite: bsTod pa, Byin rlabs űer 'jug ma. 9. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1142.

1145 **Tib. Bl. 819.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 祝佛. Titelseite:

sKabs gsum pa

6. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1142.

1146 **Tib. Bl. 819 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1145.

sKabs gsum pa

Duplikat von Nr. 1145.

1147 Tib. Bl. 272 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 33–37, foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

Saṅs rgyas bčom ldan 'das 'jig rten t'ams čad kyi ma 'dres pa'i mja' bšes č'en po ston pa bla na med pa la zab mo rten čin 'brel bar 'byuñ ba gsuñ ba'i sgo nas bstod pa, Legs par bšad pa'i sñiñ po

Titelseite: rTen 'brel bstod pa, Legs bšad sñiñ po. 10. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Šákyamuni-stotra auf Grund der Verkündung der Pratītyasamutpāda-Lehre, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419); Schreiber: Nam-mk'a'-dpal.

A (33^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / gañ žig gzigs šin gsuñ ba yis //

K (37^v): ...'di ni mañ du t'os pa'i dge sloñ *blo bzañ grags pa'i dpal* gyis gañs čan k'rod kyi gañs ri'i dbaño po 'o de guñ rgyal gyi lha žol dben gnas lha'i sdiñs miñ gžan rnam par rgyal ba'i gliñ žes bya bar sbyar ba'i yi ge pa ni *nam mk'a' dpal* lo //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (15); SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 427/4.

1148 Tib. Bl. 794 (37). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl. (chin. 324–335 foliiert), sachliche Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 卍. Kolophon-Titel:

Saṅs rgyas bčom ldan 'das 'jig rten t'ams čad kyi ma 'dres pa'i mja' bšes č'en po ston pa bla na med pa la zab mo rten čin 'brel bar 'byuñ ba gsuñ ba'i sgo nas bstod pa, Legs par bšad pa'i sñiñ po

Titelseite: rTen 'brel bstod pa. 37. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1147.

1149 Tib. Bl. 820. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 13 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 定. Kolophon-Titel:

Saṅs rgyas bčom ldan 'das 'jig rten t'ams čad kyi ma 'dres pa'i mja' bšes č'en po ston pa bla na med pa la zab mo rten čin 'brel bar 'byuñ ba gsuñ ba'i sgo nas bstod pa, Legs par bšad pa'i sñiñ po

Titelseite: rTen 'brel bstod pa, Legs... 7. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1147.

1150 Tib. Bl. 725. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Saṅs rgyas bčom ldan 'das 'jig rten t'ams čad kyī ma 'dres pa'i mja' bšes č'en po ston pa bla na med pa la zab mo rten čīñ 'brel bar 'byuñ ba gsuñ ba'i sgo nas bstod pa, Legs par bšad pa'i sñiñ po

Duplikat von Nr. 1149.

1151 Tib. Bl. 820 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

rTen 'brel bstod pa, Legs par bšad pa'i sñiñ po

Duplikat von Nr. 1149.

1152 Tib. Bl. 417. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 57 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: k'a, rten 'brel bstod ti ka; rechts: 愚. Kolophon-Titel:

rGyal ba gñis pa blo bzañ grags pa'i dpal žes sñan pa'i ba dan dkar po sa gsum na rnam par g-yo ba de űid kyis / ston pa mñam med t'ub pa'i dbañ po la zab mo rten čīñ 'brel bar 'byuñ ba gsuñs pa'i sgo nas bstod pa Legs par bšad pa'i sñiñ po žes bya ba'i 'grel pa, Legs bšad nor bu'i bañ mjod

Titelseite: rTen 'brel bstod pa'i 'grel ba, Legs. . . Teil k'a 2 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Kommentar zu Coñ-k'a-pa's Legs-bšad-sñiñ-po (ein Šākyamunistotra, siehe Nr. 1147 ff.), in Tibet (bKra-šis sGo-mañ) begonnen und in Peking beendet; Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1^v): na mo su ma ti kirti ya // 'gro ba ma lus srid pa'i rgya mc'o las //

K (56^r–57^r): . . . 'di űid / k'o bo čag gañs ljoñs su byin skabs dpal ldan bkra šis sgo mañ gi č'os grvar / dge 'dun 'dus pa'i c'ogs la gžuñ 'di'i žib bšad luñ rig gis brgyan te p'ul bar brten / gžuñ lugs rab 'byams smra ba la spobs pa mč'og tu gyur pa sgo mañ dpon slob č'os grags mc'an čan dañ / dge ldan mdo sñags bstan pa'i mña' bdag k'ri č'en dge 'dun p'un c'ogs (1648–1724, 50. K'ri Rin-po-č'e 1708–1715) (56^v) pa'i sprul sku gñis kyis so so nas dñul gyi mañdal k'a btags bčas bskul ba dañ / gžan yañ dge ba'i bšes gñen du mas nan č'er bskul ba de skabs k'as blañs nas 'go brcams na 'añ č'os brgyad g-yeñ pa'i dra bar rgud pas reom p'rod lus pa / slar mjug grub par byas te p'ul č'og čes smras pa bžin mahā ci na'i yul gru 'jam dpal dbyaṅs mi rje'i c'ul du rol ba goñ ma č'en po'i p'o brañ du lhar bčas 'gro ba'i skyabs gnas žva ser bstan pa'i bdag po rigs dañ dkyil

'k'or kun gyi k'yab bdag *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'o'i* žal sña nas (1708–1758) sogs / bka' drin mc'uñs pa med pa'i dam pa du ma'i drin las / mdo sñags gžuñ lugs spyi dañ / k'yad par *klu sgrub* yab sras kyi gžuñ la blo gros kyis žugs (mi dman pa ? stark verwischt) / šākya'i dge sloñ *ye šes bstan pa'i sgron me* miñ gžañ *lčan skya rol pa'i rdo rje* žes bya bas rjogs par sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge sloñ (57^r) *bsod nams p'un c'ogs* so // . . .

1153 Tib. Bl. 578. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 38 Bl., 52:10 (ca. 47,5:7) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

rTen 'brel bstod pa'i 'grel pa, Legs bšad nor bu'i bañ mjod

Gleicher Text wie Nr. 1152.

1154 Tib. Bl. 818. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 妙經. Titelseite:

T'abs mk'as t'ugs rje ma

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2837): T'abs mk'a'i ma (!). 5. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Šākya-muni-stotra, verfaßt von 'Bri-guñ skyob-pa 'Jig-rten-gsum-mgon.

A (1^v): t'abs mk'as t'ugs rjes šākya'i rigs 'k'ruñs šin //

K (5^v): čes pa 'di ni 'bri guñ skyob pa 'jig rten gsum mgon gyis mjad par grags so // bkra šis //

1155 Tib. Bl. 818a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1154.

T'abs mk'as t'ugs rje ma

Duplikat von Nr. 1154.

1156 Tib. Bl. 272 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 38–39 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

T'ub pa'i dbaŋ po'i mjad pa bču'i bsdoms lta bu'i bstod pa

11. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Šākyamuni-stotra, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662); Schreiber: Blo-bzañ-bstan-pa-dar-rgyas.

A (38^v): na mo gu ru mu ni i ndrâ ya / 'gro rnam bsgral p'yir dam bčas c'ogs gñis kyis //

K (39^v): žes pa 'di ni gzims k'añ goñ nas mč'og gi sprul pa'i sku *grags pa rgyal mc'an* gyi bkas bskul ba la brten nas // ston pa bla na med pa'i žabs p'yir bsñegs par 'dod pa / šākya'i dge sloñ *blo bzañ č'os kyī rgyal mc'an* gyis / *rgyal c'ab* dam pas rgyud bla mar (vgl. SENDAI Nr. 5434) mjad bču'i bsdoms lta bu gsuñs pa ži bžin du mgyogs par bris pa'i yi ge pa ni mdo sñags rab 'byams pa dge sloñ *blo bzañ bstan pa dar rgyas* so //

1157

Tib. Bl. 696. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ča; rechts: 五本. Titelseite:

rGya č'en c'ogs gñis ma

Teil ča einer Č'os-spyod-Sammlung. Šākyamuni-stotra, verfaßt von Pañ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in bKra-šis-lhun-po.

A (1^v): na mo mu ni indra ya / rgya č'en c'ogs gñis mt'ar son p'yi nañ gi /

K (4^v–5^r): žes pa 'di yañ bkra šis lhun po'i dñul gduñ lha k'añ du č'o 'p'ul gyi mjad pa rin po č'e bri ba'i dus / pir (!) t'ogs dbaŋ po č'os rje *blo bzañ č'os 'p'el* dpon slob dañ / dka' bču c'ogs gsog pa *legs pa č'os 'byor* rnam kyis bskul ba la brten nas ston pa mč'og de'i rjes su byuñ ba šākya'i dge sloñ *blo bzañ č'os kyī rgyal mc'an* gyis č'os grva č'en po bkra šis lhun po'i gzims k'añ du t'ogs med du sbyar ba'o //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 427/9.

1158

Tib. Bl. 272 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 40–42 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Č'o 'p'ul bstod pa rGya č'en c'ogs gñis ma

12. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1157.

1159

Tib. Bl. 349 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Schrift in Teil *ka* 2 stellenweise stark verwischt. Randsignatur links: bstod; rechts: 孫. Kolophon-Titel:

'Jig rten t'ams čad kyi ma 'dres pa'i mja' bšes č'en po ston pa šākya'i rgyal po la bstod pa, Byin rlabs űer 'jug

Teil *ka* 2a der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Titelseite von Teil *ka* 2: rGyal ba šākya'i rgyal po dañ // sañs rgyas byaṅ sems stod sogs. – Šākya-muni-stotra, verfaßt 1698.

A (1^v): na mo gu ru mu nī ndra ya / rab mjes mc'an dpe'i gzi 'bar rdo rje'i sku //

K (3^{rv}): ... 'di ni / ston mč'og de űid kyi bstan par žugs kyañ rnam g-yeñs gis dal 'byor stoñ zad kyi 'k'or lo bskor ba'i sñoms las pa *blo bzañ 'p'rin las* miñ gžan rgyal dbaṅ t'ams čad mk'yen pa (3^v) č'en po('i bka' luñ gis ja ya pañči ta [völlig verwischt]) k'u t'ug t'u žes 'bod pas 'bru mañ po žes pa'i sa stag (1698) hor zla dgu pa'i űer gñis lha babs dus č'en gyi űin dge ba goñ 'p'el gyi rgyur dmigs te dañ ba'i yid kyis sbyar ba'i šog bur bris pa'i yi ge (pa ni) ... (nicht weiter lesbar).

1160

Tib. Bl. 546 (3). DSB Berlin (ehem.PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

T'ub pa'i dbaṅ po la bden pa gsuñs pa'i sgo nas bstod pa, C'ig gi me loñ

Teil *ña* 3 der gSuñ-'bum des A-kyā Blo-bzañ-bstan-rgyan. Šākya-muni-stotra.

A (4^v): bden pa gsuñs pa yañ dag par rjogs pa'i sañs rgyas la p'yag 'c'a' lo // 'jig rten ma rig 'k'rul ba'i rgyu las byuñ //

K (7^r): čes pa 'di yañ rab 'dod kyi č'u rta (1762) lor 'jin ma'i bdag po'i bkas rañ űid bod du 'gro bžin pa'i skabs blo la gañ šar yi ger bkod pa dge legs 'p'el //

1161

Tib. Bl. 546 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

Sa gsum gyi rnam 'dren dam pa zas gcañ gi sras po de űid kyi t'og mt'a' bar du dge ba'i mjad pa rgya mc'o lta bu las č'u t'ig cam žig mñon par brjod pa'i rab tu byed pa, bDe ba byuñ čod pan

Teil *ña* 11 der gSuñ-'bum des A-kyā Blo-bzañ-bstan-rgyan. Eine Art Šākya-muni-stotra.

A (13^v): ...om bde legs su gyur čig / bde 'byuñ ral ba'i nags na

K (14^v): ... 'di ni / yul mdo smad kyi sar skyes pa'i sñan dnags mk'an *blo bzañ bstan rgyan* du 'bod pas sbyar ba dge legs su gyur čig /

1162 **Tib. Bl. 411 (12).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na; rechts: 驚. Kolophon-Titel:

sTon pa bla na med pa t'ub pa'i dbaṅ po la mjad pa bču gñis kyi sgo nas bstod pa

Titelseite: T'ub pa'i. . . ; Teil *na* 11 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Šākyamuni-stotra; Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1^v): om svasti / dpal ldan yid 'oṅ c'ogs gñis rgya mc'o'i rdul //

K (3^v): . . . 'di ni rnam dpyod p'un sum c'ogs pa *or tu su t'o yon* č'os rjes bskul ba'i nor / č'os smra ba *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan *bsod nams p'un c'ogs* so // // bkra šis //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 382/11.

1163 **Tib. Bl. 502 (20).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

rġe bcun šākya t'ub pa'i bstod pa, Ńin byed dbaṅ po'i 'od zer

Teil *ta* 4 der gSuñ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Šākyamuni-stotra.

A (5^v): na mo gu ru / mt'oṅ t'os dran pas t'ar pa'i lam la bkod //

K (6^r): čes pa 'di ni ñe gnas pa gsol (dpon) dge c'ul *blo bzaṅ skal ldan* gyis (unter der Zeile: nan tan gyis) bskul ba la brten nas sku skyes *blo bzaṅ šes rab ñi mas* sbyar. . .

1164 **Tib. Bl. 502 (21).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

T'ub pa'i dbaṅ po la bstod pa, Byin brlabs mč'og shyin

Teil *ta* 5 der gSuñ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Munindra-stotra.

A (6^v): na mo šākya mu ne ye / 'gro la rgyu med göig tu byams pa yis //

K (7^r): . . . 'di ni / raṅ gi slob ma č'os rje *blo bzaṅ stobs ldan* nas dad 'dun bčos min gyis snag (b)um žig p'ul bar / snag p'ud kyi c'ul du raṅ gžan la p'an pa'i bsam pas kun nas bsłaṅ ste / *blo bzaṅ šes rab ñi mas* sug bris su bgyis jayantu //

1165

E 516 I. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., ca. 36:8 (ca. 32:6) cm, 3 Zl. tib.-kalm. Text, Ränder beschädigt. Papier mit Wasserzeichen.

Kein Titel

Šākyamuni-stotra.

A (1^v): sva sti si dhi / t'ub rnams spañ rtogs yon tan rab mñam yañ //

E (4^r): dge ba'i 'bras bu 'jig rten k'ams rnams su / bkra šis bde legs č'en pos k'yab par šog // / sarba ma ŋga laṃ oṃ ma ṇi (pa dme hūṃ //)

1166

E 515a. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl. (tib. u. kalm. foliiert 1–3), 43,5:8,5 (37:5,5) cm, 5 Zl., Papier (ursprünglich hellblau) mit Wasserzeichen. Titelseite:

T'ub rnams spañs rtogs yon tan rab mñam yañ / 'dul dka' 'gro la ŋer brce'i sñiñ stobs la /

Text verderbt: t'ub rnams spañs togs yon tan rab mñam yañ / dul dka' 'gro la ŋir bca'i sñiñ stobs la /. – Gleicher Text wie Nr. 1165, zusätzlich eine 16zeilige Prārthanā.

A (1^v): Aufschrift der Titelseite.

E (3^v): bde šegs rtag la dar par mjad // Den größten Teil von Bl. 3^v nehmen mit ungelenker Hand geschriebene Namaskāra's (tib. u. kalm.) ein.

1167

Tib. Bl. 347 (123). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/195^r–197^r, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/195^r–196^v): č'e, mc'an bstod. Schlußtitel:

'p'ags pa De bžin gšegs pa mc'an bstod

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832): Sum bču lña mc'an bstod. Teil č'e 4 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. – Šākyamuni-stotra.

A (195^r): sañs rgyas gco la p'yag 'c'al lo //

E (197^r): yon tan bsnags pa mt'a' yas rgya mc'o 'dra kun la // t'al mo sbyar ba bgyis te skyabs su ŋe bar mč'i'o //

Vgl. LALOU NN 6.

1168

Tib. 123. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 175^v–178^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 176^r–177^v): č'e, mc'an bstod. Schlußtitel:

'p'ags pa De bžin gšegs pa mc'an bstod

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833): gSum bču lña mc'an bstod. Teil č'e 4 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1167.

1169

E 510n. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 21,5:8 (ca. 16,5:4,5) cm, 5 Zl., mit Textrahmen.

Kein Titel

Namaskâra für Šâkyamuni, Nâgârjuna, Âryadeva usw.

A (1^v): mk'a' mñam 'gro la mk'yen bces rab dgoñs nas // grañs med gsum du c'ogs gñis rab rjogs te //

E (3^r): skye rgu rnam la legs pa'i lam ston pa // 'jam gliñ mjes byed rgyan drug mč'og gñis la // rtag tu gus pa'i yid kyis p'yag 'c'al lo //

1170

E 516k. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., in Ziffern foliiert 1–3, ca. 40:7 (32,5:4,5) cm, 2 Zl. tib.-kalm. Text, einzelne Satzteile gelb überstrichen; rechter Rand von Bl. 1 abgerissen (kein Textverlust).

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1169.

A (1^v): mk'a' mñam 'gro la mk'yen rces rab dgoñs nas / grañs med gsum du mc'ogs (!) gñis rab rjogs te /

E (3^v): p'yag 'c'al ba dañ mč'od čin bšags pa žes nas rjogs pa'i p'yir byañ č'ub č'en por bsno //

1171

Tib. Bl. 823. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 界經. Titelseite:

mK'a' mñam ma

14. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1169.

A (1v): mk'a' mñam 'gro la mk'yen brces rab dgoñs nas //

E (4r): luñ rigs kun la kun mk'yen lo cc'a ba // blo gros mk'a' ltar yañs pa'i red mda'
pa // yoñs rjogs bstan pa'i mña' bdag coñ k'a pa // c'uns med bla ma rnams la p'yag 'c'al
lo // // dge'o // mañga lam //

1172

Tib. Bl. 823 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1171.

mK'a' mñam ma

Duplikat von Nr. 1171.

1173

E 500 (31). LB Dresden

Manuskript, Bl. 90^v–91^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

31. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Šākyamuni, Šāntirakṣita, Atiṣa und Coñ-k'a-pa, verfaßt von bŽad-pa'i-rdo-rje.

A (90^v): mt'a' yas rgyal ba'i sñiñ stobs bean po'i go /

K (91^r): čes pa 'di yañ legs bšad č'os 'k'or gliñ pa rnams kyis nan gyis bskul ba la
brten nas / šo lo ka dañ po drug gis t'ub dbañ / mk'an po rin po č'e / jo bo rje / rgyal ba
bcoñ k'a pa rnams la bstod č'iñ / lhag ma liñas smon lam byas te / yul lho p'yogs sman
ljoñs su byuñ ba'i sñan ñag mk'an c'añs sras bžad pa'i rdo rjes bris pa'o //

1174

Tib. Bl. 112 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^v–14^r, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und
Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

Sañs rgyas sum ču so lña'i p'yag 'c'al byed c'ul

Teil *ga* 13k der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Namaskāra für 35 Buddhas.

A (11^v): p'yogs dus kun gnas skyabs gsum bka' sdod béas //

K (14^r): c'ul 'di rañ gžan la p'an pa'i slad du sañs rgyas so lña'i sku mdog p'yag
mc'an sogs rje rin po č'e'i sañs rgyas so lña žal gzigs dus mjad pa ltar dañ / p'an
yon rnams rgya gžuñ las 'byuñ ba ltar blo bzañ bstan pa'i ñi mas sug bris byas pa'o //

1175 Tib. Bl. 272 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 43–44 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

bsTan pa'i gtad rabs bdun gyi bstod pa

13. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-glin. Stotra für die ersten sieben buddhistischen Hierarchen nach Gautama, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (43^v): na mo gu ru mi ni i ndrâ ya / bs(o)d nams ye šes rc(e) ba rab brtan ž(i)ñ //

K (43^v–44^r): ... (44^r)... 'di yañ rab 'byams smra ba *blo bzañ bstan pa dar rgyas* k'is bskul ba la brten nas / dge sloñ rgyal k'ams pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis sbyar ba'o //

1176 Tib. Bl. 349 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1159.

Kein Titel

Teil *ka* 2h der gSuñ-'bum des Jaya-pañḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Sarasvatī-stotra und -prārthanâ.

A (10^r): svasti / dus gsum rgyal kun yum gčig c'añs sras ma //

K (10^v): čes pa 'di ni dad pa dañ rnam dpyod p'ul du byuñ ba'i rgyan gyis mjes pa'i dpon mo *bstan 'jin c'e dbañ rab brtan* gyis rgyañ riñ po nas bskul ba ltar mañ t'os *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1177 Tib. Bl. 546 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–17^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

lHa'i na č'un dbyañs čan ma la bstod pa, dÑos grub rgya mc'o'i dus ston gsar du grub pa'i mt'o ris dbyañs sñan

Kolophon-Titel: ... bstod pa'i rab tu byed pa. – Teil *ña* 13 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Sarasvatī-stotra.

A (15^r): bla ma dañ rje bcun 'jam dpal dbyañs

K (17^v): ... 'di ni skyes pas t'ob pa'i rnam dpyod mi dman žiñ yoñs 'jin mk'as pa du ma'i žabs rdul yun du bsten pa'i mañ t'os kyi 'jug pa yañs pa / yul mdo smad kyi sar skyes pa'i sñan dnags mk'an / a yi rigs kyi šākya'i bcun pa *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos sbyar ba ja yantu //

1178

Tib. Bl. 502 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: ta; rechts: 九本. Einleitungstitel:

sGra dbyaṅs rgya mc'o'i mña' bdag 'p'ags ma mc'o byuñ ma la bstod pa'i rab tu 'byed pa, mK'as pa'i yid 'p'rog puṇḍa ri ka'i 'p'reñ mjes

Teil *ta* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma; Titelseite zu den Teilen *ta* 1–12: Žiñ mč'og bla ma saṅs rgyas byaṅ sems la // bstod čin gsol ba 'debs pa'i rim pa rnamš // p'yogs göig (bsgr)ig pa'i rab sñan tambu ra'i // sgra dbyaṅs 'di ko sñon med rol mo ñid. – Sarasvatī-stotra; Schreiber: Ņag-dbañ-yon-tan.

A (1^v): smra dbaṅ lha mo la p'yag 'c'al lo // ko bi dā ra'i 'p'reñ bas yoṅs bsko(ṛ) dkyil na lhag lhag gzi 'bar ha ri'i rta čan dpal 'byor yaṅ //

K (4^r): ñag gi dbaṅ p'yug rig gnas rgya mc'o'i ñin byed šes rab lha mo'i ño mc'ar bsdebs legs c'ig gi lam du bkod pa mk'as pa'i yid 'p'rog puṇḍa ri ka'i 'p'reñ mjes žes bya ba 'di ni / rnam dpyod kyi lañ c'o dar ba'i blo gsal rnamš kyi mgul pa mjes par brgyan pa'i č'ed du / sa'i c'aṅs pa č'in gir lha'i rigs šin sá la č'en po lta bu las ñe bar son pa sñan c'ig smra ba'i spobs pa dge ba čan / dge ldan bstan pa'i bdag por rjes 'jug rlom pa'i b(c)un pa *blo bzañ šes rab ñi mas* sbyar ba'i yi ge'i ri mo rab dkar šog bu'i ños su bkod pa po ni blo gros so ka'i me tog la čo 'dri byed pa'i bikšu *wa gindra gu na* . . .

1179

Tib. Bl. 602. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: dbyaṅ čan la bstod pa; rechts: 寒. Kolophon-Titel:

sGra dbyaṅs rgya mc'o'i ñin byed 'p'ags ma dbyaṅs čan ma la bstod pa / Udpal 'p'reñ mjes

Titelseite: 'P'ags ma dbyaṅs čan ma la bstod pa, Udpal 'p'reñ ba. 3. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma. – Sarasvatī-stotra, verfaßt in 'Bras-spunš.

A (1^v): na mo sva ra sva stai ya / dge legs c'ogs gñis byed pos ñer bskr(u)n pa'i //

K (3^v): . . . žes bya ba ni / nes don gyi mahā pañči ta *ye šes dpal 'byor bzañ po'i* žal sña nas kyi bka' drin las t'a sñad pa'i gcug lag la blo 'od čuñ zad 'p'ro ba'i bcun gzugs *blo bzañ č'os kyi ñi mas* legs bšad sgrogs pa'i dga' c'al 'braspuṅsu (!) sbyar ba'o //

1180

Tib. Bl. 218 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^r–9^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1123. Kolophon-Titel:

sGra dbyaṅs lha mo dbyaṅs čan ma la bstod pa'i rab tu byed pa, mC'o byuṅ dgyes pa'i me tog don rgyan pad dkar bžad pa'i rjiṅ bu

Titel auf der Titelseite (s. Nr. 1123): sGra dbyaṅs lha mo'i bstod pa, mC'o byuṅ dgyes pa'i me tog. – Teil I/k'a 9c der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Sarasvatī-stotra, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliṅ.

A (5^r): na mo gu ru sva ra sva sti ya / spros bral ži ba gži dbyiṅs 'od lña'i mdaṅs //

K (9^r): ...'di ni raṅ ṅid sṅan ṅag la sbyaṅs pa dman ruṅ p'yis 'byuṅ reom gsar pa rnams la p'an res šākya'i dge sloṅ *blo bzaṅ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bSam gtan gliṅ gi raṅ šag tu sbyar ba'o //

1181 Tib. Bl. 411 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na, dbyaṅs čan bstod pa; rechts: 𑄎𑄧. Titelseite:

rGyal yum dbyaṅs čan ma dkar mo la bstod pa, Šes rab sṅaṅ ba rgyas pa'i dga' ston

Teil na 14 der gSuṅ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Sita-sarasvatī-stotra, in Lhasa verfaßt; Schreiber: sKal-bzaṅ-bstan-'jin.

A (1^v): om svasti // dpal ldan mč'og tu ži ba'i ye šes sku //

K (3^r): ...'di ni raṅ gi slob bu dpyod ldan dge sloṅ *dge legs nam mk'as* bskul ba'i nor rgyal k'ams pa *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* lha ldan du sbyar ba'i yi ge pa ni rig gnas du ma la blo 'od 'p'ro ba'i žabs druṅ *skal bzaṅ bstan 'jin* gyis bgyis pa dge legs su gyur čig / Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/15.

1182 Tib. Bl. 502 (18). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

sGra dbyaṅs lha mo dbyaṅs čan ma dkar mo la bstod pa, C'aṅs pa'i dbyaṅs sṅan

Teil ta 2 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ṅi-ma. Sita-sarasvatī-stotra.

A (4^r): na mo gu ru ssva ra ssva styai // med mad rgyal ba kun gyi mk'yen rab rnams //

K (5^r): ...'di ni / mt'ar rta nag dbus su skye ba'i dge sloṅ gi gzugs brñan 'jin pa 'du gsum pa *blo bzaṅ šes rab ṅi mas* / raṅ daṅ skal mñam gžan la'aṅ p'an 'dod kyis bSam pas blo la či šar bžin bab čol du smras pa...

1183 Tib. Bl. 562 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

lHa'i sde dpon č'en po sgyed gyi t'og lha mč'ed gsum žes grags pa gañ de'i gsol mč'od dam pa'i skye bo 'gas gnañ ba fiid gžer bus nas lha 'di'i bstod pa čuñ zad rgyas par bris pa, lHa č'en bžad pa'i ňa ro

Teil *la 9* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für die sGyed-gyi-t'og-lha mč'ed-gsum.

A (13^v): om bde legs su gyur öig / rgyal ba kun gyi yab göig mk'yen pa'i gter //

K (15^r): ...'di ni / rgyud smad gñis pa sku 'bum rgyud grva nas bla ma dbu mjad pa rab 'byams pa 'p'rin las don grub pas bskul ba dañ du blañs te rgyud grva'i 'č'ad ñan pa *blo bzañ bstan rgyan* gyis bgyis pa ja yantu // //

1184 Tib. Bl. 546 (20/21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 25^v–27^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

rGyal po č'en po ñal sos po la k'a p'reñ sum ču'i sgo nas bstod pa, dÑos grub č'ar č'en 'beb sprin gyi rña gsañ

Teil *ña 20/21* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Zwei Stotras für rGyal-po-č'en-po Ñal-sos-po (vgl. NEBESKY-WOJKOWITZ p. 72), das erste 1735 nach einem Besuch Tibets am Yang-tse-ch'iang verfaßt.

1. A (25^v): svasti / ka ma la yi 'jum rlabs rgod pa'i c'al //

K (26^r): ...'di ni / 'du žes gsum pa ma ti'i miñ čan gyis bod nas rañ yul du 'oñs skabs / šiñ yos zla ba brgyad pa'i mar p'yogs kyi c'es bču gñis la gnam sñon dal gyis 'bab 'dra'i č'u klun č'en po byañ 'bri č'u'i rab k'a hor gyi skad du ba ye t'u žes par rañ gis sug bris su bgyis pa...

2. A (26^r): dge legs spañs rtogs rgya mc'o'i rañ bžin gañ //

K (27^r): žes pa 'di yañ *blo bzañ bstan rgyan* gyis bgyis pa'o //

1185 Tib. Bl. 565 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–16^v, sachl. Angaben wie Nr. 1403. Kolophon-Titel:

gNod sbyin dregs pa lčam dral la bstod pa ka smad sum bčur bsgrigs pa

3. von 4 Texten um lČam-sriñ. – Stotra für den gNod-sbyin dregs-pa lČam-dral, verfaßt von Padma-rgyal-po-rcal.

A (15^r): bstod pa bya ba ni / kyai dbañ č'en t'ugs kyi sprul pa ni /

K (16^v): ...'di ni padma dbañ č'en gyi rnal 'byor par rlom pa *padma rgyal po rcal* gyis sbyar ba'o //

1186 **Tib. Bl. 532 (17 c).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1740.

gNod sbyin dregs pa lčam dral la bstod pa ka smad sum bčur bsgrigs pa

Duplikat von Nr. 1185.

1187 **Tib. Bl. 612 (3).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^v–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411. Einleitungstitel:

’Ĵam dpal gšin rje gšed kyi bka’ sdod dam čan č’os kyi rgyal po la bstod pa, bDud dpuñ ’joms pa

Kolophon-Titel schließt mit *bstod pa*. 8. Teil einer Sammlung. – Stotra für Dam-čan Č’os-rgyal, verfaßt von dGe-’dun-grub (1391–1475) im Kloster dPal Ri-k’rod-kyi-gcug-lag-k’añ.

A (14^v): p’yi sgrub la bstod pa . . . dpal rdo rje ’jigs byed kyi lha c’ogs la p’yag ’c’al lo // hûm kâ la rû pa rab brjid drag po’i sku //

K (15^r): . . . ’di ni / gšin rje gšed kyi rnal ’byor pa *dge ’dun grub pa* dpal bzañ pos / dpal ri k’ud (!) kyi gcug lag k’añ du sbyar ba’o //

Vgl. SENDAI Nr. 5542 (35).

1188 **Tib. Bl. 228 (16).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

Dam čan rdo rje legs pa’i bstod pa, ’Ĵigs ruñ me’i spu gri

Teil I/ga 10 (16) der gSuñ-’bum des Rva-sgreñ A-č’i-t’u no-mon-han. Stotra für Dam-čan rDo-rje-legs-pa.

A (13^v): hûm / ye šes me dpuñ ’bar ba’i gur k’añ dbus //

K (14^r): . . . ’di yañ . . . a č’i t’u no mon han du ’bod pas sbyar ba’o //

1189 **Tib. Bl. 532 (20).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (chin. foliiert 245–251), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur rechts (nur Bl. 1^r): 松竹巴的瓦. Titelseite:

Jo bo ne ser ba'i bstod pa, 'P'rin las myur 'grub

15. und letzter Teil einer Sammlung. Stotra für P'yiñ-dkar-ba Ne-ser Jo-bo-č'en-po (NEBESKY-WOJKOWITZ pp. 160 ff.), verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569 bis 1662) in 'Bras-spuñs.

A (1^v): om lhun grub bd(e) ba č'en po'i p'o brañ nas //

K (2^v): ... 'di ni / dad čan 'p'rin las dpal 'byor gyis čan gyis (!) nan gyis bskul ba'i nor / bka' gdams kyi bcun pa blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an gyis / č'os grva č'en po dpal ldan 'bras spuñs kyi gzims k'añ dga' ldan p'o brañ du sbyar ba'o //

Es folgen einige abschließende Prañidhāna's, das letzte, verfaßt von einem Dam-pa'i miñ-čan und geschrieben von dBañ-rgyal, mit dem Kolophon (6^r): žes (sp)yi gsol 'di sgos dbañ gis dam pa'i miñ čan gyis bgyis pa'i yi ge 'du byed rig gnas ba (!) dbañ gyal (!) bgyis so // mañga lam //

Den Schluß bildet ein Nachwort des sMin-grol No-min-han Ńag-dbañ-'p'rin-las-rgya-mc'o; Kolophon (6^v–7^r): čes pa 'di ni hal ha ja sag us jin tā č'in rta mgrin skyabs kyi ho šo nas / dad bron dañ ldan pa dge sloñ blo bzañ č'os 'p'el gyis bskañ gso rnams kyi par gsar bskrun bgyis pa'i smon c'ig dgos žes (7^r) bskul nor / šákya'i bcun pa smin grol no min han nağ dbañ 'p'rin las rgya mc'os sbyar ba'o // na mo ratna tra yâ ya / om ye dharmâ he tu... // par 'di zuñ ču ze'i (高祝寺) la yod do //

1190

Tib. Bl. 702. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): da; rechts: 十 — 本. Titelseite:

Jo bo'i bstod pa P'un sum c'ogs pa ma

Teil da einer Č'os-spyod-Sammlung. Stotra für Atiša, verfaßt von seinem Schüler 'Brom-ston

A (1^v): om bde legs su gyur čig / p'un sum c'ogs pa bham ga la yi yul //

E (6^v): rdo rje 'č'añ gi go 'p'añ myur t'ob šog //

1191

Tib. Bl. 272 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. (chin. 71–74 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Jo bo rje'i bstod pa P'un sum c'ogs pa ma

24. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1190 (aber mit Kolophon).

K (74^r): čes 'brom ston gyis gsol ba btab pa'o //

1192 **Tib. Bl. 824.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 吉祥.
Titelseite:

P'un sum c'ogs pa

13. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1190.

1193 **Tib. Bl. 824a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1192.

P'un sum c'ogs pa

Duplikat von Nr. 1192.

1194 **Tib. Bl. 272 (26).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 81–82 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Jo bo a ti ša'i bstod mgur

26. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ.
Stotra für Atiša.

A (81v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / rje mi p'am č'os kyi mdun sa'i rgyan //

E (82r): don mñon sum bdag la bstan du gsol //

1195 **E 512a.** LB Dresden

Manuskript, 3 Bl. 34:7 (32:5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1194, unvollständig.

A (1v): na mo gu ru ma ñju gho šâ ya / rje mi p'am č'os kyi mdun sa'i rgyan /

E (3v): gnas skabs nad mug 'k'rug čod kun ži žiñ / (bricht auf der 2. Zeile mitten im Satz ab)

1196

E 500 (3). LB Dresden

Manuskript, Bl. 35^rv (Anfang fehlt), sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

dPal mar me mjad ye šes kyi rnam par t'ar pa la mdo cam du bstod pa

3. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Atiša an Hand seiner Biographie, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (35^r): ba'i byin za ltar // dgoñs ma t'ag tu de spañs snags spyod pa'i //

K (35^v): ...'di ni // gañs čan ljoñs kyi bka' gdams pa rnams kyi t'a šal du gtogs pa č'os smra ba'i beun pa *dge 'dun rgya mc'o'i dpal gyis sbyar ba'o //*

Vgl. SENDAI Nr. 5545 (1).

1197

Tib. Bl. 698. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ja; rechts: 七本. Titelseite:

gNas brtan p'yag mč'od

Teil ja einer Č'os-spyod-Sammlung. Namaskâra und Pûjâ-vidhi für die 16 Arhats, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (1^v): p'yogs dus kun gnas skyabs gsum bka' sdod bčas //

K (10^v): čes pa 'di ni mañ du t'os pa'i beun pa *dge 'dun rgya mc'o'i dpal gyis sbyar ba'o //*

Vgl. SENDAI Nr. 5561; SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 427/5.

1198

Tib. Bl. 272 (23). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 66–70 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

gNas brtan p'yag mč'od

23. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1197.

1199

Tib. Bl. 822. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts Bl. 1^r: 羅漢, sonst: 罗汗. Titelseite:

gNas rten č'o ga

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2837): gNas bču bstod pa. 9. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1197.

1200 Tib. Bl. 822a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1199.

gNas rten č'o ga

Duplikat von Nr. 1199.

1201 Tib. Bl. 794 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl. (chin. 84–95 foliiert, da die Zahl 88 ausgelassen ist), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 洪. Titelseite:

gNas bču'i bstod pa

7. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1197.

1202 Tib. Bl. 195. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: ča; rechts: 卐. Kolophon-Titel:

'P'ags yul gyi sñan dñags mk'an č'os rgyal dge ba'i dbaň po'i bsnags pa brjod pa, dPyid kyi me tog gсар pa'i do šal

Text: ...brjed...; Titelseite: Č'os rgyal dge ba'i dbaň po'i bsnags pa brjod pa'i rab tu byed pa, dPyid kyi me tog... Teil ča der gSuň-'bum des A-kyâ Blo-bzaň-bstan-rgyan. Preislied für den indischen sñan-dñags-mk'an Č'os-rgyal dGe-ba'i-dbaň-po (Kšemendra), verfaßt 1736.

A (1^v): om bde legs su gyur čig / dpal ldan c'ogs gñis rin č'en rdul //

K (5^r): ...'di ni /dam pa du ma'i bka' drin gyis mk'as pa'i legs bšad la rnam par dpyod pa'i blo gros kyi snaň ba čuň zad t'ob pa mdo smad coň k'a'i sar skyes pa'i beun gzugs blo bzaň bstan pa'i rgyal mc'an du 'bod pas / me 'brug (1736) lo'i t'a skar gyi zla ba'i dkar p'yogs la bris pa'i yi ge pa ni byed pa po ñid do //

Die folgenden Bl. 5^r–9^r enthalten 4 kurze Texte (Prārthanâ und Stotra), E (9^r): mk'yen pa'i gter gyis mč'og scol čig /.

1203

Tib. Bl. 546 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 19^r–20^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

Slob dpon p'yogs glañ gi bstod pa

Teil *ña* 15 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für P'yogs-glañ (Dignâga).

A (19^r): om bde legs su gyur čig / žiñ mañ rdul gyi grañs mñam rgyal ba yi //

K (20^r): čes pa 'di ni rnam g-yeñs kyi k'ol po žig gis / sñigs dus kyi t'ams čad mk'yen pa *bu ston* rin po č'e'i č'os 'byuñ gsuñ rab rin po č'e'i mjod čes bya ba (SENDAI Nr. 5197) las / slob dpon de ñid kyi rnam par t'ar pa p'yogs cam 'byuñ ba ñid go bde ba'i slad du č'ig gi sbyor bas ma bčins par ('gr)ol reom du bris pa'i yi ge pa ni byed pa po ñid do //

1204

Tib. Bl. 272 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 64–65 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Grub č'en las kyi rdo rje'i bstod pa

22. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Stotra für den Mahásiddha Las-kyi-rdo-rje.

A (64^v): šes bya kun la t'ogs med 'jam pa'i dbyañs //

E (65^r): č'os dañ bkra šis 'p'el bar mjad du gsol //

1205

Tib. Bl. 218 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v–11^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1123. Kolophon-Titel:

Grub č'en brgyad ču la yan lag ñag don gyi dpe bdun pa byed c'ul, C'ogs gñis šin rta

Titel auf der Titelseite (s. Nr. 1123): Grub č'en brgyad ču'i bstod pa, C'ogs gñis šin rta. Teil I/*k'a* 9d der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Stotra für die 80 Mahásiddha's.

A (9^v): grub č'en brgyad ču la yan lag bdun pa'i sgo nas bstod pa ni / 'jam gliñ 'p'ags yul dam pa ru //

K (10^v–11^r): ...'di yañ sñan ñag pa rnams (11^r) la p'an re dañ rañ gžan grub pa'i go 'p'añ t'ob p'yir sñan dnags pa šâkya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba'o // mañga lam //

1206 **Tib. Bl. 546 (14).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^v–19^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

Kun mk'yen gñis pa dbyig gñen gyi bstod pa

Teil *ña* 14 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für dByig-gñen (Vasubandhu).

A (17^v): na mo mañju gho šâ su ma ti ki rti šri ye / dpal ldan c'ogs gñis stobs

K (19^r): čes pa 'di yañ *blo miñ čan* gyis sbyar ba'o //

1207 **E 500 (17).** LB Dresden

Manuskript, Bl. 73^r–74^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

17. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Dalai-Lama-Stotra, verfaßt von mK'as-grub Nor-bzañ-rgya-mc'o.

A (73^r): t'ugs rje'i bdag ñid spyan ras gzigs dbaň žes // rab 'byams rgyal ba'i 'byuň gnas gaň de ñid // slar yaň gdul bya'i don du gaňš čan 'dir // mi yi gzugs su sprul la bstod par bgyi //

K (74^r): mk'as grub *nor bzañ rgya mc'os* mjad pa'o //

1208 **Tib. Bl. 349 (7).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1159. Kolophon-Titel:

Dus gsum rgyal ba'i rnam sprul 'p'ags mč'og gru 'jin dbaň po la bstod čin gsol ba 'debs pa'i dÑos grub č'ar 'bebs

Teil *ka* 2g der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Stotra für den Dalai-Lama, verfaßt 1690.

A (8^v): na mo gu ru â rya lo ke šva ra ya / t'ugs rje'i mña' bdag spyan ras gzigs dbaň daň //

K (9^v–10^r): ... (10^r) ... 'di ni gnam gyi še moň gis 'jin ma'i k'yon la stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i rigs su 'k'ruňš pa mi p'yed pa'i dad stobs daň ldan žiň / lugs gñis la mk'yen pa'i dkyil 'k'or rab tu rgyas pa *er te ni ha t'aň pá t'ur* gyi bka' nan č'en p(o)s bskul ba'i no mč'og pa daň / bdag ñid kvaň bsod nams gsog pa'i rgyur dmigs te rab 'byams smra ba sku skye *blo bzañ 'p'rin las* miň gžan rgyal dbaň t'ams čad mk'yen pa č'en po'i bka' luň gis ja ya paṇḍi ta k'u t'ug t'u žes 'bod pas 'p'ags yul du bra ma dâ žes 'bod čin mahâ ci na'i yul grur gi wu žes grags pa rab myos žes bya ba'i lčags p'o rta (1690) lo'i hor zla dgu pa'i c'es bčo brgyad kyi ñin sug bris su bgyis pa ... /

1209

E 500 (15). LB Dresden

Manuskript, Bl. 68^v–70^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:**T'ams čad mk'yen pa dge 'dun grub pa dpal bzañ po la bstod pa**

15. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für den 1. Dalai-Lama, dGe-'dun-grub (1391–1475), verfaßt von Blo-gros-sbas-pa.

A (68^v): om sva sti / bla ma dañ mgon po 'jam pa'i dbyaṅ la p'yag 'c'al lo // t'ub dbaṅ bstan pa'i sgron me legs bzuñ nas //

K (70^r): ... 'di ni 'dul ba 'jin pa *blo gros sbas pas* mjad pa'o //

1210

E 500 (22). LB Dresden

Manuskript, Bl. 77^v–80^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:**Rin po č'e bsod nams rgya mc'o dpal bzañ po'i žal sña nas la mdo cam žig bstod pa'i c'igs su bčad pa, dByaṅ čan p'añ 'gro'i sgra dbyaṅ**

Einleitungstitel: rĕ beun bla ma dmigs pa med pa'i t'ugs rĕ č'en po dañ ldan pa mč'og gi sprul pa'i sku rin po č'e la bstod pa, dByaṅ čan p'añ 'gro'i sgra dbyaṅ; 22. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für den 3. Dalai-Lama bSod-nams-rgya-mc'o (1543–1588), verfaßt von dByaṅ-čan-dbañ-po'i-sde (= dGa'-ldan-pa bKra-šis-rab-brtan) in Bye-ri sTag-rce'i-rjoñ.

A (77^v): 'jig rten dbaṅ p'yug t'ugs rĕ č'en po la p'yag 'c'al lo // dpag yas bsod nams skal ldan šin rta 'bum //

K (79^v–80^r): ... 'di ni (80^r) rĕ ñid kyi druñ du 'bral ba med par bžugs šin / gsuñ rab mt'a' dag la gzigs pa'i spyan ras gñis pa ltar gyur pa / 'jig rten dbaṅ p'yug č'os kyi rgyal po'i gduñ brgyud dri ma med pa lha beun *bsod nams dpal bzañ po'i* bka' nan gyis riñ mo nas bskul žin / rañ ñid kyis kyañ sku skye bzuñ du žabs rdul spyi bos bsten čin gsuñ gi bdud rei mañ du myoñ ba las mi p'ye pa'i dad pa t'ob pa ñag gi dbaṅ p'yug *dbyaṅ čan dbaṅ po'i sde* miñ gžan dga' ldan pa *bkra šis rab brtan* gyis byi (!) ri stag rce'i rjoñ du (PETECH p. 43) sbyar ba 'dis kyañ skye ba dañ c'e rabs t'ams čad du rĕs su 'jin pa'i rgyur gyur čig /

1211

E 500 (21). LB Dresden

Manuskript, Bl. 76^v–77^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952.**Kein Titel**

21. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für bSod-nams-rgya-mc'o (1543–1588, 3. Dalai-Lama), von ihm selbst verfaßt.

A (76^v): rgya č'en bsod nams mč'og gis bskrún pa'i sku //

K (77^v): rañ gis rañ la bstod par mi 'os kyañ don gñer čan mañ pos bskul ba'i nor šákya'i bcun pa *bsod nams rgya mc'os* gzims č'un ñi 'od 'k'yil bar sbyar ba'o //

1212

E 500 (23). LB Dresden

Manuskript, Bl. 80^{rv} (Schluß fehlt), sachl. Angaben wie Nr. 2952. Einleitungstitel:

rGyal ba t'ams čad mk'yen pa yon tan rgya mc'o dpal bzañ po la bstod pa, Yid kyi 'dod 'jo

23. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für den 4. Dalai-Lama Yon-tan-rgya-mc'o (1589–1616).

A (80^r): rje bcun dam pa pad dkar 'jin pa de ñid kyi žabs la dus t'ams čad du p'yag 'c'al lo // p'un c'ogs yon tan rgya mc'o dbus gnas šin //

E (80^v): rgyal ba gñis pa'i bstan pa'i rgya mc'o č'e // p'yogs bčur rgyas mjad

1213

Tib. Bl. 395. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., 54,5:10,5 (ca. 50:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: ka; rechts: 寿字方. Titelseite und Einleitungstitel:

rGyal ba k'yab bdag rdo rje 'č'añ č'en po dañ űo bo dbyer ma mč'is pa rje bcun blo bzañ bskal bzañ rgya mc'o dpal bzañ po'i žal sña nas la gsañ ba'i rnam par t'ar pa'i sgo nas bstod pa, T'ugs rje'i ñin byed 'dren pa'i skya reñs

Kolophon-Titel: rGyal ba t'ams čad kyi bdag po rdo rje 'č'añ dañ dbyer ma mč'is pa'i. . . – Stotra an Hand einer Biographie für den 7. Dalai-Lama, verfaßt von lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786) in der Nähe des Tempels 'P'rul-snañ (Lhasa); Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'. – Dies ist der einzige Teil, der aus Band *ka* der gSuñ-'bum des Rol-pa'i-rdo-rje vorliegt.

A (1^v): rje bcun bla ma dam pa de ñid kyi žabs la gus pa č'en pos p'yag 'c'al lo // űo mc'ar bsnags pa'i padma dkar po'i 'p'reñ //

K (3^v–4^r): . . . (4^r) . . . 'di ni rje bcun de ñid kyi žabs kyi padmo la gtugs šin blo bzañ rgyal ba gñis pa'i mdo snags kyi č'os c'ul mt'a' yas pa la dri ma med pa'i rigs pa'i lam nas drañs pa'i dad pa brtan po dañ ldan pa yul byañ p'yogs su skyes pa'i rgyal k'ams pa *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* rañ gžan gyi dad pa'i gsos su 'gyur bar bsam te lha ldan sprul pa'i gcug lag k'añ gi ñe 'dabs su sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *dge legs nam mk'as* bgyis pa. . .

1214

Tib. Bl. 502 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

Gaṅs čan 'gro ba'i mgon po rgyal dbaṅ t'ams čad mk'yen pa rje beun blo bzaṅ bstan pa'i dbaṅ p'yug 'jam dpal rgya mc'o dpal bzaṅ po'i žal sṅa nas la bstod činṅ gsol ba 'debs pa, C'aṅs pa'i sgra dbyaṅs

Teil *ta* 6 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Stotra und Prārthanâ für den 8. Dalai-Lama (1759–1804).

A (7r): om svasti / rab 'byams rgyal ba'i gsaṅ gsum kun 'dus dpal //

K (7v): čes rab byams rgyal ba kun gyi sñiṅ rje'i raṅ gzugs 'p'ags mč'og 'jig rten dbaṅ p'yug mgon po spyān ras gzigs kyis mt'on mt'in rol ba'i gcug p'ud dor nas ṅur smrig gi gar gyis rnam par rol ba / don gyi slad du mc'an nas smos te / bdag gi mk'an po rin po č'e / rgyal dbaṅ t'ams čad mk'yen gzigs č'en po / rje beun blo bzaṅ bstan pa'i dbaṅ p'yug 'jam dpal rgya mc'o dpal bzaṅ po'i žal sṅa nas la / bstod činṅ gsol ba 'debs pa c'aṅs pa'i sgra dbyaṅs žes bya ba 'di ni / dam pa gaṅ d(e)i slob bu kun gyi t'a šal / c'ul 'č'os daṅ sdig spyod kyī bsod nams mi dman pa bhu su ku pa *blo bzaṅ šes rab ñi mas* / raṅ gi dad pas ñe bar bskul te t'ol byuṅ du smras pa . . .

1215

E 500 (26). LB Dresden

Manuskript, Bl. 84^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

rJe beun dam pa dkon čog č'os 'p'el gyi bstod pa

26. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für dKon-čog-č'os-'p'el, verfaßt von seinen Schülern.

A (84r): legs byas mč'og gi bzo bos bskrun pa'i sku //

K (84v): . . . 'di ni rje ñid kyis mjad par k'a g-yar kyaṅ // bu slob maṅ pos bsdus nas brcams par gda'o //

1216

Tib. Bl. 546 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 21^v–23^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

K'ams gsum č'os kyī rgyal po coṅ k'a pa č'en po blo bzaṅ grags pa'i dpal žes bsṅan pa'i ba dan srid pa gsum na č'es č'er g-yo ba de ñid kyī sras kyī t'u bo gaṅs čan gyi rigs pa smra ba t'ams čad kyī gcug rgyan yoṅs rjogs bstan pa'i mña' bdag mk'as grub dge legs dpal bzaṅ po'i žal sṅa nas la bstod pa'i rab tu byed pa, Blo gsal mgul bar 'os pa'i me tog

Teil *ña* 17 der gSuṅ-'bum des A-kyâ Blo-bzaṅ-bstan-rgyan. Stotra für mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzaṅ-po (1385–1438).

A (21v): na mo gu ru maṅju gho ša ya / dge legs t'ub bstan gaṅs ri'i spor gnas šinṅ //

K (22v–23r): . . . 'di ni mu čor mk'an *wa gi ndra'i miṅ čan* gyis raṅ gi de ñid ston pa'i (23r) dal ba lhur blaṅs te smras pa'o //

Es folgen zwei kurze, vierzeilige Prārthanâ's.

1217

Tib. Bl. 546 (16). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^r–21^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

dPal ldan mk'as pa ma lus pa'i gcug rgyan gyis gañ gi žabs stegs nor bu'i k'ri la mñon par mč'od pa mk'as grub bstan pa'i ñi ma dpal bzañ po la bstod pa, lHa'i rña sgra

Kolophon-Titel: bsTan pa'i ñi ma č'en po mk'as grub dge legs dpal bzañ po'i žal sña nas la bstod pa. – Teil *ña* 16 der gSuñ-'bum des A-kyā Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für bsTan-pa'i-ñi-ma (mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzañ-po, 1385–1438).

A (20^r): rje bcun bla ma de ñid kyi žabs

K (21^v): . . . 'di ni / . . . rje bcun rañ ñid kyi mjad pa'i bstod pa yon c'ogs ma ñid dper blañs te / . . . *blo bzañ bstan rgyan* gyis spro dga'i 'jum čuñ zad bstan te smras pa ja yantu //

1218

E 500 (11). LB Dresden

Manuskript, Bl. 64^r–66^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Einleitungstitel:

dPal ldan bla ma dam pa la bstod pa'i c'igs su bčad pa, C'añs pa'i dbyañs

11. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Darma-rin-č'en. verfaßt von mK'as-grub dGe-legs-dpal (1385–1438).

A (64^r): rje bcun bla ma 'jam pa'i dbyañs kyi žabs la p'yag 'c'al lo // dpal ldan yon tan c'ogs kyi byed po yis //

K (65^v–66^r): rab byed 'di yañ gañs ri'i k'rod 'di na // sñan ñag dbañ po kun gyi mgo bo la // c'ig gi gom pa 'god mk'as *dge legs dpal* // *bzañ pos* c'ig gi sbyor ba spañs te smras // dpal ldan mk'as pa ma lus pa'i čod pan 'jin pa'i žabs kyi pađ mo sa č'en po la dbugs 'byin par mjad pa de ñid la yon tan rab tu bsñags pa'i c'igs su bčad pa c'añs pa'i dbyañs žes bya ba 'di ni / mgon de'i bka' drin gyis ñe bar 'c'o ba / sde snod rin po č'e'i nor gyis blo gros kyi bañ mjod rab tu k'eñs pa 'jin pa du mas / c'ig gi sbyor ba'i 'č'in ba dañ mi ldan par go bde bar rjod čig čes ñe bar bskul nas gsol ba 'debs pa'i rkyen gyis mc'ams sbyor ba'i byed pa las / rig pa'i gnas kyi 'byor pa dam pa'i dpal la 'dod rgur spyod pa'i bskal pa dañ ldan pa'i bcun pa *dge legs* kyis spro ba lhur len pa'i mgrin pa čuñ (66^r) zad gzeñs bstod de smras pa'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5500 (5).

1219

Tib. Bl. 546 (18). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 23^r–24^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Einleitungstitel:

mŇam med pa mk'yen brce'i gter č'en po rje grub pa'i dbaŇ p'yug blo bzaŇ dar rgyas pa'i žal sŇa nas la bstod pa, Yid kyi bdud rci

Kolophon-Titel: rGyal ba'i bstan pa'i rin po č'e sgrub pa sŇiŇ por mjad pa'i sgo nas mi nub pa'i rgyal mc'an 'jin čin / gsuŇ rab rab 'byams la č'os kyi spyan daŇ ldan pa rje grub pa'i dbaŇ p'yug dka' č'en blo bzaŇ dar rgyas kyi žal sŇa nas la... – Teil Ňa 18 der gSuŇ-'bum des A-kyâ Blo-bzaŇ-bstan-rgyan. Stotra für Blo-bzaŇ-dar-rgyas.

A (23r): rje bcun bla ma de Ňid kyi žabs kyi padmo la

K (24r): ...'di ni / dge sloŇ ri k'rod pa *dpal 'byor p'un c'ogs* kyis bskul ba ltar / â kya (!) *blo bzaŇ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzaŇ pos c'ig gi sbyor bas lhod por bgyis te sbyar ba'o // // maŇga lam // //

1220

Tib. Bl. 675. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1r): ma; rechts: 十六本. Titelseite:

Blo ldan skal bzaŇ ma

Teil *ma* einer Č'os-spyod-Sammlung. Stotra, von Jaya-paŇđita Blo-bzaŇ-'p'rin-las für sich selbst verfaßt.

A (1v): blo ldan skal bzaŇ rnam par 'dren pa'i gco //

K (5r–6r): čes pa 'di ni raŇ gi raŇ la bstod pa ni / brgya byin la yaŇ 'os ma yin // žes pa ltar gyi raŇ la luŇ rtogs kyi yon tan gaŇ yaŇ med bžiŇ raŇ la bstod pa ni mk'as pa rnames k'rel ba'i rgyur 'dug kyaŇ / raŇ gi slob ma *mer ken č'os rje er te ni č'os rje gŇis daŇ / a ri lu san yo ga ca ri dad pa daŇ gtoŇ ba'i rgyan gyis mjes pa'i er te ni yel deŇ hoŇ t'a'i ži daŇ / dbon mo no mon dha ra c'e dbaŇ rdo rje* rnames kyis Ňed rnames kyis rgyan du k'a ton byas č'og pa'i gsol 'debs žig čis kyaŇ dgos šes nan tan č'en pos bskul ba'i Ňo mč'og par byin rlabs kyi k'yad kyis c'igs bčad daŇ po daŇ / mjug gi šo lo ka gsum rgyal dbaŇ mč'og gis mjad pa rnames bčug čin gžan šo lo ka bču bdun gсар reom gyi c'ul du c'ig sbyor spaŇs t(e) go bde bar rab 'byams smra ba sku skye *blo bzaŇ 'p'rin las* miŇ gžan / rgyal dbaŇ t'ams čad mk'yen pa č'en po'i bka' luŇ gis / ja ya paŇđi ta k'u t'ug t'u žes 'bod pas / ja sbyor gčig gi yun la sbyar ba'i dge bas bdag gžan sems čan t'ams čad myur du saŇs rgyas t'ob par gyur čig /

1221

E 500 (4). LB Dresden

Manuskript, Bl. 35v–36v, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

'Brom č'os kyi rgyal po la bstod čin geol ba 'debs pa'i c'ul

4. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra und Prârthanâ für 'Brom-ston, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542) in Rva-sgreŇ.

A (35v): lha bčas 'gro ba'i ston pa 'od dpag med //

K (36^v): ... 'di ni bcun pa *dge 'dun rgya mc'o'i dpal* gyis rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas su sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5545 (2).

1222 **Tib. Bl. 272 (27).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 83–84 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

'Brom ston pa'i bstod mgur

27. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Stotra für 'Brom-ston, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (83^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / lha gañs ri'i mgon po spyan ras gzigs //

K (84^r): žes pa 'di rje bcun *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* dpal bzañ pos mjad pa'o //

1223 **Tib. Bl. 875.** DSB Berlin

Tibetischer Blockdruck, 20 Bl., einzelne Wörter rot überstrichen, Schrift stellenweise verkleckst, sonstige sachl. Angaben wie Nr. 2518. Titelseite:

rĴe rin po č'e'i bstod pa, gCoñ k'a brgyad bču mar grags pa

2. Teil einer Sammlung. Stotra für Coñ-k'a-pa, an Hand seiner Vita von K'a-č'e Pañ-č'en Puñyašri in dGa'-ldan rNam-par-rgyal-ba'i-gliñ verfaßt.

A (1^v): gu ru jâ ya bha wantu / rje bcun bla ma 'p'ags pa 'jam dpal gžon nur gyur pa'i žabs la gus pas p'yag 'c'al žiñ dad pas skyabs su mč'i'o // brce ba č'en pos dus dañ gnas skabs t'ams čad rjes su bzuñ du gsol //

K (19^v–20^r): žes pa 'di ni 'dren mč'og č'os kyi rje // 'jig rten 'di nas žiñ gžan gšegs (20^r) pa yi // bdun p'rag gsum pa c'es pa bčo lña'i ñin // dge 'dun c'ogs nas gso sbyoñ mjad pa'i c'e // sde snod 'jin pa gžan gyis bskul ba'i ñor // sa mt'a'i bcun pa blo gsal ri k'rod pa // 'jam dbyaňs k'a č'e pañ č'en *punde šris* (!) // dga' ldan rnam par rgyal ba'i gliñ tu (!) bkod //

1224 **E 500 (7).** LB Dresden

Manuskript, Bl. 49^r–55^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

Teil 7 einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Gleicher Text wie Nr. 1223.

1225

Tib. Bl. 546 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

Č'os kyi rgyal po c'oñ k'a pa č'en po la bstod čin smre snags kyi sgo nas gsol ba 'debs pa, Dad pa'i p'o ña

Teil ña 8 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Stotra für Coñ-k'a-pa.

A (10^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / gser sbyañ 'k'or los mc'an pa'i žabs kyi rdul //

K (11^v): ...'di ni / rtog ge ba *blo bzañ bstan rgyan* gysis snags ram pa *ñag dbaň kun bzañ* gis bskul ba'i ñor bris pa dge legs su gyur čig /

1226

Tib. Bl. 345. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 165 Bl., 50:10 (ca. 43/44:6) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: bstod 'grel. Titelseite:

'Jam mgon rgyal ba gñis pa la bstan pa'i sñin po gsal bar mjad pa'i c'ul las brcams te bstod pa Don dañ ldan pa'i rgya č'er 'grel pa, bsTan pa'i de ñid snañ ba

Kolophon-Titel: 'Jam mgon bla ma coñ k'a pa č'en po la bstan pa'i sñin po...; Titel auf Bl. 1^r auch in Sanskrit (tib. u. Rañcanâ-Schrift): Šiṣṭasya ta(t)tvâloka nâma mañju-nâthajayadvitîyaṃ śâsanasya mandadîpakâryyato nayât rambhaya stotrârthas(y)a v(rt)t(i) (!? Text: ...sto trâ rt'a sca ba te). – Kommentar zu einem Stotra für Coñ-k'a-pa (SENDAI Nr. 6749), verfaßt 1811 vom Autor des Stotras, Guñ-t'añ 'Jam-dbyaňs dKon-mč'og-bstan-pa'i-sgron-me (1762–1823); Schreiber: Ratnânanda.

A (1^v): sgrib gñis gñis snañ dri ma kun spaňs šin //

K (163^r–164^r): ... (163^v)... 'di ni 'jam mgon bla ma'i lugs bzañ šar p'yogs rgya mc'o'i mt'a'i bar du spel ba la rlabs po č'e'i t'ugs bskyed kyi mt'u grub pa k'ri č'en *nam mk'a' bzañ mč'og* gi sprul pa'i sku rin po č'es gsuñ nan č'en pos bskul ma gnañ bar brten / dpal ldan bla ma dmigs pa med pa'i t'ugs rje č'en po dañ ldan pa rje bcun *ye šes rgyal mc'an dpal bzañ* po dañ / ñes pa don gyit'ams čad mk'yen čin gzig pa č'en porje (!) bcun *dkon mč'og 'jigs med dbaň po'i* žal sna nas (2. Qutuγtu von Bla-brañ, 'Jam-dbyaňs-bžad-pa'i-rdo-rje, 1728–1791) rnam gñis kyi bka' drin la brten nas rje bla ma'i bstan pa la šes nas dad pa t'ob pa'i bcun pa *dkon mč'og bstan pa'i sgron mes* rab byuñ bču bži pa'i bgrañ bya lña pa skyes bdag čes pa lčags mo lug gi lo (1811) nag pa zla ba'i yar c'es dge bar mgo brcams šin / yañ k'ri č'en mč'og gi sprul pa'i sku rin po č'e ñid nas dge ldan bstan pa'i 'p'el rgyas kyi don k'o na t'ugs la bžag ste gser zaňs las bsgrubs pa'i rgyal ba seň ge ña ro'i snañ brñan (164^r) t'og c'ad bži pa geug lag k'añ dañ bčas gsar bsgrub gnañ ba'añ lo 'dir legs par grub ste snon gyi zla ba'i yar c'es 'p'rod sbyor p'un sum c'ogs par spyany dbye'i č'o ga bgyis pa'i c'e rten ñid kyi druñ du smon lam rnam par dag pa'i mc'ams sbyor dañ bčas mt'ar p'yin par bgyis pa'i yi ge pa ni bhi kšu *ra tna á na ntas* bgyis pa 'dis kyañ rje rgyal ba gñis pa'i lugs bzañ dri ma med pa p'yogs dus kun tu dar žin rgyas la yun riñ du gnas par gyur čig /

Es folgt ein Nachwort mit dem Kolophon (165^r): *čes par byañ smon c'ig 'di ŋid bcun zgugs 'jags med nam mk'as* (HČB S. 357 ff.) *yuñ dgon dga' ldan byin č'ags gliñ du sbyar ba'i yi ge pa ni gu šrī dge sloñ blo bzañ dkon mč'og go //*

1227

E 500 (9). LB Dresden

Manuskript, Bl. 60^r–62^v (Anfang fehlt), sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

K'ams gsum č'os kyi rgyal po rgyal ba bcoñ k'a pa č'en po la bstod pa, dPyid kyi rgyal mo'i glu dbyaṅs

9. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Coñ-k'a-pa, verfaßt 1648 vom 5. Dalai-Lama Ŋag-dbañ-blo-bzañ-rgya-mc'o (1617–1682) in 'Bras-spuñs (wahrscheinlich in SENDAI Nr. 5654); Schreiber: Ŋag-dbañ-dge-legs.

A (60^r): *bzañ po'i sa sruñ la žon te //* 'č'ad rcood rcom pa'i rdo rje rce brgya pas //

K (62^v): ...'di / *gañ gi rnam par t'ar pa la mi p'yed pa'i dad pas ñe bar bskul te / dam pa gañ de'i riñ lugs 'jin pa'i za hor gyi bcun pa 'nag dbaṅ blo bzañ rgya mc'os / wū cí (戊子) žes pa sa p'o byi ba'i lo (1648) č'u stod zla ba'i dkar p'yogs kyi dga' ba dañ po'i c'es la / dpal ldan 'bras spuñs č'os kyi sde č'en por sbyar ba'i yi ge pa ni 'nag dbaṅ dge legs so //*

1228

Tib. Bl. 509 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r–13^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2080.

Kein Titel

Teil *k'a* 3 (4) der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Prârthanâ und Stotra für Coñ-k'a-pa an Hand des dMigs-brce-ma und des Lam-rim-č'en-mo (siehe Nr. 2589); Schreiber: Ŋag-dbañ-'jam-dbyaṅs.

A (10^r): *gañ gi ba sbu'i č'a šas p'ra mor yañ //*

K (12^v–13^r): *čes 'jam mgon bla ma coñ k'a pa č'en por dmigs brce ma'i sgo nas gsol ba 'debs pa'i c'e rten gsol 'debs kyi mñon rtogs dañ / byañ č'ub lam rim gyi don dañ 'brel ba'i bstod pa 'di lta bu dgos žes mc'an sgrog mk'an zur yon tan grags pa gra slob 'gas bskul ba ltar rgyal ba gñis pa'i bstan pa la deñ dus c'ig cam gyis gus par smra ba dag dañ mi 'dra bar gtiñ nas (13^r) yid č'es kyi dad pa čuñ zad t'ob pa'i šākya'i dge sloñ blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os dga' ldan p'o brañ gi gzim č'un dga' ldan snañ gsal du sbyar ba'i yi ge pa ni druñ yig 'nag dbaṅ 'jam dbyaṅs so //*

1229

Tib. Bl. 411 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ña; rechts: 新十二. Titelseite:

dPal ye šes yon tan bzañ po'i bstod pa rnam par bšad pa, mK'as pa dga' bskyed tambu ra'i sgra dbyaṅs

Teil ña 13 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Erläuterung eines Stotra des Ye-šes-yon-tan-bzañ-po, verfaßt 1785 am Wu-t'ai-shan; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): om svasti / stobs bču'i stobs kyis bdud bži'i dgra las rgyal //

K (7^r): ...'di ni mdo rgyud man ñag mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa lČaṅ skya rol pa'i rdo rjes šin sbrul lor (1785) sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lña'i dben gnas kun tu bde ba'i c'al gyi grub k'añ e waṃ dga' 'k'yil du lam rim pa gñis kyī rnal 'byor la brcon pa'i t'un mc'ams su rje beun ñid la gsol ba btab ste sbyar ba'i yi ge pa ni / dad brcon rnam dpyod p'un sum c'ogs šin / t'eg pa mč'og gi lam la mos pa brten pa'i ñe gnas ja sag bla ma dge legs nam mk'as bgyis pa ...

1230

Tib. Bl. 502 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: ja; rechts: 七本. Kolophon-Titel:

dPal ye šes yon tan bzañ po'i bstod bsgrub bya c'ul, 'Jam dbyaṅs mñes par byed pa'i mč'od sprin

Titelseite: ...bstod bsgrub, 'Jam... Teil ja 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Sâdhana an Hand eines Stotra des Ye-šes-yon-tan-bzañ-po, verfaßt entsprechend den Erläuterungen des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje (vgl. Nr. 1229) und nach dem Rin-č'en-'byuñ-gnas des Târanâtha (vgl. TPS p. 130b).

A (1^v): na mo šri man gu ru mañju gho šâ ya // mc'ams sprin gžon nu'i mdaṅs kyis 'k'yud pa'i mo'an dpe'i dpal 'bar sku mña' žiñ //

K (5^r): ...'di ni / snar 'bras spuṅs su sdod skabs breams pa žig yod kyañ / ma dpe stor nas rñed rgyu ma byuñ bar / don gñer čan k'a šas kyis čis kyañ gсар du 'grig pa žig dgos žes nan gyis bskul ba dañ / deñ sañ p'yogs 'dir gañ blo ma 'don mk'an mañ bas 'di 'dra gčig breams na p'an šas č'e sñam pa'i lhag bsam gyis kyañ kun nas bslaṅs ste / sñigs ma'i mun nag gi k'rod du blo gros kyī mig ldoṅs pas č'os brgyad kyī 'dam du 'byiñ pa'i dge sloñ 'bros med pa blo bzañ šes rab ñi mas / sgrub t'abs dños ži gži rin 'byuñ las gsuṅs ltar la / gañ blo ma'i c'ig don rnam sa rje t'ams čad mk'yen pa lČaṅ skya rol pa'i rdo rjes (1717–1786) mjad pa'i 'grel ba (vgl. Nr. 1229) bžin du mč'an gyis čuñ zad bkral te sbyar ba dge legs 'p'el //

1231

Tib. Bl. 600. DSB Berlin (chem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., 44,5:9 (ca. 38,5:6) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: ñin byed; rechts: 位. Titelseite:

Yoñs rjogs bstan pa'i mña' bdag rdo rje 'č'añ ye šes bstan pa'i sgron me dpal bzañ po'i yon tan mdo cam brjod pa'i sgo nas bstod pa'i rab tu p'ye ba, Dad pa'i padmo rgyas pa'i ñin byed

Kolophon-Titel: Yoñs rjogs bstan pa'i mña' bdag lña brgya'i gcug rgyan ñes don gyi t'ams čad mk'yen pa rgyal dbaň lčaň skya rin po č'e rol pa'i rdo rje ye šes bstan pa'i sgron me dpal bzañ po'i žal sña nas la bstod bśnags kyi c'igs su bčad pa, Dad pa'i padmo rgyas pa'i ñin byed. – 1. Teil der gSuñ-'bum des 2. T'u'u-bkvan Qutuγtu Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma (1736–1802); Stotra für lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786), verfaßt in der Nähe von Lhasa.

A (1^v): na mo gu ru sva ra sva stai ya / spañs rtogs yon tan kun rjogs pas //

K (4^r): ... 'di ni rje bla ma mč'og gi rnam par t'ar pa la p'yogs žen cam ma yin par šes nas dad pa t'ob pa'i bka' 'bañs kyi t'a šal *blo bzañ č'os kyi ñi mas* č'os 'k'or dpal gyi lha sa daň k'aň ñe ba'i dben pa'i ri sul žig tu dad pa bčos ma ma yin pas yid drañs te t'ol byuň du smras pa'o //

1232

E 500 (20). LB Dresden

Manuskript, Bl. 76^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

Druň č'en legs pa bzañ po la bstod pa'i c'igs su bčad pa

20. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Druň-č'en Legs-pa-bzañ-po, verfaßt vom 2. Dalai-Lama dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (76^r): sñon bsags legs par spyad pa'i nam mk'a' la // blo gros dkyil 'k'or rgyas pa'i ri boň čan //

K (76^v): ... 'di de ñid kyi žal slob 'gas bskul ba'i ñor č'os smra ba'i beun pa *dge 'dun rgya mc'o* dpal bzañ pos sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5545 (61).

1233

E 500 (14). LB Dresden

Manuskript, Bl. 67^v–68^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

Mi dbaň gcug gi nor bu byams č'en č'os kyi rje šákya ye šes pa la bstod pa, dPag bsam šiň gi 'dod 'jo 'bras bu dgos 'dod kun 'byuň

14. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra für Byams-č'en Č'os-rje Šákya-ye-šes, verfaßt von rGyal-mc'an-bzañ-po aus mDo stod.

A (67^v): byams pa č'en pos 'gro kun bde la 'god //

K (68^v): ... 'di ni mdo stod pa *rgyal mc'an bzañ* pos sbyar ba'o //

1234 Tib. Bl. 502 (23). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

Bla ma rin po č'e la bstod č'iñ gsol ba 'debs pa, Nor bu'i do šal

Teil *ta* 7 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Stotra und Prārthanâ für Sañs-rgyas-p'un-c'ogs.

A (8^r): gser gyi ri ltar rab mjes sku //

K (8^v): žes rje bcun bla ma srid ži'i gcug rgyan d(o)n kyi slad du mc'an nas smos te / rdo rje 'č'añ *sañs rgyas p'un c'ogs* kyi žal sña nas la bstod č'iñ gsol ba 'debs pa 'di ni / dam pa gañ de'i bka' drin gyis ñe bar 'c'o ba'i *blo bzañ šes rab ñi mas* sbyar ba'o //

1235 Tib. Bl. 502 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

dPal ldan bla ma dam pa grub pa'i dbañ p'yug č'en po sañs rgyas p'un c'ogs dpal bzañ po'i žal sña nas la bstod pa, Rab sñan rnam sad rol mo

Teil *ta* 8 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Stotra für Sañs-rgyas-p'un-c'ogs.

A (8^v): bla ma dañ mgon po 'jam pa'i dbyañs la p'yag 'c'al lo // ka ma la ltar rgyas pa'i rab mjes sku //

K (9^v): ... 'di ni / dam pa gañ gi slob ma kun gyi t'a šal sñoms las pa *blo bzañ šes rab ñi ma* žes bya bas / skyabs gnas dam pa bla ma rin po č'e ñid kyi bka' drin rjes su dran pa'i dad pas gañ šar t'ol byuñ du yi ger bkod pa ja yantu //

1236 E 509r. LB Dresden

Manuskript, 2 Bl., 21,5:8 (ca. 16,5 :7) cm, Bl. 1^v 4 Zl., Bl. 2^r 5 Zl.

Kein Titel

Guru-Namaskâra.

A (1^v): sañs rgyas t'ams čad 'dus pa'i sku // rdo rje 'jin pa no bo ñid //

E (2^r): kun gyi byed po bla ma yin // bla ma rnam la p'yag 'c'al lo // sarba mañga lam //

1237

Tib. Bl. 509 (107). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 133^v–135^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2866. Einleitungstitel:

blTa dpe p'yi nañ gi deb kyi mgo brjod, gTer gyi bum pa

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2810): rGyal ba ñid kyi gzigs dpe p'yi nañ gi deb kyi dbu brjod. Teil č'a lh der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Eine Art Stotra für verschiedene Autoren.

A (133^v): sa gsum lha dañ lha min klu dañ mi sogs 'jig rten gyi // (Einleitungsverse auch in Skt., tib. u. Rañcanâ-Schrift)

K (135^v): žes šis pa brjod pa'i lam utpal dkar po'i 'dab 'p'reñ bžad pas ñe bar bsus te / rnam 'dren stoñ gi dbus na 'č'i med bu mo'i sgra dbyañs ltar kun yid 'gugs pa'i bdud rci rgyal dañ de sras kun gyi dbyañs kyi ña ro gčig gis bsñags pa rgyal ba bu ram šin pas ji sñed pa'i skye dgu rnams kyi rgyud du t'ar pa'i sa bon legs par 'jog pa'i č'ed / 'k'or lo rnam pa gsum bskor ba'i č'a šas bka' t'or bu dañ / de'i dgoñs pa 'grel par ston pa gañ gis luñ bstan pa'i šin rta č'en po rnam gñis la sogs pa'i pañ grub du ma'i legs par bšad pa'i skyes bod yul du sña p'yir 'gyur ba k'a šas / gañs ljoñs mk'as grub rnams kyi žal gyi luñ bzañ po'i bstan bčos rnam par dag pa'i ñer mk'o mañ dag goñ sa lña pa č'en po'i p'yag dpe'i t'or 'k'od kyañ / bar skabs su p'yir gsuñ 'bum 'k'yar ba dañ / 'dir yod rnams kyañ 'k'rags ziñs gyur pas gañ yin skabs med pa gsuñ rab 'k'rugs pa'i ñes pa sogs la bsams / gsañ sñags rig gnas rnams so sor p'ye ba 'p'ags yul du kro dhir 'bod čin / stod 'grel ba'i skad du k'ro mo žes pa žin p'o 'brug gi lo'i (1724) zla č'es la ñer mk'o pusta ka'i deb t'er gter gyi bum pa bkod pa'i t'og mar gсар ma'i skor la //

1238

E 500 (18). LB Dresden

Manuskript, Bl. 74^r–75^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

18. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Stotra (für dGe-'dun-rgya-mc'o ? vgl. SENDAI 5545 [20, 21]), vom Gepriesenen selbst verfaßt.

A (74^r): om sva sti / rab dkar dge č'ogs stoñ gis bskrun pa'i sku // 'dun ldan rgya mc'o'i re ba skoñ ba'i gsuñ //

K (75^r): rañ gi rañ la bstod pa ni // rigs pa min yañ rigs so žes // nan gyis bskul ba'i nan č'ig ñor // smras la mk'as rnams bzod par mjod // čes pa 'di yañ rje ñid kyis mjad pa'o //

1239

Tib. Bl. 349 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1159.

Kein Titel

Teil *ka 2c* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Stotra und Praṇidhāna.

A (4v): svasti / sañs rgyas t'ugs rje 'jug par k'yad med kyañ //

K (5r): čes pa 'di ni mdo sñags dañ gso rig la mk'yen pa'i spyan yañs rab 'byams smra ba č'os kyi rje *ñag dbaṅ bsod nams* kyi gsuñ gis bskul ba ltar sñoms las pa ban rgan *ja ya paṇḍi tas* sbyar ba'o //

1240

Tib. Bl. 349 (3a). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Peking Blockdruck, Bl. 5r^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur und Titelseite s. Nr. 1159.

Kein Titel

Teil *ka 2d* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Stotra und Praṇidhāna.

A (5r): lha bčas skye rgu'i 'dren pa zas gcañ sras //

K (5v): čes 'di lta bu žig dgos žes har č'in dbaṅ gi em č'i *brcon 'grus* kysis bskul ba'i nor *ja ya paṇḍi tas* sbyar ba'o //

1241

Tib. Bl. 561. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Peking Blockdruck, 8 Bl., saehl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: ra; rechts: 子. Titelseite:

bšad pa dañ le'u t'o la sogs pa'i sñon 'gro'i mč'od brjod sogs kyi skor

Teil *ra 1* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Pûjâ's (mč'od-brjod) als Einleitungen zu verschiedenen Texten.

a) A (1v): gañ žig bsten na bsod nams kyi p'uñ po rgya č'en po rnam par brtan par 'gyur pa

K (3v): čes pa 'di ni *blo bzañ bstan rgyan* gyis smras pa'o //

b) A (3v): lo zla dus c'igs kyi rnam bžag ston pa ri t'o 'god pa'i sñon 'gro'i c'igs su bčad pa, mt'o ris kyi slob dpon p'ur bu'i bden gtam žes bya ba bžugs so // bla ma dañ rje beun 'jam dbyaṅs dbyer ma mč'is pa'i žabs la p'yag 'c'al lo // dus rnams kun tu rjes su bzuñ du gsol /

K (5v): gza' skar reis kyi ri t'o 'god pa'i yan lag c'igs su bčad pa 'di ni / sde snod mañ du t'os pa'i č'os spyen rnam par yañs šiñ reis kyi gcug lag la p'yogs 'dir mk'as pa'i rce mor son pa / sku 'bum rgyud grva'i slob dpon dkar po ba rje *blo bzañ c'añs dbyaṅs* pa'i žal sña nas kysis bskul ba ltar / yoñs 'jin mk'as pa du ma'i bka' drin las sde snod rin po č'e dañ / rig byed kyi gcug lag gžan dag la yañ blo mig čuñ zad p'ye ba / sku 'bum rgyud zur pa a kyâ sku skye *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos sbyar ba dge legs su gyur čig //

c) A (5^v): mi mjed žiñ gi 'dren pa don kun grub //

K (6^v): c'ogs su dus 'k'or gyi gžuñ la bšad pa byad pa byed pa dañ le'u t'o dgod pa dag gi sñon 'gro'i mč'od brjod 'di lta bu žig dgos žes bskul ba ltar rtog ge ba *blo bzañ bstan rgyan* gysis sbyar ba'o // // dge legs 'p'el // //

d) A (6^v): bsñen pa ñer sgrub sgrub pa dañ // de bžin sgrub pa č'en po'o // žes pa'i gžuñ 'di gnañ ba lags pas de yañ mk'as mañ 'du ba rgya mc'o'i dbus su čuñ zad spros te žu ba la / sñon rabs dam pa'i mjad srol dañ mt'un par bya ba dañ / 'dod pa'i legs c'ogs bde blag tu 'grub pa'i dgos pa k'yad par čan gyi slad du mč'od par brjod pa sñon du gtoñ ba ni /

K (8^v): žes pa 'di ni mc'o bdun gyi lha k'añ ser po'i č'os grva'i slob dpon pa dge ba'i bšes gñen *c'ul k'rimś bkra śis* žes bya bas bskul ba ltar luñ rigs smra ba'i beun pa a kyâ *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos sbyar ba'o //

1242

Tib. Bl. 520. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 88 Bl., 45:13,5 (ca. 38:9) cm, 6 Zl.; Miniaturen Bl. 1^v links: Ris-med 'gro-ba'i gñen-göig *Zas-gcañ-sras*, rechts: rGya-nas gnas-brtan srol-'byed Klu-mes 'Brom; Bl. 2^r links: 'Jog-ston č'en-po Byañ-č'ub-'byuñ-gnas-žabs, rechts: bKa'-gdams bstan-sgron mč'ims-č'en Nam-mk'a'-grags; Bl. 88^r links: 'K'or-los sgyur-rgyal goñ-ma T'añ Hu rgyal; rechts: gNas-brtan spyān-'dren Ha-šañ rju-'p'ul-čan. – 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: gnas brtan; rechts (nur Bl. 3, 12–15, 18–23): 羅漢經. Titelseite:

dPal brtan č'en po bču drug gi mč'od pa, rGyal bstan 'jad med nor bu

Jayaśāsanāvyaṃyamaṇi śoḍaśamahāsthavirasya pūjā

Text: . . . bū jo (tib. u. Rañcanā-Schrift). Kolophon-Titel: 'P'ags pa gnas brtan . . . – Pūjā-vidhi für die 16 Arhats, verfaßt 1676 vom 5. Dalai-Lama auf dem Potala; Schreiber: Ņag-dbañ-dge-legs. Pekinger Druck von 1711.

A (1^v): p'ul byuñ sñiñ rje'i ma dros las 'oñś pa //

K (86^v–87^r): . . . 'di ni dus gsum sañś rgyas kun gyi spyi gzugs dpal ldan rdo rje sems dpa' ñur smrig gi zlos gar čan *rin č'en bsod nams mč'og grub bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos dpal ldan ža lu'i č'os grva č'en por č'o 'p'ul gyi mč'od pa'i dus rnal 'byor rgyud gyi dkyil 'k'or bču gsum / *c'ar č'en č'os kyi rgyal po'i* bžed srol 'jigs byed bču gsum ma / gnas brtan mč'od č'og rñams 'jugs bžed kyis reoms šig bar bka' gnañ ba ltar dpal snar t'añ pa mč'ims kyi č'og sgrigs dañ pañ č'en byams pa gliñ (87^r) pa *bsod nams rnam par rgyal bas* mjad pa'i 'p'ags pa'i gnas brtan č'en po bču drug mč'od č'iñ / bsñen bkur ba'i č'o ga'i rim pa gsal bar byed pa byin rlabs kyi sprin p'un sogs yig rñiñ rñams la brten nas / za hor gyi rigs las sde snod gsum pa '*jam dbyañś dga' ba'i bšes gñen* du 'bod pas me 'brug (1676) glu dbyañś kyi zla ba'i p'yi ma'i bzañ po gsum pa'i c'es la rañ byuñ 'p'ags pa 'jig rten dbañ p'yug gi p'o brañ č'en po po ta lar sbyar ba'i yi ge pa ni dpa' (!) groñ sñags rams pa *ñag dbañ dge legs* kyis bgyis pa ratna šâ sa no da ya //

Es folgt ein Nachwort des 1. lČañ-skya Qutuṭtu mit dem Kolophon (87^v–88^r): čes pa 'di ni k'ruñ ko'u si'i bla ma ja sag *bstan pa bkra śis* dem č'i *blo bzañ legs ldan* dge sloñ *bsod nams bstan pa* rñams kyis gnas bču'i p'yag mč'od rgyal bstan 'jad med nor bu'i

spar gsar du bsgrub pa'i spar byañ 'di lta bu žig dgos žes bskul nor ban rgan sñom las pa *ñag dbaň blo bzaň č'os ldan* gyis sbyar ba'o //

大清康熙五十年歲次辛卯 (1711) 季冬朔日大隆善護國寺住持大喇嘛
全衆虔造十六羅漢經板

Vgl. SENDAI Nr. 5644; mong. Fassung PBD Nr. 128.

1243 Tib. Bl. 509 (78). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 66^r–68^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 833. Kolophon-Titel:

'P'ags mč'og t'ugs rje č'en po 'žig rten dbaň p'yug gi mč'od 'p'reň rgyas pa'i c'igs su bčad pa

Einleitungstitel: T'ugs rje č'en po'i mč'od 'p'reň. Teil *ña* 7r der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-bskal-bzaň-rgya-mč'o. Avalokitešvara-mahākāruņika-pūjā-vidhi.

A (66^r): hrīḥ gcañ ma'i sman sbyar bdud rci'i mč'o //

K (68^r): . . . 'di ni ri k'rod pa *padma bde č'en* gyis dgos žes bskul nor gsañ sñags bla med spyi'i lugs daň mt'un par šākya'i dge sloň rig pa 'jin pa *blo bzaň bskal bzaň rgya mč'os* sbyar ba'o //

1244 Tib. Bl. 533. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., 36,5:8 (33:5,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

rNam rgyal stoň mč'od kyi č'o ga'i zur 'debs, bDud rci'i zil mdaň

Uṣṇīṣavijayā-pūjā-vidhi, als Kommentar zu einem entsprechenden Texte des 2. T'u'u-bkvan Qutuγtu Blo-bzaň-č'os-kyi-ñi-ma (1736–1802) verfaßt von dKon-mč'og-bstan-pa'i-sgron-me (1762–1823).

A (1^v): na mo gu ru uṣṇī ṣa bi ja ya yai / 'dir geug tor rnam par rgyal ma'i stoň mč'od byed c'ul gyi č'o ga'i gžuň rje beun *blo bzaň č'os kyi ñi ma'i* žal sña nas kyis mjad **pa de** ñid šin tu gsal žiň p'un sum c'ogs par 'dug pas /

K (8^r): žes pa 'di ni lhag bsam rnam dpyod mč'og tu dge ba č'os rje *ye šes dar rgyas* kyis skul nor / beun pa *dkon mč'og bstan pa'i sgron mes* bris pa'o // bkra šis šog /

1245 Tib. Bl. 505. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 22 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 984. Randsignatur links: dus 'k'or mč'od p'reň; rechts: 序. Titelseite:

bČom ldan 'das dus kyi 'k'or lo'i mč'od pa'i č'o ga, Kun tu bzañ po'i mč'od sprin

2. Teil einer Sammlung von fünf Texten um Kâlacakra. Kâlacakra-maṇḍala-pûjâ-vidhi, verfaßt von mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzañ-po (1385–1438).

A (1^v): na maḥ śri kâ la ca krâ ye / bčom ldan 'das dpal dus kyi 'k'or lo'i dkyil 'k'or gyi lha c'ogs la mč'od pa'i č'o ga kun tu bzañ po'i mč'od sprin žes bya ba // bla ma dus kyi 'k'or lo'i žabs la gus pa č'en pos p'yag 'c'al lo // p'yag rgya č'e la yañ dag 'k'yud pa'i reg pa las skyes mi 'gyur bde ba'i ros gañ žiñ //

K (22^v): dpal dus kyi 'k'or lo'i dkyil 'k'or mč'od pa'i č'o ga *mk'as grub* č'os rjes mjad pa 'di / č'os rje de ñid kyi nañ rten bžeñs pa'i č'a rkyen gyi lhag rol čuñ zad cam las par du sgrub pa'i do dam rje de ñid kyi bka' drin gyis 'c'o ba *legs blos* bgyis žiñ / rkos kyi 'du byed *dge bsam* pa'o // ...

Vgl. SENDAI Nr. 5469.

1246

Tib. Bl. 713. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., 4. Teil einer Sammlung, sachl. Angaben wie Nr. 803. Randsignatur links: mč'od sbyin. Titelseite:

bDe mč'og lha lña'i mč'od p'reñ

4. Teil einer Sammlung. Cakrasamvara-pañcâtmake-pûjâ-vidhi.

A (1^v): rañ gi t'ugs ka'i hũm las byuñ ba'i mč'od pa'i lha mo rnams kyi mč'od par gyur /

E (7^r): mč'od pa de rnams ni bum dbañ dañ 'brel ba'i mč'od pa'o // //

1247

Tib. Bl. 476. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1866. Randsignatur rechts: 二. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa lha lña'i mč'od pa 'bul c'ul

3. Text eines fünfteiligen Cakrasamvara-Rituals. Śrîcakrasamvara-pañcâtmake-pûjâ-vidhi nach der Ghaṇṭâpâda-Schule. Pekinger revidierter Neudruck von 1752.

A (1^v): om k'a ṇḍa nas p'aṭ /

E (5^r): čes rig ma bču drug gis mč'od // // ta'i p'yin k'yan luñ (大清乾隆) gnam lo bču bdun pa'i (1752) zla ba brgyad pa'i c'es gčig la ho šo'i i le t'u p'yin wañ p'o brañ du žus dag bgyis te spar du bskos pa'o //

1248

Tib. Bl. 88. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: dpyid glu'i 'grel pa; rechts: 水. Titelseite:

gSañ č'en bla na med pa'i rgyud don bde mč'og shas č'u'i rgya mc'o las t'on pa'i č'os gsañ rmad du byuñ ba'i rdo rje'i glu k'ams gsum 'gro ba'i bla ma coñ k'a pa č'en pos c'igs bčad du badebs pa'i dPyid kyi rgyal mo'i glu dbyaṅs kyi dgoṅs 'grel, mK'a' 'gro ma rnams kyi sñiñ gi t'ig le bskul ba'i tambu ra

Teil 2 *da* der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Kommentar zu Coñ-k'a-pa's dPyid-kyi-rgyal-mo'i-glu-dbyaṅs (SENDAI Nr. 5382), verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (1^v): na mo gu ru šri cakra sambha ra bajra wa ra hi mañda la bhya ya / mi 'gyur ži ba stoñ č'en č'os kyi sku //

K (11^r): ...'di yañ / byañ p'yogs bstan pa'i sgron me k'al k'a mk'an č'en no min han gyi žabs gras gsol dpon dge sloñ *blo bzañ bsam 'grub* dañ / mdo snags rig gnas kun la blo gros kyi spyān yaṅs šin sñiṅs dus kyi dge dbaṅ gñis pa rdo riñ dga' bži pa'i yab *bsod nams bstan 'jin dpal 'byor c'e riñ* nas bskul nor goñ ma č'en po'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod pa šâkya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyi bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba siddhir astu //

Die folgenden 6 Zeilen enthalten ein kurzes Jâtîparivartta-vidhi mit Cakrasaṃvara ('K'or lo bde mč'og la brten pa'i 'p'o ba mdor bsdus byed c'ul); A (11^r): skyabs sems sñon du btañ ste /; K (11^v): čes spo ba dge sloñ *ye šes č'os dar* nas bskul nor *rva sgreñ no mon han* gyis sbyar // jayantu //

Vgl. SENDAI Nr. 6242.

1249

Tib. Bl. 503 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga; rechts: 卍. Titelseite:

bDe mč'og gi zas mč'od

Teil *ga* 6 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skyā Rol-pa'i-rdo-rje. Saṃvara-pûjâ-vidhi, 1740 verfaßt.

A (1^v): bza' btud rnams om âḥ hûṃ lan gsum gyis bdud reir byin gyis brlabs la /

K (2^r): čes pa 'di ni rig 'jin rdo rje t'eg pa'i dga' ston myoñ bar 'dod pa'i sñoms las pa *lčaṅ skyā rol pa'i rdo rjes* dgos pa 'ga' žig gi č'ed du lčags sprel (1740) (2^v) č'u stod zla ba'i yar c'es la sug bris su bgyis...

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/13.

1250

Tib. Bl. 109. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: č'u sbyin; rechts: 宗五卷. Titelseite:

Jam la dkar nag ser gsum dañ klu'i č'u sbyin rnams

Teil *ga* 10 der *gSuñ-'bum* des *Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma*. *Jambhala-* und *Nāga-argha-pûjâ-vidhi*; Schreiber: *Blo-bzañ-stobs-ldan*.

A (1^v): nor gter nor gyi dbaṅ p'yug jam bha lar // yan lag yan lag mč'og gi rcer bsnol nas //

Letzter Kolophon (15^r): čes pa 'di ni ned kyis gsol dpon dge c'ul *blo bzañ stobs ldan* kyis bskul ba'i nor / *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge yañ gsol dpon de ñid kyis bgyis pa'o //

1251

Tib. Bl. 570. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl. 48,5:11 (ca. 41,5:7,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

sGrol ma maṅṭal bži pa'i č'o ga, dPag bsam sñe ma

Târâ-pûjâ-vidhi (Darreichung von *Maṅḍala*'s), verfaßt von *dKon-mč'og-'jigs-med-dbañ-po* (1728–1791) in der Einsiedelei *T'ar-pa-ree*; Schreiber: *Blo-bzañ-dpal-'byor*.

A (1^v): na mo ârya tâ re ye / 'jig rten dbaṅ p'yug č'u gter las 'k'ruṅs mc'an dpe'i snañ brñan č'i yañ gsal //

K (15^v–16^r): ...'di ni / bla ma dam pa *bsod nams rgyal mc'an* gyis mjad pa'i yig č'a'i dgoṅs don gco bor bzuñ / (16^r) č'os rjes (!) *kun dga' c'ul k'rims* dañ / bla ma *dpal ldan rgya mc'o* gñis kyis mjad pa'i yi ge nas kyañ čuñ zad k'a bskañ ste / rañ gžan gyi ñams len du šākya'i dge sloñ *dkon mč'og 'jigs med dbaṅ pos* dben gnas t'ar pa rcer sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams pa *blo bzañ dpal 'byor* ro //

Vgl. SENDAI Nr. 6896.

1252

Tib. Bl. 743. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. 24:7,5 (ca. 20:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 曼. Titelseite:

sGrol ma maṅḍal bži pa'i č'o ga

Târâ-pûjâ-vidhi, verfaßt entsprechend *Atiṣa*'s Praktiken und nach dem *sNar-t'añ brGya-rca* von einem *P'ran-bu Byams-pa*.

A (1^v): gañ gi mc'an cam t'os pas srid ži yi //

K (6^r): 'di ni *žo bo rje'i* p'yag len snar t'añ *brgya rca'am rgya mc'o'i* 'jug ñogs nas ži ltar 'byuñ ba bžin p'ran bu *byams pas* zin bris rags pa cam 'p'ral bder bkod pa'o //

1253

Tib. Bl. 707. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 24 Bl., 39:8,5 (ca. 32,5:6) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: tám; rechts: 大. Titelseite:

sGrol ma maṅṭal bži pa'i č'o ga šin tu 'k'yer bde bar bkod pa, dÑos grub kun 'byuñ

Ein Târâ-pûjâ-vidhi, der in der Darreichung von Maṅḍala's besteht, verfaßt von T'u'u-bkvan Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma in Byams-pa-gliñ (dGon-luñ); Schreiber: Blo-bzañ-don-grub.

A (1^v): rab 'byams rgyal ba'i mk'yen brce 'p'rin las kun //

K (23^v-24^r): čes sgröl ma maṅṭal bži pa'i č'o ga dños grub kun 'byuñ žes bya ba 'di ni / rañ gžan gyi rkyen sel rim gro sogs la lag len du bstar dgos skabs du mar / yig č'a glag č'og ma žig byuñ na blo dman la p'an č'e bar 'dug pas / rgyas bsdus 'c'am pa žig čis kyañ yi ger bgod (!) žes dad breon rnam dpyod p'ul du byuñ ba'i druñ yig dge sloñ *blo bzañ don 'grub* kyis lo sña p'yir nan tan du bskul ba'i ñor / beun gzugs rgyal k'ams pa *blo bzañ č'os kyi ñi mas* yig č'a bdun cam dañ sgo bstun čin p'yag len ma 'dres par byed dgos pa rnams so sor dmigs p'yed par byas te č'os sde č'en po byams pa gliñ gi bla brañ bkra šis 'od 'bar du č'o 'p'rul č'en po'i dus č'en la sbyar ba'i yi ge pa yañ bskul ba po ñid do // dge bas bdag gžan t'ams čad 'p'ags ma sgröl mas rjes su 'jin gyur čig //

1254

Tib. Bl. 405. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 71 Bl., 57:10,5 (ca. 48,5:7,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: sman; rechts: 葉. Titelseite:

bDer gšegs bdun gyi mč'od pa'i č'og sgrigs, Yid bžin dbaň rgyal

Erklärung des Saptatathâgata-bhaišajyaguru-pûjâ-vidhi, verfaßt 1673 vom 5. Dalai-Lama (1617–1682) auf dem Potala; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-grags-pa.

A (1^v): ño mc'ar bkod pa'i žin k'ams bdun du mc'an dpe'i dkyil 'k'or rtag gsal yañ //

K (70^v): čes bde bar gšegs pa bdun gyi smon lam gyi č'o ga 'di ñid gañs čan p'an bde'i rei sman gyi ljon pa č'en po yin par mč'ims *nam mk'a' grags* kyis mk'an po'i gžun la dgos ñes kyi lhan t'abs mjad pa'i k'uñs beun na'aň bar skabs su mdo č'o ga rgyas bsdus kyi dbye ba sogs mk'an por k'a g-yar ba dañ *mč'ims* kyi č'o ga bsgrigs ma la gžan gyis 'brel med mañ du sbyar ba'i ñi ma 'p'ul t'abs dañ gžan mgo bskor ba lhur blaňs šin / la la ñuñ ba cam kyis ya mc'an par rloms te c'ig sna bsdus pa'i šog sdebs gsum bži la c'aň ba'i yi ge mañ pos lugs srol 'di ñid c'on 'dus 'o ma ltar bsad pa mt'on bas rkyen byas mk'a' mñam gyi skye rgu mt'a' dag la p'an 'dod kyil lhag pa'i bsam pas draňs te sña mo nas reom 'dun yod pa daň dbus gcaň du č'os sde gсар beugs p'al č'er la'aň mdo č'o ga c'ugs yod par p'an slebs č'e 'dra sñam pa'i steň t'os bsam dar rgyas gliñ pa'i slob dpon pa 'p'rin *las rgya mc'o* / šaňs dga' ldan č'os 'k'or pa'i slob dpon *don grub rgya mc'o* / dbu mjad *blo bzaň yon tan* / mč'od dpon *ňag dbaň šes rab* / dge sloñ 'jam dbyaňs grags pa / gsol dpon ge ra ba *blo bzaň* (70^v) *mk'yen brce* rnams kyis bskul ba daň p'yag mjod sa skyon *blo bzaň mt'u stobs* kyis rmi ru pa c'or brag sgo rab 'byams pas snaň bar gaň dran gyis rgyas

'brin bsdus pa sogs sna c'ogs byas c'ul gyi sgyur sbyañ la brten č'og bsgrigs šig dgos žes rmi ru bla ma *rin č'en rgya mc'os* bskul bas kyañ rkyen byas / ñe č'ar č'en po hor gyi rgyal k'ams kyi sa'i č'a k'al k'a g-yon ru nas 'jam dbyaňs sprul pa'i sku *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* (2. Mañjušri-Qtuṛtu, 1635–1724) gyis gser gyi mañdal dañ hor gos mñags btags (vgl. zu dieser Stelle PBD S. 16 Anm. 1 und S. 66 Anm. 2) sogs kyi k'yad nor dañ bčas gsuñ gis bskul bas mc'ams sbyar te yid č'es šin spro ba bskyed pa mdo sñags kyi k'yad par 'byed pa'i dpyad pa sñon du btañ ba'i sgo nas t'ams čad mk'yen pa *ži ba 'c'o'i* gsuñ dños mar med du mi ruñ ba'i mc'ams sbyor dañ gsal byed kyis brgyan pa'i bder gšegs bdun gyi mč'od pa'i č'og bsgrigs yid bžin dbaň rgyal žes pa 'di ni yoňs 'jin dam pa č'os bžin du spyod pa du ma'i bka' drin las č'os 'di la lhag par mos pa'i dad pa t'ob pa za hor gyi bande *ñag dbaň blo bzañ rgya mc'o 'jigs med go č'a t'ub bstan lañ c'o'i sdes* bag yod čes pa č'u glaň (1673) mgos ña ba'i lhag pa lha mc'ams kyi 'grub sbyor kyi dus dge bar rañ hyuñ 'p'ags pa 'jig rten dbaň p'yug gi gcug lag k'añ dmar po rir sbyar ba'i yi ge pa ni gnas brtan 'jam dbyaňs grags pas bgyis pa . . .

Es folgt ein Nachwort mit der Notiz (71^r): mañ t'os gu šri *blo bzañ c'ul k'rims* kyis // dad pas rgyu rkyen sbyar te par bsgrubs . . . und mit dem Kolophon (71^r): čes pa'i par byañ smon č'ig 'di // goň gsal gu šri'i t'uğs 'dod ltar // bsod gliň bla braň žabs grags pa // *ser gzugs jñā nas* bris pa dge /

Vgl. SENDAI Nr. 5644; SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 512, 513; mong. Fassung PBD Nr. 8 und Nr. 75.

1255

Tib. Bl. 521. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 112 Bl., 45,5:13,5 (ca. 37,5:10) cm, 6 Zl.; auf Bl. 1^r links: Rad, rechts: Cintāmañi; Bl. 1^v von links nach rechts: T'ams-čad-mk'yen-pa Ži-ba-'c'o; 'Dren-mč'og-dam-pa 'Od-dpag-med; bsTan-pa'i-bdag-po Šākya'i-rgyal; sñigs-ma'i-'gro-'dren sMan-gyi-bla; 'Jam-dbyaňs-rnam-'p'ul K'ri-sroň-rje; um Bl. 2^r eine Schmuckleiste; auf Bl. 112^r die vier Lokapāla's. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: sman bla. Titelseite:

bDer gšegs bdun gyi mč'od pa'i č'og sgrigs, Yid bžin dbaň rgyal

Cintendrajaya saptasugatapūjasya vidhigrathita

Text: cī nta ndra ja ya sa bha su ga ta bhū ja . . . – Gleicher Text wie Nr. 1254. Pekinger Neudruck von 1690 nach der Ausgabe von dGa'-ldan P'un-c'ogs-gliň.

A (2^r): ño mc'ar bkod pa'i žiň k'ams bdun du mc'an dpe'i dkyil 'k'or rtag gsal yaň // (Einleitungsverse auch in Skt., tib. u. Rañcanā-Schrift)

Ende des Kolophons (110^v): . . .sbyar ba'i yi ge pa ni gnas brtan 'jam dbyaňs grags pas bgyis pa lus čan mt'a' dag sman gyi bla wai dū rya 'od kyi rgyal po'i go 'p'añ mñon du byed pa'i rgyur čig / čes pa 'di yaň č'os sbyin rgya č'er spel p'yir dga' ldan p'un c'ogs gliň du par du bsgrubs pa'i mt'us rgyal ba 'jam dpal sñiň po'i bstan pa rin po č'e dar žiň rgyas la yun riň du gnas pa'i rgyur gyur čig / . . .(111^v) . . .dge'o // legs sho //

大清康熙歲次庚午 (1690) 年季春月望日大隆善護國寺住持喇嘛全衆
誠心虎造藥師尊經

1256 Tib. Bl. 347 (120). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/185^v–189^v, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (Bl. I/185^v–189^r): č'e, sman bla. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832):

sMan bla bde gšegs brgyad kyi p'yag mč'od šis brjod

Teil č'e 1 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Pújâ-vidhi, Maṅgala-gâthâ usw. für den Bhaiṣajyaguru und 7 andere Sugata's.

A (185^v): mč'og bden rgyal ba sras bčas byin rlabs dañ //

E (189^v): bde legs yar ño'i zla ltar 'p'el gyur nas // p'un c'ogs dpal la rol ba'i bkra šis šog /

Vgl. LALOU NN 4.

1257 Tib. 120. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 167^r–171^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 167^v–170^v): č'e, sman bla. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833):

sMan bla bde gšegs brgyad kyi p'yag mč'od šis brjod

Teil č'e 1 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1256.

1258 Tib. Bl. 766. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., 24:7 (20:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: sman bla; rechts: 大. Titelseite:

bDe gšegs brgyad kyi mč'od pa'i č'o ga bsdus pa

Aṣṭa-sugata-pújâ-vidhi, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in bKra-šis-lhun-po.

A (1^v): na mo gu ru mu ni i ndra ya / gañ gi mc'an c'am t'os pa'i č'u rgyun gyis // mnar med me yañ rab bsil bad mc'o ltar //

K (17^rv): čes pa 'di yañ (17^v) deñ sañ gi skye bo 'ga' la p'an gdags par 'dod pa'i bsam pas / č'os sna ba *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis / č'os grva č'en po bkra šis lhun po'i gzims k'añ du sbyar ba'o // // maṅga lam //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 429 (?).

1259 Tib. Bl. 809. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Faltbuch zwischen roten Pappdeckeln mit 9 Bogen zu 7 Seiten, ca. 14:6 (ca. 11,5:5) cm, 5 Zl., zahlreiche Schnitzfehler, Bl. I/1 und IX/7 je eine Miniatur. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Signatur auf der Titelseite und am Bogenbeginn: 𑀅𑀲. Titelseite:

bDe gšegs brgyad kyi mč'od pa'i č'o ga bsdus pa

Gleicher Text wie Nr. 1258.

A (I/2): p'yogs bču dus gsum gyi de bžin gšegs pa t'ams čad kyi sku gsuñ t'ugs yon tan 'p'rin las t'ams čad kyi no bor gyur ba /

Die folgenden Seiten (VIII/1–IX/6) enthalten eine kurze Prārthanā.

1260

Tib. Bl. 242. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 41 Bl., 43,5:9 (ca. 39:6) cm, 6 Zl.; Miniaturen auf Bl. 1^v links: 'K'or-ba-'jig, rechts: gSer-t'ub; Bl. 2^r links: 'Od-sruñs, rechts: Šākya-t'ub-pa. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: ka, bskal bzañ; rechts: 新. Kolophon-Titel (Titelseite fast völlig verwischt):

bsKal bzañ sañs rgyas stoñ p'rag gi p'yag mč'od smon lam dañ bčas pa, bSod nams kyi myu gu 'p'el bar byed pa'i bdud rci'i č'ar č'en

Teil *ka* 1 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Pūjā-vidhi und Prañidhāna für die 1000 Buddhas des Bhadrakalpa, verfaßt 1757 (oder 1697?) anlässlich der Aufstellung und Weihe von Bildern der 1000 Buddhas im Kloster Šes-rab-'p'el-ba'i-lha-k'añ; Schreiber: Vāgindradharmatala.

A (1^v): c'ogs gñis rin č'en sna c'ogs las grub pa'i //

K (41^v): ...'di ni / sañs rgyas stoñ p'rag de dag gi sku t'añ gsar ru bžeñs pa dañ rab gnas byas pa'i skabs su / sems 'dul ba dañ dbañ po ñe bar ži ba mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa t'o yon *rdo rje rgyal mc'an* gyis sañs rgyas de rnam kyi mc'an sgra yod pa'i p'yag 'c'al smon lam dañ bčas pa žig dgos žes bskul ba dañ / bdag gis kyañ ston pa de rnam la mč'og tu dad pas ñe bar bskul bas rkyen byas te / sañs rgyas stoñ p'rag gi mc'an rnam bskal pa bzañ po'i mdo (TÔHOKU Nr. 94) las gsuñs pa bžin dañ / smon lam rnam (41^v) gser 'od dam pa'i mdo (TÔHOKU Nr. 557) las gsuñs pa bžin p'yag 'c'al mč'od pa'i yan lag dañ bčas pas mc'ams sbyar te / bla ma dam pa rnam kyi bka' drin gyis ñe bar 'c'o ba'i šākya'i bcun pa *su ma ti ma ñi pra jñā* / miñ gžan 'jam dbyañs goñ ma'i bka' luñ gis č'iñs su cuk t'u nom mon (!) han du 'bod pas dbañ p'yug čes pa me mo glañ (1757?) gi t'a skar zla ba'i dmar p'yogs gyi bzañ po gñis pa ston pa lha las babs pa'i dus č'en la / 'jam dbyañs goñ ma'i bka' luñ gis šes rab 'p'el ba'i lha k'añ žes sñan par grags pa'i gcug lag k'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni bhi kṣu *wā ge ndra dha rma ta la'o* // ...

1261

Tib. Bl. 161. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 86 Bl., 52:10 (ca. 47:6) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: mč'od č'og; rechts: 凍去. Titelseite:

rNam 'dren bskal bzañ sañs rgyas stoñ gi mč'od č'og, P'an bde'i dños grub scol ba'i 'dod 'jo'i bum bzañ

Kolophon-Titel: bsKal bzañ rnam 'dren stoñ gi. . . – Pûjâ-vidhi für die 1000 Buddhas des Bhadrakalpa, verfaßt 1833 vom 3. lČaň-skya Ye-šes-bstan-pa'i-rgyal-mc'an (1787 bis 1846) im Kloster Sung-chu-szu; Schreiber: Blo-bzañ-rdo-rje und Blo-bzañ-bstan-'jin.

A (1v): om svasti / yul 'k'or sruñ gi sras stoñ 'c'añ rgya ba'i // dge mc'an mñon par bkra ba'i bskal bzañ 'dir //

K (85v–86r): . . . 'di ni c'ad ldan dam pa goñ ma rnams kyi gsuñ las btus te rañ gžan gyi c'ogs gñis rlabs po č'e rjogs p'yir / goñ ma č'en po'i bka'i luñ gis / bstan (86r) pa'i rea lag p'uł byuñ t'uğs rjes kun tu k'yab pa č'ab srid č'en po'i bla ma lčaň skya ho t'uğ t'ur 'bod pa beun pa *ye šes bstan pa'i rgyal mc'an* gysis srid gsal k'rir bžugs bču gsum pa č'u sbrul (1833) lo'i č'o 'p'rul zla ba'i yar c'es dge bar zuñ ču zi'i (嵩祝寺) rañ šag dam č'os lhun gysis grub pa'i dga' c'al du rjogs par sbyar ba'i yi ge pa ni las smon dge bas ñer gnas ku šri *blo bzañ rdo rje* dañ / dge sloñ *blo bzañ bstan 'jin* gñis kyis bris pa. . .

1262

Tib. Bl. 552. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 60 Bl., 51,5:10 (ca. 42:7) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

bsKal pa bzañ po'i sañs rgyas rnams la mč'od č'iñ gsol ba gdab pa'i č'o ga, Byin rlabs gru č'ar 'jo bar byed pa'i dbyar gyi rña gear

Pûjâ-vidhi und Prârthanâ für die Buddhas des Bhadrakalpa, verfaßt von Blo-bzañ-bstan-pa'i-mgon-po (A-la-ša lHa-bcun) im Kloster dGa'-ldan Mi-p'am-č'os-gliñ; Schreiber: Grags-pa-šes-rab.

A (1v): yul 'k'or sruñ gi sras stoñ 'c'añ rgya ba'i //

K (59v–60r): sñon c'e bskal pa 'jin pa la // sañs rgyas rin č'en sñiñ po yis // bskal pa bzañ po žes bya bar // mi mjed 'jig rten k'ams 'di ru // rgyal bar 'gyur žes luñ bstan pa // lña yis lhag pa'i brgya p'rag bču'i // grañs ldan bde bar gšegs rnams la // mč'od č'iñ mc'an brjod byas pa yis // sdiğ sbyor bsod nams c'ad med pa // bskyed pa'i t'abs 'di dus t'a mar // sa mt'ar skyes pa'i dge sbyoñ gzugs // *blo bzañ bstan pa'i mgon po* yis (unter der Zeile nachgetragen: a la ša lha bcun) // dga' ldan mi p'am č'os gliñ du // (60r) gsuñ rab dag las btus te sbyar // yi ge'i byed po blo gros ni // rab gsal *grags pa šes rab* bo // bkra šis par gyur čig //

1263

Tib. Bl. 553. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 40 Bl., 52:10 (ca. 48:7,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: gnas brtan p'yag mč'od. Titelseite:

T'ub dbaṅ gnas brtan bču drug daṅ bčas pa la mč'od činṅ gsol ba btab pa'i č'o ga T'ub bstan rgyas byed yid bžin nor bu'i spyod dnos rjes gsum du ji ltar bya ba'i c'ul gsal bar bkod pa, dÑos grub kun 'byuṅ

Kolophon-Titel: ... gsol ba btab pa'i c'ul... yid bžin nor bu la ṅams len bya ba la spyod dnos... gsal bar bkod pa. – Erläuterungen zu Ye-šes-rgyal-mc'an's Pūjâ-vidhi und Prârthanâ für Buddha und die 16 Arhats (vgl. SENDAI Nr. 6020 f. und TPS p. 616a n. 263), verfaßt von ṅag-dbaṅ-blo-bzaṅ-bstan-pa'i-rgyal-mc'an in einem Wasser-Hund-Jahr (1742 etc.).

A (1^v): na mo gu ru mu ni i ndrâ ya / mt'o ris 'dren pa mñon skyes ñe dbaṅ sogs //

K (39^v–40^r): ... 'di ni sñigs dus kyi t'ams čad mk'yen pa č'en po bdag čag gi rnam 'dren dam pa rje bcun *ye šes rgyal mc'an* dpal bzaṅ po'i t'ugs bskyed smon lam gyi mt'us gnas brtan mč'od č'o ga 'di la t'ugs dam byed pa mt'a' dbus t'ams čad du k'yab činṅ dad č'a č'a yaṅ sbyor ba'i skor daṅ / (40^r) t'ub dbaṅ gnas brtan bču drug daṅ bčas pa'i sku'i rnam pa ji ltar bsgom c'ul daṅ / bdud rei 'beb sbyaṅs ji ltar bya ba'i dmigs pa sogs č'og bsgrigs rgyas par žal 'p'aṅs mjad nas gsal bar ma mjad pas / blo gros dman pa dag gis ji ltar bya ba'i c'ul mi šes pa maṅ du snaṅ bas de dag la p'an du re ba daṅ / lhag par dga' ldan č'os mjod gliṅ gi bla braṅ bkra šis bsam gtan p'o braṅ du č'u k'yi t'a skar zla ba'i lha babs dus č'en gyi ṅin t'eg pa č'en po'i gso sbyoṅ gi sdom pa daṅ bčas gnas bču p'yag mč'od gсар du bcugs pa'i c'e 'di lta bu žig dgos žes raṅ gi slob ma rnams kyis bskul ba la brten nas / rje bcun bla ma de ṅid ky(i) dgoṅs pa daṅ mt'un par byas te / šâkya'i rjes su skyes pa'i bcun pa *ṅag dbaṅ blo bzaṅ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzaṅ pos sug bris su bgyis pa 'dis kyaṅ rgyal ba'i bstan pa rin po č'e sgo t'ams čad nas p'yogs t'ams čad du dar žinṅ rgyas la yun riṅ du gnas pa'i rgyur gyur čig /

1264

Tib. Bl. 290 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: na, lha; rechts: 方. Titelseite:

rGyal ba kun gyi yum gčig dbaṅ ldan srid gsum dbaṅ mo dbu 'p'aṅ bstod činṅ mña' gsol ba'i bden c'ig, dÑos grub 'dod pa 'jo ba'i bum bzaṅ

Kolophon-Titel: ... yum gčig dpal ldan... Teil *ṅa* 14 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bskal-bzaṅ-rgya-mc'o. Erklärung eines Trailokešvari-remati-pūjâ-vidhi, verfaßt 1748.

A (1^v): bhyoḥ kun gsal yoṅs k'yab rca brgyud bla ma daṅ / yi dam bde gšegs dpa' bo mk'a' 'gror bčas //

K (3^r): ... 'di ni gsaṅ ba mč'og gi rnal 'byor pa šâkya'i dge sloṅ *blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'os* sa 'brug (1748) dbyug pa zla ba'i dkar p'yogs bzaṅ po gsum pa'i ṅi ma me bži'i 'grub sbyor t'og sug bris su bgyis pa'o //

SENDAI Nr. 5860.

1265

Tib. Bl. 490 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–16^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Einleitungstitel:

dPal ldan dmag zor rgyal mo'i č'as 'bul bsdus pa

Kolophon-Titel: bsTan bsrud dpaldan dmag...; Teil *ka* 13h der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Remati-Opfer (č'as-'bul).

A (15^r): bhyoḥ dus gsum rgyal ba'i 'p'rin las göig bsdus rnams //

K (16^r): ...*blo ži miñ čan gyis bgyis pa*...

1266

Tib. Bl. 532 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–10^v (chin. 50–59 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: p'yag rdor; rechts (nur Bl. 1^r): ㄨ (?) 各各粒.

Kein Titel

Teil 4a einer Sammlung; Titelseite zu den Teilen 4a–d: gSañ ba'i bdag po dpal p'yag na rdo rje'i bskañs bšags bstod bskul dañ bčas pa. Pûjâ-vidhi usw. für Vajrapâṇi, verfaßt von Paṅ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) im Ra-sa Ra-mo-č'e dGa'-ldan k'añ-gsar.

A (1^v): na mo gu ru bajra pâ ṇi ye / 'dir bsañ (!) ba'i bdag po dpal p'yag na rdo rje la brten nas

K (10^v): c'ul 'di yañ dad ldan *rdo rje mgon po* yañ yañ nan gyis bskul ba la brten nas / šâkya'i dge sloñ *blo bzañ č'os kyī rgyal mc'an* gyis / šâkya'i rgyal po'i mdun sa ra sa ra mo č'e dga' ldan k'añ gsar gyi gžis kar sbyar ba dge legs 'p'el //

1267

Tib. Bl. 532 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^{rv} (chin. 63 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1266.

Kein Titel

Teil 4d einer Sammlung. – Opfer (č'as-'bul) für Vajrapâṇi, verfaßt von Blo-bzañ-ye-šes (1663–1737).

A (14^r): p'yag rdor č'as 'bul ni / hūṃ rgyal ba kun gyi gsañ ba'i mjod 'jin pa // gañ 'dul gtum č'en k'ro bo skur bstan pa //

K (14^v): lha'i bcun pa *blo bzañ ye šes* sbyar ba'o // mña' gsol ni / gnas mč'og lčañ lo čan gyi p'o brañ na gtum č'en dpa' bo č'en por mña' gsol lo //

1268

Tib. Bl. 96 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite wie Nr. 1299. Kolophon-Titel:

bDe č'en gsañ snags mk'ar gyi gži bdag ye šes mgon po'i t'ugs kyi sprul pa klu bdud dug gi spu gri'i gsol mč'od

Teil 2 ja 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für den gŽi-bdag von bDe-č'en gSañ-snags-mk'ar, Klu-bdud-dug-gi-spu-gri, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (4v): gsañ snags mk'ar gyi gži bdag klu bdud dug gi spu gri'i gsol mč'od gtoñ bar 'dod pas /

K (5v): ... 'di yañ bla ma las sne spyi nas bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod pa šâkya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kiyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1269

Tib. Bl. 751. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., 37:7,5 (32:5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

bsTan bsruñ rgyal po č'en po bkvan lo ye'i gsol mč'od, 'Dod don kun scol

Kolophon-Titel: bsTan sruñ... – Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für bKvan-lo-ye (sPrin-riñ-rgyal-po).

A (1v): na mo gu ru / (Kleindruck:) 'dir k'ams gsum bdud 'dul sprin riñ rgyal po la mč'od gtor 'bul c'ul bšad pa la /

K (12v): ... 'di ni / žal sña nas t'a'u (!) *bkvan rin po č'es* mjad pa gžir byas kyi steñ du bskañ gso'i č'o ga gžan la rigs 'gres kiyis čuñ zad rgyasu btañ nas / dge sloñ *c'ul k'rim*s kiyis bsgrigs pa'o //

Es folgen drei kurze Texte:

1. Wein-Pûjâ-vidhi für bKvan-lo-ye vom A-kyâ Qutuγtu (Einleitungstitel: rGyal č'en bkvan lo ye'i gser skyems, 'Dod rgu 'gugs pa'i lčags kyu).

A (12v): na mo gu ru ha ya gri wa ya / 'dir dgra lha yoñs kyi rje bo rgyal č'en kvan yun č'ân la gser skyems 'bul bar 'dod pas /

K (14v): čes dbaň p'yogs ci na'i yul gyi dgra lha'i geo bo rgyal č'en bkvan lo yer grags pa 'di ñid la gser skyems 'bul c'ul 'dod rgu 'gugs pa'i lčags kyu žes bya ba 'di ni / dad stobs bsod nams dpal gyis mñon par 'p'ags šiñ / č'os srid zuñ la 'jug pa'i mk'yen spyan kun du yañs pa'i bstan pa'i sbyin bdag hal ha ŷo nañ be zi *bsod nams dbaň rgyal rdo rjes* 'di lta bu žig dgos žes (14v) nan tan tu (!) bskul ñor / dbaň p'yogs bstan pa'i 'byuñ k'uñs yuñ dgon č'os sde č'en po'i / tá ja sag p'û yin bla ma'i miñ 'jin / *a kyâ ho t'og t'us* 'p'ral bder su (lies sug) br(i)s su bgyis pa ja yantu //

2. Bali-homa-vidhi für bKvan-lo-ye (Einleitungstitel: Kvan lo'i gtor 'bul dañ bsañ mč'od), verfaßt von Blo-bzañ-dpal-ldan-ye-šes (1737–1780).

A (14v): om âḥ hûḡ / lan gsum brjod nas / gnam lčags 'bar ba'i mdud čan kvan lo yi //

K (15v): žes pa 'di ni ci na yul gyi gži bdag kvan lo'i bsañ 'di lta bu žig dgos žes žabs druñ rab 'byams pa *ñag dbaň rgya mc'os* bskul ba ltar / gšin rje gšed kyi rnal 'byor pa šâkya'i dge sloñ *blo bzañ dpal ldan ye šes gyis* (!) sbyar ba'o //

3. Pûjâ-vidhi für bKvan-lo-ye, verfaßt von Blo-bzañ-dpal-ldan-ye-šes (1737–1780).

A (15^v): om sva sti / p'yogs bču'i žiñ na bžugs pa'i rgyal ba dañ //

K (16^r): žes pa 'di ni rgya yul gyi gži bdag kvan lo'i gsol mč'od 'di lta bu dgos žes žabs druñ rab 'byams pa *ñag dbañ rgya mc'os* bskul ba ltar / gšin rje gšed gyi rnal 'byor pa šâkya'i dge sloñ *blo bzañ dpal ldan ye šes* kyis sbyar ba'o // 'di ltar par du bskrun pa'i dge ba 'dis... sarba mañga lam //

1270

Tib. Bl. 562 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

bCoñ k'a'i yul gyi 'brog gnas gži bdag rnams kyi geo bo lha rgyal skyes ri mt'on po žes grags pa'i dgra lha č'en po mñes par byed pa'i gsol mč'od, lHa č'en bskul byed dpa' bo'i rña sgra

Teil *la* 6 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für sKyes-ri-mt'on-po, eine Haupt-Ortsgottheit des Gebietes von Coñ-k'a (bei NEBESKY-WOJKOWITZ, p. 229: sKye-ri-gñen-po).

A (7^v): sva sti / dpal ldan rigs brgya'i k'yab bdag rdo rje 'jin //

K (10^r): ...'di ni snon gyi dam pa'i lžags reom byin brlabs kyi drod rlañs ma yal žiñ sñan 'gyur gyi bdud rei mč'og tu mñar ba yod bžin du p'yugs rji'i gliñ bu 'di 'dra mi dgos par 'dug kyañ bstod pa dañ 'dod gsol sogs skye bo p'al pas go bde ba žig dgos žes / mk'yen ldan sdom breon rab 'byams pa *grags pa bstan 'jin* pas nan gyis bskul ba dañ du blañs te / sa 'jin dbañ po ñid dañ ha čañ mi riñ ba'i sar skyes pa'i beun gžugs *blo bzañ bstan rgyan* gyis sug bris su bgyis pa... /

1271

Tib. Bl. 96 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

P'o lha gal lčam mč'ed gsum kyi gsol mč'od

Teil *2 ja* 13 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die P'o-lha Gal-lčam mč'ed-gsum, verfaßt in Se-ra.

A (10^r): č'os dbyiñs bde č'en dag pa'i kloñ //

K (10^v): ...'di lta bu žig dgos žes šañs dga' č'os grva rigs / dad stobs ldan pa dge sloñ *gsuñ rab dpal 'byor* nas bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis se ra t'eg č'en gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1272

Tib. Bl. 562 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Einleitungstitel:

lHa č'en mgar ba spun gsum du grags pa'i gsol mč'od

Teil *la* 7 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die mGar-ba spun-gsum.

A (10^r): kye sa gži mar gad stod g-yogs 'jin pa čan //

E (10^v): gnod pa'i rkyen bzlog mt'un rkyen yid bžin sgrubs // //

1273

Tib. Bl. 502 (50). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 13 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: ra; rechts: 卅 五 本. Titelseite:

Sa bdag rgan po dkar po'i gsol mč'od bya c'ul, P'an bde'i 'dod dgu ster ba'i yoñs 'du'i 'k'ri šiñ

Kolophon-Titel: Ma hâ ci na'i yul nas brgyud par grags pa'i nor 'jin k'yon la dbañ bsgyur ba'i sa bdag č'en p(o) rgan po... Teil *ra* der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die Ortsgottheit rGan-po-dkar-po.

A (1^v): na mo gu ru wa gi šva ra sva ra sva syai / rgya č'en bskal par dge legs c'ogs gñis lan čig min par goms pa las //

K (13^r): ...'di ni / dad ldan dge sloñ skal bzañ nas 'di lta bu žig čis kyañ dgos žes yañ yañ bskul ba'i nor šākya'i bcun pa *blo bzañ šes rab ñi mas* / g-yar k'ral cam du yi ge rñiñ pa la k'unš bream nas 'gal med nag po gra 'gro žes su sbyar ba...

1274

Tib. Bl. 228 (25). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^v–21^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Einleitungstitel:

sKu lña'i gsol mč'od, dGra dpuñ p'ye mar 't'ag pa'i gnam lčags rdo rje'i t'og mda'

Teil I/*ga* 10 (25) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die rGyal-po sku-lña.

A (20^v): raṃ yaṃ k'aṃ / oṃ âḥ hūṃ / rañ ñid yi dam

K (21^v): čes pa 'di ni rje bcun bla ma bka' drin gsum ldan *ñag dbañ 'jam dpal rgya mč'os* 'di lta bu bgyis žes gsuñ gis bskul bar brten / ...*a č'i t'u no mon han* ggyis bgyis pa...

1275

Tib. Bl. 562 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–13^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

**mT'u stobs rj(u) 'p'rul dpag par dka' ba'i mña' bdag sgyed č'en t'og lha mč'ed gsum gyi
gsol mč'od, 'Dod pa'i re skoñ**

Einleitungstitel: sGyed č'en t'og lha mč'ed gsum gyi bsañ. Teil *la* 8 der gSun-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi (Rauchopfer) für die sGyed-č'en-t'og-lha mč'ed-gsum, verfaßt in sKu-'bum Byams-pa-gliñ; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (10^v): rgyal ba kun gyi gsañ gsum rgya mc'o'i gter //

K (13^v): ...'di ni / 'jam dbyaṅs goñ ma č'en po'i luñ las mñon par mt'o ba'i stobs dañ ldan pa mi ñag nañ so rin po č'e lha dbaṅ c'ul k'rimś sogs don gñer čan du mas bskul ba la brten nas / sku'i ñams 'gyur yi ge rñiñ pa žig 'dug pa las bsdus te gsar sgrig gžir bde'i c'ul du sñoms las pa *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos p'yogs t'ams čad las rnam par rgyal ba'i č'os sde č'en po sku 'bum byams pa gliñ gi gzims k'añ byin rlabs gter mjod nas sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *blo bzañ stobs ldan gyis* so // //

1276

Tib. Bl. 565 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v–17^v, sachl. Angaben wie Nr. 1403.

Kein Titel

Letzter von 4 Texten um lČam-sriñ. – Dankopfer und Pûjâ-vidhi.

A (16^v): gtañ rag gi mč'od pa bsdus pa p'ul /

E (17^v): mgon skyabs dpuñ gñen g-yel ba med par mjod // čes mña' gsol dañ bkra šis bya'o // // dge bar gyur čig / // maṅga lam //

1276a

Tib. Bl. 532 (17d). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1740.

Kein Titel

Duplikat von Nr. 1276.

1277

Tib. Bl. 498 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 25^r–33^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2072. Einleitungstitel:

bsTan bsrūñ č'os skyoñ dregs pa lčam sriñ gi gdab las byed c'ul, dGra bgegs t'al bar rlog pa'i gnam lčags rdo rje

Kolophon-Titel: rGyal ba'i bstan bsrūñ dgra lha'i rgyal po č'os skyoñ. . . ; Teil *ka* 18d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Erläuterung eines bestimmten Opfers für lČam-sriñ. Schreiber: Ņag-dbañ-señ-ge.

A (25^r): na mo gu ru šri bajra bhai ra wâ ye / rgyal ba k'yab bdag rdo rje 'č'an dbañ dañ //

K (32^v–33^r): . . . 'di ni / rigs brgya'i k'yab bdag rgyal ba rdo rje 'č'an bšes gñen dam pa'i gzugs čan bka' drin mñam med bla ma dam pa ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* dpal bzañ po'i dge 'dun 'dus pa č'en po'i žal 'don du lag tu blañs bde ba žig čis kyan dgos žes bla ma dkon mč'og gsum la bčos min gyi dad gus dañ ldan pa gsuñ rab kyi c'ig don la rnam dpyod p'ul du byuñ ba'i ku šri č'os rje *blo bzañ rnam rgyal* dañ / rig byed mt'a' dag la blo gros kyi snañ ba t'ogs med du rgyas pa slob dpon pa er k'em č'os rin č'en dañ / č'os la blo mig yañs (33^r) pa slob dpon pa u lem či *blo bzañ rin č'en* / bstan pa'i sbyin bdag č'en po be se *c'e dbañ nor bu* rnams kyi bskul ba'i no bsrūñ ba'i č'ed du / mun par mda' 'p'en gyi c'ul ltar / rje bcun bla ma de ñid kyi slob ma'i gčig tu gtogs pa sog po'i yul gyi sa'i mt'ar 'k'yams pa'i p'yogs med smyon las pa *blo ži min čan gyis* bstan pa dañ sems čan mañ po la p'an pa'i re ba bsam pa kun nas blañs te / pañ č'en t'ams čad mk'yen pa'i gsuñ gi legs bšad la brten nas gžan man ñag gis brgyan te bgyis pa'i yi ge 'du byed pa dad šer dañ ldan pa *ñag dbañ señ ge'o* // . . .

1278

Tib. Bl. 612 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v–17^v, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411.

Kein Titel

11. Teil einer Sammlung. – Pûjâ-vidhi für Dam-čan Č'os-rgyal, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (16^v): bla ma dañ 'jam dpal gšin rje'i gšed la p'yag 'c'al lo // dam čan č'os kyi rgyal po'i mč'od 'p'reñ c'igs su bčad par sdebs pa ni / 'di ltar /

K (17^v): čes 'p'rin las 'č'ol 'di gñis ka rje *dge 'dun rgya mc'o'i* gsuñ no //

1279

Tib. Bl. 361 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^v–22^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2935. Kolophon-Titel:

rGyal ba t'ams čad kyi mk'yen brce gčig tu bsdus pa'i no bo rgyal dbaň gsum pa t'ams čad mk'yen pa bsod nams rgya mc'o dpal bzaň por raň čag byaň rigs kyi 'gro ba rnams las saňs rgyas las kyaň bka' drin č'e ba'i rje (!) bcun dam pa gaň de'i dbu t'od byin rlabs kyi gzi 'od 'bar ba la p'yag mč'od bskor ba sogs bsñen bkur žus pa'i p'an yon mdor bsdus pa'i c'ul gyis brjod pa, Byin rlabs č'ar 'bebs

gzi unter der Zeile. Teil ka 14d der gSun-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzaň-'p'rin-las. Über den Nutzen der Verehrung gegenüber dem rĴe-bcun-dam-pa Qutuṅtu, verfaßt 1709; Schreiber: Ńag-dbaň-stobs-ldan.

A (20v): na mo gu ru lo ki šva ra ya / rjogs smin sbyaňs gsum legs par mt'ar p'yin pas //

K (22v): ...'di ni / luň daň rtogs pa'i yon tan gyis p'yug pa'i grags pa seňge gu šris nan tan č'en pos bskul ba'i nor / bka' 'gyur ba maň t'os rab 'byams smra ba sku skye blo bzaň 'p'rin las miň gžan rgyal dbaň t'ams čad mk'yen pa lña pa'i bka' luň gis ja ya pañdi ta k'u t'ug t'u žes 'bod pas / 'p'ags yul du ci tra dhi (!) žes 'bod čin / mahâ ci na'i yul grur gyi c'i'u (𑄎 𑄎) grags la / bstod 'grel ba ltar na 'gal ba žes pa sa glaň (1709) lo'i ñin byed dbaň po karta ťa'i k'yim du spyod pa'i hor zla drug pa'i c'es bču drug mar č'a'i dga' ba daň po dbyaňs a gsal byed rña / k'ams sa 'dod yon dri 'č'ar ba bza' zla ba daň / skar ma gro žun 'p'rad pa'i 'grub sbyor gyi ñin dge mc'an bču ldan o'u mu reň gi 'gram / dbon po ban de pe'i si'i or du'i ñer sogs su sug bris su bgyis pa la šog bur bris pa'i yi ge pa ni rnam dpyod blo gros kyi real daň ldan pa'i č'os la blo mig p'ye ba *ňag dbaň stobs ldan žes bya'o* //...

1280

Tib. Bl. 96 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8v–9r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

rGyal yum mk'a' 'gro'i dbaň mo ñi gžon ma'i gsol mč'od

Teil 2 ja 10 der gSun-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Ńi-ma-gžon-ma, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-glin.

A (8v): hũm / raň rig raň gsal bde ba č'en po'i kloň //

K (9r): ...'di yaň bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og bstan gliň mč'og sprul rin po č'e nas bkas bskul ba ltar rva sgreň a č'i t'u no mon han du 'bod pa šâkya'i dge sloň rig pa 'jin pa blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas kysis bži sde dga' ldan bsam gtan gliň du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1281

Tib. Bl. 562 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2v–6r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Einleitungstitel:

sTobs kyi 'k'or los sgyur ba č'in gi si'i rigs kyi bsruñ ma p'o lha duñ skyoñ dkar po'i gsol mč'od kyi č'o ga, lHa č'en dgyes pa'i ña ro

Kolophon-Titel: dGra lha'i gsol mč'od bya c'ul gyi č'o ga, lHa č'en. . . – Teil *la* 2 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. – Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Duñ-skyoñ-dkar-po; Schreiber: C'ul-k'rims-dpal-'byor.

A (2^v): om bde legs su gyur čig / gañ gi žabs skyes 'dab p'reñ 'jum pa'i 'od //

K (6^r): . . . 'di ni č'in gi si gnam gyi rigs las bsrab pa la gus šin mk'yen rab kyi spyan yañs pa u ču mu č'in gyi lha bcun dge sloñ *blo bzañ sñan grags* dañ / dad pa dañ gtoñ ba dañ blo gros p'un sum c'ogs pa dpon bande *a ka* bčas sku mč'ed gñis kyis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba ltar / č'os smra ba'i bcun pa a kyâ sku skye *blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ pos sbyar ba'i yi ge pa ni dge sloñ *c'ul k'rims dpal 'byor* ro // //

1282 Tib. Bl. 411 (73). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, duñ skyoñ gsol mč'od; rechts: 𑄎𑄎. Titelseite:

P'o lha duñ skyoñ dkar po'i gsol mč'od

Teil *ča* 34 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für P'o-lha Duñ-skyoñ-dkar-po; Schreiber: bsTan-'jin-rgya-mč'o.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / de la 'dir gnam bskos sa yi c'añs pa čin gis č'os kyi rgyal po'i rigs kyi bsruñs ma p'o lha duñ skyoñ dkar po žes grags par gsol mč'od ji ltar bya ba'i rim pa lag tu blañ bde bar brjod pa la /

K (5^r): čes pa 'di ni gnam bskos sa yi c'añs pa čin gi si'i rigs las dad stobs kyis mñon par 'p'ags pa na'i man *bkra šis t'u sa lag č'is* nan tan č'en pos bskul ba'i ñor *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* g-yar k'ral cam du sbyar ba'i yi ge pa ni dka' bču *bstan 'jin rgya mc'os* bgyis pa'o //

1283 Tib. Bl. 191 (56). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 94^r–97^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776.

Kein Titel

56. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1282.

1284 Tib. Bl. 94 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^r–18^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen s. Nr. 1562. Kolophon-Titel.

lHo brag ŋi lde'i bsrūn ma dregs pa dbaṅ p'yug daṅ / rmu bean gyi gsol mč'od

Teil 2 ca 4 der gSuñ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Praṇidhâna und Pûjâ-vidhi für die 2 Yi-dam Dregs-pa-dbaṅ-p'yug und rMu-bean, bSruñ-ma von lHo-brag Ŋi-lde.

A (17^r): hūṃ / bde č'en spros bral mk'a' dbyiṅs las //

K (18^r): ...'di lta bu žig dgos žes dad dam 'gyur med mi rje dga' bži pa *bstan 'jin dpal 'byor c'e riṅ* nas bskul nor rva sgreṅ a č'i t'u no mon han du 'bod pa šâkya'i dge sloṅ rig pa 'jin pa *blo bzaṅ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba'o //

1285 Tib. Bl. 228 (19). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

bKa' sdod dkar p'yogs skyoṅ ba'i bsrūn ma 'di ŋid kyi gsol mč'od

Teil I/ga 10 (19) der gSuñ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für bDud-'joms-'bar-ba, Diener des Ne'u Klu-bean.

A (16^r): hūṃ / snaṅ mt'a'i sgyu 'p'rul bse yi k'rab čan daṅ //

K (16^v): ...'di lta bu žig dgos žes dad ldan lčam *c'e dbaṅ dpal skyid* nas bskul ba ltar ... *a č'i t'u no mon han* gyis sbyar //

1286 Tib. Bl. 94 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen s. Nr. 1562. Kolophon-Titel:

P'a boṅ k'a'i gnas hdag rdo rje g-yu sgron ma'i gsol mč'od

Teil 2 ca 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Praṇidhâna und Pûjâ-vidhi für rDo-rje gYu-sgron-ma, Ortsgottheit von P'a-boṅ-k'a.

A (16^r): hūṃ / č'os dbyiṅs bde č'en dag pa'i p'o braṅ nas //

K (16^v): ...'di ni rigs gras dge sloṅ *byams pa* daṅ / p'a boṅ k'a 'dus spyi nas bskul nor rva sgreṅ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1287 Tib. Bl. 96 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

Bod skyoñ brtan ma'i geo bo rdo rje g-yu sgron ma'i gsol mč'od ñuñ ñu

Teil 2 ja 7 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für rDo-rje gYu-sgron-ma, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (7r): p'yi ltar rdo rje g-yu sgron ma //

K (7v): ...'di yañ rañ gi sems la šar ba bžin rva sgreñ no mon han gyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1288 Tib. Bl. 96 (20). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14r–16v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Einleitungstitel:

bsTan skyoñ rdo rje g-yu sgron ma'i gsol mč'od, sGrubs po'i skoñs dpag bsam dbañ po

Teil 2 ja 20 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für rDo-rje gYu-sgron-ma.

A (14r): rdo rje g-yu sgron ma'i gsol mč'od gtor bar 'dod pas //

K (16v): čes dga' ldan brag gseb ri k'rod kyi bsrñ ma rdo rje g-yu sgron ma'i gsol mč'od 'di lta bu žig dgos žes dga' ldan brag gseb sprul skus bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1289 Tib. Bl. 491 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11v–12v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

Č'os skyoñ č'en po dam čan rdo rje legs pa'i gsol mč'od 'p'rin bčol dañ bčas pa

Teil ka 14i der gSun-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi (einschließlich 'p'rin-bčol) für Dam-čan rDo-rje-legs-pa.

A (11v): hrñm rañ bžin lhun gyis grub pa'i p'o brañ nas //

K (12rv): ...'di ni sprañ bcun p'yogs med blo ži miñ čan gyis (12v) sor mos bris pas dge legs 'p'el //

1290 Tib. Bl. 228 (21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17v–18r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

K'al k'a nas dge ldan rab rgyas gliñ žes pa'i dgon sde'i ri č'en po la gnas pa'i gži bdag gi gsol mč'od

Teil I/ga 10 (21) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für eine Ortsgottheit (rNam-snañ lHa-č'en?) bei einem Kloster der Qalqa (dGe-ldan-rab-rgyas-gliñ).

A (17^v): hûm / byañ p'yogs č'en po hor gyi yul //

K (18^r): . . . 'di lta bu žig dgos žes dge sloñ *blo bzañ č'os grags* nas bskul nor . . . *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar ba'o //

1291

Tib. Bl. 228 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–9^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

Padma yañ gsañ gi gter bdag gsum gyi mč'od pa'i č'og sgrigs

Teil I/ga 10 (7) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Pûjâ-vidhi für die drei Padma-yañ-gsañ-gi gter-bdag (bDud, bCan und Klu).

A (7^v): padma he ru ka la p'yag 'c'al lo // padma dbañ č'en rta mč'og rol pa'i zab gter gyi bdag po bdud bean klu gsum mč'od par 'dod pas /

K (9^r): . . . 'di ni rta mč'og rol pa'i rnal 'byor pa rnams la p'an pa'i bsam pas be ro'i žal bsgrigs nas c'ig čuñ zad bčos te. . . *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis rañ gnas zuñ 'jug p'o brañ du sbyar ba ja yantu //

1292

Tib. Bl. 624. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: bkvan lo ye; rechts: 爲. Kolophon-Titel:

dBañ p'yogs kyî yul gru č'en por mña' bsgyur ba'i bstan bsruñ č'en po k'ams gsum bdud 'dul sprin riñ rgyal por grags pa la gsol mč'od bya c'ul, 'P'rin las č'ar rgyun bskul ba'i 'brug sgra

Titelseite: K'ams gsum bdud 'dul rgyal č'en bkvan yun č'añ gi lo rgyus dañ gsol mč'od bya c'ul, 'P'rin las č'ar rgyun bskul ba'i 'brug sgra. – 26. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma. – Bali-pûjâ-vidhi und Prapñdhâna für sPrin-riñ-rgyal-po, verfaßt im Kloster bDe-č'en-rab-rgyas-gliñ.

A (1^v): na mo gu ru ha ya ghri wa ya / t'ugs rje'i žags pas 'gro kun dam du 'č'in //

K (10^{rv}): . . . 'di ni / deñ dus p'al mo č'e žig gis bstan bsruñ ye šes rnams bsten pa dor nas / mi ma yin gdug pa čan re la bla ma dkon mč'og las lhag pa skyabs gnas su 'jin dus 'dir 'di 'dra'i yi ge spel ba dgag bya (10^v) č'e na'añ / don gñer ba 'ga' žig gis bskul ba dañ / gžan yañ rgyu mo'an 'ga' žig la brten nas gnam bskos 'jam dbyaňs goñ ma č'en po'i

bka'i luñ gis jiñ zi'u č'an ži t'u'u bkvan hu t'og t'u žes rnam dag bslab ldan bsam gtan gyi slob dpon du bsnags pas mt'ar 'k'yams pa'i bcun gzugs *blo bzañ č'os kyi ñi ma'i miñ* čan gyis dben pa'i dga' c'al bde č'en rab rgyas gliñ du sbyar ba dge legs su gyur řig // mañga lam //

1293 **Tib. Bl. 96 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

dBañ p'yogs ci na'i yul gyi dgra lha č'en po sprin riñ rgyal por grags pa'i gsol mč'od

Teil 2 *ja* 5 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für dGra-lha-č'en-po, sPrin-riñ-rgyal-po.

A (6v): byaň řar ma ru rce yi dur k'rod nas //

K (6v): ... 'di ni 'bras har rab 'byams pa *dkon mč'og bzañ pos* bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1294 **Tib. Bl. 228 (20).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16v–17v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/*ga* 10 (20) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für 'P'rañ-gdoñ lHa-dkar und Gefolge, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (16v): 'dir 'p'rañ gdoñ lha dkar gyi gsol mč'od gtoñ bar 'dod pas mč'od gtor bsañs sogs 'du bgyis te /

K (17v): čes dad ldan rab 'byams pa *blo bzañ bstan dar* nas 'di lta bu žig dgos žes bskul ñor / 'di k'a'i bsañs yig rñiñ pa žig 'dug par gži byas te bskul ba po ñid kyi mos pa dañ mt'un par / ... *blo bzañ ye řes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ gi mč'od k'añ rcer sbyar ba'o //

1295 **Tib. Bl. 141.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: gsol mč'od lhun 'grub bde ba; rechts: 卍. Kolophon-Titel:

Bla mgrin geug lag k'añ gi bsrungs bean byams pa dar rgyas kyi gsol mč'od

Text: ...dar rgyas kyis (!)...; Titelseite: gSol mč'od, lHun grub bde ba. Teil *ga* 42 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanâ und Pûjâ-vidhi für bSruñs-bcan Byams-pa-dar-rgyas vom Kloster Bla-mgrin-geug-lag-k'añ; Schreiber: Yon-tan.

A (1v): hûm lhun 'grub bde ba č'en po'i p'o brañ nas //

K (2r): ...'di 'dra dgos žes de'i grva pa em č'i dge sloñ *blo bzañ dam č'os žes pas bskul ba'i nor / goñ ma'i luñ gis hu'i u'i č'an ži er te ni no mon han dga' ldan ši ri t'u ho t'ug t'u grags pas sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul yon tan no // // bkra šis //*

1296 Tib. Bl. 411 (72). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, rma č'en gsol mč'od; rechts: 莊. Kolophon-Titel:

lHa rgyal rma č'en spom ra'i gsol mč'od bya c'ul

Titelseite: rMa č'en spom ra'i gsol mč'od; Teil *ča* 33 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanâ und Pûjâ-vidhi für rMa-č'en-spom-ra; Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1v): na mo šri gu ru bhya / 'dir lha gñan č'en po rma č'en sbom ra la gsol mč'od t'ugs dam bskañ ba sogs kyi rim pa bya bar 'dod pas /

K (6r): ...'di ni mdo sñags kyi gsuñ rab rab 'byams la mk'yen spyen yañs šiñ ñams len sñiñ por mjad pa dge ldan byañ rce bla zur *ñag dbañ lhun 'grub pas bskul ba'i nor č'os smra ba lčañ skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan bsod nams p'un c'ogs so //*

1297 Tib. Bl. 191 (55). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 89v–94r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Kolophon-Titel:

lHa rgyal rma č'en spom ra'i gsol mč'od bya c'ul

55. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1296.

1298 Tib. Bl. 567. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 21 Bl. (Schlußblatt frei), 47,5:10 (ca. 41:6,5) cm, 6 Zl., Titelblatt rechts und links mit Ornamenten verziert. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: stoñ mč'od; rechts: 冬却. Titelseite:

rGyal ba bcoñ k'a pa c'en po la stoñ mč'od 'bul ha'i č'o ga, bKra šis g-yas 'k'yil

Kolophon-Titel: K'ams gsum č'os kyi rgyal po bcoñ k'a pa . . . – Pûjâ-vidhi für Coñ-k'a-pa, verfaßt in einem Erd-Tiger-Jahr (1758 etc.) von Nāg-dbañ-'jam-dpal bstan-pa-rab-rgyas im 38. Lebensjahr; Schreiber: Legs-c'ogs-dar-rgyas; Blockschnitzer: Blo-bzañ-rgya-mc'o und dPal-gyi-sñiñ-po.

A (1^v): na mo gu ru su ma ti kirti ye / blo gros mč'og gi nūr smrig rgyal mc'an 'jin //

K (20^{rv}): . . . 'di ni / byañ p'yogs hor gyi yul la dge ldan riñ lugs dañ ži ba rgyas pa'i p'yir / pâ rin gyi sa'i č'a dgon sde kun mk'yen gliñ du rje yab sras gsum gyi sku gzugs bžeñs te / č'o 'p'rul smon lam č'e na mo'i dus č'en bčo lña'i ñin dañ 'brel žal zas rgya mc'o mas gcos stoñ mč'od p'ul skabs / las smon bzañ pos 'brel ba'i sku skyes *blo bzañ* (20^v) *bstan 'jin* gyis dñul mañda lha rjas dañ bčas bskul ba la brten nas / bcun (gz)ugs sñoms lam (!) pa *ñag dbaň 'jam dpal bstan pa rab rgyas* kyis rañ lo so brgyad pa / 'p'ags yul legs sbyar gyi skad du ba hū dhā bya (!) tod (?) kus mi bdag gi mdun sar wu yin / stod 'grel pa rnam kyi lugs la 'bru mañ po ste / sa p'o stag gi lo č'o 'p'rul zla ba'i c'es bzañ por sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *legs c'ogs dar rgyas* bgyis pa . . . / par brko ba po ni dge sloñ *blo b(z)añ rgya mc'(o)* dañ dg(e) c'ul *dpal gyi sñiñ po'o* //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 419.

1299

Tib. Bl. 96 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: gtor 'bul skor; rechts: 關. Kolophon-Titel:

bDe č'en gsañ sñags mk'ar žes sñon rab dam pa'i bsti gnas mč'og de'i gži bdag bean rgod mt'u stobs pa'i gsol mč'od

Teil 2 ja 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; 1. Teil einer Sammlung von 22 Prañidhāna's, Pûjâ-vidhi's etc. mit insgesamt 17 Bl. und mit der Titelseite: bDe č'en gsañ sñags mk'ar gyi 'dus sde'i bsrūñ ma bean rgod mt'u stobs pa dañ / klu bdud dug gi spu gri sogs 'jig rten pa'i bsrūñ ma rnam kyi gtor 'bul gser skyems kyi rim pa p'yogs göig tu bkod pa. – Prañidhāna und Pûjâ-vidhi für den gŽi-bdag von bDe-č'en gSañ-sñags-mk'ar, bCan-rgod-mt'u-stobs, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (1^v): na mo gu ru ha ya ghri wa si ddhi hūm / sgrib bral č'os dbyiñs gžon nu bde stoñ gi /

K (4^{rv}): . . . 'di yañ dad ldan gsañ sñags mk'ar gyi bla ma las sne spyi nas bskul nōr goñ ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod par šākya'i dge sloñ rig pa 'jin pa *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1300

Tib. Bl. 278 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 24^r–25^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

Sa brgyad dbaṅ p'jug rnam maṅ t'os sras mduṅ dmar čan lha'i dge bṣen gyi c'ul bzuaṅ ba č'os skyoṅ č'en po c'aṅs pa duṅ t'or čan gyi gsol mč'od, 'Dod pa'i re skoṅ

Teil *k'a* 6h der gSuṅ-'bum des Jaya-paṅḍita Blo-bzaṅ-'p'rin-las. Prārthanā und Pûjā-vidhi für C'aṅs-pa Duṅ-t'or-čan; Schreiber: Ṇag-dbaṅ-bzaṅ-po.

A (24r): kyai dbaṅ ldan ma ru roe yi dur k'rod nas //

K (25r): ...'di ni / dge ldan dge rgyas gliṅ gi dge bskos č'en po *sdom brcon blo bzaṅ bstan pas* c'ogs 'don du 'jugs rgyu 'di lta bu žig dgos žes nan tan č'en pos bskul ba'i nor rgyal ba yab sras kyi gsuṅ rgyun la brten nas ja ya paṅṭi ta *blo bzaṅ 'p'rin las* kyis sbyar ba'i yi ge pa ni č'os la blo mig rgyas pa lha bris pa *ṅag dbaṅ bzaṅ po'o* //

1301 Tib. Bl. 491 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8v–10r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

rGyal po č'en po rnam sras mduṅ dmar čan gyi yaṅ sprul č'os skyoṅ č'en po c'aṅs pa duṅ t'or č'an gyi gsol mč'od 'p'rin bčol bčas pa

Teil *ka* 14g der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-ži-ba. Prārthanā und Pûjā-vidhi (einschließlich 'p'rin-bčol) für C'aṅs-pa Duṅ-t'or-čan.

A (8v): na mo gu ru ye / hrīḥ č'os dbyiṅs bde ba č'en po'i kloṅ yaṅs nas //

K (10r): ...'di ni... *blo ži miṅ čan* gyis... sor mos bris...

1302 Tib. Bl. 562 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15v–16r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

IHa č'en c'aṅs pa duṅ t'or čan gyi gsol mč'od c'igs su bčad pa

Teil *la* 11 der gSuṅ-'bum des A-kyā Blo-bzaṅ-bstan-rgyan. Prārthanā und Pûjā-vidhi für C'aṅs-pa Duṅ-gi-t'or-c'ugs-čan.

A (15v): hūṃ lhun grub bde č'en č'os kyi dbyiṅs űid las //

K (16r): ...'di ni žiṅ ger gnam gyi rigs las dad stobs mk'yen dpyod kyis mṅon par mt'o ba a pa ka tâ waṅ *bsod nams rab brtan* gyi rigs sras kyi t'u bo a ka *gnas brtan bzaṅ skyoṅ* gis bskul ba ltar č'os smra ba'i bcun pa a kyā *blo bzaṅ bstan pa'i rgyal mc'an* gyis sbyar ba dge legs su gyur čig / // maṅga lam //

1303 Tib. Bl. 94 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18r–19v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen s. Nr. 1562. Kolophon-Titel:

Tre šod bkra šis bsam 'grub dgon gyi bsrūn ma rja rgyal gyi gsol mč'od

Teil 2 ca 5 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prañidhâna und Pûjâ-vidhi für den Yi-dam rJa-rgyal, bSruñ-ma des Klosters bKra-šis-bsam-'grub-dgon in Tre-šod (K'ams).

A (18^r): rja rgyal gyi gsol mč'od bya bar 'dod pas /

K (19^v): ...'di lta bu žig dgos žes / bstan pa'i gsal byed rval (!) sprul pa'i sku nas bskul ñor rva sgreñ no mon han kyis sbyar ba'o // šu bham //

1304

Tib. Bl. 622. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: 'od ldan gsol k'a; rechts: 𑎧𑎺𑎠. Kolophon-Titel:

bšad sgrub bstan pa'i 'byuñ gnas dgon kluñ byams pa gliñ gi gnas bdag 'od 'bar rgyal mc'an gyi gsol mč'od, 'P'rin las 'dod 'jo

Titelseite: dGon luñ gnas bdag gi gsol mč'od, 'P'rin las . . . – 24. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma. – Prañidhâna und Bali-pûjâ-vidhi für 'Od-'bar-rgyal-mc'an (oder 'Od-ldan-rgya-mc'o?), Ortsgottheit von dGon-luñ Byams-pa-gliñ.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / 'dir p'yogs t'ams čad las rnam par rgyal ba'i č'os kyis sde č'en po dgon luñ byams pa gliñ gi gnas bdag 'od ldan rgya mc'or grags pa la mč'od gtor 'bul c'ul ni //

K (6^r): ...'di ni / don gñer ba 'ga' žig gis bskul ste smyon ham čan blo bzañ č'os kyi ñi mas sbyar ba'o / mañga lam /

1305

Tib. Bl. 228 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r–11^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (11) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ einschließlich Pûjâ-vidhi an verschiedene Yi-dam.

A (10^r): hūm / rgyal kun gsuñ gi ño bo snañ mt'a' yas //

K (10^v–11^r): čes pa 'di ni pi (!) čin rgyal k'ab č'en po nas dkyil k'añ dpon slob sañs rgyas dpal bzañ gi sprul sku 'jam dbyañs dños grub rgya mc'o nas / rgyun k'yer du yi dam yañ gsañ lha dgu / bka' sdod giñ lña gza' gdoñ / gnod sbyin lčam dral / dgra lha mč'ed dgu / p'o lha duñ (11^r) skyoñ dkar po / brtan ma bču gñis / karma 'p'rin las dañ bčas pa nas / bar č'ad med par lam mt'ar p'yin pa dañ / či bsams pa'i 'p'rin las t'ams čad t'ogs med du sgrub pa'i gsol mč'od dañ 'brel ba'i 'p'rin bčol gñer gtad dañ bčas pa žig dgos žes 'p'rin yig gi lam nas bskul ma byuñ ba'i ñor . . . blo bzañ ye šes bstan pa rañ rgyas kyis sbyar ba'o //

1306

Tib. Bl. 226 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1565. Einleitungstitel:

gNas č'un č'os kyi rgyal po'i bka' sdod yas sna klu bean / gšoñs k'ab bâ la ba bčas kyi gsol mč'od 'p'rin bčol gser skyems

Teil I/ga 8 (3) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prañidhâna, Pûjâ- und Karma-vidhi und Weinopfer für Yas-sna-klu-bean, gšoñs-k'ab und Bâ-la-ba, Gefährten des gNas-č'un Č'os-rgyal (bei NEBESKY-WOJKOWITZ nicht angegeben), verfaßt in Rva-sgreñ.

A (6^v): hûm / ka dag č'os dbyiñs bde ba č'e'i //

K (7^r): čes yas sna klu bean / gšoñs k'ab / bâ la ba bčas kyi gsol mč'od 'p'rin bčol gser skyems bčas ñuñ ñu don c'añ 'di lta bu žig dgos žes bde yañs grva rigs rab 'byams pa *blo gros ñi mas* bskul ñor. . . a č'i t'u no mon han du 'bod pas byañ rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi gcug lag k'añ du sbyar ba'o //

1307

Tib. Bl. 227 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–8^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ga, dga' č'os; rechts: 來. Titelseite:

dGa' ba gdoñ yon tan rgyal po č'en po'i sger bskañ, Dregs pa'i sde dpon dgyes pa'i bžad sgra dam ñams kyi citta dmar 'byin

Kolophon-Titel: rGyal ba 'od dpag med kyi ye šes lña'i rañ mdañs rgyal č'en sku lña'i nañ c'an / lho p'yogs yon tan rgyal po'i sger bskañ. – Teil I/ga 9a der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Ein bestimmtes Opfer (sger-bskañ) für Yon-tan-rgyal-po (= Šiñ-bya-čan) von dGa'-ba-gdoñ (vgl. RIENCOURT, Roof of the World, London 1950, pp. 243–247), einen der rGyal-po-sku-lña, verfaßt in P'a-boñ-k'a.

A (1^v): na mo gu ru badma ka ra ha ya ghri wa si ddhi hûm / dus gsum rgyal ba'i spyi gzugs padma 'byuñ //

K (7^v–8^r): . . . 'di lta bu žig gyis žes dga' gdoñ nas č'os skyon č'en po ñid kyi bkas (8^r) bskul ba dañ du blañs te mdoñ gi snags 'č'añ gsañ mc'an *padma drag po real lam / min gžan*. . . a č'i t'u no mon han du 'bod pa šákya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis p'a boñ k'a byañ č'ub šiñ gi nags k'rod kyi gzims č'un lña ldan 'od snañ du sbyar ba ja yantu //

Vgl. SENDAI Nr. 6217.

1308

Tib. Bl. 95 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^r–8^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1566. Kolophon-Titel:

dGa' gdoñ yon tan rgyal po'i bka' sdod bzañ mo'i bean rgod kyi gsol mč'od dañ gser skyems

Teil 2 c'a 2 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die Inkarnation des Yon-tan-rgyal-po (Šiñ-bya-čan) des Klosters dGa'-gdoñ (vgl. NEBESKY-WOJKOWITZ pp. 131, 410, 442) und (einschließlich Wein-Pûjâ-vidhi) für seinen Diener bZañ-mo'i-bean-rgod.

A (7r): dga' gdoñ yon tan rgyal po'i sprul pa'i gsol mč'od ni / hûm 'gyur med bde č'en č'os sku'i mdañs //

K (8r): ...'di lta bu žig dgos žes 'bras bde yañs grva rigs šâkya bstan pa nas bskul nor rva sgreñ no mon han gyis sbyar //

1309

Tib. Bl. 228 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

Ri bcun dañ bya rca rta yag gñis kyi gsol mč'od

Teil I/ga 10 (6) der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Ri-bcun und Bya-rca-rta-yag, verfaßt in Rva-sgreñ.

A (7r): rnam dag bde č'en 'od gsal rdo rje'i sems //

K (7v): ...'di lta bu žig dgos žes rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi bla ma dbu mjad k'ri pa blo bzañ don yod nas bskul nor... a č'i t'u no mon han du 'bod pas rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi č'os k'añ steñ gi gzims č'uñ bde č'en p'o brañ du sbyar //

1310

Tib. Bl. 96 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Einleitungstitel:

gŽi bdag señ ge rnam rgyal gyi gsol mč'od

Teil 2 ja 12 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Señ-ge-rnam-rgyal.

A (10r): hûm / 'od gsal 'gag med stoñ pa'i ñañ //

K (10r): čes c'ab dge sloñ blo bzañ 'p'ags pa nas gsol mč'od 'di lta bu žig dgos žes bskul nor rva sgreñ no mon han gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1311

Tib. Bl. 591. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: señ mt'o; rechts: 荒. Titelseite:

Señ mt'o'i gsol mč'od, 'P'rin las kun 'grub

Kolophon-Titel: dGra lha č'en po señ mt'or grags pa la bsañs mč'od 'bul c'ul. – 19. Teil der gSuñ-'bum des Ņag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mč'o. – Rauchopfer und Pûjâ-bali-vidhi für den dGra-lha-č'en-po Señ-mt'o, verfaßt in dGon-luñ Byams-pa-gliñ; Schreiber: Ņag-dbañ-dar-rgyas.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / 'dir dkar p'yogs skyoñ ba'i dgra lha č'en po señ mt'or grags pa la bsañ dañ mč'od gtor 'bul ba'i c'ul ni /

K (5^r): ... 'di ni / bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbañ č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas č'os sde č'en po dgon kluñ byams pa gliñ du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba *ñag dbañ dar rgyas* so //

1312

Tib. Bl. 228 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

bsTan skyoñ srid pa'i rgyal mo / star sgo'i klu bean gyi gsol mč'od

Teil I/ga 10(12) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Srid-pa'i-rgyal-mo u. a.

A (11^r): hûm / kun k'yab kun gyi rañ bžin rdo rje'i sems //

K (11^v): ... 'di lta bu žig dgos žes sta c'ag rin po č'e'i žabs gras bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ gi grva rigs nag c'añ 'go ba *blo bzañ dbañ p'yug nas* bskul nor... *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar ba'o //

1313

Tib. Bl. 664 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1393.

Kein Titel

Teil *ñi* 3 einer Č'os-spyod-Sammlung. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für Hañ-ka rGyal-po und Gefolge, verfaßt von 'Ĵam-dbyaňs-ñag-dbañ blo-gros-rgya-mč'o.

A (3^v): hûm rañ bžin lhun grub 'jin ma'i k'yon yañs po //

K (3^v–4^r): čes pa 'di ni k'ri rin po č'e 'jam dbyaňs ñag dbaň blo gros rgya mc'o dpal bzaň po'i gsuñ ño //

1314 **Tib. Bl. 289 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v–13^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

P'o lha hañ kas kyi gsol mč'od

Teil *k'a* 17e der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für P'o-lha Hañ-kas.

A (12^v): hûm kun mk'yen *bsod nams rgya mc'o'i* spyan sña ru //

K (13^r): ...'di ni dad pa dañ rnam dpyod kysis mjes pa'i *yo so t'u er te ni'i ta'i č'in* gis bskul ba'i nor *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1315 **Tib. Bl. 289 (7).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

Hañ kas lha č'en gyi gsol mč'od bsdus pa

Teil *k'a* 17g der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi an Hañ-kas lHa-č'en.

A (13^v): svasti / hrîh grub pa'i dbaň p'yug padma 'byuñ gnas dañ //

K (14^v): ...'di ni mk'yen pa'i mña' bdag slob dpon rin po č'e *t'u nu mal er te ni dge sloň* gis 'di lta bu žig dgos žes gsuñ gis bskul ba'i bžed pa bžin ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kysis sbyar ba dge legs 'p'el //

1316 **Tib. Bl. 492 (10).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Einleitungstitel:

lHa č'en hañ ka'i rgyal po'i gsol mč'od, 'Dod pa'i re bskoñ

Teil *ka* 12j der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für lHa-č'en Hañ-ka'i rGyal-po.

A (12^r): na mo gu ru / 'dir yul lha gži bdag lha č'en hañ ka'i rgyal po'i gsol mč'od gtoñ bar 'dod pas /

K (15^r): ...*blo ži miň čan* gyis rañ gi gnas yul gyi bdag po la 'di lta bu žig bgyis pas mt'un rkyen sgrub pa'i rogs don mjad byuñ sñam pa'i sems kysis bla ma sña ma rnam kyi gsuñ rgyun la brten nas sug bris su bgyis...

1317

Tib. Bl. 724. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., 24: 7 (20:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 卍. Titelseite:

IHa lña'i gsol mč'od, bSod nams dpal bskyed

Kolophon-Titel: IHa lña'i mč'od 'p'rin, . . . – Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die „fünf Gottheiten“ (Mo-lha, Srog-lha dkar-po, P'o-lha dkar-po, Yul-lha dkar-po, dGra-lha), verfaßt 1678 vom 5. Dalai-Lama (1617–1682); Schreiber: gNas-brtan 'Ĵam-dbyaṅs-grags-pa.

A (1^v): dran pas srid ži'i gduñ ba kun sel žiñ / mč'og t'un dños grub scol ba'i yid bžin dbaṅ //

K (16^v–17^r): . . . 'di ni č'os dbaṅ rin po č'e'i gter byon la gži byas // dge bšes gra pa mñon šes dbaṅ p'yug 'bar gyi gter byon nas kyaṅ k'a bskañ // lha lña ños 'jin lugs mt'un mi mt'un sna c'ogs snañ ba c'e bdag lčags sdig dañ lčags 'dra // yañ bzlog me'i spu gri // man ñag srid pa'i gter k'yim sogs nas kyaṅ žib mor dpyad de groñ smad pa saṅs rgyas (17^r) rgya mc'o'i lha gsol gyi ñag 'don du za hor sñags smyon gyis sa rta (1678) hor zla brgyad pa'i yar c'es la shyar ba'i yi ge pa ni gnas brtan 'Ĵam dbyaṅs grags pa'o // // sarba maṅga lam // // dge'o //

1318

Tib. Bl. 96 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

'Bri k'uñ a p'yi'i gsol mč'od

Teil 2 ja 9 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für A-p'yi von 'Bri-k'uñ (!).

A (8^r): bhyoḥ snañ srid bde č'en dag pa'i žiñ //

K (8^v): . . . 'di lta bu žig dgos žes dad ldan dga' bži pa'i rje bcun ma gžon pa blo bzañ č'os 'jom nas bskul ñor goñ ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod pas sbyar ba'o //

Vgl. SENDAJ Nr. 6250.

1319

Tib. Bl. 228 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

gŽi bdag u pa ha ri žes pa'i gsol mč'od

Teil I/ga 10 (5) der gSun-'bum des Rva-sgren A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für den gŽi-bdag U-pa-ha-ri.

A (6^v): rnam dag č'os dbyiñs ye šes rab rcal las //

K (7^r): ...'di ni dad ldan c'e dbaň bsam grub nas bskul ba'i nior ... a č'i t'u no mon han du 'bod pas sbyar ba'o //

1320

Tib. Bl. 272 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl. (chin. 6–15 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Einleitungstitel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga

Gurupûjasya kalpa

3. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Guru-pûjâ-vidhi, verfaßt von Pañ-č'en Blo-bzaň-č'os-kyi-rgyal-mč'an (1569–1662) in bKra-šis-lhun-po.

A (6^v): bka' drin mñam med bla ma dam pa rnam kyis žabs la p'yag 'c'al žiñ skyabs su mč'i'o // brce ba č'en pos dus daň gnas skabs t'ams čad du rjes su bzuñ du gsol //

K (15^{rv}): ...'di ni 'dul ba 'jin pa č'os kyis grags pa daň / blo bzaň p'un c'ogs gñis kyis 'di lta bu žig dgos žes yaň yaň bskul ba la brten nas / šákya'i dge sloñ blo bzaň č'os kyis rgyal mč'an gyis grub č'en gliñ gis mjad pa'i bla ma mč'od pa daň / dpaň lo č'en pos mjad pa'i bla ma mč'od pa daň / sa skya pa'i dge ba'i bšes gñen č'en po du mas mjad pa'i bla ma mč'od pa daň / t'ams čad mk'yen pa dg(e) 'dun rgya mč'os mjad pa'i bla ma mč'od pa (SENDAI Nr. 5548 [3]) daň / mk'as grub č'en po mk'an po rin po č'e sañs rgyas ye šes kyis mjad pa'i bla ma mč'od pa daň / gžan yaň grub mt'a' so so'i bla ma mč'og dman du mas mjad pa'i bla ma mč'od pa (15^v) maň po žig mt'oň žiñ / brjod bya'i don rnam k'oň du č'ud par byas te legs pa'i č'a t'ams čad legs par bsdus nas / mdo rgyud dam pa'i man nag ži lta ba bžin du č'ig sbyor spañs te go bde bar / č'os grva č'en po bkra šis lhun po'i gzims k'aň rgyal mč'an mt'on po'i yaň t'og tu sbyar ba'o // // maňga lam //

Vgl. SENDAI Nr. 5892; SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 427/1 und 2, 428.

1321

Tib. Bl. 693. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 23 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): k'a; rechts: 二本. Titelseite:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga

Gurupûjasya kalpa

Teil k'a einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1320.

Auf Bl. 21^v–23^r folgt ein kurzes Prañidhâna (A: bde č'en nañ nas rañ ñid bla ma ltar // E: p'un c'ogs dpal la rol pa'i bkra šis šog /).

1322 Tib. Bl. 854. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 33 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links Bl. 1^r: 干, Bl. 1^v–12: k'a; rechts Bl. 1^r: 巴, Bl. 1^v–33: 供師. Einleitungstitel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga

15. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1320.

1323 Tib. Bl. 854a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 35 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): 干; rechts: 巴. Einleitungstitel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga

Teil 15 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1320 ohne Kolophon.

1324 Tib. Bl. 771. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Einleitungstitel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga

Duplikat zu Nr. 1323.

1325 Tib. Bl. 694. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 20 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ga; rechts: 三本. Kolophon-Titel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga dÑos grub 'dod 'jo'i sñiñ po bsdus pa, Yid bžin gyi nor bu

Titelseite: Bla ma mč'od pa'i č'o ga, Yid bžin gyi nor bu. Teil *ga* einer Č'os-spyod-Sammlung. Ein Guru-pūjā-vidhi, verfaßt von Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las 1681 unter Verwendung des entsprechenden Textes des Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (s. Nr. 1320).

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / rnam 'dren kun gyi gñis med ye šes ni //

K (19^v–20^r): ... 'di ni mañ t'os rab 'byams smra ba *er te ni rab 'byams pa* dañ / *bin t'u dge sloñ* gñis kyis rgyaṅ riñ po nas nan gyis bskul ba'i nor bla ma dam pa rnam kyis bka' 'bañs t'a č'uñ gžuñ lugs rab 'byams smra ba sku skye *blo bzañ 'p'rin las* miñ gžan rgyal dbaṅ t'ams čad mk'yen pa č'en po'i bka' luñ gis ja ya pañṭi ta k'u t'ug t'u žes 'bod

pas / rgyal dbaṅ t'ams čad mk'yen pa č'en pos mjad pa'i bla ma mč'od pa bsdus pa'i sñiṅ po bsdus šiṅ / legs č'a 'ga' žig t'ams čad mk'yen pa *dge 'dun rgya mc'o* (SENDAI Nr. 5548 [3]) daṅ / ban (!) č'en t'ams čad mk'yen pa *blo bzaṅ č'os kyī rgyal mc'an* dpal bzaṅ po (vgl. Nr. 1320) gñis kyis mjad pa'i bla ma mč'od pa nas k'a bskaṅ ste / 'p'ags yul du druma ti žes 'bod č'iṅ / rgya nag po'i yul du šiṅ ye'u (辛 酉) žes grags pa / blo ṅan žes pa lčags mo bya (1681) lo'i hor zla bču gñis pa'i c'es bču bdun gzar ṅi ma daṅ / skar ma mč'u 'p'rad pa'i 'p'el sbyor gyi ṅin sug bris su bgyis pa...

1326

Tib. Bl. 350 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Schrift in Teil *ka* 3 stellenweise verwischt. Randsignatur links: bla; rechts: 木子.

Kein Titel

Teil *ka* 3a der gSuṅ-'bum des Jaya-paṅḍita Blo-bzaṅ-'p'rin-las. Titelseite von Teil *ka* 3: Bla ma mč'od pa'i č'o ga daṅ // bla ma'i rnal 'byor la sogs. – Guru-pūjā-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / rnam 'dren kun gyi gñis med ye šes ni //

K (10^r): čes pa 'di ni dad pa daṅ rnam dpyod kyis mjes pa'i jai saṅ naṅ so *nag dbaṅ bstan 'jin* dge sloṅ gis bskul ba ltar rnam g-yeṅ gis k'ol por rgas pa'i ban rgan *blo bzaṅ 'p'rin las* kyis sug bris su bgyis pa'o //

1327

Tib. Bl. 509 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^v–24^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2080. Einleitungstitel:

Bla ma mč'od pa'i č'o ga, Legs c'ogs bdud rci'i č'ar 'bebs

Teil *k'a* 3 (7) der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bskal-bzaṅ-rgya-mc'o. Guru-pūjā-vidhi, auf Grund eines gleichartigen Textes des 1. Paṅ-č'en (Nr. 1320) im Kloster Yoṅs-la-sbyin-pa-gtoṅ-ba'i-gcug-lag-k'aṅ in mGar-t'ar verfaßt; Schreiber: C'aṅs-skyes-blo-ldan.

A (18^v): om svasti / rnam yaṅ mi g-yo mk'a' ltar dag pa'i naṅ //

K (24^r): ...'di ni / gnam bskos 'jam dbyaṅs goṅ ma'i lha rigs las dad stobs kyis mñon par 'p'ags šiṅ / bzaṅ po'i bag č'ags sad pas rnam par dge ba'i mk'yen dpyod mč'og tu yaṅs pa / ho šos *k'en se č'in waṅ* (1697–1738) č'en po goṅ ma 'jam dbyaṅs mi'i bdag po mč'og gi sku'i c'ab tu 'di gar p'ebs bskyod dus / ned raṅ la brtan pa'i bla ma mč'od pa / t'ams čad mk'yen gzigs č'en po paṅ č'en *blo bzaṅ č'os kyī rgyal mc'an* (1569–1662) gyis mjad pa'i bla ma mč'od pa (Nr. 1320) la gži byas / miṅ sgra c'aṅ ba'i gsol 'debs 'di lta bu dgos žes bskul ma mjad par / nos la mč'od par 'os pa'i yon tan gaṅ yaṅ med pas wa skyes seṅ ger brju ba'i naṅ c'ul las ma 'das ruṅ / dgyes pa č'en po'i gsuṅ ldog ma nus pas g-yar k'ral cam du šākya'i dge sloṅ *blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'os* mgar t'ar yoṅs la sbyin pa gtoṅ ba'i gcug lag k'aṅ du sbyar ba'i yi ge pa ni druṅ yig *c'aṅs skyes blo ldan* no //

1328 Tib. Bl. 794 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 27 Bl. (chin. 136–162 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 𑄎. Titelseite:

Bla mč'od bde stoñ dbyer med ma'i 'don sgrigs

13. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Guru-pûjâ-vidhi.

A (136^v): bla mč'od bde stoñ dbyer med ma'i 'don sgrigs ni / bde č'en nañ las rañ ñid bla ma lha //

E (161^v): blo bzañ grags bstan p'yogs bčur rgyas pa dañ // 'gro kun bde skyid ldan pa'i bkra šis šog // sarba mañga laṃ //

Auf Bl. 162 folgt als Tib. Bl. 794 (14) ein mC'an-sñags; A (162^v): mc'an sñags ni / om̄ aḥ gu ru baja dhâ ra su ma ti; K (162^v): čes pa 'di yañ / sdom breon dge sloñ *ñag dbañ rgya mc'o'i 'dod* mos bžin / *a miñ rtag pa'i rdo rjes 'p'ral* ba der bris pa dge legs 'p'el //

1329 Tib. Bl. 92 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: dris lan; rechts: 𑄎. Titelseite:

Bla ma mč'od pa'i ñams len gyi dogs gčod sogs dogs gčod rim byuñ dañ c'igs bčad dri lan sogs

Teil 2 *ba* 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. 1. Teil einer Sammlung von 18 Bl. mit 11 Antwortschreiben u. ä.; Erklärung schwieriger Punkte eines Guru-pûjâ-vidhi.

A (1^v): šaṅs dga' č'os grva rigs dge sloñ *bkra šis č'os grags* dañ *dge 'dun nor bu gñis* bla ma mč'od pa'i ñams len skabs dogs gčod žu ba ni / skyes bu č'en po'i skabs kyi skyabs 'gro

E (4^v): don gyi 'od gsal t'ob pa nas bzuñ ste lhan skyes su 'jog pa yin /

Vgl. SENDAI Nr. 6246.

1330 Tib. Bl. 794 (41). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. (chin. 360–363 foliiert), Bl. 1^r frei, sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 𑄎.

Kein Titel

Letzter Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Pûjâ-vidhi.

A (360^v): na mo gu ru / blo bzañ rgyal kun mk'yen rab gëig bsdus sku // 'jam dbyaṅs gžon nu gsum ldan nür smrig gar // dkyil 'k'or rgya mc'o spro dañ bsdud pa'i bdag / dpal ldan bla ma k'yod žabs gcug na rgyal // rgyal gsuñ mdo rgyud rgya mc'o'i sñiñ po'i bčud // gëig bsdus bla ma lha yi mč'od č'og 'di //

E (363^r): dbyar gyi mc'o ltar goñ nas goñ du 'p'el / bkra šis rgya mc'os p'yogs kun k'yab gyur čig / sarba maṅga lam //

1331

Tib. Bl. 96 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

Hor č'en dgon sde bkra šis t'eg č'en 'jiṭ med gliñ dañ / šar mo red žes pa'i yul gru de ñid kyi bsruñ ma'i gsol mč'od

Teil 2 ja 22 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die Schutzgottheiten zweier Klöster.

A (17^r): rce lña'i šar rir gnas bčas pa'i // jñ gir rigs kyi bsruñ ma č'e //

K (17^r): ...gsol mč'od žig dgos žes hor č'en *jo rig t'u wañ* dañ / t'o yon *hstan pa'i dbaṅ p'yug* bčas nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba ja yantu //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1332

Tib. Bl. 664 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1393.

Kein Titel

Teil ñi 4 einer Č'os-spyod-Sammlung. Pûjâ und Prârthanâ für die Ortsgottheiten von Čoṅtu čayan aṅula (Č'og-t'u č'a-kan o'o-la), verfaßt vom 2. Jaya-paṅḍita (gleicher Text wie Nr. 1734).

A (4^r): kyai yaṅs pa'i nor 'jin skyoñ ba'i lha dbaṅ mč'og //

K (4^v): čes pa 'di ni bla ma *yo ga ča ri'i* sku skye rin po č'e'i gčuñ po dad šer dañ ldan pa'i dge sloñ *blo bzañ ñi mas* geos pa'i grva mañ gis bskul ba ltar *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1333

Tib. Bl. 228 (28). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 22^v–23^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Einleitungstitel:

K'ams 'bum t'añ dgon gyi rgyal gsol

Teil I/ga 10 (28) der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die bSruñ-ma des Klosters 'Bum-t'añ-dgon (K'ams).

A (22^v): hûm / rañ ñid yi dam lhar gsal t'ugs ka nas //

K (23^r): žes pa 'di ni / k'ams 'bum t'añ dgon gyi bsruñ mar gsol mč'od 'di lta bu žig dgos žes žabs gras rgyud smad snags rams pa *blo bzañ mgon pos bskul ba'i nor . . . blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba'o //

1334

Tib. Bl. 491 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r–11^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

'Bras spuñs č'os skyoñ č'en po'i gsol mč'od 'p'rin bčol dañ bčas pa

Einleitungstitel: sPrul pa'i č'os skyoñ . . . ; Teil ka 14h der gSun-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi (einschließlich 'p'rin-bčol) für den Č'os-skyoñ-č'en-po von 'Bras-spuñs.

A (10^r): hrñh dus gsum sañs rgyas kun dnos padma 'byuñ //

K (11^v): . . . 'di ni . . . *blo ži miñ čan* gyis sor mos yi ger 'du bgyis . . .

1335

Tib. Bl. 665. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ti; rechts: 三十九本. Titelseite:

mČ'an sñan g-yas 'k'yil ma

Teil ti einer Č'os-spyod-Sammlung. Prârthanâ und Pûjâ-vidhi für die Ortsgottheiten von Čoytu čayan aγula und Bayan jirüke, Sthirâsana-prârthanâ für den Yogacari Qutuγtu und den Slob-dpon Erke Č'os-rje und eine Prârthanâ ('p'rin-bčol) für das Gedeihen des Klosters bKra-šis-č'os-'p'el, verfaßt vom 7. Dalai-Lama Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mč'o (1708–1758).

A (1^v): mč'an sñan g-yas su 'k'yil ba'i sgra dbyañs kyis //

K (3^{rv}): čes pa 'di ni č'a dkar nas *yo ga ca ri hu t'ug t'u* dañ / slob dpon *er k'e č'os rje* gñis kyis mñags pa'i el č'i ir le t'on gyis p'yogs der č'o ga t'u č'a gan u la zer ba dañ / pa yan ču ru k'e zer ba gñis la gnas pa'i gži bdag gi gsol mč'od / bla ma gñis kyi žabs brtan / dgon pa bkra šis č'os 'p'el zer ba dar rgyas kyi 'p'rin bčol bčas c'añ ba žig dgos žes bskul nor / šákya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mč'os* sbyar ba'o //

1336

Tib. Bl. 96 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 ja 3 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanā als Anhang zu einem Pûjā-vidhi (gser-skyems) für den gZi-bdag von bDe-č'en gSañ-sñags-mk'ar, anschließend ein Pûjā-vidhi.

A (5^v): hūm / zag med bdud rei'i btuñ ba rgya mc'o 'di //

K (6^r): žes pa 'di yañ č'ab mdo mk'an č'en sprul sku nas bskul ñor rva sgreñ no mon han gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1337

Tib. Bl. 96 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 ja 4 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanā und Pûjā-vidhi.

A (6^r): srid gsum zil gnon grub dbañ mc'o skyes rje //

K (6^{rv}): žes snañ mt'a'i mgon po pañ č'en t'ams čad mk'yen pa'i sku bčar ba gzims dpon dka' č'en blo bzañ dge legs nas bskul ñor rva sgreñ no mon han gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1338

Tib. Bl. 783. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 28 Bl., 31:9 (26,5:6) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts Bl. 1^r: 加布乙, sonst: 加. Titelseite:

brGya bži'i č'o ga legs par bsgrigs pa

Pûjā-vidhi für die bDud.

A (1^v): rgya gar skad du / bo to rañ so na ma (!) / bod skad du brgya bži'i č'o ga žes bya ba / dkon mč'og gsum la p'yag 'c'al lo // brgya bži'i č'o ga 'di la gsum / p'an yon / lo rgyus / (2^r) č'o ga bya ba'i rim pa'o // ... (4^r)... p'uñ po'i bdud sel pa la sku gduñ gi mč'od rten brgya / ñon moñs pa'i bdud sel ba la 'bru mar gyi mar me brgya / lha'i bu'i bdud sel ba la lha bšos brgya / 'č'i bdag gi bdud sel ba la (unter der Zeile: ñar) glud brgya rñams so /

E (28^r): p'yogs bži'i c'va c'va p'yogs mdog gi rcer sñags rñams gžuñ ltar bris la btags pa'o // // gžan rñams gžuñ ltar ro // sarba mañga lam //

1339

Tib. Bl. 443. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, brgya bži; rechts: 𑄣. Titelseite:

brGya bži'i č'o ga, bDud las rnam rgyal

Teil k'a 11 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Erklärung eines Pûjâ-vidhi; Schreiber: Sumativâgindra.

A (1v): na mo gu ru šâkya mu ni ye / grañs med bskal pa gsum du bsod nams ye šes c'ogs bsags č'u gter las //

K (15v): ...'di ni / c'añs pa mi'i gzugs čan stobs kyis 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i gduñ rgyud du 'k'ruñs pa dad stobs p'ul du byuñ ba'i be'i le *dños grub rgya mc'os* / 'di lta bu žig dgos žes gsuñ gis bskul ba la brten nas / rje *dge 'dun rgya mc'o'i* (1476–1542) mjad pa'i brgya bži'i č'o ga (SENDAI Nr. 5586) la gžir bžag čin / pañ č'en t'ams čad mk'yen pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis (1569–1662) mjad pa'i brgya bži'i č'o gas (SENDAI Nr. 5969) zur brgyan nas sña rab pa rnams kyi mañ po'i p'yag len 'ga' bsnan te / šâkya'i beun pa *su ma ti ma ñi pra jñäs* bgyis pa'i yi ge pa ni rnam dpyod p'ul du byuñ ba rab 'byams smra ba *su ma ti wâ gendra'o* // ...

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 485.

1340

Tib. Bl. 670. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Titelseite:

mČ'od 'p'reñ

Der Text liegt als 44. Teil in einer Č'os-spyod-Sammlung, ist aber nicht im dKar-č'ag genannt. – Pûjâ-vidhi, verfaßt von dGe-'dun-grub (1391–1475).

A (1v): rin č'en sems de gzuñ bar bya ba'i p'yir //

K (8r): čes pa 'di ni t'ams čad mk'yen pa č'en po *dge 'dun grub* dpal bzañ pos gduñ dbyañs su mjad pa'o //

1341

Tib. Bl. 352. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur links: mč'od; rechts: 吳. Titelseite:

Ños čag spyi bsgyur byed pa'i dus // mč'od yar byas pa'i rim pa

Teil ka 5 der gSuñ-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzañ-'p'rin-las. Pûjâ-vidhi.

A (1v): bstan pa'i bdag po šâkya'i rgyal po nas //

K (8r): čes pa 'di ni sku skye *blo bzañ 'p'rin las* ñed rañ gis bkra šis lhun por spyi bsgyur ram dka' bču'i miñ btags byas pa'i dus su mč'od yar la bris pa'o // ...

1342

Tib. Bl. 112 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

rĴe bcun yab yum mĳes par byed pa'i mĳ'od sprin, lHa'i sgra dbyaĳs

Teil *ga* 13c der gSuĳ-'bum des Blo-bzaĳ-bstan-pa'i-ĳi-ma. Pĳjĳa und Stotra fĳr Maĳ-jughoĳa und Sarasvatĳ; Schreiber: 'Ĵam-dbyaĳs-p'un-c'ogs.

A (4^v): na mo gu ru ma ĳju gho ųa sva ra sva styai // rab mjes dmar ser sku ni 'od 'k'yug 'k'yug /

K (5^v): ... 'di ni gzuĳ lugs rab 'byams smra ba du mas nan gyis bskul ba'i ĳor / rnam g-yeĳ gi k'ol po soĳ ba *blo bzaĳ bstan pa'i ĳi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni gzuĳ lugs rab 'byams pa 'ĳam dbyaĳs p'un c'ogs kyis bgyis pa'o // ...

1343

Tib. Bl. 93 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1576.

Kein Titel

Teil 2 *ma* 2 der gSuĳ-'bum des Rva-sgreĳ A-ĳ'i-t'u no-mon-han. Pĳjĳa-vidhi (gser-skyems) an verschiedene Yi-dam und Dharmapĳla, auf Veranlassung des lĳaĳ-skya Qutuĳtu verfaĳt.

A (3^v): ĳo mc'ar t'ugs rĳe ĳ'en po'i byin rlabs ĳ'ar //

K (4^v): ĳes ĳes don gyi bstan 'ĳin dam pa'i skyes mĳ'og zla bral *ĳaĳ skya rdo rĳe 'ĳ'aĳ gi mĳ'og sprul* dam pa'i ųal ųna nas kyis bkas bskul ba ltar goĳ ma'i luĳ gis ųva ser bstan pa'i gsal byed *a ĳ'i t'u no mon han* gyis daĳ bas sbyar te p'ul ba'o //

1344

As. Tibet 40 817h. Völkerkundemuseum Dresden

Tibetisches Manuskript, 1 Bl., 28,5:10 (ca. 24:6,5) cm, recto 9 Zl., verso 11 Zl. in Kursivschrift (dbu-med). Randsignatur Bl. 1^r links: ųa ųog 1 pa'o.

Kein Titel

Pĳjĳa-vidhi.

A (1^r): ye (ų)es ųna rol lagsho // e ta te ta ra mu ye a om huĳ + e ma ho / a las sprul pa glu'i mĳ'od pa 'di /

E (1^v): k'yed kyis naĳ c'ul gyen la gnas par mjod / a om huĳ ram jaĳ ĳes dbulo / dge'o // // //

1345

Tib. Bl. 502 (34). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1443. Einleitungstitel:

Č'os skyoñ ba'i gco bo 'ga' žig la spyi stab 'bul c'ul mdor bsdus, 'P'rin las rnam bži'i 'dod 'jo

Teil *na* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Pûjâ-vidhi (spyi stab [!] 'bul c'ul) für verschiedene Dharmapâla's.

A (8^v): na mo gu ru bajra dhâ ra ya / bde č'en ye šes mč'og gi rol ba'i gar //

K (10^v): ...'di ni / dkon mč'og spyi bor mč'od pa lha lčam ñer kyi sku'i rim gror mk'o ba'i č'o (!) bskul ba'i ñor / šâk bcun *blo bzañ šes rab ñi mas* p'ral du sbyar ba... .

1346

E 510h. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., in Ziffern foliiert, 21,5:8,5 (ca. 18:5) cm, 5 Zl., hellblaues Papier.

Kein Titel

Opfer-Ritual.

A (1^v): na mo ra tna tra yâ ya / om na mo bha ga wa te / ba jra sâ ra pra ma rda ne /

E (2^v): bdag gžan lus ñag yid gsum loñs spyod dus gsum dge c'ogs bčas rin č'en mañtal bzañ po kun bzañ mč'od sprin c'ogs bčas pa / blo yis blañs nas bla ma yid dam dkon mč'og rnam la 'bul / t'ugs rje'i dbañ (3^r) gis bžes nas bdag la byin gyis brlab tu gsol / om sa rba ta t'â ga ta gu ru ra dna ma ñta la k'am ni rya da ya mi //

1347

Tib. Bl. 300. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: g-yañ skyob; rechts: 宗二卷. Titelseite:

P'yogs bču'i g-yañ 'gug, gTer gyi bum bzañ

Teil *na* 15 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstañ-pa'i-ñi-ma. – Beschreibung einer bestimmten Opferzeremonie; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (1^v): drug bču'i dbyañs ldan rgyal dañ rgyal ba'i sras //

K (14^r): čes pa 'di ni č'in ges gnam gyi rgyal po'i rgyud las 'k'ruñs pa'i u ču mu č'in bande *a gis* gser 'od g-yañ skyob ltar gyi g-yañ 'bod čig dgos žes rta dañ lha rjas bčas bskul na'añ p'yogs 'di bon č'osu grags č'e ba las gсар ma'i k'uñs gsal po ma mt'on gšis / mun nag 'dom 'jal lta bu 'dug na'añ yañ yañ bskul c'e dad pa byas na rdol rin bsrel gyi dpe ltar 'di p'yir p'an par 'gyur rañ sñam / *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo bzañ stobs ldan* no // mañga lam //

1348A

Tib. Bl. 705. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., 34:7 (ca. 28:5,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft.
Titelseite:

g(Y)an 'gug, 'Dod dgu'i č'ar 'bebs

Erklärung einer bestimmten Opferzeremonie, verfaßt von Nag-dbañ-č'os-ldan:
Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs. – 1. Teil.

A (1^v): na mo gu ru / gser 'od g-yañ skyabs kyis g-yañ 'gug bya bar 'dod na /

E (5^v): bšad pa 'di ni grags gyur pa //

Vgl. BACOT Nr. 3556 (1).

1348B

Tib. Bl. 788. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 19 Bl., foliiert 6–24, sachl. Angaben wie Nr. 1348A.

2. Teil zu Nr. 1348A.

A (6^r): de dag dge rca sbyaṅs pa ste //

K (24^r): čes g-yañ 'gug 'dod dgu'i č'ar 'bebs žes bya ba 'di ni gser 'od g-yañ skyabs kyis
g-yañ-'gug gi lhan t'abs mjad byaṅ mi gsal žiñ // 'don č'a rnam t'og mt'a'i c'ig gis bsdu
pa'i lag tu blaṅs bde žiñ k'a gsal ba čig mt'oṅ ba la gži byas te / de la gžuṅ gi 'don č'a
rnam rgyas par bkod de // lhan t'abs daṅ g-yañ skyabs kyis dpe mi 'joms pa daṅ bsdebs
mi šes pa rnam kyis 'don bde bar bsam nas dka' bču'i miṅ čan *nag dbaṅ č'os ldan* gyis
bsgrigs pa'i yi ge pa ni dpyod ldan *bsod nams p'un c'ogs* so // 'dis kyañ 'gro ba rnam dbul
'p'oṅ gi sdug bsñal las grol bar gyur čig / dge'o // legs so // //

1349

Tib. Bl. 666. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r):
t'i; rechts: 四 + 本. Titelseite:

gTor ma brgya rca bsdu pa

Teil t'i einer Č'os-spyod-Sammlung. Kurzfassung eines Avalokitešvara-bali-vidhi,
verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662); Schreiber: Legs-pa-č'os-
'byor.

A (1^v): na mo gu ru lo ke šva râ ya / bla ma mč'og daṅ p'yag na padmo //

K (7^v–8^r): čes pa 'di yaṅ dad stobs rnam dpyod gtoṅ ba p'un sum c'ogs pa'i rgyan
gyis mjes pa sde pa *lha'i mc'an čan* gyis yaṅ yaṅ nan č'er bskul ba la brten nas / beun
pa *blo bzañ č'os kyis rgyal mc'an* gyis 'p'ral du bkod pa'i yi ge pa ni dka' bču c'ogs gsog pa
legs pa č'os 'byor gyis bris so // maṅga lam //

Vgl. SENDAI Nr. 5971.

1350

Tib. Bl. 103. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 19 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: ka, brgya rca; rechts: ༄ . Titelseite:

brGya rca'i rnam bšad, C'ogs gñis rin č'en 'dren pa'i šin rta

Teil *ga* 4 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Erläuterung eines Avalokitešvara-bali-vidhi (Überlieferung und Ritual), unter Verwendung der Texte des 5. Dalai-Lamas (vgl. SENDAI Nr. 5626) und des Pañ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (vgl. Nr. 1349, SENDAI Nr. 5970 und 5971) in Doloon-noor verfaßt; Schreiber: Blo-bzañ-nor-bu.

A (1v): c'ogs gñis zla ba'i ma ma bsrubs pa las // sku gsum 'k'or lo'i č'a šas yons su sjogs (!) //

K (19v): čes pa 'di ni šar p'yogs hor gyi yul gru č'en po'i skye 'gro rnam la č'os kyi snañ bas k'yab par mjad pa / bstan 'gro'i dpal mgon nes č'i t'o yon gyis (!) yañ sprul gañ des bskul ba'i no bor / blo bzañ bstan pa'i ñi mas mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa ni tâ bla ma blo bzañ nor bu'o // . . .

1351

Tib. Bl. 278 (21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 38r–39r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

gTor ma brgya rca šin tu bsdus pa

Teil *k'a* 6u der gSuñ-'bum des Jaya-pañđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi für Avalokitešvara.

A (38r): svasti / gtor ma brgya rca mdor bsdus bya bar 'dod pas //

K (39r): . . . 'di ni rigs rus p'un sum c'ogs šin mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa na'i mañ dbañ gi jo lags bkra šis t'a'i jis bskul ba'i nor ja ya pañti ta blo bzañ 'p'rin las kyis rje druñ rin po č'e ñag dbañ č'os kyi dbañ p'yug gi gsuñ rgyun čuñ zad rgyas su btañ nas sbyar ba'o //

1352

Tib. Bl. 39. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 19 Bl., 50,5:9,5 (46:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: mgon; rechts: —. Titelseite:

Myur mjad ye šes kyi mgon po p'yag drug pa'i gtor č'og bskañ so č'a lag dañ bčas pa

Kurukulle-jñānanātha-ṣaḍbhūja-bali-vidhi, Bewirtung (bskañ-gso) usw., verfaßt von mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzañ-po (1385–1438).

A (1v): na mo ma hâ kâ la ye / spyān ras gzigs dbañ t'ugs rje'i rnam 'p'rul las // ma ruñs 'dul p'yir drag po'i skur sprul pa //

K (19^v): myur mjad mgon po 'k'or dañ bčas pa bsgrub čin gtor ma 'bul ba'i rgyun gyi rnal 'byor ñams su len c'ul man ñag gis rnam par brgyan čin / rgyud sde dañ mi mt'un pa'i log č'os mañ pos ma slad mdor bsdus šin č'a c'añ bar bkod pa 'di ni / mañ du t'os pa'i rdo rje 'jin pa *dge legs dpal bzañ pos* gnod sbyin gañ ba bzañ p(o)'i gañs mgul dben gnas rin č'en 'bar ba'i sdiñs su sbyar ba'o // ...

Vgl. SENDAI Nr. 5497.

1353 **Tib. Bl. 610.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 25 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: hūm mgon po; rechts: 黃. Titelseite:

Myur mjad ye šes kyi mgon po p'yag drug pa'i gtor č'og (bskañ gso) č'a lag dañ bčas pa
4. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1352.

1354 **Tib. Bl. 644.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 42 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1878. Titelseite:

Myur mjad ye šes kyi mgon po p'yag drug pa'i gtor č'og bskañ gso č'a lag dañ bčas pa
3. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1352.

1355 **Tib. Bl. 532 (8).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 34 Bl. (chin. 64–97 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: mgon po; rechts (nur Bl. 1^r): 工 卜. Titelseite:

Myur mjad ye šes kyi mgon po p'yag drug pa'i gtor č'og bskañ gso č'a lag dañ bčas pa
5. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1352.

Das folgende Blatt (tibetisch 1, chinesisch 97 foliiert) enthält noch ein kurzes Pûjâ-vidhi (A: om mč'od do // E: de nas mgon po'i nañ mč'od dbul ba ni /).

1356 **Tib. Bl. 532 (15).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^{rv} (chin. 210 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1390. Einleitungstitel:

C'ogs bdag dmar po la gtor ma 'bul ba'i c'ul

Teil 11b einer Sammlung. Gaṇapati-bali-vidhi, verfaßt von Paṅ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (18^r): gtor ma ša k'rag gis brgyan pa

K (18^v): žes pa 'di yañ beun pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis sbyar ba'o //

1357

Tib. Bl. 491 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignatur links: ka, gtor; rechts: 身. Titel auf der Titelseite:

mGon po'i gtor 'bul

Teil *ka* 14a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba; Titelseite zu den Teilen *ka* 14a–j: mGon po'i gtor 'bul sogs č'os skyoñ gi gsol mč'od 'p'rin bčol dañ bčas pa. – Kurukulle-jñāna-nātha-bali-pūjā-vidhi.

A (1^v): sva sti / rgyal ba'i bstan bsrūn myur mjad ye šes mgon (über der Zeile: po) mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (2^v): čes pa 'di ni . . . dge bsñen ma *bsod nams bzañ po* bskul ba la brten nas *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bgyis . . .

1358

Tib. Bl. 448. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, bar č'ad kun sel; rechts: 巳. Titelseite:

Ye šes kyi mgon po p'yag drug pa la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa mdor bsdus pa, Bar č'ad kun sel

Teil *k'a* 16 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Kurukulle-jñānanātha-ṣaḍbhujā-bali-vidhi; Schreiber: Blo-bzañ-č'os-ldan.

A (1^v): na mo gu ru mahâ kâ la ye / spyān ras gzigs dbañ t'ugs rje'i rnam 'p'rul las //

K (8^v–9^r): . . . 'di ni / dad pa dañ ldan pa (9^r) rañ gi č'os spun *rdo rje rgyal mc'an* dañ / stobs 'byor p'un sum c'ogs pa *bkra šis rab brtan* sogs kyis / 'di lta bu bsdus pa žig dgos žes bskul ba'i nor / lha'i beun pa *su ma ti ma ni prajñās* sbyar ba'i yi ge pa ni gu šri *blo bzañ č'os ldan* no // . . .

1359

Tib. Bl. 450. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, gtor 'bul; rechts: 丩. Kolophon-Titel:

**Myur mjad ye šes kyi mgon po p'yag drug pa la gtor ma 'bul c'ul mdor |bsdus, bSam 'p'e |
yid bžin nor bu**

Titelseite: mGon po p'yag drug pa la . . . ; Teil *k'a* 18 der gSuñ-'bum des Sumatimañi-prajña. Kurukulle-jñānanātha-ṣaḍbhujā-bali-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru mahā kâ la ya / bla ma dañ mgon po dbyer ma mč'is pa'i

K (3^{rv}): . . . (3^v) . . . 'di ni c'ogs 'don du 'jags pa'i č'ed dañ rnam dpyod dañ spobs pa p'ul du byuñ ba er te ni gu šri *kun dga' don grub* čes bya bas 'di lta bu žig dgos žes bskul ba la brten nas / ye šes kyi mgon po p'yag drug pa la mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa bla ma dam pa rnams kyi bka' 'bañs t'a šal šākya'i beun pa *su ma ti ma ni prajñās* 'p'ral du bgyis pa'o // . . .

1360

Tib. Bl. 649. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1878. Titelseite:

**Myur mjad ye šes kyi mgon po č'os rgyal lha mo rnam sras rnams kyi bskañ rjas dañ
gtor ma p'yogs gčig tu byin brlab byed c'ul nag 'gros su bkod pa**

8. und letzter Teil einer Sammlung. Bali-vidhi u. ä. für Kurukulle-jñānanātha, Dhar-marāja (Yama), Šrīdevī und Vaišravaṇa.

A (1^v): om hrīḥ ṣṭrīḥ om sva bhâ wa haṃ / stoñ pa ñid du gyur /

E (2^r): t'ogs pa med par 'byuñ gyur čig /

1361

Tib. Bl. 278 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 36^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a* 6q der gSuñ-'bum des Jaya-pañḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Sita-jambhala-bali-vidhi.

A (36^r): svasti / 'dir jam la dkar po la gtor ma 'bul bar 'dod pas /

K (36^{rv}): čes pa 'di yañ dad stobs dañ ldan žiñ lugs gñis la mk'yen pa'i (36^v) spyān ldan *byams pa bkra šis guñ* gi bkas bskul ba'i nor ja ya pañṭi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis sbyar ba . . . /

1362 **Tib. Bl. 664 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^r–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1393.

Kein Titel

Teil *ñi* 2 einer Č'os-spyod-Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1361.

1363 **Tib. Bl. 278 (19).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 37^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a* 6s der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Târâ-bali-vidhi.

A (37^r): om bajra a mri sa (!) bsañs / sva bha was stoñ par sbyaṅs / stoñ pa'i ñañ las om las rin po č'e'i snod

K (37^v): žes pa 'di ni dad stobs rnam dpyod dañ ldan pa'i *blo bzañ t'a pu nañ* gis bskul ba ltar *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1364 **Tib. Bl. 278 (18).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 36^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

Slob dpon ñi ma sbas pa'i lugs kyi sgrol ma ñi šu rca gčig la gtor ma 'bul c'ul bsdu pa

Teil *k'a* 6r der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Târâ-bali-vidhi.

A (36^v): a mri tas bsañs sva bha was stoñ par sbyaṅs //

K (36^v): ... 'di ni dad šer dañ ldan pa *č'i hu la dge c'ul* gyis bskul ba'i ñor *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1365 **Tib. Bl. 272 (66).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 231–232 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

lHa mo'i gtor 'bul Rab 'byams rgyal ba ma

66. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Šrîdevî-bali-vidhi.

A (231^v): bhyoḥ rab 'byams rgyal ba kun gyi 'p'rin las la //

E (232^r): t'ub bstan p'yogs bčur rgyas pa'i bkra šis šog /

1366 **Tib. Bl. 850.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 天女.
Titelseite:

lHa mo gtor 'bul

33. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1365.

E (5^r): rkyen nan bar č'ad t'ams čad ži ba dañ // mt'un rkyen bsam don yid bžin
'grub par mjod // //

1367 **Tib. Bl. 850a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1366.

lHa mo gtor 'bul

Duplikat von Nr. 1366.

1368 **Tib. Bl. 490 (4).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–12^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und
Titelseite s. Nr. 1416. Einleitungstitel:

dPal ldan lha mo'i gtor č'og bskañ gso bstod bskul dañ bčas pa

Teil *ka* 13d der gSun-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Devī-bali-vidhi,-stotra usw.; Schreiber:
Nag-dbañ-señ-ge.

A (7^v): na mo gu ru šri kâ li de wi ye / mi 'gyur bde č'en rañ bžin č'os kyi sku //

K (12^{rv}): ...'di ni gnam gyi še moñ gi stobs kyiš 'k'or lo bsgyur ba c'añš pa mi'i
gzugs čan č'iñ gis rgyal po'i rigs brgyud du 'k'ruñš šin lugs zuñ la mk'yen pa'i dad stobs
dañ ldan pa bla ma dañ dkon mč'og gsum la mi p'yed pa'i dad gus t'ob pa'i *rgyal mc'an*
e la teñ guñ (lies: yel teñ ?) gi gsuñ gis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i no bsrñ ba'i č'ed
du / bla ma'i goñ ma'i gsuñ rab dañ / k'yab bdag rdo rje 'jin pa *ja ya pañti ta'i* legs bšad
kyi dgoñš don bžin / rje dam pa de ñid kyi žabs kyi padmo la spyi bos reg pa'i bka' drin
gyis ñe bar 'c'o ba sog yul gyi sa'i mt'ar skyes pa'i slob gñer ma byas pa'i gsuñ rab gañ
la'añ ma sbyañš pa'i blun po'i sñiñ k'ams kyañ p'yogs med ban rgan smyon pa *blo ži miñ*
čan (12^v) gyis bsgrigs pas yi ger 'du byed pa dad šer dañ ldan pa dbu mjad *nag dbañ señ*
ge'o // ...

1369 Tib. Bl. 490 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^r–20^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Einleitungstitel:

dPal ldan lha mo la gtor ma 'bul c'ul, mT'on ba don ldan

Teil *ka* 13*l* der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Šrīdevī-bali-vidhi.

A (18^r): bla ma dañ dpal rdo rje 'jigs byed la gus pas p'yag 'c'alo /

K (19^v–20^r): čes pa 'di ni gžan rnam la p'an pa'i re ba bsam pa kun nas blañs te (20^r) *blo ži miñ čan* gyis p'yogs gčig tu bsgrigs pa 'dis kyañ dge legs 'p'el bar gyur čig /

1370 Tib. Bl. 668. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur rechts: 水. Titelseite:

Klu gtor gDeñs čan dga' bskyed

Der Text liegt als 42. Teil in einer Č'os-spyod-Sammlung, ist aber nicht im dKar-č'ag genannt. Nāga-bali-vidhi, verfaßt vom 5. Dalai-Lama (1617–1682); Schreiber: gNas-brtan 'Ĵams-dbyañs (!).

A (1^v): gdeñs čan c'ogs rnam dga' bskyed pa la /

K (3^v): spyi ltar klu gtor ma rnam t'ebbs yod med la bltos na'añ / dpal ldan sa skya pa'i p'yag len gyi dkar č'a bži pa'i nañ gi klu gtor rgyun du mjad čin p'an yon č'e bas 'p'ags pa rin po č'e dañ rgyal sras t'ogs med bzañ po dpal sogs goñ ma rnam kyi yig č'a nas / rje šar k'añ pa *šes rab rgyal mc'an* gyis gsal bar mjad pa'i yi ge las p'yuñ ste rnam par rgyal ba'i p'an bde legs bšad gliñ pa'i rgyun k'yer du *za hor gyi bantes* (!) bkod pa'i yi ge pa ni *gnas ban* (!) 'jams (!) dbyañs 'o (!) //

Vgl. SENDAI Nr. 5631 (?).

1371 Tib. Bl. 411 (80). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 19 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, klu gtor; rechts: 架. Titelseite:

Klu gtor gyi č'o ga yan lag dañ bčas pa, P'an bde'i rgya mc'o č'en po

Teil *ča* 41 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Nāga-bali-vidhi, verfaßt 1766 im lHa-k'añ-ser-po in Doloon-noor; Schreiber: Nāg-dbañ-bstan-'p'el.

A (1^v): om svasti / rnam dag don dam č'os dbyiñs kun gsal dogs //

K (19^r): ... 'di ni t'eg pa mc'og gi brtul žugs la mos pa čuñ zad t'ob pa'i rig pa 'jin pa *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* rañ gžan du ma la p'an par mt'on nas 'p'ags yul grub č'en

gyi gžun du ma dañ dam pa goñ ma rnams kyi gsun rab la legs par dpyad de so so'i lugs ma 'dres šiñ lag tu blañ bde bar / rab byuñ bēu gsum pa'i me p'o k'yi (1766) lo'i č'u stod zla ba'i c'es bzañ por mc'o bdun lha k'añ ser por sbyar ba'i yi ge pa ni bslab pa gsum gyi rgyan dañ ldan pa ta'i gu šri *ñag dbaṅ bstan 'p'el* gyis bgyis so // . . .

1372

Tib. Bl. 264. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., Miniaturen auf Bl. 1^v links: Klu-dbañ-rgyal-po, rechts: Kha-sarpaṇa; Bl. 2^r links: Jambhala, rechts: Nor-rgyun-ma; sonstige sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: ka, klu gtor; rechts: 亨. Titelseite:

Klu gtor, bDud rei'i č'u rgyun

Teil ka 23 der gSun-'bum des Sumatimañiprajña. Nāga-bali-vidhi; Schreiber: Kundga'-rin-č'en.

A (1^v): na mo gu ru lo ke šva ra ya / bka' drin mñam med bla ma dañ //

K (8^v): . . . 'di ni dad pa p'ul du byuñ ba mer gen č'os rje *dge 'dun bzañ pos* čuñ zad rgyas pa žig dgos žes bskul ba la brten nas / paṇ č'en t'ams čad mk'yen pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* dpal bzañ pos mjad pa'i klu gtor bdud rei'i ke la ša la gžir bžag čuñ / t'ams čad mk'yen pa *ñag dbaṅ blo bzañ rgya mc'os* mjad pa'i klu gtor bdud rei 'o ma'i č'u rgyun (SENDAI Nr. 5630) gyis zur brgyan nas rañ gi gañ dpogs kyi legs č'as kyañ brgyan te / šákya'i beun pa *su ma ti ma ni pra jñás* sbyar ba'i yi ge pa ni rnam dpyod dañ ldan pa gu šri č'os rje *kun dga' rin č'en* no // . . .

1373

Tib. Bl. 411 (86). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, su rú pa; rechts: 五卷巴. Titelseite:

Su rú pa'i sgo nas yi dvags la gtor ma gtoñ c'ul

Teil ča 47 der gSun-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Preta-bali-vidhi an Hand der Surúpa-nāma-dhāraṇi (TŌHOKU Nr. 540, 1078), verfaßt am Wu-t'ai-shan; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): rje beun bla ma rnams la p'yag 'c'al lo // 'dir rgyun du yi dvags rnams la su rú pa'i sñags kyis gtor ma gtoñ bar 'dod pas /

K (2^v–3^r): . . . (3^r) . . . 'di yañ rañ gžan la p'an pa'i bsam pas *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* ri bo rce lñar sbyar ba'i yi ge pa ni dge sloñ *dge legs nam mk'as* bgyis pa dge legs 'p'el /

1374

Tib. Bl. 532 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 13 Bl. (chin. 173–186 [1] foliiert, die Zahlen 108 und 109 stehen auf einem Blatt), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: hūm; rechts (nur Bl. 1^r): 沙什. Titelseite:

IHa č'en drag po gdoñ bži pa'i mñon rtogs bskañ bšags bstod bskul dañ bčas pa

9. Teil einer Sammlung. Bali-pújâ-vidhi usw. für IHa-č'en-drag-po gdoñ-bži-pa (Mahâkâla-caturmukha).

A (1v): dpal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul ba'i c'ul ni /

Schlußkolophon (13v): čes pa 'di yañ slob bu dbu mjad *bsam gtan* dge sloñ gis bskul ba'i nor / *dam pa'i miñ čan* gyis dgyes (!) pa rab 'byams pa smra ba *blo gros* kyis bris pa dge /

1375

Tib. Bl. 614. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: hũm žal bži; rechts: 芳. Titelseite und Einleitungstitel:

dPal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul c'ul

14. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1374.

A (1v): rañ yi dam du gsal bas / nañ mč'od dañ / mč'od rjas rnam byin gyis brlabs la / rten bskyed pa na /

1376

Tib. Bl. 29. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., 52: 10 (47,5: 7) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 又五. Titelseite:

dPal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul c'ul

Gleicher Text wie Nr. 1374.

A (1v): dpal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul ba'i c'ul ni / rañ yi dam du gsal bas / nañ mč'od dañ /

E (8v): bslab gsum ldan pa'i dge 'dun bsad čin p'ye // dkon mč'og gsum gyi dgra bo 'di sgröl čig // mañga lam //

1377

Tib. Bl. 587 (21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: žal; rechts: 易. Titelseite:

dPal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa

15. Teil der gSuñ-'bum des Ņag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mč'o. Caturmukha-mahâkâla-pújâ-bali-vidhi, verfaßt im Can-dan-žo-bo'i-lha-k'añ in Peking; Schreiber: Blo-bzañ-dar-rgyas.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair ba ya / mig sman ltar gna(m) sa 'jin dbaṅ po la //

K (17^r): žes mt'u ldan sruṅ ma'i gco bo dpal mgon žal bži pa la mč'od gtor 'bul ba'i c'ul / dpal mgon 'p'ags pa *klū sgrub* daṅ / sa skya goṅ ma rnams daṅ / *mk'as grub* t'ams čad mk'yen pa sogs / bla ma dam pa rnams kyis mjad pa t'or bur yod pa la 'k'rugs sdeb daṅ gsar snon čuṅ zad bgyis te / lha č'en 'di ṅid la šes nas t'ob pa'i dad pa daṅ ldan pa bcun gzugs sñoms las pa *naḡ dbaṅ č'os kyī rgya mc'o* žes bgyi bas / goṅ ma'i rgyal k'ab č'en po pe'i čin gi can dan jo bo'i lha k'aṅ du 'k'yer bde bar bsgrigs pa'i yi ge pa ni dge c'ul *blo bzaṅ dar rgyas* so // maṅga lam //

1378

Tib. Bl. 277 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^r–20^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2040.

Kein Titel

Teil *k'a* 5c der gSuṅ-'bum des Jaya-paṅḍita Blo-bzaṅ-'p'rin-las. Mahākāla-bali-vidhi und -abhiseka.

A (16^r): na mo gu ru / mgon po'i gtor dbaṅ bskur ba la // sbyor dños mjug gsum las / daṅ po ni / yid daṅ mt'un pa'i gnas su /

K (19^v): čes pa 'di ni slob dpon rin po č'e *blo bzaṅ rnam rgyal* dpal bzaṅ po'i t'ugs 'jin du *ja ya paṅṅi tas* sbyar nas p'ul ba'o // . . .

Die Bl. 19^v–20^v enthalten ein kurzes Vajrapāṅi-vidhi; A (19^v): skad čig gis spyi bo'i geug tu dpal gsaṅ ba'i bdag po p'yag na rdo rje la saṅs rgyas daṅ byaṅ č'ub sems dpa'i c'ogs kyis bskor ba bžugs par gyur /; K (20^v): čes pa 'di ni c'a k'ar *ti yan č'i'i sku skyes* bskul ba'i nor *ja ya paṅṅi tas* sbyar //

1379

Tib. Bl. 224 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ga, č'os skyoṅ skor; rechts: རྟོ།. Kolophon-Titel:

dPal mgon žal daṅ / mgon dkar yid bžin nor bu / dur k'rod bdag po bčas la mč'od gtor 'bul c'ul

Teil I/*ga* 6a der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-hau; Titelseite zu den Teilen *ga* 6a–d: dPal mgon stobs 'p'rog dbaṅ po / mgon dkar yid bžin nor bu / dur bdag sogs 'jig rten las 'das pa'i č'os skyoṅ 'ga' žig gi mč'od gtor 'bul c'ul 'p'rin bčol bčas le c'an bži. – Bali-pūjā-vidhi für den dPal-mgon sTobs-'p'rog-dbaṅ-po (ein dPal-mgon žal-bži-pa), Sita-cintāmaṅi-mahākāla und Citipati, verfaßt in bži-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliṅ.

A (1^v): hūṃ / mt'u stobs 'bar ba'i rdo rje rce brgya pas //

K (2^v): ... 'di ni grva bži brtan bžugs dgon gyi gnas bla ma dge sloñ 'jam dbyaṅs
 č'os 'byor nas 'di lta bu žig dgos žes bskul ma byuñ ba ltar... *blo bzañ ye šes bstan pa rab*
rgyas kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6214.

1330 Tib. Bl. 93 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite
 s. Nr. 1576. Kolophon-Titel:

mGon dkar gyi gtor 'bul

Teil 2 ma 4 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für Sita-
 mahākāla.

A (5^v): hūm / candan ljon šin 'k'rigs pa'i dur k'rod nas //

K (5^v): ... 'di yañ se ra bsam k'ams c'an grva mañ nas bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u
no mon han gyis sbyar // ja yantu //

1381 Tib. Bl. 611. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: hūm mgon
 dkar; rechts: 字. Titelseite:

mGon dkar yid bžin nor bu'i gtor č'og

5. Teil einer Sammlung. – Sita-cintāmaṇi-mahākāla-bali-vidhi, verfaßt von Blo-
 bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in sÑe-mo gžis-ka.

A (1^v): na mo gu ru ma hā kâ lâ ya / 'dir grub pa'i dbaṅ p'yug râ hu la č'en pos /

K (3^v): žes pa 'di yañ č'os smra ba'i beun pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis sñe
 mo gžis kar 'p'ral du sbyar ba'o //

Die folgenden anderthalb Seiten enthalten ein Stotra mit dem Kolophon (4^r): čes pa
 'di ni sprul sku *bsod nams rgya mc'os* (1543–1588) mjad pa'o // ...

1382 Tib. Bl. 30. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. 52:10 (47:6) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft.
 Randsignatur links: mgon dkar; rechts: 二卷 (Bl. 1^rv und Bl. 3^r: 工卷). Titelseite:

mGon dkar yid bžin nor bu'i gtor č'og

Gleicher Text wie Nr. 1381 (einschließlich des kurzen Stotra).

1383 **Tib. Bl. 613 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 24^v–25^v, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 880.

Kein Titel

Teil 13b einer Sammlung. – Rematī-bali-pūjā-vidhi, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (24^v): k'ams gsum dbaṅ p'yug dpal ldan lha mo yis //

K (25^v): čes pa 'di yaṅ dbu mjad sṅags ram pa *dge 'dun 'jam dbyaṅs* sogs kyis yaṅ yaṅ nan gyis bskul ṅor / gšīn rje'i gšed kyī rnal 'byor pa *blo bzañ č'os kyī rgyal mc'an* gyis / bla ma dam pa rnams kyī p'yag bžes bžin bris pa'o //

1384 **Tib. Bl. 35 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^v–22^r, sachl. Angaben wie Nr. 883.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1383.

1385 **Tib. Bl. 646 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 41–46, sachl. Angaben wie Nr. 881.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1383.

1386 **Tib. Bl. 532 (11b).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 36–38, sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur s. Nr. 882.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1383.

1387

Tib. Bl. 490 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Einleitungstitel:

dPal ldan dmag zor rgyal mo la mč'od gtor 'bul c'ul

Teil *ka* 13g der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rematī-bali-pūjā-vidhi.

A (14^r): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / 'dir rgyal ba'i bstan bsrūn dpaldan (!) lha mo la mdor bsdus pa'i c'ul gyis mč'od gtor 'bul bar 'dod pas

K (15^r): ...č'in gis rgyal po'i gduñ rgyud du 'k'ruñs... pa hor č'en dar hañ (!) č'in dbañ e p'u *blo bzañ mgon po'i* gsuñ gis bskul ba'i no ma ldog te //... *šri ke t'u* (!) *miñ čan* gyis sug bris su bgyis...

1388

Tib. Bl. 491 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Einleitungstitel:

dPal ldan lha mo'i gtor 'bul bsdus pa


Teil *ka* 14b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rematī-kāmadhātvišvarī-bali-vidhi.

A (2^v): na mo gu ru ye / 'dir rgyal ba'i bstan bsrūn č'en mo dpal ldan 'dod k'ams dbañ p'yug dmag zor rgyal (3^r) mo la dus rgyun du mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (4^r): ...'di ni...t'a'i ji *bstan skyoñ* k'a ton du 'k'yer bde ba žig dgos žes bskul ba'i žal no bsrūn ba'i č'ed du...*blo ži miñ čan* gyis yi ger 'du bgyis...

1389

Tib. Bl. 36. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., 50,5:9,5 (45,5:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: bai; rechts: . Titelseite:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa, dÑos grub kyi bañ mjod

Text: ...dÑos sruñ kyi (!)...; Kolophon-Titel: ...rim pa lag tu blañ bde bar brjodpa. – Vaiśravaṇa-bali-pūjā-vidhi, auf Grund von Bu-ston's dGos-'dod-'byuñ-ba (SENDAI Nr. 5162) verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542) im Kloster Č'os-'k'or-rgyal.

A (1^v): ...bla ma dañ dpal gsañ ba'i bdag po la p'yag 'c'al lo // dños grub kun gyi 'byuñ gnas bla ma dañ //

K (12^r): ...'di ni gnas brtan sdom brcon dam pa *blo gros rgya mc'os* bskul ba'i nor č'os smra ba *dge 'dun rgya mc'o'i* dpal gyis / *bu ston* t'ams čad mk'yen pa'i yig č'a gžir byas med mi ruñ rnam k'a bkañ ste č'os 'k'or rgyal gyi gcug lag k'añ gi bka' gdams

p'o brañ du ñe bar sbyar ba 'dis kyañ skye 'gro t'ams čad dbul p'oñs kyi sdug bsñal
las t'ar par gyur čig / bkra šis // //

Vgl. SENDAI Nr. 5577 (5); SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 343/5.

1390 **Tib. Bl. 532 (14).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–18^r (chin. 193–210 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740.
Randsignatur links Bl. 1–17: rnam sras, Bl. 18–19: c'ogs bdag; rechts (nur Bl. 1^r):
那门 (?) 此里. Kolophon-Titel:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa lag tu blañ bde bar brjod pa

Teil 11a einer Sammlung: Titelseite zu den Teilen 11a–c: rGyal po č'en po rnam t'os
sras la mč'od gtor 'bul rim pa, dÑos grub bañ mjod. Gleicher Text wie Nr. 1389.

1391 **Tib. Bl. 615 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 13 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: bai rnam
sras; rechts: 日 . Titelseite und Einleitungstitel:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa, dÑos (grub) kyi bañ mjod

Kolophon-Titel: . . .rim pa lag tu blañ bde bar brjod pa. – 15. Teil einer Sammlung. –
Gleicher Text wie Nr. 1389.

1392 **Tib. Bl. 647.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 22 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1878. Titelseite und Einleitungstitel:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa, dÑos grub kyi bañ mjod

6. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1389.

1393 **Tib. Bl. 664 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur
Bl. 1^r): ñi; rechts: 三十八本. Kolophon-Titel:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la gtor ma 'bul c'ul mdor bsduš 'k'yer bde

Teil *ñi* 1 einer Č'os-spyod-Sammlung; Titelseite zu den Teilen *ñi* 1–4: rNam sras gtor 'bul sogš. – Vaišravaṇa-bali-vidhi, verfaßt vom 1. lČaṅ-skya Qutuṛtu Ńag-dbaṅ-blo-bzaṅ-č'os-ldan (1642–1714).

A (1^v): bai rin č'en maṅ sprul rgyal č'en rnam t'os sras //

K (2^r): . . . 'di lta bu žig gyis žes (rab) 'byams smra ba'i dbaṅ p'yug *ṅag dbaṅ bstan 'jin* gyis nan gyis bskul ba'i nor sbraṅ beun sñom las pa *ṅag dbaṅ blo bzaṅ č'os ldan* dpal bzaṅ pos 'p'ral du sug bris su bgyis pa'o // maṅga lam //

Vgl. PEKING-TRIPITAKA Nr. 6264.

1394 Tib. Bl. 491 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i bstan bsrud rgyal po č'en po rnam t'os sras la gtor ma 'bul c'ul 'p'rin bčol dan bčas pa

Teil *ka* 14c der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-ži-ba. Vaišravaṇa-bali-vidhi.

A (4^r): na mo gu ru ba jra pá ni ya / gaṅ gis dran pa cam gyi mod la yaṅ //

K (5^v): . . . guṅ *c'e brtan skyabs* kyi žal 'don du / . . . *blo ži miṅ čan* gyis yi ger bris pa bgyis . . .

1395 Tib. Bl. 562 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

rGyal č'en rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul ba'i c'igs su bčad pa

Teil *la* 10 der gSuṅ-'bum des A-kyâ Blo-bzaṅ-bstan-rgyan. Mahârâja-vaišravaṇa-bali-pûjâ-vidhi.

A (15^r): na mo gu ru bu ddha bo dhi sa tva ya / 'dir rgyal č'en rnam t'os sras la gtor ma 'bul bar 'dod pas

K (15^v): . . . c'igs su bčad pa ṅuṅ ṅu žig gyis žes u ču mi (!) č'in pê le'i žog nas č'os rje tâ bla ma dka' bču pa *ṅag dbaṅ stobs ldan* gyis bskul ba ltar č'os smra ba'i beun pa a kyâ *blo bzaṅ bstan pa'i rgyal mc'an* gyis sbyar ba dge legs su gyur čig //

1396 Tib. Bl. 411 (68). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, rnam sras gtor 'bul; rechts: 潔. Titelseite:

rGyal č'en rnam t'os sras la mč'od gtor 'bul c'ul

Teil ča 29 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Vaišravaṇa-pûjâ-bali-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru / de la 'dir rgyal č'en rnam maň t'os sras la mč'od gtor 'bul bar 'dod pas //

K (2^v): čes pa 'di ni rnam dpyod daň ldan pa u ču mu č'in šes *rab gu šis* bskul ba'i nor č'os smra ba *rol pa'i rdo rjes* sbyar ba dge legs su gyur čig /

1397

Tib. Bl. 449 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignaturen s. Nr. 1419. Einleitungstitel:

rGyal č'en rnam t'os sras kyi gtor 'bul

Teil k'a 17b čer gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Vaišravaṇa-bali-vidhi.

A (2^v): bai rgyal ba rin č'en maň sprul t'ugs rje'i gter //

K (3^v): čes pa 'di ni rmi lam du brda bstan pa ltar gšin rje'i gšed kyi rnal 'byor pa lha'i beun pa *su ma ti ma ni prajñás* sug bris su bgyis pa'o // ...

1398

Tib. Bl. 453. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, bžag gtor; rechts: ཡེད. Titelseite:

rGyal po č'en po rnam t'os sras kyi bžag gtor 'bul ba'i rim pa, Rin č'en č'ar 'bebs

Teil k'a 21 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Vaišravaṇa-bali-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru bai šra wa ŋa ye / rdo rje 'č'aň dños bla ma daň //

K (7^r): ...'di ni / rnam dpyod daň ldan pa er k'im dar han t'o yon *blo bzaň šes rab* daň / er te ni č'os rje *blo bzaň rgyal mc'an* gñis kyis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i nor / lha'i beun pa *su ma ti ma ni prajñás* sbyar ba'o // ...

1399

Tib. Bl. 228 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 19^r–20^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (24) der gSuñ-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für rGyal-č'en Karma-'p'rin-las, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliň.

A (19r): de la 'dir sprul pa'i bstan bsrñ rgyal č'en karma 'p'rin las kyi bskañ gso'i č'a lag du btab pa'i gtor ma la bla dvags su gšegs gtor du grags pa'i gtor ma 'bul c'ul ni rin po č'e'i snod du gtor ma geo 'k'or lña /

K (20r): žes pa 'di yañ sgrub k'añ sprul sku rin po č'e nas bskul nor. . . a č'i t'u no mon han du 'bod pas bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar //

1400

Tib. Bl. 411 (69). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, sku lña'i gtor 'bul; rechts: 𑄎𑄎. Titelseite:

rGyal po sku lña la mč'od gtor 'bul c'ul

Teil ča 30 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Pûjâ-bali-vidhi für die sKu-lña; Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1v): č'os skyoň rgyal po sku lña la mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (3v): . . . 'di ni / dad pa daň mk'yen rab p'ul du byuň žiň rigs rus p'un sum c'ogs pa so ñid šri be lis bskul ba'i nor lčaň skya rol pa'i rdo rjes g-yar k'ral du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan bsod nams p'un c'ogs so //

1401

Tib. Bl. 592. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angabe wie Nr. 2803. Randsignatur rechts: 𑄎. Titelseite:

gNas bdag dgra lha č'en por mč'od gtor 'bul c'ul

Kolophon-Titel: . . . č'en po la . . . ; Titel im dKar-č'ag: mK'ar sñoň gži bdag gi bsaň mč'od. 20. Teil der gSuñ-'bum des Ňag-dbaň-č'os-kyi-rgya-mč'o. – Bali-pûjâ-vidhi für den gNas-bdag dGra-lha č'en-po von Kûke-qota, auf Veranlassung des Kûke-qota Širegetü Qutuγtu Blo-bzaň-bstan-pa'i-rgyal-mč'an (2. rJe-bcun dam-pa, 1635–1724) in Peking verfaßt; Schreiber: Ňag-dbaň-č'os-bzaň.

A (1v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / 'dir gnas bdag dgra lha č'en por mč'od gtor 'bul ba'i c'ul ni /

K (5v–6r): . . . 'di ni / lhag pa'i lhas rjes su bzuň ba'i mt'us mk'yen rab mk'a' ltar yaň šin / bstan 'gro'i dpal mgon dam par gyur pa / mk'ar sñoň še re'i t'u hu t'og t'u (6r) blo bzaň bstan pa'i rgyal mč'an gyi gsuň gis bskul ba'i nor bcun gzugs sñoms las pa ñag dbaň č'os kyi rgya mč'o žes bgyi bas / 'jam dbyaň goň ma č'en po'i rgyal k'ab pe'i čin gi can dan jo bo'i lha k'aň du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul ñag dbaň č'os bzaň ño /// sarba maňga lam /

1402

Tib. Bl. 452. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, mč'od gtor; rechts: 化. Titelseite

rGyal po č'en po ňal bsos po la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa, bSam 'p'el dbaŋ gi rgyal po

Teil k'a 20 der gSuŋ-'bum des Sumatimaŋiprajña. Bali-vidhi für Ňal-bsos-pa (Gefährte des Vaišravaṇa, vgl. NEBESKY-WOJKOWITZ p. 72); Schreiber: Č'os-rgyal-mč'an.

A (1^v): na mo gu ru bajra pā ŋi ye / rdo rje 'č'aŋ dbaŋ dpal ldan bla ma daŋ //

K (7^r): ... 'di ni / č'iŋ gis rgyal po'i rigs su 'k'ruŋs šin dad mos daŋ gtoŋ ba p'un sum c'ogs pa'i rgyan gyis ňe bar mjes pa'i dpon po rta mgrin gyis 'di lta bu žig dgos žes nan č'er bskul ba la brten nas / lha'i beun pa su ma ti ma ŋi prajñās sbyar ba'i yi ge pa ni rnam dpyod daŋ ldan pa'i dka' bču pa č'os rgyal mč'an no // ...

1403

Tib. Bl. 565 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–11^r, 38,5:10 (ca. 31,5:5,5) cm, 6 Zl., 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: kyai; rechts, nur Bl. 1^r: 見門卅今十二本. Kolo-phon-Titel:

Č'os skyoŋ dregs pa lčam sriŋ gi č'as 'bul mč'od sprin daŋ bčas pa

1. von vier Texten um lčam-sriŋ mit insgesamt 17 Bl. (chin. 212–228 foliiert) und mit der Titelaufschrift: Č'os skyoŋ dregs pa lčam sriŋ gi mŋon rtogs bsaŋ bšags bstod bskul daŋ bčas pa. – Bali-pūjā-vidhi usw. für den Dharmapāla lčam-sriŋ, verfaßt von einem „Dam-pa'i miŋ 'č'aŋ-ba“; Schreiber: dGe-sloŋ Blo-bzaŋ.

A (1^v): č'os skyoŋ lčam sriŋ la mč'od gtor 'bul c'ul ni / mč'od gtor rnams p'yag len bžin du bšams te

K (11^r): ... 'di raŋ ŋid mos pas p'yag mč'an sogs gsar bskrun gyi 'bul c'ig reom 'dod yod pa ňa č'aŋ rta nag sde pa luŋ šar ba'i rigs rgyud s(l)ob bu dbu mjad₁(p'un) c'ogs rgyal m(c'an) gyis bskul ba'i rkyen gyis / dam pa'i miŋ 'č'aŋ bas bgyis pa'i yi ge pa ni dge sloŋ blo bzaŋ gis so //

1404

Tib. Bl. 565 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 1403.

Kein Titel

2. von 4 Texten um lčam-sriŋ. – Ermahnung an lčam-sriŋ, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mč'o (1476–1542).

A (11^r): de nas bskul bya ba ni / hūṃ da ni bčom ldan gšin rje'i gšed //

K (15^r): 'di rje dge 'dun rgya mč'o'i dpal gyi gsuŋ ŋo //

1405 **Tib. Bl. 532 (17 a/b).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1403/4.

Č'os skyoñ dregs pa lčam sriñ gi č'as 'bul mč'od sprin dañ bčas pa

Duplikat von Nr. 1403/1404.

1406 **Tib. Bl. 615 (2a).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^r–6^v, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: kyai lčam sriñ; rechts: 月. Keine Titelseite. Einleitungstitel:

Č'os skyoñ dregs pa lčam sriñ gi tor č'og mč'od p'reñ nañ mč'od dañ bčas pa

Kolophon-Titel: Č'os skyoñ dregs pa lčam sriñ gi č'as 'bul mč'od p'reñ dañ bčas. – Gleicher Text wie Nr. 1403.

1407 **Tib. Bl. 31.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. 51,5:10 (47,5:7) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 又八. Titelseite:

Č'os skyoñ lčam sriñ gi gtor č'og

Bali-pújá-vidhi für lčam-sriñ, über längere Strecken gleicher Text wie Nr. 1404.

A (1^v): č'os skyoñ lčam sriñ la mč'od gtor 'bul c'ul ni / mč'od gtor rnams p'yag len bžin du bšams te byin gyis brlabs la /

E u. K (6^v): g-yel med grogs mjod bsam don č'os bžin sgrubs /// 'di t'ams čad mk'yen pa blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an gyi gsuñ yin no // sarba mañga lam ///

1408 **Tib. Bl. 278 (20).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 37^v–38^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen u. Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a 6t* der gSuñ-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi für lčam-sriñ, verfaßt 1705; Schreiber: Erdeni Gušri (Blo-bzañ-don-grub).

A (37^v): bla ma dañ č'os skyoñ lčam sriñ 'k'or bčas la p'yag 'c'al lo // kyai / dbaň ldan ma ru rce yi dur k'rod mč'og nas

K (37^v–38^r): čes pa 'di ni bod la bsdad skabs mk'as grub č'en po bla ma druñ pa rin po č'e *brcon 'grus rgyal mc'an* dpal bzañ pos lha lña brag gi bsruñ mar k'yed rañ ñid kyis č'os skyoñ lčam sriñ gi sku brñan bris nas p'ul gsuñ ba'i bka' mk'yen bzlog ma nus par sku bar 'bri ba'i skabs nub gčig rgod c'añ nas yoñs pa yin zer ba'i a ca ra gñis byuñ nas k'yed kyis č'os skyoñ lčam sriñ la spyān 'dren mč'od gtor 'bul žiñ 'p'rin las bčol ba šlo ka gčig la c'añ ba žig reom žes zer ba žig byuñ ba rmi lam la yid brtan mi ruñ na 'aň 'di lta bu'i rmi lam žig (unter der Zeile: 'byuñ) žes bka' drin mc'uñs med slob dpon rin po č'e *bsod nams grags pa* dpal bzañ por žus par bla ma druñ pa ñid kyi t'ugs rje (!) žugs pa yin šas č'e / reom pa la 'gal ba med gsuñ ba ltar brcam pa yin kyañ dus žiñ gi skabs stor ba slar c'ab tu rañ lo re bži pa šiñ bya (1705) hor zla dañ po'i ñi šu dgu'i (38^r) ñin par sug bris su bgyis pa las šog bur bris pa'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *er te ni gu šri'o* // . . .

1409

Tib. Bl. 491 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–6^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

Č'os skyoñ lčam sriñ la mč'od gtor 'bul c'ul 'p'rin 'č'ol bčas pa

Teil *ka* 14d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Bali-pújā-vidhi und Prārthanā ('p'rin-bčol) für lČam-sriñ.

A (5^v): na mo gu ru ba jra bhāi ra wā ye / 'dir č'os skyoñ dregs pa lčam sriñ la mč'od gtor 'bul žiñ 'p'rin las 'č'ol bar 'dod pas

K (6^v): . . . sbyin bdag *guñ du ral a ha'i* gsuñ gis nan tan č'en pos bskul ba'i ñor . . . *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bgyis . . .

1410

Tib. Bl. 96 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

Č'os skyoñ lčam sriñ gi gtor 'bul dañ / t'ul gtor gyi 'dod gsol

Teil 2 *ja* 14 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für lČam-sriñ, verfaßt in Se-ra.

A (10^v): hūm / byañ šar ma ru rce yi dur k'rod č'e //

K (11^r): . . . 'di lta bu žig dgos žes bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og *sems dpa' sprul sku* rin po č'e nas bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis se ra t'eg č'en gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1411

Tib. Bl. 612 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–13^v, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: jah č'os rgyal; rechts: 畝. Titelseite:

Dam čan č'os kyi rgyal po'i gtor č'og bskañ bso (!) bstod bskul dañ bčas pa

6. Teil einer Sammlung. – Bali-vidhi etc. für Dam-čan Č'os-kyi-rgyal-po, verfaßt von dGe-legs-dpal-bzañ-po (1385–1438) im Kloster Ri-bo mDañs-čan-gyi-dgon-pa (in Ňañ stod).

A (1^v): bčom ldan 'das rdo rje 'jigs byed č'en po 'jam dpal k'ros pa'i sku la p'yag 'c'al lo // 'dir 'jam dpal gšin rje'i gšed dmar nag 'jigs gsum gyi rgyud t'ams čad las /

K (13^{rv}): dam čan č'os rgyal ma he'i žal čan la ca mu ndi dañ / la ba ti la s(o)gs pa gšin rje p'o mo'i 'k'or gysis bskor ba ni p'yi sgrub dañ / k'ro bo'i žal čan la ma he'i (13^v) žal čan bžis bskor ba ni / rje ñid la dpal rdo rje 'jigs byed kyis mñon sum du bka' bsgo mjad nas bran du bkos pa'i č'os rgyal nañ sgrub šin tu gñan pa yin te / de gñis la gtor ma 'bul ba'i č'o ga čuñ zad rgyas par p'ye ba / rje de ñid kyi žabs kyi padmo la kus (!) pas btugs pa'i žal gyi man nag 'jin pa / gšin rje'i gšed kyi rnal 'byor pa *dge legs dpal bzañ pos* / ñañ stod rig pa'i 'byuñ gnas ri bo mdañs čan gyi dgon par sbyar ba'o //

1412

Tib. Bl. 34. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., 50,5:9,5 (45,5:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: č'os; rechts: 一. Titelseite:

Dam čan č'os kyi rgyal po'i gtor č'og bskañ gso bstod bskul dañ bčas pa

Gleicher Text wie Nr. 1411; ihm folgen die gleichen Stotra's usw. wie in Tib. Bl. 612 (2–7) (d. i. Nr. 1129, 1187, 1080, 1699, 1278 und 1700).

E (16^r): rnal 'byor dpon slob × × × × 'di dag 'k'or dañ bčas pa kun // k'yod kyis de riñ c'ar č'od čig / česo /

1413

Tib. Bl. 645. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 29 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1878. Titelseite:

Dam čan č'os kyi rgyal po'i gtor č'og bskañ gso bstod bskul dañ bčas pa

4. Teil einer Sammlung. – Gleicher Text wie Nr. 1411; anschließend die gleichen Stotra's usw. wie in Tib. Bl. 612 (2–5) (= Nr. 1129, 1187, 1080 und 1699).

1414 Tib. Bl. 532 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 27 Bl. (chin. 104–130 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: č'os; rechts (nur Bl. 1^r): 却甲. Titelseite:

Dam čan č'os kyi rgyal po'i gtor č'og bskañ gso bstod bskul dañ bčas

7. Teil einer Sammlung. Bali-vidhi usw. für Dam-čan Č'os-kyi-rgyal-po, zu großen Teilen mit Nr. 1412 übereinstimmend.

A (1^v): bčom ldan 'das rdo rje 'jigs byed č'en po 'jam dpal k'ros pa'i sku la p'yag 'c'al lo // 'dir 'jam dpal gšin rje'i gšed dmar nag 'jigs gsum gyi rgyud t'ams čad las /

E (27^r) bčol lo bltos so bsrūn skyob dar rgyas mjod // sa ma ya ti šṭ'a / bkra šis 'bar gyur čig /

1415 Tib. Bl. 278 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

Dam čan č'os rgyal la gtor 'bul dañ 'p'rin bčol gyi c'igs bčad

Teil k'a 6f der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi und 'P'rin-bčol für Dam-čan Č'os-rgyal.

A (20^r): hūm 'jam dpal gšin rje gšed kyi bka' sdod mč'og /

K (20^v): ...'di yañ rañ gi k'a ton tu (!) ja ya pañti tas sug bris su bgyis pa'o //

1416 Tib. Bl. 490 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignatur links: ka, bskañ; rechts: 𑄎. Kolophon-Titel:

K'ams gsum č'os kyi rgyal po rje beun bcoñ k'a pa č'en po'i bka' sdod dam čan gšin rje rgyal po la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa mdor bsdus pa, bDud sde dpuñ 'joms

Teil ka 13a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba; Titelseite zu den Teilen ka 13a–1: Dam čan č'os kyi rgyal po la mč'od gtor 'bul c'ul bDud sde dpuñ 'joms dañ lha mo'i gtor č'og bskañ gso bstod bskul dañ bčas pa; Teil ka 13 enthält 20 Bl., tibetisch 1–19 gezählt, da die Follierung 7 zweimal da ist. – Yama-bali-pûjâ-vidhi; Schreiber: Blo-bzañ-bstan-'jin.

A (1^v): na mo gu ru šri bajra bhair wa ya / gañ gis dran pa cam gyis mod la yañ //

K (5^v–6^r): ... (6^r) ... 'di yañ č'os skyoñ la mč'od gtor 'bul ba la lhag par brcon pa'i dad gus dañ ldan pa blo bzañ ye šes kyis lag tu blañs bde ba čis kyañ 'di lta bu žig dgos žes nan tan č'en po'i bskul ba'i no bsrūn ba'i č'ed du gdul bya'i t'a šal gčig tu gtogs pa blo ži miñ čan gyis p'yogs gčig tu bsgrigs pa'i yi ge 'du byed pa gso rig sogs č'os la blo mig yañs pa gu šri blo bzañ bstan 'jin no // ...

1417

Tib. Bl. 96 (18). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v–13^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 ja 18 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für Dam-čan Č'os-kyi-rgyal-po und rDo-rje gYu-sgron-ma, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (12^v): hūm / rgyal kun ye šes mt'u stobs rce brgya bas //

K (13^v): čes sa la rgyud grva rnam gñis su brags pa'i dpal ldan stod rgyud grva c'añ gi bla ma las sne 'dus spyis / dam čan č'os kyi rgyal po dañ bstan bsruñ rdo'rje g-yu sgron ma'i gtor 'bul rgyun du c'ogs 'don bgyis č'og pa žig dgos žes bskul ma mjad nor goñ ma č'en po'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed a č'i t'u no mon han du 'bod pa šākya'i dge sbyoñ rig pa 'jin pa blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ gi rañ gžal zuñ 'jug bde č'en p'o brañ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1418

Tib. Bl. 278 (25). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 41^r–42^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Einleitungstitel:

Dam čan č'os rgyal p'yi nañ gsañ gsum la gtor ma 'bul c'ul, dÑos grub č'ar 'bebs

Kolophon-Titel: Dam čan gšin rje rgyal po p'yi nañ gsañ gsum la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa, dÑos grub č'ar 'bebs. Teil *k'a* 6y der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-pūjā-vidhi für Dam-čan Č'os-rgyal (p'yi nañ gsañ); Schreiber: „U-lem-či Pi-lig-mt'u" (Ñag-dbañ-rgyal-mc'an).

A (41^r): bla ma dañ 'jam dpal gšin rje'i gšed la p'yag 'c'al lo //

K (42^r): ... 'di ni rigs rus p'un sum c'ogs šiñ dad pa dañ gtoñ ba'i rgyan gyis // mjes pa'i bkra šis dbañ gi dpon mo č'e ba dañ // lugs gñis la mk'yen pa'i spyen ldan c'e rin a ke'i gsuñ gis bskul ba'i nor ja ya paṇḍi tas sbyar ba'i šog bur bris pa'i yi ge pa ni č'os la blo mig rgyas pa u lem či pi lig mt'u (!) dge sloñ no // ... bkra šis //

1419

Tib. Bl. 449 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, gtor 'bul; rechts: 萬. Kolophon-Titel:

Dam čan gšin rje rgyal po p'yi nañ gsañ gsum la mč'od gtor 'bul c'ul mdor bsdus pa

Titelseite: Dam čan č'os rgyal p'yi nañ gsañ gsum gyi gtor 'bul; Teil *k'a* 17a der gSuñ-'bum des Sumatimaniprajña. Pūjā-vidhi für Dam-čan Č'os-rgyal (p'yi nañ gsañ).

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair wa ye / 'dir 'jam dpal gšin rje gšed kyi bka' sdod p'yi nañ gsañ ba'i gšin rje č'os kyi rgyal po la mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (2^v): ...'di ni / rigs rus p'un sum c'ogs šin dad stobs dañ ldan pa bka' 'gyur pe'i le'i sras bu / dad pa dañ stobs dañ dpal 'byor p'un sum c'ogs šin gtoñ ba'i rgyan gyis mjes pa dpon po rin č'en rgya mc'os 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i nor / šākya'i bcun pa su ma ti ma ni prajñās sbyar ba'o // ...

1420

Tib. Bl. 491 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v–13^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357.

Kein Titel

Teil ka 14j der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Bali-pûjâ-vidhi für die 12 bsTan-ma.

A (12^v): om sva sti / bstan skyon bstan ma bču gñis la mč'od gtor 'bul žin 'p'rin las 'č'ol bar 'dod pas /

K (13^r): čes pa 'di ni mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa dge sloñ p'un c'ogs kysis bskul ba'i no bsrud ba'i č'ed du goñ ma'i gsuñ rgyun čuñ zad k'a bsgyur te p'yogs med blo ži miñ čan gyis sug bris su bgyis...

1421

Tib. Bl. 502 (40a). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^r–12^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1444. Einleitungstitel:

rGyal po č'en po dregs pa'i sde dpon sde lña la mč'od gtor 'bul c'ul mdor bsdus, rGyal č'en dgyes pa'i rol mc'o

Teil ca 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Bali-pûjâ-vidhi für Mahârâja Dregs-pa'i-sde-dpon.

A (6^r): na mo gu ru ye / ye šes lña ldan mc'o skyes rdo rje'i žabs //

K (10^v): ...'di ni / dad ldan dge sloñ blo bzañ bstan 'jin gyi nan tan č'en pos bskul ba'i no mč'og par / lha'i bcun pa sku skyes blo bzañ šes rab ñi ma'am / rgyal dbaň t'ams čad mk'yen ma'i (!) bka' luň gis / nom č'i er de ni mer gen mk'an por 'bod pas sbyar ba dge legs 'p'el // ...

Die folgenden zwei Blätter, foliiert als 12 und 11 (vgl. Nr. 1444), enthalten eine Prâr-thanâ mit dem Ende (11^v): blo gter nag dbaň lha mo c'añs sras ma'i // bzañ po'i yon tan č'a cam brjod pa'i dges // šes rab 'od kysis blo mun bčom pa la // ñi mas mun sel lta bur bdag 'gyur čig / bkra šis // (Die Silben *blo bzañ šes rab ñi mas* sind durch einen Kreis unter der Zeile gekennzeichnet); zwischen den ersten 8 Verszeilen auf Bl. 12^r und den letzten 12 Verszeilen auf Bl. 11^v stehen 13 Verszeilen, deren jede in verschiedener Reihenfolge die gleichen 13 Silben enthält.

1422

Tib. Bl. 491 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

gNod sbyin sde dpon č'en po žaň blon rdo rje bdud 'dul la mč'od gtor 'bul ba'i rim pa mdor bsdus pa

Teil *ka* 14f der gSuň-'bum des Blo-bzaň-ži-ba. Bali-pûjâ-vidhi für den gNod-sbyin sDe-dpon-č'en-po Žaň-blon rDo-rje-bdud-'dul.

A (7^v): na mo gu ru ye / gnod sbyin sde dpon č'en po rdo rje bdud 'dul la mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (8^v): ... 'di ni gso ba rig pa'i gnas la blo gros kyi mig daň ldan pa rdo rje spun grogs dar haň (!) t'o yon *blo bzaň dbaň rgyal* gyis bskul ba la brten nas... *blo ži miň čan* gyis bgyis...

1423

Tib. Bl. 621. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: dam čan; rechts: 交. Titelseite:

Dam čan rdo rje legs pa la mč'od gtor 'bul c'ul, rŇams pa'i p'o űa

23. Teil der gSuň-'bum des Blo-bzaň-č'os-kyi-ňi-ma. Bali-pûjâ-vidhi für Dam-čan rDo-rje-legs-pa; Schreiber: Saňs-rgyas-skyabs.

A (1^v): na mo gu ru bajra pâ űi ya / rgyal ba kun gyi gsaň ba'i mjod 'jin čin //

K (7^v): ... 'di yaň / beun gzugs *blo bzaň č'os kyi űi mas* yig rűin daň mt'un par sdebs pa'i yi ge pa ni blo gros daň ldan pa dge c'ul *saňs rgyas skyabs* so //

1424

Tib. Bl. 589. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: gsur; rechts: 昌. Titelseite:

Dam čan rdo rje legs pa la gsur gtor c'ul

17. Teil der gSuň-'bum des Ňag-dbaň-č'os-kyi-rgya-mc'o. Bali-vidhi für Dam-čan rDo-rje-legs-pa, verfaßt in Peking; Schreiber: Ňag-dbaň-č'os-'byor.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / 'dir dam čan rdo rje legs pa la /

K (2^v): ... gtor c'ul ni / dad ldan dge sloň *blo bzaň dňos grub* kyis bskul ba'i nor / beun gzugs sňom las pa *ňag dbaň č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas / 'jam dbyaňs goň ma č'en po'i rgyal k'ab pe'i čin gi candan jo bo'i lha k'aň du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dka' bču *ňag dbaň č'os 'byor* ro /

1425 Tib. Bl. 411 (70). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, dam čan; rechts: 佳. Kolophon-Titel:

mT'u stobs dbaŋ p'yug dam čan rdo rje legs pa la mč'od gtor 'bul žiŋ 'p'rin las 'č'ol ba'i č'ul, dPa' bo'i sgra dbyaŋs

Titelseite: Dam čan... – Teil ča 31 der gSuŋ-'bum des lČaŋ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Bali-pûjâ-vidhi für Dam-čan rDo-rje-legs-pa, verfaßt am Wu-t'ai-shan; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): bla ma rdo rje 'jigs byed la p'yag 'c'al lo // 'dir mt'u stobs mña' bdag bka' sruŋ dam čan rdo rje legs pa la rgyun gyi mč'od gtor 'bul č'ul lag tu blaŋ bde bar brjod pa la /

K (4^v): ... 'di ni las smon dge bas 'brel žiŋ rnam dpyod yaŋs pa lhag bsam dkar ba'i ja sag bla ma dge legs nam mk'as bskul ba'i nor / rig pa 'jin pa lčaŋ skya rol pa'i rdo rjes sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lñar č'u stod zla ba'i rgyal p'ur 'jom pa'i grub sbyor ŋin mt'un mc'ams su smra ba'i yi ge pa yaŋ bskul ba po ŋid do / ...

1426 Tib. Bl. 228 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

Dam čan gyi gtor 'bul bskul ba daŋ bčas pa

Teil I/ga 10 (15) der gSuŋ-'bum des Rva-sgreŋ A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für Dam-čan rDo-rje-legs-pa und Gefolge.

A (13^r): hrīh rgyal kun mt'u stobs gčig bsdus rdo rje legs //

K (13^v): ... bčas pa'aŋ a č'i t'u no mon han du 'bod pas sbyar //

1427 Tib. Bl. 568 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–13^r, 38,5:9,5 (ca. 32:6,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts (Bl. 1–15): 𑄣. Titelseite:

rGyal č'en bkvan yun č'a'aŋ gi gtor č'og bskaŋ bstod daŋ bčas pa, Las bži lhun grub

1. von 3 Texten um bKvan-yun-č'a'aŋ bzw. bKvan-lo-ye. – Bali-vidhi und Stotra für bKvan-yun-č'a'aŋ (= sPrin-riŋ-rgyal-po), verfaßt von Padmavajra, geschrieben vom Veranlasser Ŋag-dbaŋ-bsam-'grub.

A (1^v): na mo maŋju šri ye / rab 'byams rgyal ba'i mk'yen brce bsdus pa'i č'a //

K (12^v–13^r): čes dbaň p'yogs ci na'i rgyal k'ams yoňs la dbaň bsgyur ba'i gnam skyoň dgra lha č'en po bkvan yun č'a'aň nam sprin riň gyal (!) por grags pa la gtor č'og bskaň bstod daň bčas č'a c'aň ba žig dgos žes gam bčar dge c'ul *ňag dbaň bsam 'grub* kyis bskul c'e gyal (!) č'en ňid kyi druň nas mo brtags byas par k'yad bra daň po byuň bas bka' gnaň k'rol bar bzaň rmis ňams sogs su legs pa'i mc'ar ma dra ma byuň brten / lhod ban (r)ig pa 'jin pa *padma bajra* gyis bži ňod kvoň (?) k'von brin sa kyâ č'iň k'ri lo ňer bži pa sa mo yos lo (1759) sbyar ba'i yi ge pa ni bskul ba po raň gis (13^r) bgyis pa... /

1428

Tib. Bl. 225 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–6^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1567. Kolophon-Titel:

gTor 'bul, Dam čan dgyes pa'i glu dbyaňs

Teil I/ga 7b der gSuň-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für 'P'yiňdkar und Gefolge.

A (5^v): hũm / č'os dbyiňs bde ba č'en po'i ye šes las //

K (6^v): ...di ni dad stobs lhag bsam kyi 'byor ba 'gran zla daň bral ba p'yag mjod bla ma žabs druň *skal bzaň rgyal mc'an* gyis bskul ňor... *blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba ja yantu //

1429

Tib. Bl. 588. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: bram gzugs; rechts: 調. Titelseite:

dPal mgon bram ze'i gzugs čan gyi gtor č'o ga, Las bži lhun grub

16. Teil der gSuň-'bum des ňag-dbaň-č'os-kyi-rgya-mc'o. Bali-pũjâ-vidhi für Šrĩ-nâtha Bram-ze'i-gzugs-čan, verfaßt in dGon-luň Byams-pa-gliň; Schreiber: C'ul-k'rims-dar-rgyas.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra ba ya / 'dir bstan sruň č'en po dpal mgon bram ze'i gzugs čan la mč'od gtor 'bul bar 'dod pas /

K (5^{rv}): čes bstan bsruň č'en po dpal mgon bram ze'i gzugs čan gyi gtor č'o ga / rgyun mc'an 'ga' žig la brten nas sku šin tu k'ros pa'i rnam gyur čan daň / mňon rtogs spyen 'dren bšags pa bskaň ba bstod pa 'p'rin las bčol daň bčas pa 'k'yer bde ba'i p'yir c'igs bčad du bsgrigs pa las bži lhun grub žes bya ba 'di ni / mdo sňags kyi gžuň la sbyaň ba mi dman žiň ňams len la rce gčig tu breon pa'i bya btaň ba / č'os sde č'en po byams pa gliň gi slob č'uň gžuň lugs rab 'byams smra ba *bstan 'jin rgya mc'os* 'di lta bu žig dgos žes yaň yaň nan gyis bskul žiň / raň ňid kyaň lha č'en 'di ňid la mč'og tu dad pas ňe bar bskul te / yul byaň p'yogs kyi mt'ar skyes pa'i bcun gzugs sňom las pa (5^v) *ňag dbaň č'os rgya mc'o* žes bgyi bas / č'os sde č'en po dgon luň byams pa gliň du / bstan bsruň mňes pa'i dus c'es dge bar rjogs par sbyar ba'i yi ge pa ni dka' bču *c'ul k'rims dar rgyas* so //

1430 **Tib. Bl. 278 (16).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 35^r–36^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

C'e riñ mč'ed lña'i gtor ma 'bul c'ul ñuñ ñu rnam gsal

Teil *k'a* 6p der gSuñ-'bum des Jaya-pañḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi für die C'e-riñ mč'ed-lña; Schreiber: Ñag-dbañ-blo-bzañ.

A (35^r): na mo gu ru / ye šes mk'a' 'gro señ ge'i gdoñ ba čan //

K (35^v–36^r): ... 'di ni c'e riñ gnam gyi še moñ gis stobs kyis 'k'or lo bsgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'in gis rgyal po'i rigs brgyud du 'k'ruñs šin / lugs gñis la mk'yen pa'i spyen yañs pa u cu mu č'in č'e č'en č'in wañ gi dpon mo mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa *bsod nams dpal rjom* gyi gsuñ gis nan tan č'en pos bskul ba'i ñor ja ya pañḍi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba (36^r) sogs č'os la blo mig rgyas pa *ñag dbañ blo bzañ* gu šri'o // ...

1431 **Tib. Bl. 278 (22).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 39^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen u. Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a* 6v der gSuñ-'bum des Jaya-pañḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi für bČom-ldan-'das Ye-šes-k'yuñ-k'ra.

A (39^r): svasti / bčom ldan 'das ye šes k'yuñ k'ra la gtor ma 'bul bar 'dod pas /

K (39^v): čes pa 'di ni č'i hu la *dge c'ul* gyis bskul ñor bla ma goñ ma'i gsuñ bžin ja ya *pañḍi tas* sbyar //

432 **Tib. Bl. 491 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1357. Kolophon-Titel:

dPal mgon dregs pa č'os skyoñ č'en po'i las mk'an srog bdag dmar po la mč'od c'ul bsdu pa

dKar-č'ag-Titel: ... dmar po'i gtor 'bul; Teil *ka* 14e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Bali-pûjâ-vidhi für den bsTan-bsruñ Las-mk'an Srog-bdag-dmar-po.

A (6^v): na mo gu ru ba jra bhai ra wa ye / bstan bsruiñ las mk'an srog bdag dmar po la gtor 'bul byed par 'dod pas /

K (7^v): ... 'di ñid sñiñ grogs dam pa dbu mjad č'os rje rin po č'e'i gsuñ gis bskul ba'i ño bsruiñ ba'i č'ed du... *blo ži min čan* gyis sug bris su bgyis...

1433

Tib. Bl. 278 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^r–16^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Schlußtitel:

Bla ma yi dam mk'a' 'gro č'os bsruñ la // mč'od gtor 'bul c'ul ñuñ ñu rnam gsal

Teil *k'a* 6d der gSuñ-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-pûjâ-vidhi für Guru's, Iṣṭadevatâ's, Dâkini's und Dharmapâla's.

A (14^r): na mo gu ru / gañ la rten na mč'og dañ t'un moñ gi //

K (16^v): čes pa 'di ni dad ldan *er te ni ta'i č'in* gis nan tan č'en pos yañ yañ bskul ba'i no mč'og par ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kysis sbyar ba... .

1434

Tib. Bl. 278 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 32^v–33^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a* 6n der gSuñ-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi für Ortsgottheiten; Schreiber: Ñag-dbañ-blo-bzañ.

A (32^v): na mo gu ru / 'dir gži bdag gtor ma gtoñ bar 'dod pas /

K (33^v): žes pa 'di yañ rigs rus dpal gyis mñon par mt'o žiñ lugs gñis la mk'yen pa'i spyan yañs pa *byams pa bkra šis guñ* gis nan gyis bskul ba'i nor ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kysis sna rabs pa rnams kyi gsuñ rgyun bžin / sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *ñag dbañ blo bzañ* gu šri'o // ...

1435

Tib. Bl. 667. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): di; rechts: 四十一本. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i bstan bsruñ gi gco bo rnams la mč'od gtor dbul ba'i rim pa, gSer gyi yañ žun

Titelseite: gSer gyi yañ žun. Teil *di* einer Č'os-spyod-Sammlung. Dharmapâla-bali-pûjâ-vidhi, verfaßt und übersetzt (aus dem Mong. ins Tibetische?) von Blo-bzañ-bkra-šis-rnam-rgyal, einem Jaya-pañdita-Schüler.

A (1^v): rañ ñid skad čig gis dpal rdo rje 'jigs byed žal gčig p'yag gñis kysis gri gug dañ t'od pa 'jin pa yum dañ bčas pa'i skur bžeñs par gyur /

K (15^r): ...yañ žun žes bya ba rdo rje 'č'añ č'en po pañ č'en t'ams čad mk'yen pas mjad pa las / bar skabs kyi mi gsal ba rnams ñag 'don 'ba' žig gi c'ul du bkod pa 'di ni / gnas lña rig pa'i *ja ya pañti ta* č'en po'i bka' 'bañs t'a šal pa *blo bzañ bkra šis rnam rgyal* gyis rañ gi bu slob *gdugs dkar skyabs* er k'e t'a'i ži'i k'a ton du sug bris su bgyis šin bsgyur ba'o // ...

1436

Tib. Bl. 492 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–16^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Titel im dKar-č'ag:

gŽi bdag gtor ma btoñ c'ul

Teil ka 12k der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Bali-vidhi für Ortsgottheiten.

A (15^r): svasti / 'dir gŽi gdag (!) gtor ma gtoñ bar 'dod pas /

K (16^{rv}): ...lha beun er k'em t'o yon *blo bzañ* (16^v) *c'e brtan dbañ p'yug* gis bskul ba la brten nas...*blo Ži miñ čan gyi* (!) bris...

Die folgenden 2 Zeilen enthalten eine Avalokitešvara-prârthanâ.

1437

Tib. Bl. 411 (63). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, gtor 'bul; rechts: 建. Titelseite:

rGyal ba'i bstan sruñ č'en po rnames la mč'od gtor 'bul ba'i c'ul, Las bži lhun gyis 'grub pa'i sgra dbyaņs

Teil ča 24 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Bali-vidhi an verschiedene Dharmapâla's, verfaßt 1759 in Lhasa; Schreiber: bsKal-bzañ-bstan-'jin.

A (1^v): na mo gu ru bajra dha ra ya / bde č'en lhan skyes rdo rje'i gar //

K (6^r): ...'di ni rañ gŽan du ma la ñe bar mk'o ba'i bsam pas rig pa 'jin pa *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* myos ldan (1759) gyi snron zla ba'i c'es bčo lña la bod yul gyi rdo rje gdan lha ldan du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan u rad žabs druñ *bskal bzañ bstan 'jin gyis bgyis* pa...

1438

Tib. Bl. 752. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., 23,5:8 (ca. 20:5)cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 得. Titelseite:

rGyal ba'i bstan sruñ č'en po rnames la mč'od gtor 'bul ba'i c'ul, Las bži lhun gyi 'grub pa'i sgra dbyaņs

Gleicher Text wie Nr. 1437.

1439

Tib. Bl. 411 (64). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča; rechts: 新十乙卷. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i bstan sruñ č'en po mgon po p'yag drug pa dkar nag gñis / č'os rgyal p'yi nañ
gsaň gsum / lha mo dmag zor ma / rnam sras ser nag gñis / dregs pa lčam sriñ / rgyal
po sku lña / rdo rje grags ldan / rdo rje legs pa / grags rgyal ma / rma č'en spom ra bčas
la mč'od gtor 'bul c'ul badus pa, Las bži lhun gyis grub pa'i sgra dbyaňs

Titelseite: rGyal ba'i bstan sruñ mgon č'os lha mo rnam sras lčam sriñ sku lña rdo rje
grags ldan rdor legs grags rgyal ma rma č'en sbom ra bčas la mč'od gtor. . . ; Teil ča 25
der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Bali-pûjâ-vidhi für verschiedene Dharmapâla's, verfaßt in Lhasa; Schreiber: sKal-bzaň-yon-tan.

A (1v): bde č'en lhan čig skyes pa'i rdo rje'i gar //

K (5v): . . . 'di ni mk'as šin grub pa'i dbaň p'yug č'en po 'jam dbyaňs bžad pa'i sprul
pa'i sku dkon čog 'jigs med dbaň po'i (1728–1791) bkas nan gyis bskul ba'i nor rig pa 'jin
pa lčaň skya rol pa'i rdo rjes lha ldan sprul pa'i geug lag k'aň gi ñe 'dabs su sbyar ba'i
yi ge pa ni rgyal ba'i dbaň po'i sku mdun pa dar han mk'an p(o) skal bzaň yon tan gyis
bgyis pa dge legs 'p'el //

1440

Tib. Bl. 411 (66). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, gtor
'bul; rechts: 散. Titelseite:

Yi dam č'os skyoň 'ga' žig la gtor ma 'bul c'ul

Teil ča 27 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Bali-vidhi für verschiedene
Yi-dam und Dharmapâla's; Schreiber: C'ul-k'rims-č'os-'p'el.

A (1v): na mo gu ru bhyaň 'dir yi dam č'os skyoňs 'ga' žig la gtor ma 'bul bar 'dod
pas //

K (2rv): čes pa 'di yaň dad stobs kyis mñon par 'p'ags pa u ger tá a min tá (2v) bas
bskul ba'i nor lčaň skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan c'ul k'rims
č'os 'p'el lo //

1441

Tib. Bl. 191 (25). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 58^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

gTor ma 'bul c'ul

25. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-
rje. Gleicher Text wie Nr. 1440.

1442

Tib. Bl. 411 (78). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ཅཱ; rechts: 世. Kolophon-Titel:

sPrul pa'i gnas mč'og ri bo rce lña'i gži bdag rnam la gtor 'bul 'p'rin bčol mdor badus

Titelseite: Ri bo rce lña'i. . . ; Teil *ča* 39 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Bali-vidhi für die Ortsgottheiten des Wu-t'ai-shan, verfaßt im dortigen Kloster P'u-sa-tiṅg 菩薩頂.

A (1^v): rañ ñid yi dam gyi lha gañ yañ ruñ ba'i ña rgyal dañ ldan pas mč'od gtor rnam snags drug p'yag rgya drug dañ a ka ros byin gyis brlab la /

K (2^v–3^r): . . . 'di yañ dad brcon rnam dpyod p'ul du byuñ ba (3^r) ja sag bla ma č'os 'p'el dar rgyas dañ dka' č'en tâ bla ma bkra šis yar 'p'el gñis kyis bskul ba'i ñor / č'os smra ba lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes ri bo rce lña'i p'u sa tiñ žes grags pa'i lha k'añ du sbyar bas dge legs su gyur čig /

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/9.

1443

Tib. Bl. 502 (33). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: na; rechts: 十二本. Titelseite:

Yi dam gyi lha rnam pa gsum dañ č'os skyoñ ba'i geo bo rnam la mč'od gtor 'bul c'ul, bDud rei'i rol me'ö

Teil *na* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Bali-pújâ-vidhi für verschiedene Iṣṭadevatâ's und Dharmapâla's; Schreiber: Vâgindraguṇa (Ñag-dbañ-yon-tan).

A (1^v): na mo gu ru bajra bh(ai) ra wâ ya / dpal ldan gsal stoñ zuñ 'jug ye šes sku //

K (8^v): . . . 'di ni / dad ldan t'o yon *dge bas* lo sña p'yir nan tan č'en pos yañ nas yañ du bskul ba'i ño mč'og par / š(â)kya'i bcun pa *blo bzañ šes rab ñi mas* g-yar k'ral cam du sbyar ba'i yi ge pa ni rañ gi gam du ñe bar gnas pa'i bi kṣu *wa gi ndra gu nas* bgyis pa ja yantu //

1444

Tib. Bl. 502 (40). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818; erster Teil einer Sammlung von 3 Texten mit insgesamt 12 Bl. (die letzten beiden Blätter sind falsch foliiert als 12 und 11, daher gibt auch der dKar-č'ag, Nr. 2818, als Gesamtzahl 11 Bl. an). Randsignatur links: ca (Bl. 11^v: ja!); rechts (nur Bl. 12^r und 11^v links): 十七本. Titelseite:

mGon č'os lha gsum sku lña rdor legs bčas kyi bskañ bšags mdor bsdus, Mu tig do šal

Kolophon-Titel: ... bčas la mč'od gtor 'bul c'ul mdor bsdus... Teil *ca* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Bali-pújâ-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair wa ya / dños med spros bral gzigs pa'i mc'on rnon pos //

K (6^r): ... 'di ni / č'os skyoñ de dag bsten mk'an p'yogs 'dir šin tu mañ gšis / č'os ldan gyi bya bas brel c'e mdor bsdus pa 'di lag tu blañs bde ba'i p'yir bhu su ku pa *blo bzañ šes rab ñi mas* dam pa'i gsuñ rgyun bžin sbyar ba dge legs 'p'el //

1445

Tib. Bl. 92 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1329.

Kein Titel

Teil 2 *ba* 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Erläuterungen zu Bali-vidhi's an verschiedene Schutzgottheiten.

A (4^v): bya rig rje druñ *blo bzañ mk'as mč'og* gi dri ba / rgyun ldan bde mč'og gi rnal 'byor la gnas nas č'os skyoñ sogs lha gžan la mč'od gtor 'bul ba dañ snags sogs 'dren pa'i c'e / g-yon pa'i kun spyod la gnas dgos mi dgos ži ltar lags /

E (5^v): lan so sor go sla ba mč'an bur rags bsdus re btab yod /

Vgl. SENDAI Nr. 6246.

1446

Tib. Bl. 93 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1576. Kolophon-Titel:

Yi dam č'os sruñs rgya mc'o'i gtor 'bul

Teil 2 *ma* 3 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Bali-vidhi für Ištā-devatā's und Dharmapāla's, auf Veranlassung des Dalai-Lama verfaßt.

A (4^v): hūm / bde stoñ dbyer med ye šes rañ rcal las //

K (5^v): ... 'di lta bu žig reoms šig par goñ sa lha mi'i 'dren pa rgyal dbañ t'ams čad mk'yen pa mč'og nas bka' scal pa dañ du blañs te goñ ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar //

1447 **Tib. Bl. 272 (59).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 203–204 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

gŽi bdag gtor ’bul

59. Teil einer Č’os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga’-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Kṣetrapāla-bali-vidhi.

A (203^v): om bajra a mri ta kunda li ha na ha na hūm p’aṭ /

E (204^r): t’ogs pa med par ’byuñ gyur čig / //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 441.

1448 **Tib. Bl. 659.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): gi; rechts: 三十三本. Titelseite:

gTor ’bul

Titel im dKar-č’ag (Nr. 2836): Č’os skyoñ spyi’i gtor ’bul. Teil *gi* einer Č’os-spyod-Sammlung. Bali-vidhi für die Dharmapāla’s (auf Bl. 5^r–6^r gleicher Text wie Nr. 1447).

A (1^v): hūm t’ugs rje’i bdag ñid rca brgyud bla ma dañ //

E (6^r): t’ogs pa med par ’byuñ gyur čig //

1449 **Tib. Bl. 278 (13).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 31^r–32^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Schlußtitel:

Dam pa’i lugs kyi ’byuñ ba bži’i // gtor ma gtoñ c’ul bsdus pa

Teil *k’a 6m* der gSun-’bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-’p’rin-las. Bali-vidhi; Schreiber: Ńag-dbañ-blo-bzañ.

A (31^r): na mo gu ru / bla ma mč’og dañ dam pa rgya gar bar //

K (32^v): čes pa ’di yañ rañ bro ’c’al ba’i skabs ’byuñ bži gtor ma ’bum t’er gtoñ dgos pa byuñ bar rigs ’gre ha čan t’al ba lta bu ’dug na’añ rañ bzo lta bus bsdus pa ’di la mk’as pa rnam t’ugs mi k’rel ba dañ bdag la sgrib par mi ’gyur bar mañ du gsol / de ltar ja ya pañti ta *blo bzañ ’p’rin las* kyis bkod pa’i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č’os la blo mig rgyas pa *ñag dbañ blo bzañ gu šri’o* // . . .

1450

Tib. Bl. 456. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, 'byuñ bži; rechts: །. Titelseite:

'Byuñ bži'i gtor ma gtoñ c'ul

Teil k'a 24 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Caturmahâbhûta-bali-vidhi gegen Schâden durch Dâmonen in den vier Elementen; Schreiber: Vâgindrâdharmatala.

A (1v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / lhar bčas 'dren mč'og rgyal ba kun gyi dnos //

K (6r): ...'di ni č'o ga'i ñag 'don p'al č'er pañ č'en rin po č'e'i gsuñ ji lta ba bžin la bla ma dam pa rnams kyi legs č'as brgyan te / 'jam dbyaňs goñ ma č'en mo'i bka' luñ gis č'iñsu (!) cug t'u no mon han du 'bod pa miñ gžan lha'i bcun pa su ma ti ma űi prajñâs sbyar ba'i yi ge pa ni bhi kšu wa ge ntra dharma ta la'o //

1451

Tib. Bl. 278 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 25^rv, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil k'a 6i der gSuñ-'bum des Jaya-pañđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Vighna-bali-vidhi.

A (25^r): na mo gu ru / bgegs gtor gtoñ bar 'dod pas /

K (25^v): žes pa 'di ni mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan žiñ č'os la don gñer č'e ba'i č'os 'p'el k'yâ kyi (!) bskul ba'i ñor ja ya pañđi tas sbyar ba'o //

1452

Tib. Bl. 278 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 26^r–27^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil k'a 6j der gSuñ-'bum des Jaya-pañđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi.

A (26^r): lha mo sgrol ma la p'yag 'c'al // yon tan rgyud la skye ba la // bar č'ad sel ba'i gtor ma mč'og / rgyal č'en bži yi gtor ma brcams /

K (27^r): čes pa 'di ni er k'im jur č'i'i bskul ba'i ñor ja ya pañđi tas snar t'añ pa'i lugs srol bžin du bkod pa'o //

1453 **Tib. Bl. 278 (11).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 27^r–29^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Einleitungstitel:

Lan č'ags gtor ma 'k'yer bde

Schlußtitel: Bya sla c'(i)gs č'un don č'e ba // lan č'ags gtor ma'i rim pa 'k'yer bde. Teil *k'a 6k* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi zur Abwehr von Unheil; Schreiber: Ṇag-dbañ-bzañ-po.

A (27^r): na mo gu ru / bla ma mč'og dañ pad dkar 'jin pa la //

K (29^r): čes pa 'di ni ned rañ gi rim gror lan č'ags gtor ma 'bum t'er gtoñ ba'i skabs 'di lta bu žig dgos žes rnam dpyod dañ ldan pa lha bris pa *ñag dbañ bzañ pos* bskul ba'i nor rgyal dbañ mč'og gis mjad pa'i gtor ma brgya rea mu t'i la'i 'k'ri šiñ na ži ltar gsuñs pa bžin ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis bkod pa'i yi ge pa ni bskul ba po ñid do // ...

1454 **Tib. Bl. 278 (12).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 29^r–31^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Einleitungstitel:

Glud gtor gtoñ c'ul

Teil *k'a 6l* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi (glud-gtor).

A (29^r): na mo gu ru / bla ma dkon mč'og gsum po dañ //

K (30^v–31^r): čes pa 'di ni dad pa dañ gtoñ ba dañ rnam dpyod kyis mjes pa'i dpon mo (31^r) *bstan 'jin c'e dbañ rab brtan* gyi sku rim la gtoñ ba'i p'yir du *ja ya pañti ta blo bzañ 'p'rin las* kyis sbyar ba'o // ...

1455 **Tib. Bl. 289 (16).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 24^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil *k'a 17p* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-pûjâ-vidhi.

A (24^r): kyai bhrum las rin č'en las grub snod yañs su //

K (24^r): čes pa 'di ni sña sor gžon dus nas 't'un rkyen sgrub pa'i rogs ñan mjad byuñ sñam pas yañ yañ bsañs mč'od gtañ bar dge mc'an byuñ ba'i stabs kyis mč'od gtor gyi č'igs bčad du *ja ya pañti tas* sbyar ba'o //

1456 Tib. Bl. 502 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: t'a; rechts: 十本. Titelseite:

mC'ams kyi ñer mk'o'i lag len 'k'yer bde 'ga'

Teil t'a 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Vighna-bali-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho sa ya // bgegs gtor ni /

K (2^v–3^r): rcal 'di dge sloñ *skal ldan* gyis sgo bčad mc'ams la (3^r) sdod 'dod c'e / bgegs gtor gži bdag gtor ma dañ / t'o gčig bskyed č'og go slar 'grig / . . .

1457 Tib. Bl. 794 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl. (chin. 252–266 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 歲. Titelseite:

gTor 'bul dañ bstod pa'i skor

29. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Bali-vidhi und Stotra.

A (252^v): om hriḥ ṣṭriḥ wi kri tâ na na hūṃ p'aṭ / om sva bhâ ba šud dhaḥ sa rba dha rmaḥ sva bhâ ba šud dho ña haṃ / stoñ pa'i nañ las om las luñ gi dkyil 'k'or sñon po gžu'i dbyibs lta bu ba dan gyis mc'an pa /

E (266^v): slar yañ sñiñ ga'i padmo'i ze'u 'bru la // žabs sen 'od č'ags brtan par bžugs su gsol // // sarba mañga lam // //

1458 Tib. Bl. 158. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2443. Randsignatur rechts: 三. Einleitungstitel:

gŽi gsum č'o ga'i č'a rkyen gtor ma č'a bži dañ gži bdag gtor bsdu

3. Text einer vierteiligen, bestimmte Klosterregeln betreffenden Sammlung. – Einteilung der Objekte, denen Bali-Opfer dargebracht werden, in vier Gruppen, und ein Bali-vidhi für Ortsgottheiten, verfaßt vom 5. Dalai-Lama (1617–1682); Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-grags-pa.

A (1^r): svasti pra ja bhyaḥ č'er sñigs ldab do'i smag rum stug po ru //

K (3^{rv}): žes č'os sde č'en po dañ dpal ldan 'bras spuñs kyi dge bskos rgan pa gsuñ rab smra ba rab 'byams pa t'ogs med *dpal bzañ* gis k'a btags ñin bde ma / dñul gyi srañ gi brgya p'rag gos yug dañ bčas č'a (3^v) bži dañ gži bdag gtor ma gñis sñar yoñ riñ t'uñ žugs nas 'don mi bde bar č'a t'ams čad kyis mt'un par gsuñs č'o ga žig dgos c'ul ltar za hor gyi bandes sbyar ba'i yi ge pa ni dge sloñ 'jam dbyaṅs grags pa'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5628.

1459

E 513d. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl. (foliiert in Ziffern oben links), ca. 33,5/36:10,5 (31,5/34,5:7/8,5) cm, 7–11 Zl. auf blauem Papier (Wasserzeichen). Titelseite:

gTor ma'i man ñag zab mo dbu p'yogs

Bali-vidhi, verfaßt von Slob-dpon Sañs-rgyas.

A (1^v): gtor ma'i gtoñ ba t'abs la gsum mo / kun tu gtoñ ba dañ / gtoñ ba č'en po dañ / gtoñ ba med pa'o / kun tu gtoñ ba ni /

E (3^r): ñin žag gčig bu / dbyar t'un ñu / dños bču'i bčo lña'i bar / dbyar riñ po'i dus yin la / bkr(a š)is //

1460

Tib. Bl. 748. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., 39:9,5 (ca. 34:7) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: drug bču pa; rechts: 經. Titelseite:

Drug bču pa ma

Dharmapála-bali-vidhi, verfaßt von lČañ-skya Ñag-dbañ-blo-bzañ-č'os-ldan (1642 bis 1714) im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: Ñag-dbañ-p'un-c'ogs.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya / (Kleindruck:) 'dir drug bču pa'i sgo nas glo bur las bčol gyi gtor ma 'p'en c'ul / mdor bsdus dgod pa ni /

K (11^r): čes pa 'di ni mc'o bdun gyi lha k'añ č'en po'i tâ bla ma dbañ luñ man ñag gi rgyun gyis p'yugs pa'i dka' č'en bka' 'gyur pa blo bzañ c'ul k'rimš rigs gnas spyi dañ k'yad par nañ rigs pa dañ / gso ba rigs pa la rnal dbyor (!) yañš pa'i er rde ni no min han rab 'byams pa ñag dbañ bstan 'jin / tâ bla ma don grub rab brtan sogs don gñer čan mañ pos bskul ba ltar ban rgan sñoms las pa ñag dbañ blo bzañ č'os ldan dpal bzañ pos mc'o bdun gyi lha k'añ č'en mor sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul ñag dbañ p'un c'ogs so //

Es folgt ein kürzeres Yamári-bali-vidhi, A (11^r): č'os rgyal gšegs kyi gtor 'bul c'ul ni / mč'od pa byin brlabs gtor ma nañ mč'od ltar byin gyis brlabs nas /; E (14^r): žes pa'i bar mda' gsol byas nas / gtañ rag mč'od pa spyi ltar byas nas / bkra šis me tog gi č'ar 'bebs par bya'o // //

Vgl. PEKING-TRIPITAKA Nr. 6397.

1461

Tib. Bl. 272 (58). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (chin. 196–202 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

gTor ma č'a gsum lag len

58. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Bali-vidhi, verfaßt von Târanâtha (Kun-dga'-sñiñ-po, geb. 1575).

A (196^v): om svasti / gtor ma č'a gsum du grags pa'i lag len la /

K (202^r): de ltar na č'a gsum gyi gtor č'o ga mdor bsduš 'di yañ / sloñ ma *byams pa kun dga'* la sogs pas bskul ba'i ñor / *tâ ra ná t'as* nags rgyal gyi dben gnas su smras pa'o // // bkra šis // // dge'o //

1462

Tib. Bl. 763. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts (nur 1^r links): 四本. Titelseite:

Č'a gsum gtor ma

34. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. – Bali-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru / (Kleindruck:) č'a gsum gtor ma gtoñ bar 'dod pas /

E (12^v): sñon c'e rgyal ba rnams kyis ma grol ba'i // skye bo'i c'ogs rnams sbyin pas grol gyur čig / sarba mañga lam // //

1463

Tib. Bl. 856. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Č'a gsum gtor ma

Duplikat von Nr. 1462.

1464

Tib. Bl. 856 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1463.

Č'a gsum gtor ma

Duplikat von Nr. 1462.

1465

Tib. Bl. 278 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 33^v–34^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918.

Kein Titel

Teil *k'a* 6o der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Bali-vidhi.

A (33^v): na mo gu ru / č'a gsum gtoñ bar 'dod pas /

K (34^v): čes pa 'di ni k'a t'un pâ t'ur gyi sras dad ldan *mi 'gyur c'e dbaṅ rdo rjes* bskul ba'i nor *ja ya pañti tas* sbyar ba'o

1466

Tib. Bl. 655. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 + 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ha; rechts: 卅九本. Titelseite:

Č'a gsum gtor ma

Teil *ha* einer Č'os-spyod-Sammlung. Pûjâ- und Bali-vidhi, gleiche Texte wie Nr. 1462 (Anfang geringfügig abweichend) und Nr. 1465.

A (1^v): mč'od pa byin gyis brlabs pa ni /

E (9^v): skye bo'i c'ogs rnams sbyin pas grol gyur čig /

A (1^v): na mo gu ru / č'a gsum gtoñ bar 'dod pas /

K (3^r): čes pa 'di ni *ja ya pañti tas* grañs mañ po gsog pa'i skabs p'an res sbyar bar mk'as pa rnams t'uḡs mi k'rel bar žu // sarba maṅga lam // bhawantu //

1467

Tib. Bl. 89. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: c'e lha'i sbyin sreg; rechts: 卅. Titelseite:

C'e dpag lha dgu'i sgo nas ži rgyas kyi sbyin sreg nag 'gros su bkod pa, Zla ba gsar pa

Teil 2 *na* der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no mon-han. Navâtmaka-aparimi-tâyus-šântika- und -pauṣtika-homa-vidhi, verfaßt in Se-ra.

A (1^v): om svasti / sdig ltuñ ñes pa'i bud šin c'añ c'iñ kun //

K (8^v–9^r): čes c'e dpag lha dgu'i sgo nas ži rgyas kyi sbyin bsreg 'di lta bu žig dgos žes se ra snags sde pa žal zur dge sloñ *blo bzañ 'jam dpal* nas bskul nor / rgyud dañ dam pa'i man naḡ bžin *rva sgreñ no mon han* du 'bod pas se ra t'eg č'en gliñ gi rañ gnas su sbyar ba'o // dge'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6243.

1468

Tib. Bl. 587 (20). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: sbyin sreg; rechts: 卅. Titelseite:

Ku ru kulle'i sbyin sreg bya c'ul, mč'og t'un dños grub 'gugs pa'i lčags kyu

14. Teil der gSuñ-'bum des Āg-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o. Kurukulle-homa-vidhi, verfaßt in Jehol; Schreiber: Āg-dbañ-dar-rgyas.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / rje bcun bla ma mč'og dañ dbyer med pa'i //

K (4^v–5^r): čes pa 'di ni gnam sa'i dbaň p'yug 'jam dbyaňs goň ma č'en po'i rigs sas (!) / c'e rabs du mar legs spyad la goms pa'i bag č'ags yoňs su sad pas gsuň rab (5^r) la blo gros kyi 'jug pa yaňs šiň / rgyal ba'i bstan pa rin po č'e k'o na skye dgu'i p'an bde'i rea bar dgoňs pas bstan pa daň dge 'dun la sri žu bla lhag tu mjad pa gaň des 'di lta bu'i rgyas bsdus ran pa žig gyis žes bka' nan p'eb pa ltar / bcun gzugs sñoms las pa *ňag dbaň č'os rgya mc'o* žes bgyi bas žai hor du 'k'yer bde bar bsgrigs pa'i yi ge pa ni gžuň lugs rab 'byams smra ba *ňag dbaň dar rgyas* so // 'dis kyaň rgyal ba'i bstan pa rin po č'e dar žiň rgyas la yun riň du gnas par gyur čig /

1469

Tib. Bl. 503 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, dril lugs sbyin sreg; rechts: 近 (Bl. 1^r: 尺). Titelseite:

dpal 'k'or lo sdom pa dril bu lugs kyi ži ba'i sbyin sreg bya c'ul, 'Dod pa 'jo ba

Kolophon: ...dril bu pa lugs...sbyin bsreg...; Teil *ga* 8 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Cakrasaṃvara-šāntika-homa-vidhi, nach der Ghañṭāpāda-Schule verfaßt; Schreiber: Āg-dbaň-bsam-grub.

A (1^v): bla ma daň 'k'or lo sdom pa dbyer ma mč'is pa'i žabs la gus pa č'en pos p'yag 'c'al lo // brce ba č'en pos rjes su bzuň du gsol /

K (12^r): ...'di ni / rje bcun bla ma rnams kyi bka' drin las gsaň sňags rdo rje t'eg pa'i lam la mos pa čuň zad t'ob pa'i dge sloň *ye šes bstan pa'i sgron me* / miň gžan *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* las daň po pa rnams kyi ŋag žu 'don bde ba'i č'ed du dam pa goň ma rnams kyi gsuň bžin mdor bsdus te lag tu blaň bde bar bsgrigs pa'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul *ňag dbaň bsam grub* gyis bgyis pa'o // ...

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/14.

1470

Tib. Bl. 502 (39). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–13^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1473. Einleitungstitel:

'P'ags ma 'od zer čan ma'i ži ba'i sbyin bsreg gi č'o ga, P'an bde'i dga' c'al bžad pa'i ŋin byed

Kolophon-Titel: ...sbyin sreg bya c'ul, P'an... Teil *ma* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-šes-rab-ñi-ma. Mārīcī-šāntika-homa-vidhi, verfaßt auf Grund von Abhayākara-gupta's Jyotirmañjarī (ТѠНОКУ Nr. 3142) usw.; Schreiber: Āg-dbaň-yon-tan.

A (3^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / rgyal kun mk'yen brce nus pa'i su wa rṇa //

K (13^v): ...'di ni / skyes 'p'reñ du mar bstan pa la bya ba lhag par mjad pa'i smon lam bla ma žes yoñs su grags šin / luñ rtogs yon tan gyi gter mjod du gyur pa gañ de'(i) mč'og gi sprul pa'i sku rin po č'e'i p'yag mjad pa tâ bla ma nas mč'og sprul ñid kyi žabs brtan du 'p'ral du sgrub dgos pa'i c'e / sbyin sreg gi č'o ga 'di lta bu žig hgyi žes nan tan č'en pos bskul ba'i ñor / dad ños skyes sbyañs kyi blo stobs žan pas bstan bčos rcom pa'i 'bab 'brel med kyañ / sbyin sreg gi č'o ga 'od kyi sñe ma (ТЪНОКУ Nr. 3142) sogs rgya gžuñ k'a šas dañ / rje bdag ñid č'en pos mjad pa'i sbyin sreg dños grub kyi rgya mc'o (SENDAI Nr. 5347) sogs dam pa c'ad ldan rñams kyis mjad pa'i sbyin sreg gi č'o ga la gži byas te spyi'i bgros dañ mt'un par bhu su ku pa blo bzañ šes rab ñi mas sbyar ba'i yi ge pa ni rnam dpyod ldan pa'i dge sloñ *ñag dbañ yon tan* . . .

1471 Tib. Bl. 490 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^rv, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Kolophon-Titel:

rGyal ba'i bstan bsruiñ dpaldan dmag zor rgyal mo la mč'od sbyin 'bul ba'i c'igs bčad

Teil ka 13i der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rematí-pûjâ-homa-vidhi.

A (16^r): bhyoñ srid gsum dbañ bsgyur dpal ldan re ma ti

K (16^v): ...*blo ži min čan* gyis sug bris su bgyis . . .

1472 Tib. Bl. 445. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, sbyin sreg; rechts: ≡. Titelseite:

rDo rje mk'a' 'gro'i sbyin sreg, sDig ltuñ mun sel

Teil k'a 13 der gSuñ-'bum des Sumatimaniprajña. Vajradâka-homa-vidhi; Schreiber: Samghabhadra.

A (1^v): bla ma rdo rje mk'a' 'gro dbyer med kyi //

K (3^v): ...'di ni / rañ gi slob ma mdo snags la rnam dpyod yañs pa snags ram pa bsod nams bstan 'jin gyis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i ñor / k'ams gsum č'os kyi rgyal po bcoñ k'a pa č'en po'i žal gdams (vgl. SENDAI Nr. 5331) kyis gžir byas nas / lha'i bcun pa su ma ti ma ñi prajñâs sbyar ba'i yi ge pa ni mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa gu šri sañgha bhadra'o // . . .

1473 Tib. Bl. 502 (38). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: ma; rechts: 十六本. Titelseite:

rDo rje mk'a' ldiñ nag po'i sbyin bsreg bya c'ul, gNad kyi lde mig

Teil *ma* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Šántika-homa-vidhi für rDo-rje mk'a'-ldiñ-nag-po, entsprechend dem Jyotirmañjarī-nāma-homavidhi des Abhayākara-gupta (TŌHOKU Nr. 3142) u. a. verfaßt; Schreiber: Nag-dbañ-yon-tan.

A (1^v): mt'u stobs nus pas gdon dañ bgegs kyi c'ogs //

K (3^v): gnad kyi lde mig mdor bsdus bstan pa 'di // dad ldan wañ gi yum nas bskul ba'i ñor // bhu su ku pa *blo bzañ miñ čan* gyis // sbyin bsreg spyi č'og 'od kyi sñe ma (TŌHOKU Nr. 3142) sogs // gžuñ č'en dgoñs pa bžin du sbyar ba'i c'e // *nag dbañ yon tan* žes byas bris. . .

1474 Tib. Bl. 509 (83). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ča, 'k'or č'en sbyin sreg; rechts: ༄. Titelseite:

rGyal ba t'ams čad kyi mt'u stobs gčig tu bsdus pa'i rañ gzugs gsañ ba'i bdag po 'k'or lo č'en po'i 'p'rin las bži'i sbyin sreg gi č'o ga, dÑos grub bañ mjod

Teil *ča* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Erklärung von vier Arten des Vajrapāṇi-guhyapati-mahācakravartin-karma-homa-vidhi, auf Grund des Jyotirmañjarī des Abhayākara-gupta (TŌHOKU Nr. 3142) und entsprechend Coñ-k'a-pa's dÑos-grub-rgya-mc'o (SENDAI Nr. 5347) verfaßt; Schreiber: bsKal-bzañ-yon-tan.

A (1^v): om svasti / sgrib bral 'gyur ba med pa'i mk'a' dbyiñs ños //

K (17^r): . . . 'di ni de mo č'os sde'i bla c'ab rab 'byams pa *blo bzañ dpal ldan* gyis dgos žes bskul ba'i ñor yi dam spyi'i sbyin sreg gi č'o ga 'od kyi sñe ma (TŌHOKU Nr. 3142) la gži byas / gšin rje gšed kyi sbyin sreg dños grub rgya mc'o'i (SENDAI Nr. 5347) dgoñs pa ji lta ba bžin du / šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'i yi ge pa ni dar k'an dge sloñ *bskal bzañ yon tan* gyis bgyis pa ja yantu //

SENDAI Nr. 5861.

1475 Tib. Bl. 326. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, 'k'or č'en sbyin sreg; rechts: ༄. Titelseite:

gSañ bdag 'k'or lo č'en po'i sgo nas ži ba'i sbyin bsreg bya c'ul, dÑos grub gter mjod

Teil *ga* 21 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Vajrapāṇi-ñilambaradhara (guhyapati mahācakravartin)-šántika-homa-vidhi, verfaßt nahe Ra-mo-č'e; Schreiber: sKal-bzañ-bstan-'jin.

A (1^v): bla ma dañ 'k'or lo č'en po dbyer ma mč'is pa'i žabs la gus pa č'en pos p'yag 'c'al lo // brce ba č'en pos rjes su bzuñ du gsol /

K (14^v–15^r): ... 'di ni rañ gžan du ma la p'an pa'i bsam pas sbyin bsreg spyi'i č'o ga 'od kyi sñe ma la (TÔHOKU Nr. 3142) me lha'i bskyed č'o ga dañ rjas sñags kyi byañ par sogs 'di'i sgos č'os rnams grub pa'i dbaň p'yug *ja ba ri pa'i* legs par bšad pas (TÔHOKU Nr. 2147 ff., vgl. auch 2160 ff.) brgyan te mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa *lčan skya rol pa'i rdo rjes* ra mo č'e'i (15^r) gcug lag k'aň gi ñe 'dabs su sbyar ba'i yi ge pa ni u rad žabs druň *skal bzaň bstan 'jin* gyis bgyis pa dge legs su gyur čig /

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/5.

1476

Tib. Bl. 338. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: ni; rechts: 新. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi sbyin bsreg gi č'o ga'i ñag 'don rags pa cam du bkod pa

Teil *ni* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzaň-bstan-pa'i-rgyal-mc'an. Lapana-vidhi zu einem Šrívajrabhairava-homa-vidhi.

A (1^v): bla ma dañ lhag pa'i lha la p'yag 'c'al lo // 'dir dpal rdo rje 'jigs byed kyi sbyin bsreg gi č'o ga la gñis /

E (8^v): de ltar na dpal rdo rje 'jigs byed kyi sbyin bsreg gi č'o ga'i ñag 'don bya c'ul brjod zin to /

1477

Tib. Bl. 284. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur links: rta sbyin; rechts: 草. Kolophon-Titel:

rTa mgrin gsaň bsgrub kyi ži ba'i sbyin bsreg, C'ig don rab gsal

Titelseite: bČom ldan padma dbaň č'en gyi // sbyin bsreg, C'igs 'don rab bsal (!). Teil *k'a* 12 der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzaň-'p'rin-las. Erläuterung eines Hayagrīva-šântika-homa-vidhi.

A (1^v): na mo gu ru / bla ma mč'og dañ dbyer med rta mgrin la / gus pas btud nas de ñid mñes byed pa'i // sbyin bsreg č'o ga paň č'en rin po č'e'i // gsuň bžin ñag 'don gsal bar brjod par bya //

K (8^r): ... 'di ni rigs rus dpal gyis mñon par mt'o ba lugs gñis la mk'yen pa'i spyan ldan *er te ni dbaň* gi gsuň gis bskul ba ltar / ja ya pañti ta *blo bzaň 'p'rin las* kyis paň č'en t'ams čad mk'yen pas mjad pa'i rta mgrin gyi sbyin bsreg gsal du btaň ba'i sgo nas bsgrigs pa'o // ...

1478

Tib. Bl. 499 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignatur links: ka, p'ran; rechts: 讀. Titel im dKar-č'ag:

Ži rgyas dbaṅ drag sbyin bsreg gi spel c'ig

Teil ka 15a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba; Titelseite zu den Teilen ka 15a–g: Ži rgyas dbaṅ drag sbyin bsreg gi spel c'ig daṅ ñe bar mk'o ba rnamś. – Šântika-pauṣṭika-vaśya-raudrika-homa-vidhi.

A (1^v): svasti / ži ba la /

K (3^r): žes pa 'di ni 'di lta bur byed pa rnamś la p'an pa'i re ba bsam pa kun nas blaṅś te blo ži miṅ čan gyis sug bris su bgyis . . .

1479

Tib. Bl. 457. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, dgos 'dod; rechts: +. Titelseite:

Ye šes kyi mgon po la bsaṅś mč'od 'bul c'ul, dGos 'dod kun 'byuṅ

Teil k'a 25 der gSuñ-'bum des Sumatimaṅiprajña. Rauchopfer für Kurukulle-jñâna-nâtha-ṣaḍbhujā, verfaßt 1746.

A (1^v): na mo ru gu mahâ kâ la ye / sa bču'i dbaṅ p'yug sprul pa'i sku //

K (7^r): . . . 'di ni stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i gduṅ brgyud du 'k'ruṅś šiṅ saṅś rgyas kyi bstan pa la dad pa p'ul du byuṅ ba dpon po skal bzan žes bya bas 'di lta bu žig dgos žes gsuṅ gis bskul ba la brten nas / bla ma dam pa rnamś kyi bka' 'baṅś t'a šal / ye šes kyi mgon po p'yag drug pa la mi p'yed pa'i dad pa daṅ ldan pa lha'i bcun pa su ma ti ma ṅi prajñâś / za byed čes pa me p'o stag (1746) lo'i dbo zla'i rjogs pa gsum pa'i ṅin ṅi ma ṅer bsgyur gyi dus bzaṅ po la 'p'ral du bgyis pa'o // . . .

1480

E 514d. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., foliiert 2 und 4, 5, 6; 15,5:5 (13:3) cm, 4 Zl.

Kein Titel

Jambhala-Rauchopfer (bsaṅś-mč'od, unvollständig).

A (2^r): nu'e (!) le 'jin / bdag la dños grub sder mjad pa'i /

E (6^r): gnod sbyin nor (das folgende kursiv) 'č'aṅ maṅ po . . . rje byaṅ p'yogs skyoṅ pa'i mgon po 'jam bha la / dños grub mč'og scol dge ba'i bkra šis šog / dge'o legso /

1481

Tib. Bl. 492 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Kolophon-Titel:

bSañs mč'od, bKra šis č'ar 'bebs

Teil *ka* 12b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer für Khadiravanī-târâ.

A (3^v): na mo gu ru / rje bcun señ ldiñ (!) nags kyi sgrol ma la bsañs gtor bar 'dod pas

K (4^r): ... bstan pa'i sbyin bdag č'en po hor č'en dar hañ (!) čin dbañ e p'u *blo bzañ mgon po* dañ *ge ge* gñis kas t'ugs bžed la brten nas *šrī re ke t'u'i miñ čan* gyis sug bris su bgyis...

1482

Tib. Bl. 492 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^r–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Titel im dKar-č'ag:

Klu'i rgyal po'i bsañs

Teil *ka* 12e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer für den Nāgarāja.

A (6^r): na mo gu ru / 'dir gtor bar 'dod pas /

K (7^r): ... *blo bzañ bstan pa* čis kyañ 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i 'dod bžin... *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bgyis...

1483

Tib. Bl. 458. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, lha mo'i bsañ; rechts: 卐. Titelseite:

dPal ldan dmag zor rgyal mo la bsañ mč'od 'bul c'ul, bSam 'p'el yid bžin nor bu

Kolophon-Titel: ... bsañs mč'od...; Teil *k'a* 26 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Rauchopfer für Rematī; Schreiber: Kun-dga'-rin-č'en.

A (1^v): rab ži č'os sku'i nañ las ma g-yos kyañ //

K (5^v–6^r): ... 'di ni stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i gduñ brgyud du 'k'ruñs pa dad pa dañ 'byor ba p'un sum c'ogs pa 'jam dbyañs (6^r) rdo rje wañ gi sras po dad stobs dañ ldan pa *c'e rin rdo rjes* 'di lta bu bsdus pa žig dgos žes bskul ba'i nor /šákya'i bcun pa *su ma ti ma ni prajñás* bris pa'i yi ge pa ni rnam dpyod yañs pa gu šrī č'os rje *kun dga' rin č'en* no // ...

1484

Tib. Bl. 459. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, rnam sras kyi bsañ; rechts: 李. Titelseite:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la bsañ mč'od 'bul c'ul, 'Dod dgu'i č'ar 'bebs

Teil k'a 27 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Rauchopfer für Vaišravaṇa; Schreiber: Kun-dga'-rin-č'en.

A (1^v): byin rlabs gter gyur dpal ldan bla ma mč'og /

K (6^r): ...'di ni dad stobs dañ ldan pa dpon po *bskal bzañ rdo rje* er k'e ta'i č'in gis bskul ba'i nor / lha'i beun pa *su ma ti ma ni prajñās* sbyar ba'i yi ge pa ni gu šri č'os rje *kun dga' rin č'en* no // ...

1485

Tib. Bl. 461. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, brgya byin bsañ; rechts: 水. Titelseite:

lHa'i dbaṅ po brgya byin la bsaṅs mč'od 'bul c'ul, dGos 'dod 'byuñ ba'i yid bžin nor bu

Teil k'a 29 der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Rauchopfer für Šatakratu (Indra), verfaßt in dGe-ldan bšad-sgrub-bstan-pa-'p'el-ba'i-gliñ; Schreiber: Kun-dga'-rin-č'en.

A (1^v): gtan gyi skyabs mč'og bla ma dañ //

K (5^v–6^r): ...'di ni c'aṅs pa mi'i gzugs čan stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i gduñ brgyud du 'k'ruṅs šin / dkon mč'og gsum la mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa sogs dam pas bsaṅs pa'i yon tan gyis mñon par mt'o ba lugs gñis mk'yen pa'i spyān ldan stobs 'byor p'un sum c'ogs pa mi dbaṅ gñis pa čaṅ čon ho šo'i č'in wañ *c'e mgon skyabs* kyis 'di lta bu žig dgos žes gsuñ gis bskul ba la brten nas / lha'i beun pa *su ma ti ma ni pra jñā* miñ gžan 'jam dbyaṅs (6^r) goṅ ma'i bka' luñ gis č'in su cuk t'u no mon han du 'bod pas dge ldan bšad sgrub bstan pa 'p'el ba'i gliñ du sbyar ba'i yi ge pa ni gu šri č'os rje *kun dga' rin č'en* no // ...

1486

Tib. Bl. 228 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 23^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

K'ri ri ba'i bsaṅs gsol

Teil I/ga 10 (29) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Rauchopfer und Prārthanā für K'ri-ri-ba.

A (23^r): bde č'en ye šes sgyu ma'i rcal //

K (23^v): ...'di lta bu žig dgos žes rva sgreñ 'ba' reñ mk'an po *don grub bkra šis* nas bskul nor sbyar //

1487

Tib. Bl. 562 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522.

Kein Titel

Teil *la* 5 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzan-bstan-rgyan. Rauchopfer für Dam-čan dGe-bsñen-č'en-po.

A (7^r): na mo gu ru mañju gho šâ ya / gañ žig dran pas mi bsrūn gdug pa'i c'ogs // ...
'dir dam čan dge bsñen č'en po'i bsañ mč'od bya bar 'dod pas

K (7^v): čes pa 'di ni bcun pa *blo bzan bstan rgyan* gyis bgyis pa'o // //

1488

Tib. Bl. 460. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, bsañs mč'od; rechts: 家. Titelseite:

Č'os skyoñ beg ce lčam sriñ la bsañs mč'od 'bul c'ul, bSams pa kun 'grub

Teil *k'a* 28 der gSuñ-'bum des Sumatimañprajña. Rauchopfer für Beg-ce lČam-sriñ; Schreiber: Vāgindrādharmatala.

A (1^v): bla ma snañ mt'a' dbyer med kyi //

K (5^v–6^r): ...'di ni / c'añs pa mi'i gzugs čan stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i rigsčan dad pa dañ stobs dañ 'byor ba p'un sum c'ogs pa'i ta la'i c'os k'ur pe'i le *nam rgyal c'e bsrūn* gis 'di lta bu žig dgos žes gsuñ gis (6^r) bskul ba'i ñor / lha'i bcun pa *su ma ti ma ñi prajñās* 'p'ral du bgyis pa'i yi ge pa ni rnam dpyod dañ ldan pa t'un ka lag pi lig t'u *wā gendra dharma ta la'o* // ...

1489

Tib. Bl. 568 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–19^r (so tib. Follierung, chin. statt dessen Bl. 1–5), sachl. Angaben wie Nr. 1427. Einleitungstitel:

rDo rje'i real ldan rgyal č'en bkvan yun č'a'añ la bsañs mč'od 'bul c'ul, 'Dod yon rgya me'o

Rauchopfer für bKvan-yun-č'a'añ (= sPrin-riñ-rgyal-po), verfaßt von Padmavajra im Kloster Yuñ-dgon dGa'-ldan-byin-č'ags-gliñ in Peking; Schreiber: Yon-tan-dar-rgyas.

A (15^r): na mo gu ru ya / mt'u stobs rdo rje'i real gyis mi mt'un p'yogs

K (19^r): čes pa 'di ni dad gus kyi 'jug pa mč'og tu brtan čin gžuñ lugs smra ba'i dge bšes yuñ dgon grva rigs tã bla ma 'jam dbyañs *mk'as grub* nas lha rjas bčas yañ yañ bskul

ñor / goñ ma'i luñ gis kyi la t'u k'an er ti muñ ge mc'an sgog no mon han du 'bod pa rig pa 'jin pa *padma bajra* gyis gser gyi rgyal k'ab č'en po yuñ dgon dga' ldan byin č'ags gliñ du (雍和宮) sbyar ba'i yi ge pa ni bag yod dge la breon pa hor č'en dge sloñ go šri *yon tan dar rgyas* so //

1490 Tib. Bl. 411 (77). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča; rechts: 端. Titelseite:

bSañ č'og, bKra šis 'dod 'jo

Teil ča 38 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Rauchopfer für den lHa gÑan-č'en-po gZi-brjid-dpal-'bar (= Ma-ha-se), eine Ortsgottheit im Gebiet der Ongniyud: Schreiber: T'ub-bstan-dar-rgyas.

A (1v): bla ma dañ lhag pa'i lha la p'yag 'c'al lo // 'dir lha gñan č'en po gzi brjid dpal 'bar la bsañ mč'od byed par 'dod pas /

K (7r): ... 'di ni oñ ñod kyi sa'i č'a sa 'jin č'en po gser sgañ gi spo la gnas pa'i gži bdag ma ha se'am gzi brjid dpal 'bar žes pa 'di hor gyi yul gru'i gži bdag kun gyi gco bor gyur žiñ mt'u stobs dañ nus pa č'e bar ma zad dkar p'yogs la dga' ba'i sruñ ma yin 'dug pas bsañs kyi č'o ga žig bsgrigs dgos c'ul rañ gi gam du ñe bar gnas šiñ las smon dge bas 'brel ba'i ja sag bla ma *dge legs nam mk'as* bskul ba'i ñor / rig pa 'jin pa *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan č'os rje *t'ub bstan dar rgyas* kyis bgyis pa dge legs su gyur čig /

1491 Tib. Bl. 492 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Kolophon-Titel:

dGe mc'an bču ldan bkra šis don grub la bsañs mč'od 'bul ba

Teil ka 12h der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer für Hañ-ka.

A (10r): svasti / kyai yañs pa'i nor 'jin skyoñ ba'i lha dbaň mč'og //

K (10v): ... *ja ya pañti ta* žes mc'an sñan par yoñs su grags pa de ñid kyi č'os grva č'en po'i dge bsgos č'en po *blo bzaň dar rgyas* kyis bskul ba'i ño bsrud ba'i p'yir du... *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bgyis...

1492 Tib. Bl. 289 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil *k'a* 17f der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer.

A (13^r): svasti / bsañ mč'od rnamṣ om̐ aḥ hūṃ / lan gsum gyis byin gyis brlabs // kyai byañ p'yogs skyoñ ba'i hañ ka'i (13^v) rgyal po yi //

K (13^v): čes pa 'di lta bu žig dgos žes lugs gñis mk'yen pa'i spyān ldan dpon mo bstan 'jin c'e dbaṅ raḥ brtan pu nye dha ra'i gsuñ gis bskul ba ltar ja ya pañti ta blo bzañ 'p'rin las kyis sbyar ba'o //

1493

Tib. Bl. 305. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: bsañs; rechts: 孝. Titelseite:

bSañ mč'od, 'Dod dgu'i č'ar 'bebs

Teil *na* 20 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Rauchopfer; Schreiber: Blo-bzañ-yon-tan.

A (1^v): bla ma yi dam mk'a' 'gro'i c'ogs la p'yag 'c'al lo // 'dir lha bsañs gtoñ bar 'dod pas /

K (3^v–4^r): čes pa 'di ni ha ra č'in pe'i zê 'č'i med rdo rje dañ / e p'u blo bzañ don grub gñis kyis bskul ba'i nor / blo bzañ bstan pa'i ñi mas sbyar žiñ / gnas 'di dag gi nañ nas sam č'i t'u a go la 'aṅ p'yogs 'di'i gži bdag kun gyi sgo nor mt'a' dag gnas pa lta bu 'dug pas / ri 'di ri dvags dañ spra spreḥ sogs dañ / nags c'al sogs la gnod pa mi byed pa dañ / pâ yan č'a kan 'dis ljon šiñ rgyas pa dañ / 'dis č'u mig rnamṣ la klu gtor sogs byas na / dga' ba 'dug pas yid bžag 'c'al // žes yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul (4^r) blo bzañ yon tan gyis bgyis pa'o // // sarba mañgha (!) lam //

1494

Tib. Bl. 473. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., 34:9 (ca. 29:6) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts (nur auf der Titelseite): 吾. Kolophon-Titel:

lHa bsañs č'o ga, bSam 'p'el yid bžin dbaṅ rgyal

Titelseite: bSañs č'og, bSam... – Rauchopfer, verfaßt von lČaṅ-skyā Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786); Schreiber: Ņag-dbaṅ-bstan-'jin-rgya-mc'o.

A (1^v): na mo gu ru bajra dha ra ya // bde č'en lhan skyes ye šes gčig pu'i gar //

K (14^v–15^r): ... 'di ni lčaṅ skyā rol pa'i rdo rjes rañ gi žabs 'brañ ba rnamṣ kyis 'don č'ed du p'yogs 'di'i gnas yul sogs dañ 'brel bar (15^r) p'o brañ č'en po'i ñe 'dabs t'añ šan du grags pa'i č'u c'an k'ar sbyar ba'i yi ge pa ni rigs rus p'un sum c'ogs šiñ rnam dpyod yañs pa t'u med lha beun žabs druñ 'nag dbaṅ bstan 'jin rgya mc'os bgyis pa...

1495 Tib. Bl. 411 (76). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, bsañs č'og; rechts: 髮. Kolophon-Titel:

lHa bsañs mdor bsdus, bSam 'p'el yid bžin dbaň rgyal

Titelseite: bSañs č'og, bSam 'p'el. . . ; Teil ča 37 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1494.

1496 Tib. Bl. 289 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 20^v–21^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil *k'a 17l* der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzaň-'p'rin-las. Rauchopfer für lHa-č'en Ongγod-Tengri (Oň-hod T'eň-ke-ri).

A (20^v): svasti / p'yag na rdo rje'i bžugs gnas su grags pa'i lha č'en oň hod t'eň ke ri la bsañs mč'od 'bul bar 'dod pas /

K (21^r): čes pa 'di ni stobs kyis 'k'or lo bsgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'iň gis rgyal po'i gduň brgyud lugs gñis la mk'yen pa yañs pa *bla ma skyabs pe'i lis* gcos pa'i dpon po bkas bskul ba ltar ja ya pañči ta *blo bzaň 'p'rin las* kyis sbyar ba'o //

1497 Tib. Bl. 492 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Kolophon-Titel:

lHa č'en oň hod t'eň ke ri'i bsañs mč'od, bSam don lhun 'grub

Einleitungstitel: bSaň mč'od, bSam don. . . ; Teil *ka 12i* der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-ži-ba. Rauchopfer für Ongγod-Tengri.

A (11^r): na mo gu ru ba jra pâ ŋi ye / dran pa yis kyaň srid ži yi //

K (12^r): . . . *blo ži miň čan* gyis gus pa'i yid kyis bgyis. . .

1498 Tib. Bl. 509 (94). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–6^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502.

Kein Titel

Teil ča 11b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'ö. Rauchopfer für die Ortsgottheiten des Khalkha-Gebietes.

A (4^v): mk'yen brce'i te se mt'ö brtan las 'öns pa'i //

K (6^{rv}): žes pa (6^v) 'di ni k'al k'a nas dad stobs ldan pa dar han pa'i li *lha dbaň rdo rjes* p'yogs de'i gži bdag rnams la bsaňs mč'od čig dgos žes sa č'u'i miň t'ö daň bčas bskul ma byuň ba'i nor šákya'i dge sloň *blo bzaň bskal bzaň rgya mc'os* sbyar ba'o //

1499

Tib. Bl. 509 (97). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^r–13^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502.

Kein Titel

Teil ča 11e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'ö. Rauchopfer für Ortsgottheiten des Khalkha-Gebietes.

A (12^r): 'dir yul lha rnams la bsaňs mč'od mdor bsdus bya ba'i c'ul ni / bsaňs rjas sbyar ba la

K (13^r): čes pa 'di ni k'al k'a nas dad stobs ldan pa dbaň rgyal waň gi mi ser rnams ňams rgud č'e par p'an pa'i č'ed p'yogs de'i gži bdag rnams la bsaňs mč'od čig dgos žes 'p'rin yig gi bskul ma byuň ba'i nor šákya'i dge sloň *blo bzaň bskal bzaň rgya mc'os* sbyar //

1500

Tib. Bl. 509 (98). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502. Einleitungstitel:

Č'en po hor gyi rgyal k'ams k'e šig t'an gyi gži bdag rnams kyi bsaňs mč'od

Teil ča 11f der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'ö. Rauchopfer für mongolische Ortsgottheiten im Gebiet der Kešigten.

A (13^r): om svasti / mč'og tu bkra šis byed pa'i snaň ba yis //

K (15^r): žes pa 'di ni č'en po hor gyi rgyal k'ams k'e šig t'an ja sag dad ldan *c'e dpal skyabs* kyis ňe skor gži bdag rnams la dmigs bsal gyi bsaňs mč'od 'di lta bu dgos žes bskul nor šákya'i dge sloň rig pa 'jin pa *blo bzaň bskal bzaň rgya mc'os* sbyar ha'o //

1501

Tib. Bl. 228 (27). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 22^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (27) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Rauchopfer für bestimmte Ortsgottheiten.

A (22^r): hûm / bde stoñ dbyer med mk'a' dbyiñs nas //

K (22^v): čes 'bras blo gliñ sbom par k'ams c'an gyi grva rigs *bskal bzañ mk'yen rab* nas gañs dkar gliñ bčor žes bya ba'i yul lha rnamš kyi bsañs mč'od 'di lta bu žig dgos žes bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar //

1502

Tib. Bl. 509 (93). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ča, bsañs mč'od; rechts: 情. Kolophon-Titel:

mDo k'ams smad kyi za'i č'a gañs dkar spun gsum du grags pa'i gnas č'en gyi dpa' bo mk'a' 'gro lha klu sogs dañ / gžan yañ yi dam č'os sruñ sogs mgron rigs rnamš la bsañs mč'od bya c'ul

Teil ča 11a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mč'o; Titelseite zu den Teilen ča 11a–g: bSañs mč'od kyi rim pa p'yogs gčig tu bkod pa. Rauchopfer für die Vira (dPa'-bo), Dākinī, Deva, Nāga, Iṣṭadevatā und Dharmapāla des Wallfahrtsplatzes Gañs-dkar-spun-gsum in mDo-k'ams (smad).

A (1^v): gdod nas skye 'gag bral ba semš kyi gšis //

K (4^v): ... (4^v) ... bsañs mč'od bya c'ul žig dgos žes dga' ldan gañs dkar gliñ bla ma sñags rams pa *smoñ lam rgya mc'o* dañ gras p'an c'un gyi gañs gliñ gra rgyun bčas nas bskul ñor šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5871.

1503

Tib. Bl. 492 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Titel im dKar-č'ag:

mC'o sñon po'i bsañs

Teil ka 12g der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer für Ortsgottheiten des Kuku-noor.

A (8^v): byañ p'yogs yañs pa'i nor 'jin lha lam la //

K (9^v): ... č'iñ gis rgyal po'i rigs las 'k'ruñs pa'i. ... jañ čuñ ži ce dbañ *c'e mgon skyabs* kyis gsuñ gis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i ño bsruñ ba'i č'ed du *blo ži miñ čan* gyis yi ger 'du bgyis...

1504 Tib. Bl. 509 (99). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–17^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502. Kolophon-Titel:

mC'o sñon p'yogs 'ju lag gam u lan mu rin gco bor gyur pa'i yul lha gži bdag rnam la bsañs mč'od bya c'ul, dGe legs rab rgyas

Teil 11g der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Rauchopfer für Ortsgottheiten im Gebiet des Kuku-noor.

A (15^r): dus gsum rgyal ba'i t'ugs rje'i zla šel las //

K (17^r): ... 'di ni dad stobs dañ ldan pa zuñ wañ *bsod nams bstan 'jin* gyis bskul ma byuñ ba'i nor šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

1505 Tib. Bl. 590. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: bsañs; rechts: 卐. Titelseite:

Ri bo rce lña'i gži bdag rnam la bsañs mč'od 'bul c'ul, Legs c'ogs lhun grub

18. Teil der gSuñ-'bum des Āag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o. Rauchopfer für die Ortsgottheiten des Wu-t'ai-shan, verfaßt in Peking; Schreiber: Āag-dbañ-č'os-'byor.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair wa ya / rgyal kun ño bo rje bcun coñ k'a pa //

K (5^v): čes bsañ gi č'o ga legs c'ogs lhun grub žes bya ba 'di ni / ri bo rce lña'i p'u'u sã tiñ gi ja sag bla ma *blo bzañ č'os 'p'el* / še'e hu č'en gyi tã bla ma dka' č'en *bkra šis yar 'p'el* gñis kyis bskul ba'i nor bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaň č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas 'jam dbyaň goñ ma'i rgyal k'ab č'en po pe'i čin gi candan jo bo'i lha k'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dka' bču *ñag dbaň č'os 'byor* ro // sarba mañga lam /

1506 Tib. Bl. 509 (95). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502. Kolophon-Titel:

Č'en po hor gyi rgyal k'ams su gtogs pa 'ur du su'i yul lha gži bdag t'ams čad la bsañs mč'od bya c'ul, dGe legs rab rgyas

Einleitungstitel: bSañs mč'od, dGe legs rab rgyas. Teil 11c der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Rauchopfer für die Ortsgottheiten des Ordos-Gebietes.

A (6^v): rgyal ba kun gyi mk'yen brce nus pa'i č'a //

K (9^v): ... 'di ni / dad stobs dañ ldan pa pa'i se *bkra šis c'e rin* gi mi sna čo lon dar han gu šri *c'e brtan rgya mc'os* bskul ma byuñ ba'i t'ob // k'e šig t'an ja sag *c'e dpag skyabs* kyis kyañ p'rin yig gis bskul ma byuñ ba'i nor šákya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

1507 **Tib. Bl. 509 (96).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1502.

Kein Titel

Teil ča 11d der gSun-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Rauchopfer für Ortsgottheiten des Ordos-Gebietes gegen Krankheiten von Mensch und Vieh; Schreiber: Ža-lu mK'an-po (Nag-dbañ-yon-tan).

A (9^v): sku gsum dbañ p'yug rgyal ba ma lus pa'i //

K (12^r): žes pa 'di ni or du su tâ pa'i se'i mi sna dge sloñ *nag dbañ sbyin pas* p'yogs der mi p'yugs la god k'a č'e ba dañ nad rims sogs mañ bar 'dug pa la p'an pa'i č'ed lha klu gži bdag rnams la bsañs kyi mč'od pa bya c'ul žig dgos žes bskul ba'i nor šákya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'i yi ge pa ni mč'od dpon *ža lu mk'an po'o* //

1508 **Tib. Bl. 663.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ji; rechts: 三十七本. Titelseite:

bSañs č'og, bKra šis č'ar 'hebs mč'od sprin rgya mc'o

Teil ži einer Č'os-spyod-Sammlung. Kurzfassung eines Rauchopfers für Ortsgottheiten, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (1^v): na mo gu ru de ba dharma pâla đâ ki ni bñyañ gnas skabs su bar gčod sel žiñ 'dod don 'grub byed rgyun bar bsañs 'č'ag med du bya ba'i p'yir /

K (9^r): čes č'os smra ba *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis smras pa dge legs su gyur čig / sarba mañga lam //

Vgl. SENDAI Nr. 5981.

1509 **Tib. Bl. 732.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., 24:7 (20:5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: a. Titelseite:

bSañs č'og, bKra šis č'ar 'bebs mč'od sprin rgya mc'o

Rauchopfer des Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662), anschließend 5 kleinere Pûjâ-vidhi's u. ä.

1. Gleicher Text wie Nr. 1508.

2. A (8r): kyai sgrib gñis dag pa'i č'os kyi dbyañs // brtan dañ g-yo ba kun gyi gži //

K (9r): č(e)s pa'i g-yañ 'gugs 'di ni bsañ č'og rin č'en p'reñ ba las 'byuñ ño //

3. A (9r): rgya č'en spyod pa zab mo lta ba dañ // ñams len byin rlabs brgyud sogs bla ma'i c'ogs //

K (10r, kursiv): šl(o) ka 'di rgyal dbaň lña pa'i gsuño //...

4. A (10r): kyai č'os rnams rañ bžin kun t'al yañ //

K (10v): čes pañ č'en t'ams čad mk'yen pas gsuñs so //

5. A (11r): hrñh 'jig rten mč'od bstod dkyil 'k'or gru 'jin pa //

E (12v): bčol ba'i las rnams ma lus bsgrub par mjod //

6. A (12v): dam čan skyes bu č'en po'i gsol mč'od bžugs // mt'u stobs nus pa'i dpuñ gis rgyal ba'i bstan //

K (14r): čes dam čan skyes bu č'en po la mč'od gtor 'bul c'ul ñuñ ñur bsdus pa 'di ni rgyud smad nas bsdus pa'i rgya nag p'o brañ du 'degs mk'an rnams kyis bskul ba'i ñor za hor gyi bandhes byañ 'broñ rear (erwähnt FERRARI p. 142 n. 419) sbyar // om ye dha rmâ he tu pra bha wâ...

1510

Tib. Bl. 306. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: bsañ; rechts: 卍. Titelseite:

bSañ mč'od skor

Teil na 21 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Rauchopfer; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (1v): hūm šar lho bsil ba c'al gyi dur k'rod nas // mgon po yid bžin nor bu mk'a' 'gro'i c'ogs //

K (16r): čes pa 'di ni ja lan t'u men dañ / ned kyi gsol dpon dge c'ul blo bzañ stobs ldan gyis bskul ba'i ñor / blo bzañ bstan pa'i ñi mas p'ral du can dan jo bor sbyar ba'i yi ge pa yañ gsol dpon k'o'añ gis bgyis pa'o // dge'o //

1511

Tib. Bl. 289 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1v–7v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur links: k'a, bsañs; rechts: 卍. Einleitungstitel:

bSañs kyi č'o ga, Rin po č'e'i p'reñ ba

Teil *k'a* 17a der gSuñ-'bum des Jaya-panđita Blo-bzañ-'p'rin-las; Titelseite zu den Teilen *k'a* 17a–p: bSañs č'og Rin č'en p'reñ ba dañ // bsañs dañ gsol mč'od la sogs. – Rauchopfer, verfaßt 1703; Schreiber: Ņag-dbañ-rgyal-mc'an Ülemči biligtü.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya /.../ grub pa'i dbaň p'yug padma t'od p'reñ real //

K (7^{rv}): ...'di ni / rigs rus č'o 'braň sogs yon tan du ma'i dpal gyis mñon par mt'o žiň / k'yad par rgyal ba gñis pa'i bstan pa bstan 'jin la mi p'yed pa'i dad pa daň ldan pa / rnam par dpyod pa'i mig yaňs g-yo bas šes (7^v) bya'i dkyil 'k'or mt'a' dag la gzigs pa gsal ba sogs / dam pas bsnags pa'i yon tan daň ldan pa k'a ra č'in *bkra šis waň* gi bka'i bskul ba la brten nas / gžuň lugs rab 'byams pa sku skye *blo bzaň 'p'rin las* miň gžan rgyal dbaň t'ams čad mk'yen pa č'en po'i bka' luň gis ja ya pañti ta k'u t'ug t'u žes 'bod pas 'p'ags yul du bha nu žes 'bod čin mahâ ci na'i yul grur gu'i wu'i (癸未) žes grags pas bstod 'grel ba'i lugs kyi ñi ma žes pa č'u mo lug (1703) gi lo'i hor zla lña ba'i dkar c'es dga' ba daň por sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *ňag dbaň rgyal mc'an* u lem či pi lig t'u'o // ...

1512

Tib. Bl. 289 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, dÑos grub kyi gzi 'od 'bar ba

Teil *k'a* 17b der gSuñ-'bum des Jaya-panđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer, verfaßt 1703; Schreiber: Ņag-dbañ-rgyal-mc'an Ülemči biligtü.

A (7^v): na mo gu ru / dran pa cam gyis dños grub mč'og scol ba'i //

K (10^v): ...'di ni rigs rus kyi yon tan mñon par mt'o žiň lugs gñis la mk'yen pa'i spyan daň ldan pa *byams pa bkra šis guň* gis nan tan č'en pos bskul ba'i ñor // bla ma dam pa rnam kyi bka' 'baňs t'a šal ba sku skye *blo bzaň 'p'rin las* miň gžan rgyal dbaň t'ams čad mk'yen pa č'en po'i bka' luň gis ja ya pañti ta k'u t'ug t'u žes 'bod pas 'p'ags yul du bha nu žes 'bod čin mahâ ci na'i yul du gu'i (unter der Zeile: wu'[i]) (癸未) žes grags pa bstod 'grel ba'i lugs kyi ñi ma žes pa č'u mo lug (1703) lo'i hor zla bži pa'i ñi šu'i ñin zla ba gro žun gyi grub sbyor gyi dus su sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *ňag dbaň rgyal mc'an* u lem či pi lig t'u'o // ...

1513

Tib. Bl. 289 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañe mč'od, bKra šis č'ar 'babs

Teil *k'a* 17c der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer; Schreiber: Č'os-rgya-mč'o.

A (10^v): svasti / mč'og gsum dam pa'i sgo gsum gyi //

K (12^r): ...'di ni rañ gi gam du ñe bar gnas šin lha bris yi ge lo cc'a sogs la blo gros kyi mig dañ ldan pa'i *er te ni pi lig t'u ju ra č'is* yañ yañ nan gyis bskul ba'i ñor bla ma dam pa rnam kyi bka' 'bañs t'a č'uñ ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyi sbyar ba'i yi ge pa ni rnam dpyod dañ ldan pa *č'os rgya mc'o'o* //

1514

Tib. Bl. 289 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–16^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, dÑos grub kun scol

Teil *k'a* 17i der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer.

A (15^r): na mo gu ru / bla ma dkon mč'og č'os bsrün gži bdag dañ //

K (16^v): ...'di ni mi p'yed pa'i dad pa dañ rnam dpyod kyi sbyar pa'i dpon sa *sgrol ma* (16^v) *skyabs* kyi don gñer č'en pos bskul ba'i ñor ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyi sbyar ba'o //

1515

Tib. Bl. 289 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v–19^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, Mu tig gi 'p'reñ ba

Teil *k'a* 17j der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer, verfaßt 1707; Schreiber: Erdeni Gušri dGe-sloñ (Blo-bzañ-don-grub).

A (16^v): na mo gu ru / bla ma mč'og gsum č'os sruñ gži bdag dañ //

K (18^v–19^r): ...'di ni c'e riñ gnam gyi še moñ gi stobs kyi 'k'or lo sgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'in gis rgyal po'i gduñ brgyud du 'k'ruñs šin bla ma dkon mč'og la mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa lugs gñis mk'yen pa'i spyen ldan *se č'en rgyal po'i* bkas bskul ba la brten nas rgyal dbañ t'ams čad mk'yen pa'i bka' luñ gis *ja ya pañti ta* (19^r) *hu t'ug t'u žes* 'bod pas 'p'ags yul du sarba ji ta žes 'bod čin mahâ ci na'i yul grur tiñ ha'i (丁亥) žes grags la bstod 'grel ba'i lugs la t'ams čad 'dul žes pa me mo p'ag (1707) lo'i hor zla gsum pa'i ñi šu gñis la sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *er te ni gu šri dge sloñ* ño //...

1516

Tib. Bl. 289 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 19^r–20^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, dÑos grub kun 'byuñ

Teil *k'a* 17k der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer.

A (19^r): na mo gu ru / bla ma yi dam sañs rgyas byañ sems dañ //

K (20^v): ... 'di ni stobs kyiś 'k'or lo bsgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'in giś rgyal po'i gduñ brgyud du 'k'ruñs šiñ mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa *bla ma skyabs* pe'i le sku mč'ed dañ de'i mi bzañ *c'e c'eb k'yū t'a'i ji* rnams kyiś nan tan č'en pos bskul ba'i ñor ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyiś sbyar ba'o //...

1517

Tib. Bl. 289 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 21^r–22^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs mč'od, dÑos grub č'ar 'hebs

Teil *k'a* 17m der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer.

A (21^r): na mo gu ru / 'dir bsañs gtoñ bar 'dod pas //

K (22^v): ... 'di ni c'e riñ gnam gyis bskos pa'i še moñ giś stobs kyiś 'k'or lo bsgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'in giś rgyal po'i rigs brgyud du 'k'ruñs šiñ goñ ma rgyal po'i sras mo gnañ nas spyān bskyañs kyiś gzigs pa *c'e riñ e p'u yum* gč'uñ po mña' 'bañs dañ bčas pa'i sku rim du dmigs te ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyiś sbyar ba'o //...

1518

Tib. Bl. 289 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 22^v–24^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, 'Dod rgu'i dpal ster

Teil *k'a* 17.o der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Rauchopfer; Schreiber: Paṇḍita Širegetü Č'os-rje (Blo-bzañ-ži-ba).

A (22^v): na mo gu ru / bsañs mč'od gtoñ bar 'dod pas //

K (23^v–24^r): ... 'di ni rigs rus p'un sum c'ogs pa'i *er te ni ta'i č'in* gi sras po mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa *sur ya er te ni a ha'i* kyiś bskul ba'i ñor ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyiś sbyar ba'i yi ge pa ni *pañti ta šri ge t'u č'os rje'o* //

1519 **Tib. Bl. 492 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignatur links: ka, bsañs; rechts: 滿. Kolophon-Titel:

bSañs kyi č'o ga, 'Dod rgu'i dpal ster

Teil ka 12a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba; Titelseite zu den Teilen ka 12a–k: bSañs kyi č'o ga 'Dod dgu'i dpal ster dañ bsañs mč'od kyi rim pa. – Rauchopfer für Remati.

A (1^v): na mo gu ru / bla ma bčom ldan 'jigs byed gšin rje gšed //

K (3^{rv}): ...'di ni rigs rus dpal gyis mñon par mt'o žiñ mi p'yed pa'i dad gus p'un sum c'ogs (3^v) pa bstan pa'i sbyin bdag č'en po hor č'in dar hañ (!) č'in dbañ e p'u *blo bzañ mgon po* gsuñ gis bsruiñs pa'i č'ed du šri ke t'u (!) č'os rje *blo ži miñ čan* gyis sug (über der Zeile: bris su) bgyis. . .

1520 **Tib. Bl. 492 (4).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Einleitungstitel:

bSañs mč'od, 'Dod pa'i re skoñ

Teil ka 12d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer.

A (4^v): na mo gu ru / 'dir bsañs mč'od gtoñ bar 'dod pas /

K (6^r): ...*blo bzañ brcon 'grus* kyis k'a ton du bka' drin mc'uñs med ja ya pañdi ta *blo bzañ 'p'rin las* dpal bzañ po'i žabs rdul spyi bor reg pa rje ñid slob bu'i gyi na pa dal 'byor mi lus stoñ zad pa šri ke t'u (!) č'os rje *blo bzañ ži bas* bris pa. . .

1521 **Tib. Bl. 492 (6).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^r–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1519. Kolophon-Titel:

bSañs mč'od, 'Dod pa'i re skoñ

Teil ka 12f der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Rauchopfer für Qangyai-qan (Hañ-ka'i rgyal-po).

A (7^r): na mo gu ru / bla ma mč'od dañ t'ugs rje č'en po la //

K (8^v): ...č'in gis rgyal po'i gduñ rgyud du 'k'ruñs šin...lugs gñis mk'yen pa'i spyan ldan k'e pa'i c'e c'en (!) t'u ži ye guñ dge 'p'el gyis bskul ba'i no bsruiñ ba'i č'ed du... *blo ži miñ čan* gyis yi ger 'du byed. . .

1522

Tib. Bl. 562 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: la; rechts: 𑄎𑄎𑄎.

Kein Titel

Teil *la 1* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan; Titelseite (gültig für *la 1–11*): gSol mč'od kyi skor. – Rauchopfer für die Ortsgottheiten der verschiedenen Gegenden.

A (1^v): bla ma dañ lhaḡ pa'i lha dbyer ma mč'is pa'i žabs la p'yag 'c'al lo // 'dir rañ ñid gañ 'dod pa'i gnas kyi gži bdag sogs la bsañs mč'od bya bar 'dod pas /

K (2^r): čes pa 'di ni k'u bo ša ra'i žog nas nañ so dem č'i *dpal 'byor* gyis k'o rañ c'o'i mc'er sa sogs gnas gañ 'dod la č'ed du dmigs nas btañ č'og pa'i ñag 'don du byas te č'os smra ba'i bcun pa a kyâ *blo bzañ bstan rgyan* gyis sbyar ba dge legsu gyur čig //

1523

Tib. Bl. 797. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Faltbuch mit ziegelrotem Pappdeckel, 3 Bogen, zweimal 7, einmal 6 Seiten (= 20 Seiten, 11 fols.), 22:7,5 (ca. 20,5:5) cm, 5 Zl., Bl. 10^r stark verwischt (z. T. unleserlich); 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Chin. Signatur auf der Titelseite: 大桑. Titelseite:

bSañs kyi č'o ga, Rin č'en p'reñ ba

Rauchopfer, verfaßt 1767 von lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786) am Wu-t'ai-shan.

A (1^v): na mo gu ru / yoñs šes bya'i dkyil 'k'or ma lus pa //

K (11^r): žes pa 'di ni rab byuñ bču gsum pa'i me p'ag lor (1767) 'p'ags pa 'jam dpal gyi sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lña'i dben gnas kun tu bde ba'i c'al la zla ño drug cam 'c'ams dam por bčad skabs ñe gnas dge sloñ *dge legs nam mk'as* gnas bstod dañ 'brel mgur ma žig t'en rogs kyis zer bar brten dpal mñam med ri bo dge ldan pa'i riñ lugs 'jin pa'i sñags 'č'añ *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* t'un 'c'ams su k'a nas gañ t'on smras pa'o //

1524

Tib. Bl. 462. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: k'a, bsañ mč'od; rechts: 馮. Titelseite:

bSañ mč'od, Rin č'en gter bum

Kolophon-Titel: bSañs . . . ; Teil *k'a 30* der gSuñ-'bum des Sumatimañiprajña. Rauchopfer; Schreiber: Kun-dga'-rin-č'en.

A (1^v): na mo gu ru / dus gsum rgyal ba'i ño bo ñid //

K (3^v): ... 'di ni c'añs pa mi'i gzugs čan stobs kyi 'k'or los bsgyur ba č'in gis rgyal po'i gduñ brgyud du 'k'ruñs pa'i ta la'i c'u k'ur pe'i les 'di lta bu žig dgos žes bskul ba la brten nas / lha'i bcun pa su ma ti ma ñi prajñās sbyar ba'i yi ge pa ni kun dga' rin č'en no / ...

1525

Tib. Bl. 786. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 39 Bl., 30:10,5 (26:7,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts nur Bl. 1^r: 大桑. Einleitungstitel:

bSañs kyi č'o ga, dÑos grub kyi gzi 'od 'bar ba ño mc'ar rin po č'e'i p'reñ ba

Titelseite verderbt: ... gzi 'od lbar t'añ mo c'ar rin po č'e'i... – Rauchopfer, verfaßt von Č'os-kyi-rgyal-mc'an.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / ... dregs ldan kun gyi ral pa'i me tog rcer //

K (36^r–37^r): ... (36^v)... 'di ni / rigs rus č'o 'brañ sogs yon tan du ma'i dpal gyis mñon par mt'o žiñ // k'yad par rgyal ba gñis pa'i bstan pa bstan 'jin la mi p'yed pa'i dad pa dañ ldan pa / rnam par dpyod pa'i mig yañs g-yo bas šes bya'i dkyil 'k'or mt'a' dag la zgigs pa gsal ba sogs / dam pas bsnags pa'i yon tan dañ ldan pa / lčañ ra nas sde pa rin po č'e don grub rab brtan sku mč'ed kyi bkas bskul ba la brten nas / sde snod 'jin pa (37^r) č'os kyi rgyal mc'an gyis / dpal 'k'or bde č'en du sbyar ba 'dis kyañ // p'yogs dus t'ams čad du dge bar gyur čig / dge'o //

Es folgt ein Druckvermerk (37^v–39^r) mit der Angabe (38^r): ... lhag bsam rnam par dag pas sgrub pa po // dad brcon ldan pa bsam 'p'el du rāl dañ // u'i ced sbyin pa gsol dpon c'e brtan dañ // p'un c'ogs nañ so č'i hu la ja'i sañ // la sogs rnams kyi bsam sbyor dag pas bsgrubs // ... und mit dem Kolophon (39^r): čes goñ gsal rnams kyi par byañ 'di lta bu žig dgos žes u'i ced sbyin pa dañ / gsol dpon c'e brtan č'i hu la gñis kyi bskul ba'i ñor / šákya bcun ñag dbaň 'jam dpal bstan 'jin gyis bris pa dge legs 'p'el /

1526

Tib. Bl. 787. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 18 Bl., 27:9 (23,5:5,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 木. Titelseite:

lHa mč'og rnams la dga' bar byed pa'i bsañs mč'od bču gsum, Mu tig p'reñ ba

Rauchopfer, in dGe-ldan-č'os-'k'or-gliñ von Grags-pa-bšad-sgrub vom Kloster Ĵo-ni verfaßt.

A (1^v): na mo gu ru ra tna řa gi ni dha rma bâ la ye (!) / bde č'en mč'og scol rea brgyud bla ma dañ //

K (17^v–18^r): žes pa 'di ni lha mč'og rnams la bsañs mč'od bču gsum 'bul bar dgos žes don gñer čan mañ pos bskul ba'i č'ed du / sñon gyi mk'as pa'i dpe rñiñ la gtugs te / a (18^r) rid (?) las byuñ ba'i mdo stod kyi řo ni dgon pa'i šákya'i dge sloñ grags pa bšad sgrub kyi sa p'yogs yul k'ams t'ams čad dga' bar byed pa'i p'yir du dge ldan č'os 'k'or gliñ du sbyar ba'o // // bkra šis ba dañ dge ba 'p'el gyur čig // //

1527

Tib. Bl. 789. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 73 Bl. + 1 leeres Schlußblatt, 25:7,5 (21,5:5,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts (Bl. 1^v und Bl. 2^r): 獎安桑. Titelseite:

T'un moñs rten 'brel dañ 'brel ba'i rgya riñam lha bsañs

Rauchopfer, nach tibet. Tradition von Padmasambhava (8. Jh.) verfaßt und verborgen und von Rig-'jin rGod-kyi-ldem-'p'ru-čan „gefunden“; anschließend drei weitere kurze Texte mit Erläuterungen zu Rauchopfern.

1. A (1^v): gu ru padma si ddhi hūm // skyabs kun 'dus žal o (rg)yan dus gsum mk'yen pa la p'yag 'c'al lo // 'dir byañ gter rgyags brñan bsañs č'o ga ji ltar bya ba'i c'ul la / E u. K (41^r): rañ rañ bde bar gšegs nas kyan (!): slar yañ 'byor par mjad du gsol: om bajra mu: sarba lo ka ga cc'a : rgyags brñan č'en mo slob dpon *padmas* mjad (41^v) pa rjogs so : brag ri dug sbrul sbuñs 'dra'i skor nas rig 'jin *rgod kyi ldem 'p'ru čan* gyis gter nas gdan drañs pa'o //
 2. A (41^v): byañ gt(e)r gyi dgra lha dbañ bstod gžan p'an rol ba žes bya ba bžugs so // dgra lha dbañ bstod 'di la bsañs gžun bžin byas la / E u. K (54^v): p'yogs bži mc'ams brgyad gar 'gro yañ : rtag tu mi 'bral gdon grogs mjod : dgra lha dbañ bstod 'di o (*rg*)yan rin po č'es mjad pa'o gter ston rigs 'jin *rgod kyi ldem 'p'u čan* kyis gter nas bton pa'o /
 3. A (54^v): p'yva g-yañ 'gugs pa ni / kyai / p'un c'ogs bkra šis 'k'yil ba'i gnas mč'og 'dir 'dod pa'i mč'og ster p'yva dad yañ gi c'ogs // K (56^r): čes p'yva g-yañ 'gugs pa 'di ni t'ams čad mk'yen čin gžigs pa č'en po *naq dbañ blo bza(ñ) rgya mc'os* mjad pa'i bsañs mč'og bkra šis 'k'yil ba nas. . . byuñs pa'o //
 4. A (56^r): gsañ ba'i bdag pos gnañ ba'i dgra lha dbañs stod čes bya ba bžugs so // // dgra lha dbañs bstod lha dbañ la gsañ ba'i bdag pos gnañ ba 'di la dañ bo skye č'as go mc'on c'or bar bsags la / kyai / dañ po či yañ med pa la // E (73^v): da dgra de ni rdul dgra du brlog / dgra las rgyal ba'i 'p'rin las mjod // bsvau bsvau bsvau // lha rgyal lo // bkra šis //
- Es folgt ein kurzer Druckvermerk (73^v): spar 'di sten (!) rgyas gliñ du k'od bar gyur/ pe čin yuñ he guñ bes lu bži ho šiñ 'č'ad / dge'o /

1528

Tib. Bl. 733. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., 23,5:7 (ca. 20:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 桑. Titelseite:

mNol bsañs gsar byas, Legs bšad sñiñ po

Rauchopfer, verfaßt von einem bšad-sgrubs-miñ-čan.

- A (1^v): rgyal dbañ padma kâ ra la p'yag 'c'al lo // t'ub pas gdul bya sna c'ogs pa'i // K (15^v–16^r): žes pa 'di yañ yum skyabs dañ k'a mar nañ gi sñags bon c'e riñ mgon po *bsod nams bkra šis rnam rgyal* sogs kyis bskul ba'i nor *bšad sgrubs miñ čan* gyis g-yar k'ral du (16^r) bris so // // bkra šis par gyur čig / dge'o // legs so // mañga lam // //

1529

Tib. Bl. 731. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 31 Bl., 23,5:7 (20:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links (nur 1r): 簽; rechts: 淨. Titelseite:

rNam dag č'os sku ma

Rauchopfer und Wein-Pûjâ-vidhi, verfaßt von dem sPrul-sku bSod-nams-ye-šes-dbañ-po.

A (1v): na mo gu ru / bsañ rnam dag ma gtoñ bar 'dod pas /

E u. K (30r–31r): bčol ba'i 'p'rin las ma lus grub par mjod // // (30v) čes sprul sku *bsod nams ye šes dbaň pos* mjad pa'i bsañ rnam dag ma la gser skyems kyi 'don č'a sogs 'ga' žig dpon slob *lčaň skya rin po č'e'i* gsuñ ltar nas bstan ste 'jam dbyaňš goñ ma č'en po bde skyid (康熙) rgyal po'i dguñ l(o) lña bču ña lña par (1716) lhag bsam dag pas dbar (!) du bsgrub mk'an ja sag bla ma dge sloñ *ñag dbaň bstan 'jin* no // (31r) 'dis kyañ (r)añ bžan (!) t'ams čad kyi (bsam) don yid bžin du 'grub par gyur čig // // maŋga lam //

1530

Tib. Bl. 709. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 25 Bl., 38,5:10 (ca. 34:7) cm, 6 Zl., teilweise sehr verkleckst. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: dgra lha'i; rechts: 九天. Titelseite (verschmiert, z. T. kaum leserlich):

C'e sgrub bDud rei 'k'yil ba las bsaňš yig, Bar č'ad kun sel daň gSaň ba'i bdag po'i gnaň ba'i dgra lha'i dbaň bstod

Rauchopfer etc. einschließlich eines dGra-lha-dbaň-bstod.

A (1v): padma t'od p'reñ breal la p'yag 'c'al lo // rgyud las gtor ma byin daň gnas blaň ba daň //

E (25r): mñon sjogs (!) saňš rgyas myur du t'ob par šog // byaň gter lugs kyi bsaňš mč'od sjogs (!) sho // sarba maŋga lam // dge'o // šubham // legs sho //

1531

Tib. Bl. 892. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Tibetisches Manuskript, 53 Bl., 20:9 (ca. 14:6,5) cm, 5 Zl., Textspiegel rechts und links von zwei roten Linien eingefabt; einzelne Wörter rot, einzelne Sätze gelb angestrichen. Titelseite (kursiv):

Slob dpon č'en po padma kâ ra'i žabs kyi mjad pa'i 'Bum bsaňš, Bai đû rya'i sñon po bkra šis 'dod pa'i re skoň

Rauchopfer, verfaßt von Padmakâra.

A (1v): na mo gu ru padma kâ ra ya // rgyal ba (über der Zeile: kun) gyi mk'yen brec
mt'u stobs rnam //

E (52v–53r): p'an bde'i lo 'dab rgyas (53r) pa dañ bdag dañ mk'a' mñam sems čan
gyi mi mt'un p'yogs rnam rgyas gyur čig //

1532

E 509 h. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., 20,5:7,5 (15:4,5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Rauchopfer und Prârthanâ.

A (1v): om č'os rnam rañ bzin stoñ pa'i ñañ ñid las / a las 'byuñ ba'i rin č'en snod
yañs su /

E (4v): skyon med rigs kyi dal 'gro'i rgyun č'ad med / ñin c'an blo bzañ bstan pa'i
č'os kyi mña' / p'un c'ogs dpal la rol pa'i bkra šis šog // //

1533

Tib. Bl. 489 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 40v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite
s. Nr. 1858. Titel im dKar-č'ag:

'P'ags ma gdugs dkar mo čan gyi gser skyems 'bul ba'i c'igs bčad

Teil ka 8d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Wein-Pûjâ-vidhi für Uṣṇiṣasitâtapatrâ.

A (40v): hûm rgyal ba kun gyi t'ugs rje yi //

K (40v): čes 'p'ags ma gdugs dkar čan gyi mdos č'en byas pa'i c'e blo ži miñ čan gyis
bris pa'i dge'o // bkra šis //

1534

Tib. Bl. 499 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3v–4r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titel-
seite s. Nr. 1478. Titel im dKar-č'ag:

gYañ 'gugs par byed pa la rnam mañ t'os sras la gser skyems 'bul ba'i c'igs bčad dañ ñe
bar mk'o ba

Teil ka 15c der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Vier Verse zu einem Wein-Pûjâ-vidhi
für Vaišravaṇa.

A (3v): hûm bla ma yi dam dkon mč'og gsum //

K (4r): žes pa 'di ni g-yañ 'gugs byed pa rnam la p'an pa'i re ba bsam te blo ži miñ
čan gyis 'p'ral du sug bris su dge / bkra šis //

1535 **Tib. Bl. 94 (3).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v–17^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen s. Nr. 1562.

Kein Titel

Teil 2 *ca* 3 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi für Karma-'p'rin-las u. a.

A (16^v): zag med bdud rci'i gser skyems rgya mc'o 'di //

K (17^r): žes pa'añ rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1536 **Tib. Bl. 568 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 1427. Einleitungstitel:

dGra lha'i rgyal po bkvan lo yer gser skyems 'bul c'ul

2. von 3 Texten um bKvan-yun-č'a'añ bzw. bKvan-lo-ye. – Wein-Pûjâ-vidhi für bKvan-lo-ye, verfaßt von Padmavajra.

A (13^r): rgyal č'en bkvan lhar gser skyems 'bul bar 'dod pas /

K (14^v–15^r): čes pa 'di yañ lha 'di'i gtor č'og grub bstun rmis ñams su (15^r) gser skyems žig dgos žes bskul ma byuñ bar brten mc'an sgrogs *padma bajra* gyis bris //

1537 **Tib. Bl. 227 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1307. Einleitungstitel:

rGyal po sku lña la k'rag skyems 'bul c'ul

Teil I/*ga* 9b der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Blutopfer für die rGyal-po sku-lña.

A (8^r): hûm / k'rag 'jag lč'añ lor bčas pa'i bandha'i nañ //

K (8^r): čes k'rag skyems 'bul c'ul 'di l(t)ar rva sgreñ no mon han gyis t'ol byuñ du sbyar ba'o // mañgâ (!) lam //

1538 **Tib. Bl. 96 (6).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titel-seite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

lDems dbus gži bdag gro yag mon rgyal gyi gser skyems

Im Einleitungstitel enfällt *gro yag*. – Teil 2 *ja* 6 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi für Gro-yag Mon-rgyal.

A (6^v): rjas rnams yi dam gañ byed kyi gžuñ ltar byin gyis brlabs la /

K (7^r): . . . 'di ni c'ab ma ñi sprul sku nas bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1539

Tib. Bl. 96 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^r–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titel-seite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

Ka dgon pa'i bseruñ ma rañ byuñ rgyal mo'i gser skyems dañ c'ogs 'k'or mdor bsdu

Teil 2 *ja* 11 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi und Gaṇa-cakra für eine Rañ-byuñ-rgyal-mo lČags-p'ur-ma, verfaßt in Sera.

A (9^r): hūṃ / t'ugs rje'i mk'a' la mk'yen nus sprin p'uñ 'k'rigs //

K (10^r): . . . 'di lta bu žig dgos žes bla ma dbu mjad *dar rgyas rgya mc'os* bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis se ra t'eg pa č'en po'i gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1540

Tib. Bl. 289 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^v–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titel-seite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil *k'a* 17h der gSuñ-'bum des Jaya-pañḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Wein-Pûjâ-vidhi.

A (14^v): kyai rin č'en las grub snod yañs su // ro brgya'i bčud ldan bdud rci mc'o //

K (15^r): čes pa 'di ni sgröl ma g-yul bzlog gi skabs ñer mk'o bar bsam te / *ja ya pañ'i tas* sbyar /

1541

Tib. Bl. 225 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1567.

Kein Titel

Teil I/*ga* 7c der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi, anläßlich eines Gar-'č'am in Rva-sgreñ verfaßt.

A (6^v): hûm / dños grub 'byuñ gnas rca brgyud bla ma dañ /

K (7^r): čes pa 'di ni rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi gar 'č'ams kyi t'og gser skyems 'di lta bu žig byuñ na žes mjod pa žabs druñ *bskal bzañ rgyal mc'an* gyis bskul ñor...
a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o // maŋga lam //

1542

Tib. Bl. 228 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ga, č'os skyoñ skor; rechts: 暑.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (1) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; Titelseite zu den Teilen ga 10 (1–29): 'Jig rten pa'i lha mt'u bo č'e rnams la / 'p'rin bčol / bsañs mč'od / gser skyems bčas 'bul c'ul gyi rim pa rnams p'yogs gčig tu bkod pa. Wein-Pûjâ-vidhi.

A (1^v): hûm / bgrañ yas t'ugs rje'i gter gyur bla ma dañ //

K (2^v): čes pa 'di ni lču dgye č'ab c'an du bskyod skabs gser skyems 'bul c'ig čig dgos žes mjod pa žabs druñ *bskal bzañ rgyal mc'an* nas bskul ñor / *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis 'p'ral du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6218.

1543

Tib. Bl. 228 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (8) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi.

A (9^r): dños grub č'ar 'bebs rca brgyud bla ma dañ //

K (9^v): čes pa 'di yañ *sta c'ag rin po č'e'i* (9^v) žabs gras nag c'an 'go ba bži sde *blo bzañ dbaň p'yug* gis bskul ba'i ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar ba'o //

1544

Tib. Bl. 228 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^v–12^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (13) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Wein-Pûjâ-vidhi.

A (11^v): hrñh ja gad gser dañ sbyar ba'i bdud rc'i mc'o //

K (12^v): čes pa 'di ni... *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sug bris su bgyis pa'o //

1545 **Tib. Bl. 228 (14).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v–13^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/*ga* 10 (14) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi.

A (12^v): raṃ yaṃ haṃ / oṃ âḥ hûṃ / sañs rgyas kun 'dus rig 'jin padma 'byuñ //

K (13^r): čes pa'añ *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar //

1546 **Tib. Bl. 96 (8).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

Rol mo'i gñer gtad dan / mgon brtan gyi gser skyems

Teil 2 *ja* 8 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. gÑer-gtad und Wein-Pûjâ-vidhi, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (7^v): sbub č'al gñer gtad ni /

K (7^v): ...'di lta bu žig dgos žes dpal ldan stod rgyud grva c'añ nas bskul ñor *rva sgreñ no mon han* gyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1547 **Tib. Bl. 96 (21).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Einleitungstitel:

gSer skyems

Teil 2 *ja* 21 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Wein-Pûjâ-vidhi.

A (17^r): hûṃ / gser g-yu ja gad 'bru sman dan sbyar ba //

K (17^r): čes pa'añ *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1548 **Tib. Bl. 67e.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^r–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 810. Einleitungstitel:

rGyal ba bskal bzañ rgya mc'os mjad pa gser skyems dañ / rgyal po'i bar č'ad sel p'yir gyi gser skyems 'bul c'ul

Zwei Wein-Pûjâ-vidhi's, eines davon vom 7. Dalai-Lama.

A (9r): rca rgyud bla ma bgrañ yas dkyil 'k'or gyi //

E (10r): rgyal po dpe har la mañ du 'bul dgos na t'a ma 'di lan mañ du bya'o //

1549 Tib. Bl. 272 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 1 Bl. (chin. foliiert 27), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Ĵa mč'od

6. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Tee-Pûjâ-vidhi.

A (27v): 'dren pa mñam med zas gcañ sras //

E (27v): dkon čog gsum gyi 'p'rin las 'jug par šog

1550 Tib. Bl. 272 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 28–29 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Ĵa mč'od, bDe č'en kun bzañ ma

7. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Tee-Pûjâ-vidhi.

A (28v): rañ lhar gsal bde č'en 'k'or lo'i steñ //

E (29r): bde č'en scal pas 'gro ba 'dren par šog / ...

1551 Tib. Bl. 794 (21). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. (chin. 202–205 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 徃. Titelseite:

Ĵa mč'od 'Dren pa mñam med ma dañ bDe č'en kun bzañ ma gñis

21. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Zwei Tee-Pûjâ-vidhi's, gleicher Text wie Nr. 1549 und 1550.

1552

Tib. Bl. 272 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 29–30 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Ĵa mč'od, bDud rei'i rgya mc'o

8. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Tee-Pûjâ-vidhi.

A (29^v): om las bgrañ yas rin č'en snod yañs su //

E (30^r): (p'un c'ogs) dpal snañ rgyas byed bkra šis šog /

1553

Tib. Bl. 107 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–9^r, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2906. Einleitungstitel:

Ĵa mč'od, bKra šis č'ar 'bebs ma

Teil *ga 8 l* der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Tee-Pûjâ-vidhi; Schreiber: 'Ĵam-dbyañs-p'un-c'ogs.

A (8^v): bla ma yi dam sañs rgyas sras bčas la // dños bšams yid sprul mč'od c'ogs dbyañs sñan pos //

K (9^r): mč'od pa dañ bkra šis sbrags mar dgos c'ul 'di yañ bde č'en nas ma ñi skabs rab 'byams pa *bsod nams dpal bzañ* gis bskul ba ltar *blo bzañ miñ č'an* gyis p'ral du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams pa 'Ĵam dbyañs p'un c'ogs so //

1554

Tib. Bl. 107 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2906. Einleitungstitel:

Ĵa mč'od, dÑos grub kun rcol ma

Teil *ga 8m* der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Tee-Pûjâ-vidhi, verfaßt in bDe-č'en-č'os-gliñ; Schreiber: 'Ĵam-dbyañs-p'un-c'ogs.

A (9^r): bla ma spyan ras gzigs dbañ la // mč'og sprin rgya mc'o 'di bšams nas //

K (9^v): čes pa 'di yañ ma ñi bum bsgrub kyi skabs rab 'byams pa *bsod nams dpal bzañ* gis bskul ba ltar / *blo bzañ miñ č'an* gyis bde č'en č'os gliñ nas p'ral du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'Ĵam dbyañs p'un c'ogs so //

1555

Tib. Bl. 503 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga; rechts: 念. Titelseite:

dPal gsañ ba 'dus pa'i bñen yig, dÑos grub bdud rci'i bum bzañ

Teil *ga* 1 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Guhyasamāja-sevâ-vidhi.

A (1^v): bla ma dañ mi bskyod rdo rje'i lha c'ogs la p'yag 'c'al lo // 'dir dpal gsañ ba 'dus pa'i bñen pa byed pa'i c'ul čuñ zad brjod par bya ste /

K (8^r): ...'di ni bstan pa'i gsal byed er te ni no mon han gyi mgron gñer *blo bzañ sbyin pa* dañ / ku ži (!) č'os rje *blo bzañ rnam rgyal* gñis kyis nan tan č'en pos bskul ba'i ñor / šes byed kyi luñ 'dren sogs kyis spros pa rgyas pa dor te don lči sñiñ po cam žig dam pa goñ ma'i gsuñs bžin rañ bzos ma bslad par *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'o //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/11.

1556

Tib. Bl. 503 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 21 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, bde bñen; rechts: 福. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa lo dril gñis kyis bñen pa byed c'ul gsal bar bšad pa, mK'a' 'gro'i gsañ mjod bdud rci'i bum bzañ

Teil *ga* 2 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Cakrasamvara-sevâ-vidhi (Lû-yi-pa und Ghañčâpâda-Schule), nördlich Peking verfaßt; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): na mo gu ru šri cakrasambha ra ya / bde ba č'en po'i ye šes sgyu ma'i gar //

K (20^v–21^r): ...'di yañ / lam rim pa gñis kyis gnad la sgrub pa sñiñ por byed pa'i yi dam brtan po dañ ldan pa har č'en dka' bču *brcon 'grus* kyis nan tan č'en pos bskul ba don yod par bya ba'i p'yir du rigs brgya'i k'yab bdag rdo rje 'č'añ k'ri č'en *ñag dbañ mč'og ldan* pa'i žal sña nas dañ / rje grub pa'i dbañ p'yug *blo bzañ č'os 'jin* pa'i žal sña nas sogs dam pa du ma'i bka' drin las č'os 'di'i dbañ dañ rgyud bšad man ñag sogs yoñs su rjogs par t'ob pa dge ldan rigs snags 'č'añ ba mañ t'os *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* rgyal k'ab č'en po'i byañ p'yogs dkar p'yogs la dga' ba'i klu č'en gnas (21^r) pa'i č'u c'an k'ar sbyar ba'i yi ge pa ni lam 'di la mos šin lhag bsam rnam par dag pa'i dpyod ldan *dge legs nam mk'as* bgyis pa...

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/20.

1557

Tib. Bl. 620. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8¹/₂ Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur rechts: 成. Titelseite:

gČod kyi gdams pa'i sñon 'gro mk'a' 'gro sde lña'i bsñen pa byed c'ul, Yid bžin dbaň gi rgyal po

22. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-č'os-kyi-ñi-ma. Sevâ-vidhi für die Dâkini's der 5 Kula's (Buddha, Vajra, Ratna, Padma, Karma) als Einleitung zu dem Upadeša namens gČod-yul (od. gČod-gžun), entsprechend den Anschauungen seines Lehrers Ņag-dbaň-byams-pa aus P'ur-bu-lčog in 'Bras-spuňs verfaßt.

A (1^v): gaň gi bde č'en ye šes sgyu ma'i 'p'rul //

K (8^v): čes mk'a' 'gro rigs lña'i bsñen pa bya c'ul yid bžin dbaň gi rgyal po žes bya ba 'di ni blo gros kyi nor daň ldan pa'i rab 'byams smra ba *blo bzaň rgyal mc'an* daň gžan yaň don gñer ba maň pos sña p'yir bskul ba la brten nas drin čan bla ma t'ub dbaň rdo rje č'aň daň dbyer ma mč'is pa rje bcun *ňag dbaň byams sa'i* (!) žal sña nas kyi gsuň las byuň ba bžin dam pa de ñid kyi žabs rdul la yan lag mč'og gis reg pa'i skal ba t'ob pa'i bcun gzugs sñoms las pa *blo bzaň č'os kyi ñi mas* dpal ldan 'bras spuňs su sbyar ba'o // sarba maňga lam //

1558

Tib. Bl. 630. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: dga' ston; rechts: 字. Titelseite:

'Jam dbyaňs dmar ser gyi bsñen sgrubs bya c'ul, Blo gros kunda bžad pa'i dga' ston

8. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-č'os-kyi-ñi-ma. Maňjughoša-sevâ-sâdhana.

A (1^v): blo gsal dad pa'i zur p'ud ños dag la //

K (8^v-9^r): . . . 'di ni yid bčugs kyi gžon nu blo daň ldan pa žabs druň *don grub dar rgyas* gyis nan tan du bskul ba la brten nas bcun gzugs *blo bzaň č'os kyi ñi mas* bya byed maň pos brel g-yeňs kyi sub bar rnames su t'ol byuň du bris pa'o //

1559

Tib. Bl. 606. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: smra seň; rechts: 字. Titelseite:

'Jam dbyaňs smra ba'i seň ge yab yum gyi bsñen sgrub bya c'ul, Ye šes č'ar ba

7. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-č'os-kyi-ñi-ma. Sevâ-sâdhana für Maňjughoša (piṭṛmâtrkā), verfaßt in 'Bras-spuňs.

A (1^v): na mo gu ru maňju gho ša ya / li k'ri'i č'ab kyis sbags pa'i gser gyi ri //

K (15^r): . . . 'di yaň sña mo nas don gñer ba 'ga' žig gis bskul žin / ñe č'ar kun spaňs ri k'rod pa *saňs rgyas bstan 'jin* gyis lha 'di ñid kyi bsñen sgrub la 'jug par 'dod pas ñe bar bskul ba la brten nas bcun gzugs sñoms las pa *blo bzaň č'os kyi ñi mas* 'di'i rgya gžun rnames daň bod sña ma'i yig rñiň maň po daň e waň pa *dpal grub* kyi yi ge sogs la žib par dpyad nas go bde bar dpal ldan 'bras spuňs su sbyar ba'o // // sarba maňga lam //

1560

Tib. Bl. 502 (30). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^r–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1456. Einleitungstitel:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bsñen pa byed c'ul mdor bəduṣ su bšad pa, dÑos grub rin č'en 'byuñ gnas

Kolophon-Titel: ... bsñen bya c'ul... Teil *t'a* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Vajrabhairava-sevâ-vidhi; Schreiber: Ñag-dbañ-yon-tan.

A (3^r): na mo gu ru bajra bh(ai) ra wâ ya / rmad byuñ t'ugs bskyed rca ba rab brtan čin //

K (10^v): ... 'di ni / dad brcon rnam dpyod dañ ldan pa č'os rje *blo bzañ stobs ldan* nas 'di 'dra žig dgos žes nan gyis bskul ba'i ñor / 'jam dpal gšin rje'i gšed la dad pa dañ ldan pa'i bcun gzugs *blo bzañ šes rab ñi mas* / rje *lčan skya t'ams čad mk'yen pas* (= Ñag-dbañ-blo-bzañ-č'os-ldan, 1642–1714) mjad pa'i bsñen yig dnos grub rgya mc'o (PEKING-TRIPITAKA Nr. 6285) la gži byas te / luñ 'dren sogs kyi sproṣ pa 'dor nas don gyi sñiñ po bde bar sbyar bar yi ge pa ni dge sloñ *ñag dbañ yon tan*...

1561

Tib. Bl. 502 (31). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: da; rechts: 十 — 本. Titelseite:

sNa c'ogs yum gyi bsñen pa byed c'ul, rDo rje c'e ram ži bar byed pa'i mc'on č'a

Teil *da* 1 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Višvamâṭṛ-sevâ-vidhi.

A (1^v): bčom ldan 'das dpal dus kyi 'k'or lo dañ dbyer ma mč'is pa'i rje bcun bla ma rin po č'e'i žabs kyi padmo la gus pas p'yag 'c'al žiñ skyabs su mč'i'o / skye ba kun du rjes su gzuñ du gsol /

K (4^v): čes pa 'di 'du gsum pa *blo bzañ šes rab ñi mas* dam pa'i gsuñ rgyun bžin sbyar ba'o //

1562

Tib. Bl. 94 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–16^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: karma 'p'rin las; rechts: 號. Titelseite:

lHa mč'og dgra lha'i rgyal po karma 'p'rin las 'k'or bčas kyi bskañs gso bsañs dañ bčas pa, lHa č'en dgyes pa'i dbyaṣ sñan dgra dpuñ 'joms pa'i mc'on č'a'i 'k'or lo

Teil *2 ca* 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; 1. Teil einer Sammlung von 5 Pûjâ-vidhi's u. ä. mit insgesamt 19 Bl. – Religiöse Dienste (bskañs-gso) und Rauchopfer für Karma-'p'rin-las und sein Gefolge, verfaßt 1806 in P'a-boñ-k'a.

A (1v): na mo gu ru padma ka ra ha ya ghri wa siddhi p'a la hūm / mi 'gyur gži dbyiñs spros pa

K (15v–16r): ... 'di ni me stag nos kyi mig gñis 'grib čin či byar bya ba'i skabs lha mč'og ñid kyis spañ blañs kyi luñ scal ba'i don bžin sgrub čin / dgra lha'i rgyal po'i mt'u real la brten nas riñ por mi t'ogs par 'grib byed rim gyis gsal bar gyur pa'i gtañ rag skabs mñon rtogs sogs geo 'k'or rnamś la dños su žus par 'ga' žig gsal k'a dañ / gžan ma slob dpon rañ gis brtag dpyad byas pas gsal žiñ bskañ gso dus la bab čes dgyes pa'i luñ scal ba ltar žib mor brtags te ldon gi sñags 'č'an rta mč'og yañ gsañ k'ros pa'i rnal 'byor pa *padma drag po real lam miñ gžan goñ ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed a č'i t'u no mon han du 'bod pa šākya'i dge sloñ blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis p'a boñ k'a byañ č'ub šin gi nags k'rod rañ šags lña ldan 'č'i med 'od snañ du sbyar ba'i dge bas lha mč'og dgra lha'i rgyal pos ñin me'an kun tu bu bžin 'p'rin las rnam pa bžis skyoñ ba'i rgyur gyur čig //

Es folgt eine kurze Prārthanā für Yañ-gsañ-k'ros-pa und Karma-'p'rin-las; K (16r): čes pa'añ me stag lo (1806) p'a boñ k'ar rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6248.

1563

Tib. Bl. 223. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ga, stobs 'p'rog; rechts: 宿. Titelseite:

gÑan mgon stobs 'p'rog žal bži pa'i bskañ gso, bDud sde'i srog 'p'rog dam ñams kyi ci tta dmar 'byin

Teil I/ga 5 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Opferzeremonie (bskañ-gso) für den gÑan-mgon sTobs-'p'rog žal-bži-pa, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (1v): na mo gu ru / bde č'en č'os sku'i dbyiñs las ma g-yos kyañ //

K (10r): ... 'di yañ bstan dañ bstan 'jin spyi dañ k'yad par ñed rañ la šin tu dad pa'i lhag bsam dkar ba čan rdo riñ dga' bži ba *bsod nams bstan 'jin dpal 'byor c'e riñ nas / rin č'en gñis pa'i mañtal / g-yañ ti'u i nañ mč'od ka pa li lha rjas dañ bčas bskul ñor a č'i t'u no mon han blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis lha ldan bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Die letzte Zeile enthält ein dPal-mgon-žal-bži-pa'i 'p'rin-bčol.

Vgl. SENDAI Nr. 6213.

1564

Tib. Bl. 532 (13). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. (chin. 187–192 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: žañ blon; rechts (nur Bl. 1r): 上 龍. Titelseite:

gNod sbyin č'en po rdo rje bdud 'dul gyi bskañ gso'i rim pa, Bar č'ad kun sel

10. Teil einer Sammlung. Bestimmte Verehrungszeremonien (bskañ-gso) für Mahā-yakṣa rDo-rje-bdud-'dul (Žaň-blon), verfaßt von Pañ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in bKra-šis-lhun po; Schreiber: dGe-'dun-dpal-'bar.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / gañ gi mc'an sñan č'u mdañ gi /

K (6^{rv}): ...'di yañ / rigs rus mč'og (6^v) tu dge žiñ / dad pa dañ rnam dpyod p'un sum c'ogs pa / rig gnas mt'a' dag la mk'yen pa'i spyan yañs g-yo ba'i sde pa rnam sras jam la žes bya bas bskul ba'i nor / mdo rgyud dam pa'i man nag 'jin pa / šákya'i dge sloñ blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an gyis / 'di'i sgrub t'abs slob dpon padmas mjad par grags pa dañ / grva pa mñon šes kyis (dBañ-'p'yug-'bar, erwähnt im Zusammenhang mit Žaň-blon TPS p. 258 und DT p. 95) mjad zer ba'i yig rñiñ 'ga' žig 'dug kyañ sna mo nas brgyud pas bris nor mñon č'e žiñ / p'al c'ig riñ t'un yañ mi sñoms pa yid brtan dka' ba dañ / gžan ma k'unš bcun pa'i gtor č'o ga geaň ma žig ma mt'on yañ / 'di'i rjes gnaň las c'ogs rags rim dpal ldan bla ma dam pa'i žabs druñ du t'ob pa'i gdams pa la gži bya / sñar gyi yig rñiñ de dag gi legs č'a rnams kyis kyañ k'a bskañs te / č'os grva č'en po bkra šis lhun po'i gcug lag k'añ du sug bris su byas pa las / slar yi ge pa ni rab 'byams smra ba'i lo cc'a ba dge 'dun dpal 'bar ro // ...

1565

Tib. Bl. 226 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ga, gnas č'os; rechts: 寒. Titelseite:

gNas č'un č'os skyoň č'en po'i bskañ gso rgyas bsduš 'c'ams pa, Dregs pa'i sde dpon dgyes pa'i bžad sgra

Kolophon-Titel: ...'c'am... – Teil I/ga 8 (1) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Opferzeremonie (bskañ-gso) für den gNas-č'un Č'os-skyoň-č'en-po, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (1^v): om svasti / byin rlabs sbrañ č'ar 'bebs mk'as drin čan rje //

K (5^v–6^r): ...'di yañ dad ldan mc'an sgrogs mk'an po'i sprul sku nag dbaň 'jam dpal bstan pa rab rgyas kyis / bkra šis kyi re k'as mc'an pa'i lha rjas dañ / dnul gyi mañdal dañ bčas bskul nor... (6^r)... blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6216.

1566

Tib. Bl. 95 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: dpe har; rechts: 卍. Kolophon-Titel:

dPe har č'os kyi rgyal po'i bskañ gso, Dregs pa'i sde dpon mñes byed zla ba gsar ba dam ñams dgra dpuñ 'joms pa'i dug mda' nag po

Teil 2 c'a 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; 1. Teil einer Sammlung von zwei Texten mit insgesamt 8 Bl. und mit der Titelseite: dPe dkar č'os kyi rgyal po'i bskañ gso, Dregs pa'i sde dpon mñes byed zla ba gsar ba dam ñams dgra dpuñ 'joms byed dañ dGa' gdoñ yon tan rgyal po'i sprul pa dañ bka' sdod bzañ mo'i bean rgod kyi gsol mč'od bčas. – Religiöse Dienste (bskañ-gso) für dPe-har, verfaßt auf Veranlassung seines Schülers Ye-šes-bstan-pa'i-rgyal-mc'an (lČaň-skya Qutuγtu, 1787–1846) in P'a-boň-k'a.

A (1v): na mo gu ru padma ka ra ha ya gri wa si ddhi hũm / rgyal ba kun dños padma t'od 'p'reñ gis //

K (6v–7r): ... 'di yañ sku c'e du mar rgyal ba'i bstan pa 'jin pa'i smon lam gyi mt'u grub čin / ñed rañ gi nañ sñin gi bu gčig bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og kun gyi dbus na dpag bsam rkañ 't'uñ ltar / zla bral lčaň skya mč'og gi sprul sku rin po č'e ye šes bstan pa'i rgyal mc'an dpal bzañ po'i bkas bskul žin / lha mč'og yid bžin nor bu ñid nas kyañ dños ñams du mar yañ yañ bskul ba'i nor / ldoñ ba sñags 'č'añ padma drag po rcal lam miñ gžan / goñ ma č'en po'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed a č'i t'u no mon han du 'bod pas gnas č'en p'a boň k'a'i rañ (7r) šags lña ldan 'od snañ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6249.

1567

Tib. Bl. 225 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1v–5v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: 'p'yiñ dkar; rechts: 張. Kolophon-Titel:

'P'ags mč'og spyān ras gzigs dbaň dus mt'ar rgyal bstan skyoň ba'i bsruñ ma'i skur bstan pa 'p'yiñ dkar jo bo č'en po'i bskañ gso č'a c'aň, dños grub rnam bži'i bañ mjod

Titelseite: rGyal bstan... – Teil I/ga 7a der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Opferzeremonie (bskañ-gso) für 'P'yiñ-dkar Jo-bo-č'en-po, verfaßt in Rva-sgreñ, wo er besonders verehrt wird (vgl. NEBESKY-WOJKOWITZ p. 160).

A (1v): om svasti / spyān ras gzigs dbaň t'ugs rje'i rol pa las //

K (5v): ... 'di ni šākya'i dge sloñ dge ba 'jin pa / ... a č'i t'u no mon han du 'bod pas rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas kyi gzims č'uñ bde ldan 'č'i med p'o brañ du sbyar ba...

Vgl. SENDAI Nr. 6215.

1568

Tib. Bl. 385. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, c'ogs mč'od; rechts: 信. Kolophon-Titel:

T'ugs rje č'en po rgyal ba rgya mc'o'i c'ogs mč'od bya c'ul, dÑos-grub rnam gñis 'gugs pa'i lčags kyu

Titelseite: rGyal ba rgya mc'o'i c'ogs mč'od. Teil *ga* 23 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Mahākāraṇika-gaṇa-pūjā-vidhi; Schreiber: sKal-bzañ-bstan-'jin.

A (1^v): t'ugs rje č'en pos 'grol bu ltar brce // gsañ ba gsum gyi yon tan bsam mi k'yab //

K (5^r): ...'di ni / gžuñ brgya smra ba tâ bla ma bde yañs rab 'byams pa *dge 'dun rab gsal* gyis nan tan č'en pos bskul ba'i ñor č'os smra ba *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* mk'as grub goñ ma'i gsuñ las btus te bsgrigs pa'i yi ge pa ni dpyod ldan u rad žabs druñ *skal bzañ bstan 'jin* gyis bgyis pa dge legs su gyur čig /

1569

Tib. Bl. 509 (53). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ga, dus 'k'or c'ogs mč'od; rechts: 三卷孟. Titelseite:

dPal dañ po'i sañs rgyas dus kyi 'k'or lo'i c'ogs kyi mč'od pa'i č'o ga, bDe č'en 'dod 'jo

Mahāsukhadhenu nāma śryādibuddhakālacakrasya gaṇapūjāvidhi

Skt.-Text (tib. und Rañcanā-Schrift): ... śrī â di... bi dham; Kolophon-Titel: bČom ldan 'das dpal... mč'od pa'i ñag 'don, bDe – Teil *ga* 7 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Kālacakra-gaṇacakra-pūjā-vidhi, verfaßt auf dem Potala; Schreiber: Blo-bzañ-rnam-rgyal.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ṣa sva ra sva styai / mč'og tu bde č'en 'gyur ba med pa'i gco //

K (9^v–10^r): ...'di ni / ri po (!) bde č'en gyi dus 'k'or č'og gra ba (!) rnam nas bskul ma yod pa'i t'og / gam bčar rnam par rgyal ba'i 'dus sde'i dus 'k'or č'og gra ba'i dbu mjad dge sloñ *bskal bzañ 'byor rgyas* nas nan tan č'en pos bskul ma byuñ ba'i ñor / rje t'ams čad mk'yen pa *coñ k'a pa* č'en po'i p'yag bžes bžin dge ldan rnam bar (!) rgyal ba'i gliñ du bkod pa'i rnal 'byor ma (10^r) mč'od pa'i c'ogs mč'od la gži byas / *dus žabs* pas mjad pa'i dus 'k'or gyi c'ogs mč'od (TÓHOKEU Nr. 1393) sogs rgya bod mk'as grub gžan gyi yig č'a la'añ brtags te šākya'i dge sloñ rig pa 'jin pa *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* ri po (!) po ta la'i gzim č'uñ ñi 'od 'k'yil par sbyar ba'i yi ge pa ni mč'od dbon (!) sde drug mk'an po *blo bzañ rnam rgyal* gyis bgyis pa'o //

SENDAI Nr. 5846.

1570

Tib. Bl. 299. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: c'ogs mč'od; rechts: 欠. Titelseite:

'Dus pa'i c'ogs mč'od, 'Dod gter dños grub

Teil *na* 14 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guhyasamāja-gaṇacakra-pūjā-vidhi, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: dPal-ldan-p'un-c'ogs.

A (1v): bla ma dañ gsañ ba 'dus pa'i lha c'ogs rnam la p'yag 'c'al lo // 'dir gsañ 'dus kyi c'ogs 'k'or bya bar 'dod pas /

K (3v–4r): čes pa 'di ni čin gir gnam gyi rgyal po'i rgyud las (4r) 'k'ruñs pa'i ko'u šri dar han č'os rjes bskul ba'i nor / *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon *dpal ldan p'un c'ogs* kyis bgyis pa'o //

1571

Tib. Bl. 509 (45). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a, bde mč'og c'ogs; rechts: 二卷乃. Titelseite:

bČom ldan 'das dpal 'k'or lo sdom pa'i c'ogs kyi mč'od pa ji ltar bya ba'i c'ul, bDe č'en sñiñ po rab rgyas

Teil *k'a* 13 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Cakrasaṃvara-gaṇacakra-pūjā-vidhi, verfaßt auf dem Potala; Schreiber: Ža-lu mK'an-po Ńag-dbañ-yontan-'byuñ-gnas.

A (1v): na mo gu ru tri st'â na bî ra dâ ki nî ga ña ya / č'os kun rnam par 'byed pa'i ye šes k'og /

K (16v–17r): ...'di bstan pa'i gsal byed du gyur pa'i dam pa č'en po mdo snags kyi č'os c'ul la mk'as pa'i rnam dbyod (!) p'ul du yañs šin rtogs pa'i yon tan gyis ñe bar p'yug (17r) pa *lčan skya mč'og sprul rin* po č'es (Rol-pa'i-rdo-rje, 1717–1786) bskul ma mjad pa'i nor gsañ č'en rgyud sde'i c'ig don rnam zab čin rgya č'e la rañ ñid blo gros kyi mt'u dman pas ji lta ba bžin dbya bar dka' yañ / sdom 'byuñ rca 'grel (TŃHOKU Nr. 1406 ?) / gsañ ba spyi'i (č'o ga sñiñ po rgyan (TŃHOKU Nr. 2490) dañ / dam c'ig lña pa (TŃHOKU Nr. 1224) / *dombhi he ru kas* mjad ba (TŃHOKU Nr. 1231 ?) sogs rgya gžun dañ / *bu ston* rin po č'es mjad pa sogs k'uñs t'ub kyi c'ogs mč'od du ma la legs par gžigs te g-yar k'ral du šákya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* p'o brañ po ta lar sbyar ba'i yi ge pa ni ža lu mk'an po *ñag dbañ yon tan 'byuñ gnas* so //

SENDAI Nr. 5839.

1572

Tib. Bl. 217 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6r–7v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1575.

Kein Titel

Teil I/*k'a* 8b der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Târâ-gaṇacakra-vidhi, verfaßt in Rva-sgreñ.

A (6r): 'dir rje bcun sgröl ma'i sgo nas c'ogs kyi 'k'or lo bya bar 'dod pas

K (7r^v): čes pa 'di ni byaṅ p'yogs (7^v) bstan pa'i sgron me k'al k'a nas no moṅ han c'e dbaṅ rdo rje grags pa'i gsuṅ gi bskul ba la brten nas śākya'i dge sloṅ rig pa 'jin pa blo bzaṅ ye šes bstan pa rab rgyas kyis rva sgreṅ rgyal ba'i dben gnas kyi raṅ gnas bde č'en p'o braṅ du sbyar ba ja yantu //

1573

Tib. Bl. 509 (38). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a, 'jigs byed c'ogs; rechts: 二卷習. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed gyi c'ogs mč'od, dGa' ston 'jum žal

Kolophon-Titel: ...'jigs byed č'en po'i c'ogs mč'od ji ltar bya ba'i c'ul. Teil k'a 8 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bskal-bzaṅ-rgya-mc'o. Erklärung des Vajrabhairava-gaṇa-cakra-pūjā-vidhi; Schreiber: C'aṅs-skyes-blo-ldan.

A (1^v): rnam dag 'gyur ba med pa'i ye šes lña //

K (3^v–4^r): ... (4^r)... 'di ni / slob dpon śānti bas (!) mjad pa'i 'jigs byed c'ogs mč'od (TÓHOBU Nr. 1995) du naṅ gi rnal 'byor gco č'e ba las lag len ha čaṅ mi gsal ba daṅ / paṅ č'en t'ams čad mk'yen pa goṅ mas scal ba'i 'jigs byed c'ogs mč'od (SENDAI Nr. 5918?) la gži byas te bstan pa'i gsal byed du gyur pa'i dam pa č'en po luṅ rtogs yon tan du mas ṅe bar p'yug pa'i lčaṅ skya mč'og sprul rin po č'e (Rol-pa'i-rdo-rje, 1717–1786) nas bskul ma mjad pa ltar gšin rje gšed kyi rnal 'byor ba'i t'a šal ba śākya'i dge sloṅ blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'os sbyar ba'i yi ge pa ni druṅ yig c'aṅs skyes blo ldan no //

SENDAI Nr. 5834 und 6875.

1574

Tib. Bl. 216. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: k'a, gsaṅ sgrub c'ogs mč'od; rechts: 洪. Titelseite:

bČom ldan 'das rta mč'og rol pa gsaṅ sgrub kyi c'ogs mč'od ji ltar bya ba'i c'ul, rTa mč'og dgyes pa'i 'jum žal

Teil I/k'a 7 der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Erläuterung eines Ašvottama (Hayagrīva)-gaṇacakra-pūjā-vidhi, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliṅ; Schreiber: rGya-mc'o-dpal-'bar.

A (1^v): na mo gu ru padma śrī he ru ka ya / ṅo bo ka dag dri bral 'p'o med 'od snaṅ mt'a' yas č'os kyi sku //

K (6^{r^v}): čes bčom ldan 'das k'ro bo'i rgyal po rta mč'og... c'ul 'di ni bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og bstan rgyas gliṅ sprul pa'i sku rin po č'e nas 'di lta bu žig dgos žes bka' scal ba daṅ du blaṅs te dpal rta mgrin gyi rgyud brgya rea gčig gi naṅ nas sṅiṅ por gyur pa slob dpon č'en pos rgyal po la gdams pa'i gčig č'os bdun gyi naṅ c'an padma bka' gčig

gi č'os skor rta mč'og rol pa gsañ sgrub 'di ñid sñe mo gter ston rgya goñ ri ba *sañs rgyas dbaň č'en* gyis zab gter nas byuñ ba dañ / dpal šaňs pa bka' rgyud kyi brgyud pa rin č'en bdun gyi nañ c'an dpon ston *škyer sgaň* pos mnal lam bzuñ ste / slob dpon č'en po dños su mjal nas žus pas bka' gter zuñ 'jug yin gšis / sña 'gyur dgoňs don dañ mi 'gal bar dpal ldan bla ma dam pa spyi dañ k'yad par rdo rje 'č'aň *ñag dbaň mc'an č'an* gyi bka' drin la brten nas gsar rñin (6^v) rgyud sde kun la deñ dus gaňs ri'i k'rod na ji bžin smra ba la spobs pa gzeňs su mt'o ba'i šákya'i dge sloň rig pa 'jin pa *blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliň du sbyar ba'i yi ge pa ni dge sloň *rgya mc'o dpal 'bar ro* //

Vgl. SENDAI Nr. 6206.

1575

Tib. Bl. 217 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: k'a, lhan t'abs; rechts: 荒. Kolophon-Titel:

Padma dbaň č'en yaň gsaň k'ros pa'i c'ogs mč'od, dBaň č'en dgyes pa'i glu dbyaňs

Teil I/k'a 8a der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; Titelseite zu den Teilen k'a 8a–e: Padma dbaň č'en yaň gsaň k'ros pa'i c'ogs mč'od, dBaň č'en dgyes pa'i glu dbyaňs sogs le c'an lña. – Padmanartešvara-hayagrīva-gaṇacakra-pûjâ-vidhi, verfaßt 1781.

A (1^v): na ma šri ha ya ghrī wa ya / gdod nas dag pa rab 'byams dkyil 'k'or geo //

K (6^r): . . . 'di ni / skyes sbyaňs kyi yon tan du mas p'yug čin ñed raň daň las smon dge bas 'brel ba mjod pa bla ma žabs druň *bskal bzaň rgyal mc'an* kyis bskul ñor rigs brgya'i k'yab bdag rje beun *byams pa smon lam* daň rje beun *rgya mc'o mt'a' yas* gñis kyi druň nas yi dam 'di ñid kyi dbaň daň c'e dbaň bka' sdod rñams kyi srog gtad sogs legs par t'ob čin graňs bsñen mt'ar p'yin pa šákya'i dge sloň rig pa 'jin pa *blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas* kyis raň lo ñer gsum pa 'p'ar ba s(t)e lčags mo glaň (1781) gi lo'i bzod ldan zla ba'i dkar p'yogs kyi rjogs pa gsum pa'i c'es la raň gnas zuñ 'jug bde ba č'en po'i p'o braň du bgyis pa . . .

Vgl. SENDAI Nr. 6207.

1576

Tib. Bl. 93 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: mgon c'ogs; rechts: 兪. Kolophon-Titel:

mGon po dkar nag gi c'ogs mč'od daň / gser skyems sogs don c'aň

Teil 2 ma 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. 1. Teil einer Sammlung von 4 Pûjâ-vidhi's u. ä. mit insgesamt 5 Bl. und mit der Titelseite: mGon po dkar nag gi c'ogs 'k'or daň č'os skyoň sogs kyi gser skyems. – Gaṇacakra und Wein-Pûjâ-vidhi für mGon-po-dkar-nag, verfaßt in bži-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliň.

A (1^v): om svasti / rgyal kun sñiñ rje ži bsil dañ 'grogs kyañ //

K (3^v): ... 'di lta bu žig dgos žes gañs čan mgon po rgyal dbaň t'ams čad mk'yen pa'i sku'i gam du bčar žiñ / dad 'dun dge la brcon pa ñed rañ la yañ mi p'yed pa'i dad stobs čan gsol dpon rje druñ *dge legs rgyal mc'an* nas bskul ñor goñ ma č'en po'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* du 'bod pa šákya'i dge sloň *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bšam gtan gliñ du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6247.

1577 Tib. Bl. 794 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl. (chin. 115–122 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 三三. Titelseite:

C'ogs mč'od kyi č'o ga ji ltar bya c'ul mdor bsdus

11. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Kurzfassung eines Gañacakra-pújâ-vidhi.

A (115^v): na mo gu ru bhyañ c'ogs mč'od kyi č'o ga bya bar 'dod pas

E (122^r): skye dgu rnams la rtag tu byams byed čin // ñin dañ mc'an du č'os la spyod par šog //

1578 Tib. Bl. 272 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (chin. 16–22 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

sPyan 'dren k'rus gsol

4. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Einladung und Wasseropfer.

A (16^v): ma lus sems čan kun gyi mgon gyur čin //

E (22^r): bdag gi 'di dag bžes su gsol / bžes nas byin gyis brlab tu gsol //

1579 Tib. Bl. 681. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): za; rechts: 十二本. Titelseite:

sPyan 'dren k'rus gsol

Teil za einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1578 (am Beginn 4 Verszeilen zusätzlich).

A (1^v): t'ams čad du ni sa gži dag /

1580 **Tib. Bl. 745.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., 23,5:7 (20:5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: k'rus; rechts: 吹 (Bl. 1^r links: 所, rechts: 吹). Titelseite:

sPyan 'dren k'rus gsol

Gleicher Text wie Nr. 1579.

A (1^v): t'ams čad du ni sa gži dag / gseg ma la sogs med pa dañ //

E (16^r): bdag gi 'di dag bžes su gsol // bžes nas byin gyis brlab tu gsol // maŋga la šri jva k'a ja mbu ti pâ laŋka ra bha wa ntu // //

1581 **Tib. Bl. 817.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., sachl.Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links: k'rus; rechts: 吹. Titelseite:

sPyan 'dren k'rus gsol

4. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1579.

E (16^r): bdag la brce bas ņer dgoŋs nas // bdag gi 'di dag bžes su gsol // bžes nas byin gyis brlab tu gsol // maŋga la šri jva k'a ja mbu ti pâ laŋka ra bha wa ntu // //

1582 **Tib. Bl. 817 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1581.

sPyan 'dren k'rus gsol

Duplikat von Nr. 1581.

1583 **E 512j.** LB Dresden

Manuskript, 9 Bl., ca. 41:8 (ca. 35:5) cm, 5 Zl., auf jeder mittleren Zeile ein kurzer Satzteil in Rotschrift; Ränder beschädigt.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1579.

E (9^r): bžes nas byin gyis brlab tu gsol // // om̄ bde legs su gyur čig / (der abschließende Segensspruch auch in Kalmückisch)

1584 Tib. Bl. 794 (12). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl. (chin. 123–135 foliiert, da die Zahlen 125 und 126 auf einem Blatt stehen), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 吳. Titelseite:

K'rus gsol rgyas pa bya c'ul č'a lag dañ bčas pa

12. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Waschzeremonie.

A (123^v): gañ 'dir bčom ldan 'das de bžin gšegs pa dgra bčom pa yañ dag par rjogs pa'i sañs rgyas rig pa dañ žabs su ldan pa / bde bar gšegs pa / 'jig rten mk'yen pa /

E (135^r): ñid kyi rju 'p'rul mt'u yis ni // ji srid mč'od pa bdag bgyid na / de srid bčom ldan bžugs su gsol // //

1585 Tib. Bl. 275 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^r–19^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2537.

Kein Titel

Teil *k'a* 3d der gSuñ-'bum des Jaya-panđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Darlegung der Waschzeremonie für die dreifachen Stützen.

A (18^r): bla ma dañ dkon mč'og gsum la p'yag 'c'al lo // rten gsum la sku k'rus gsol bar 'dod pas /

K (19^v): žes pa 'di ni lugs gñis la mk'yen pa'i spyan ldan *c'e c'en dbañ* gi sras pa dad pa dañ ldan pa *o k'id t'a'i jis* nan tan gyis bskul ba'i nor *ja ya pañđi tas* sbyar ba'o //

1586 Tib. Bl. 337. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: či; rechts: 子. Titelseite:

Byabs k'rus sogs

Teil *či* der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mc'an. Reinigungszeremonie und verschiedene Wahrsageriten (gZa'-bdun-gyi mo-'debs-c'ul, Drañ-sroñ bdun-gyi mo-reis).

A (1^v): bla ma dañ lhag pa'i lha dbyer ma mč'is pa'i žabs la gus pas p'yag 'c'al lo // 'dir rdo rje rnam 'joms pa dañ //

Letzter Kolophon (11^v): dbyañs so so'i 'bras (unter der Zeile: bu) rgyud ñid na gsol lo žes bya ba 'di yañ a miñ čan *blo bzañ bstan rgyan* gyis / gdan bži'i rgya 'grel (Catur-piṭṭhaṭikā, Тόнокυ Nr. 1608) gyi dgoñs pa brtags te brjed byañ du bkod pa'o // mañga lam //

1587

Tib. Bl. 502 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 2625. Einleitungstitel:

K'rus gsol gyi dmigs rim mdor bsdu

Teil *k'a* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Erläuterung des Snâna-vidhi.

A (7^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya // mi 'jigs bži ldan t'ub dbaň lha yi lha //

E (10^r): c'ul 'di k'rus gsol byed mk'an maň lags kyaň // (10^v) don gyi dmigs rim šes pa dkon pas na // lha bcun *blo bzaň šes rab ñi ma* yis // dam pa'i gsuñ bžin sbyar ba dge legs 'p'el // ...

1588

Tib. Bl. 502 (32). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^r–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 1561. Einleitungstitel:

sNa c'ogs yum gyi sgo nas byabs k'rus byed c'ul, dÑul dkar žun ma

Teil *da* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Waschritual mit Višvamâtar.

A (5^r): na mo gu ru ye / gaň gi mc'an mč'og yid la dran cam gyis //

K (9^v–10^r): ... (10^r)... 'di ni / sdom brcon č'os la 'dun pa'i dpyod ldan dge sloň ku šri č'os 'jin gyis du mar p'an 'dod kyi bsam pas / rin po č'e'i mañdal daň bčas nan tan č'en pos bskul ba'i nor / c'ul 'č'os daň sdig sbyor gyi bsod nams mi dman pa // bhu su ku pa *blo bzaň šes rab ñi mas* sbyar ba ...

1589

Tib. Bl. 502 (36). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: p'a; rechts: 十四本. Titelseite:

P'yag rdor drag po gsum bsgril gyi sgo nas bkru byabs beruň ba bya c'ul, Č'u 'jin gsar ba

Kolophon-Titel: P'yag na rdo rje... bya ba'i c'ul... Teil *p'a* der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Waschritual mittels des Vajrapâni-rudratrinaya.

A (1^v): na mo gu ru bajra pâ ŋa ye / maň maň rgyal ba'i gsaň gsum göig bsdu dpal //

K (9^v): ... 'di ni / blo gros daň ldan pa rnams la rdo rje 'č'aň č'en po rje *t'ü bkvan pas* mjad pa'i rta mgrin gsaň sgrub gyi sgo nas byabs k'rus bya c'ul bdud rc'i'i bum bzaň la brten nas / drag po gsum bsgril sogs la lha snags k'a bsgyur te byas č'og pas de las lhag pa spro rgyu ma mč'is kyaň / blo dman rnams la č'o ga'i (unter der Zeile: ñag) 'don sogs ñag 'gros bkaň pa žig med mi ruň du 'dug pas / raň gžan kun gyi lag tu blaň bde ba'i p'yir du / rje *t'ü bkvan pa'i* gsuñ la gži byas / k'rus č'og spyi daň sgo bstun č'in legs č'a 'ga' žig kyaň gžan nas blaň te zur brgyan / dug dbyuň la sogs pa k'a šas ma bkod par / slob ma la brda sprod pa'i c'ig rnams kyaň rgyas bsdu 'c'ams par bgyis te / žva ser čod pan 'jin pa'i gzugs brňan bhu su ku pa *blo bzaň šes rab ñi mas* sbyar ba ...

5. GEBETE UND GELÜBDE

sMon-lam (Prašidhâna) einschließlich Šis-brjod (Maṅgala)	Nr. 1590–1681
gSol-'debs (Prârthanâ)	Nr. 1682–1851
Bla-brgyud-gsol-'debs (Guruparaṃparâ-prârthanâ)	Nr. 1852–1911
Myur-'byon-gsol-'debs	Nr. 1912–1939
C'e-brtan (Sthirâsana)	Nr. 1940–2015
bsŇo-ba (Pariṇâma)	Nr. 2016–2030
bKa'-bsgo (Ājñâ) und rĴes-gnañ (Anujñâ)	Nr. 2031–2045
bZlog-bsgyur (Pratyāṅgira-vidhi) u. ä.	Nr. 2046–2078

1590

Tib. Bl. 388. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga; rechts: གཏེ།. Titelseite:

bĴom ldan 'das mi 'k'rugs pa'i ċ'o ga dañ 'brel ba'i smon lam šis brjod, P'un c'ogs ċ'ar 'bebs

Teil *ga* 30 der gSuñ-'bum des lĴaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rĴe. Akṣobhya-prašidhâna und -maṅgala-gâthâ einschließlich Maṅdala-vidhi; Schreiber: Ĵ'os-rĴe T'ub-bstan-dar-rgyas.

A (1^v): rab dkar lhag bsam dag pas bċom ldan 'das //

K (4^r): . . . 'di ni / kan ċ'en mgon po'i 'dus spyi nas c'ogs 'don du byas ċ'og pa žig gyis žes bskul ma 'byuñ ba ltar / rgyal k'ams myul ba'i rig pa 'jin pa / *lċaṅ skya rol pa'i rdo rĴes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan ċ'os rĴe (!) *t'ub bstan dar rgyas* kyis bgyis pa kun tu bkra šis par gyur ċig /

1591

Tib. Bl. 502 (46). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 30^v–34^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 759. Einleitungstitel:

'P'ags pa spyan ras gzigs žal bču gčig pa'i smon lam šis brjod bčas

Teil *ža* 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Avalokitešvara-ekādaśamukha-praṇidhāna und -maṅgala-gāthā, verfaßt von Ye-šes-rgyal-mc'an, als Abschluß eines entsprechenden Sādhana (Nr. 759).

A (30v): rgyal kun t'ugs rje'i spyi gzugs spyan ras gzigs //

K (34r): čes pa'i smon lam š(i)s brjod 'di ni / yoñs 'jin pañdi ta ye šes rgyal mc'an gyi gsuñ las byuñ ba yin no // šu bham ma (!) stu sa rba ja ga tam //

Es folgt ein Druckvermerk zu den Teilen *ža* 1/2 (Nr. 759 und 1591) der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma (34r): 'di (spy)an ras gzigs kyi č'o ga 'jug bde'i lam bza(ñ) cam gyi par brko ba la / tâ bla ma *blo bzañ rin č'en* dañ / dbu mjad *skal bzañ* dañ / sman rams pa *ñag dbañ* dañ / dbu (mj)ad *bkra šis skyabs* dañ / dge sloñ *dge ba* sogs kyi mi c'an gyi spyi ba nas dñul srañ bčo lña p'ul nas / par du bskrun...

1592

Tib. Bl. 394. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, rgyal ba rgya mc'o'i smon lam; rechts: 𑄎. Kolophon-Titel:

T'ugs rje č'en po rgyal ba rgya mc'o'i dkyil 'k'or gyi č'o ga dañ 'brel ba'i smon lam šis brjod

Titelseite: sPyan ras gzigs rgyal ba rgya mc'o'i smon lam šis brjod; Teil *ga* 24 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Mahākāruṇika-praṇidhāna und -maṅgala-gāthā einschließlich Maṅḍala-vidhi; Schreiber: sKal-bzañ-bstan-'jin.

A (1v): svasti / rab 'byams rgyal ba'i t'ugs rje rgya mc'o'i bčud // gčig bsduš byin rlabs gt(e)r gyur dkyil 'k'or gyi //

K (3r): ...'di ni / 'bras spuñs bde yañs rab 'byams pa tâ bla ma *dge 'dun rab gsal* gyis bskul ba ltar *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni u rad žabs druñ *skal bzañ bstan 'jin* gyis bgyi (!) ba'o //

1593

Tib. Bl. 509 (85b). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: šis brjod; rechts: 𑄎. Titelseite:

T'ugs rje č'en po'i šis brjod

Teil *ča* 8 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Mahākāruṇika-maṅgala-gāthā des Paṅ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) als Anhang zu einem Mahākāruṇika-abhiṣeka-vidhi des 7. Dalai-Lama.

A (1v): rab 'byams lha yis k'am rkun yoñs gañ ba'i //

K (3r): čes pa 'di yañ ri k'rod 'jin pa'i dge ba'i bšes gñen dge sloñ dka' bču *rnam rgyal lhun 'grub* gyis bskul ba la brten nas / šākya'i beun pa *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis sbyar ba'o //

1594

Tib. Bl. 555 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 742. Kolophon-Titel:

rNam rgyal ma'i č'o ga'i mjug gi šis brjod

Teil *ma* 8 der gSun-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Ušnišavijayâ-maṅgala-gâthâ.

A (10^v): lha yi lam kun 'brug sgra rgod pa yi //

K (11^v): ...'di ni a kyâ blo bzañ bstan rgyan gyis sbyar ba'o // // maṅga lam //

1595

Tib. Bl. 508. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (letztes Blatt frei), 6 Zl., sonstige sachl. Angaben wie Nr. 984. Titelseite:

dPal dus kyi 'k'or lo'i smon lam šis brjod dañ bčas pa

Letzter von fünf Texten um Kâlacakra. – Kâlacakra-praṇidhâna und -maṅgala-gâthâ, verfaßt von (Šâkya'i-bcun-pa) Blo-gros.

A (1^v): om bde legs su gyur čig // bla ma dañ dpal dus kyi 'k'or lo'i lha c'ogs rnam la gus pas p'yag 'c'al lo // de ltar lhag bsam dag pa'i gañs ri las //

K (6^v): ...'di ni / mk'as grub č'os kyi rgyal pos mjad pa'i dus kyi 'k'or lo'i mč'od p'reñ las / mjug tu smon lam bkra šis rgyas par bya'o // žes gsuñ ba'i dgoñs pa k'a bkañ ste / šâkya'i bcun pa blo gros kyis sbyar ba'o // // dge legs su gyur čig / 'di la čuñ zad dag par mañ du t'os pa rdo rje 'jin pa blo gros dpal bzañ gis bgyis pa ...

1596

Tib. Bl. 272 (65). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 228–230 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

gSañ 'dus smon lam

Text: bSañ... 65. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Guhyasamâja-praṇidhâna, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419).

A (228^v): dge ba 'di yis myur du bdag / sañs rgyas kun gyi kun bdag ñid //

K (230^v): čes pa 'di yañ mñam med coñ k'a pa č'en po'i gsuñ no //

Vgl. BACOT Nr. 3561/VI; SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 395/3 und 396/6; LALOU Nr. 00, 5.

1597 Tib. Bl. 794 (33). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl. (chin. 297–305 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 陽. Titelseite:

dPal gsañ ba 'dus pa'i smon lam

33. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1596.

E (305^r): p'yogs dus kun tu dar žiñ rgyas gyur te // 'gro kun t'abs mk'as 'di yis sgröl bar šog / //

1598 Tib. Bl. 844. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links Bl. 1^r: 禾; rechts: 功德. Titelseite:

'p'ags pa gSañ 'dus smon lam

29. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1596.

E (9^r): p'yogs dus kun tu dar žiñ rgyas gyur te // 'gro kun t'abs mk'as 'di yis sgröl bar šog / // sarba mañga lam //

1599 Tib. Bl. 844a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 禾. Titelseite:

'p'ags pa gSañ 'dus smon lam

Text: ... bSañ ... ; Teil 29 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1598.

1600 Tib. Bl. 347 (130). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/208^v–210^v, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/209^r–210^r): ji, gsañ 'dus smon lam. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832):

gSañ 'dus smon lam

Teil ži 6 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Gleicher Text wie Nr. 1598.

1601

Tib. 130. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 188^r–190^r, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 189^r–190^r): ji, gsañ 'dus smon lam. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833):

gSañ 'dus smon lam

Teil *ji* 6 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1598. – Letzter Text des 1. Bandes dieser Ausgabe.

1602

Tib. Bl. 292. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: gsañ ŋika; rechts: 𑍇𑍆. Kolophon-Titel:

'Jam mgon bla ma bcoñ k'a pa č'en po'i mjad pa'i dpal gsañ ba 'dus pa'i smon lam gyi ŋikka, Rim gñis rgya me'or 'jug pa'i gru rjiñ

Titelseite: gSañ 'dus smon lam gyi ŋikka, Rab gsal rta ljañ gžon nu. – Teil *na* 7 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Kommentar zu einem Guhyasamâja-prañidhâna Con-k'a-pa's (Nr. 1596).

A (1^v): k'yab bdag rdo rje 'č'añ dbañ nas bzuñ nas //

K (14^r): . . . 'di yañ ban rgan gyi na pa *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* rañ gžan la p'an pa'i bsam pas bskul te sbyar ba'o // // sarba mañga lam //

1603

Tib. Bl. 712. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 803. Randsignatur links: lha lña'i šis brjod. Titelseite:

bDe mč'og dril bu lha lña'i smon lam šis brjod

3. Teil einer Sammlung. Cakrasaṃvara-pañcâtmaka-prañidhâna und -mañgala-gâthâ, nach der Ghañṭâpâda-Schule verfaßt von lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786); Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1^v): de ltar dpal ldan 'k'or lo sdom pa yi //

K (5^r): . . . 'di ni 'p'ags pa'i nor bdun gyis p'yug čin gsuñ rab du ma la mk'yen spyen mč'og tu yañ pa'i dbon č'uñ *blo bzañ bstan 'p'el gyis nan tan č'en pos bskul ba'i nor č'os smra ba lčañ skya rol pa'i rdo rjes g-yar k'ral du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge sloñ bsod nams p'un c'ogs so //*

1604 Tib. Bl. 319. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links Bl. 1–2: ga, lha lña'i smon lam; Bl. 3–4: ga, lha lña'i šis brjod; rechts: 女. Titelseite:

bDe mč'og lha lña'i smon lam šis brjod

Teil ga 14 der gSun-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1603.

1605 Tib. Bl. 477. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1866. Randsignatur rechts: 三. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa bde mč'og dril bu lha lña'i smon lam

Kolophon-Titel: 'K'or lo sdom pa dril bu . . . –4. Text eines fünfteiligen Cakrasaṃvara-Rituals. Šricakrasaṃvara-pañcātmaka-prañdhāna nach der Ghaṇṭāpāda-Schule.

A (1v): dge ba čuñ zad cam yañ rgyal sras kyi //

K (8r): . . . 'di ni / rje bdag ñid č'en pos mjad pa'i bde mč'og lña i pa'i smon lam las lña i pa'i rjogs rim rnal 'byor č'en mo'i smon lam gyi c'ab tu dril bu pa'i rjogs rim rim lña'i smon lam rje rañ gi dnos slob rje šar 'byuñ blo gros kyis mjad pa sbyar ba ma gtogs gžan pa rnam rje rañ gis mjad pa'o // ta'i p'yin k'yan luñ (大清乾隆) gnam lo bču bdun pa'i (1752) zla ba brgyad pa'i c'es gčig la ho šo'i i le t'u p'yin wañ p'o bran du žus dag bgyis te spar du bskos pa'o //

1606 Tib. Bl. 478. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1866. Randsignatur rechts: 四. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa bde mč'og dril bu lha lña'i šis brjod

Letzter Text eines fünfteiligen Cakrasaṃvara-Rituals. Šricakrasaṃvara-pañcātmaka-maṅgala-gāthā nach der Ghaṇṭāpāda-Schule, verfaßt vom 1. lČaň-skya Qutuṅtu Ńag-dbañ-blo-bzañ-č'os-ldan (1642–1714); Schreiber: Blo-bzañ-ñi-ma.

A (1v): rab yañs nam mk'a' til gyis gañ bu bžin //

K (4r): . . . 'di ñid bsgrigs pa po ni nag dbaň blo bzañ č'os ldan no // yi ge pa ni rab 'byams smra ba blo bzañ ñi ma'o // ta'i p'yin k'yan luñ (大清乾隆) gnam lo bču bdun pa'i (1752) zla ba brgyad pa'i c'es gčig la ho šo'i i le t'u p'yin wañ p'o bran du žus dag bgyis te spar du bskos pa'o //

1607

Tib. Bl. 509 (43). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1865. Einleitungstitel:

sMon lam

Teil *k'a* 11b der gSun-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Cakrasaṃvara-pañcâtma-prañidhâna und -maṅgala-gâthâ nach der Ghaṅṭâpâda-Schule, verfaßt in Se-ra.

A (2^v): t'abs mk'as smon lam mč'og gi gser 'gyur reis //

K (5^r): čes pa 'di ni ser smad slob dpon zur ba *rin č'en rgyal mc'an* bas p'a boñ k'a'i gad nas bskyañ skabs bde mč'og dril bu lugs lha lña'i č'o ga gsar 'jugs bgyis par č'o ga'i gšam du 'd(o)n rgyu'i smon lam dañ šis brjod dgos žes bskul ñor šákya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* č'os sde č'en po se ra t'eg č'en gliñ gi gzims k'añ du sbyar ba'o //

1608

Tib. Bl. 583. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1868. Randsignatur links: ča, smon lam. Titelseite:

Grub č'en ñi ma sbas pa'i lugs kyi sgrol ma ñi šu rca gčig gi gtañ rag smon lam

Letzter (*ča*) von 6 Texten um die Târâ. – Târâ-prañidhâna (Dankgebet) nach Sûrya-gupta (vgl. ТÓНОКУ Nr. 1685–1689), verfaßt von rNam-rgyal-rgyal-mc'an; Schreiber des Blockdruckes (spar-gyi yi-ge-pa): dGe-sloñ Šes-rab.

A (1^v): bla ma dañ dbyer med pa'i rje bcun'p'ags ma sgrol ma'i lha c'ogs rnams la p'yag 'c'al lo / t'ugs brce ba č'en pos

K (4^r): čes grub č'en ñi ma sbas pa'i lug (!) kyi sgrol ma ñi šu ca (!) gčig smon lam 'di ni / yuñ dgon c'ogs č'en dbu mjad dka' bču dge sloñ *bunya šri* dgos ž(e)s 'bul gyis (!) mantal (!) snañ mjad k'a dog 'bul nas yañ yañ bskul ba'i ñor / *pañ č'en snañ mt'a'i mgon* kyi slo(b) bu'i t'a šal *cuñ la'i* (!) *mk'an po'i* miñ 'jin pas (!) rnam dag dg(e) sloñ *rnam gyal* (!) *rgyal mc'an gyis* / *mitra'*(i) brgya ca'i (!) lhan t'abs rnams la gdan bž(u)gs stabs p'yag mc'an sogs mi 'd(r)a ba 'ga' res snañ yañ *ñi ma sbas pa'i* gžuñ dañ mt'un par sbyar ba'o / spar gyi yi ge pa ni rgyud pa grva c'añs (!) gi dge sloñ *š(e)s rab so* (!) // dge'o

1609

Tib. Bl. 509 (80). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1870.

Kein Titel

Teil *na* 10b der gSun-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Prañidhâna und Maṅgala-gâthâ für Arapacana-pañcâtma-mañjuḥoṣa.

A (2^v): smon lam ni / rgyal kun ye šes gčig bsduš 'jam dpal dbyaṅs //

K (4^v): de ltar grub pa'i 'k'or lo sgyur ba rje bcun *mi tra pa* č'en po nas brgyud pa'i rje bcun 'jam d(p)al dbyaṅs a ra pa ca na lha lña'i dkyil č'og gi č'a lag smon lam daṅ / šis brjod dgos žes a ri lug san er te ni no mon han *ṅag dbaṅ lhun grub dar rgyas* kyis bskul nor šākya'i dge sloṅ *blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'os* sbyar ba'o //

1610

Tib. Bl. 848. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 見. Titelseite:

Byams pa'i sku gzugs p'ul byuṅ bžeṅs ma

32. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Maitreya-praṇidhāna, verfaßt von dGe-'dun-grub (1391–1475); 8. der neun Praṇidhāna-Bücher (vgl. SENDAI Nr. 6939 ff.).

A (1^v): byams pa'i sku gzugs p'ul byuṅ bžeṅs pa la //

K (4^r): čes pa rje t'ams čad mk'yen pa *dge ('dun) grub* kyis mjad pa'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5542 (47), 6946.

1611

Tib. Bl. 848a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1610.

Byams pa'i sku gzuge p'ul byuṅ bžeṅs ma

Duplikat von Nr. 1610.

1612

Tib. Bl. 291. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: byams; rechts: 吉. Titelseite:

rGyal ba byams pa mgon po'i sṅon smon lam btab pa'i ũikka, T'ar lam gsal ba'i sgron me

Teil *ṅa* 6 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bstan-pa'i-ṅi-ma. Erläuterungen zu einem Maitreyaṅtha-praṇidhāna, verfaßt in bDe-č'en-č'os-gliṅ; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): t'og med dus nas mṅon par saṅs rgyas kyaṅ //

K (7^r): ...di ni raṅ daṅ skal pa mṅam pa gžan la p'an du re ba'i bsam pas *blo bzaṅ bstan pa'i ṅi mas* bde č'en č'os gliṅ nas sbyar ba'i yi ge pa ni (r)ab 'byams smra ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs so // sarbba maṅga lam //

1613

Tib. Bl. 609. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur rechts: 元. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed gyi smon lam šis brjod yan lag bdun pa

3. Teil einer Sammlung. – Šrīvajrabhairava-praṇidhāna und -maṅgala.

A (1^v): dge ba 'di yis myur du bdag / 'jam dpal dpa' bo grub gyur nas //

E (5^r): bdag gis bgyis dañ bgyid 'gyur gyi // bsod nams p'uñ po či yod pa // de dag sems čan kun don du // byaṅ č'ub mč'og tu yoñs su bsño // // maṅga lam //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 334.

1614

Tib. Bl. 648. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1878. Titelseite:

rDo rje 'jigs byed dañ č'os skyoñs c'ogs kyī gtañ rag smon lam šis brjod rnam

7. Teil einer Sammlung. Dankopfer, Praṇidhāna und Maṅgala-gāthā's für Vajrabhairava u. a. Dharmapāla's.

A (1^v): oṃ hrīḥ ṣṭrīḥ oṃ sva bhā wa haṃ / stoñ pa ñid du gyur /

E (11^r): bstan pa yun riñ gnas pa'i bkra šis šog /

1615

Tib. Bl. 407 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 35 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: yi dam smon ṭi ka; rechts: 田 (Bl. 1^r: 田字). Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed kyī smon lam gyi ṭikka, gSañ č'en myur lam

Teil *na* 3 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Kommentar zu dGe-'dun-rgya-mc'o's Šrīvajrabhairava-praṇidhāna (SENDAI Nr. 5581), verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhāi rā (!) wa ya // bla ma 'jam pa'i dbyaṅs dañ gšin rje gšed //

K (34^v-35^r): čes t'ams čad mk'yen pa *dge 'dun rgya mc'os* mjad pa'i dpal rdo rje 'jigs byed kyī smon lam gyi ṭikka 'di'i bskyed rim gyi t'ad c'igs ṭi ka cam las rgyas par dpal rdo rje 'jigs byed kyī bskyed rim du bšad zin pas / 'dir rgyas par ma bris la / bskyed rim der ma bris pa'i t'ig gi skor dañ rjogs rim rnam rgyas par byas nas bšad pa 'di ni bslab pa gsum gyi rgyud p'yug čin mañ t'os yon tan gyis mñon par mt'o ba na'i man pañdi

ta č'os rje ko'u šri *blo bzañ rgyal mc'an* dañ / ñed kyi gsol dpon dge sloñ *blo bzañ stobs ldan* gñis kyi bskul ba'i ñor / k'yab bdag 'k'or lo'i mgon po rdo rje 'č'añ bka' drin gsum ldan dpal ldan bla ma dam pa *ñag dbañ blo bzañ bkra šis* dpal (35^r) bzañ po'i žal sna nas dañ / 'jam dpal mi'i rnam rol rdo rje 'č'añ 'jam *dbyaṅs blo gros* dpal bzañ po'i žal sna nas dañ / r(i)gs kun bdag po kun spañs bka' drin mñam med dpal ldan bla ma rdo rje 'č'añ *ñag dbañ č'os skyoñ rgya mc'o* dpal bzañ po rnames kyi žabs rdul spyi bor blañs pa'i mt'u las č'os 'di skor gyi dbañ luñ 'k'rid sogs mañ du t'os pa'i *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa yañ gsol (dpon) de ñid kyi bris pa. . .

1616

Tib. Bl. 509 (57). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1883.

Kein Titel

Teil *na* 3b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Vajrasattva-sapta-daśātmaka-praṇidhāna und -maṅgala-gāthā.

A (2^v): smon lam ni // rnam dag č'os kyi dbyiñs la sñoms 'jug pa'i //

K (4^v): čes pa 'di ni u rad t'u še ye t'u gun *dharma kirti*'i tâ bla ma *bskal bzañ bstan da(r)* dañ / tâ ba'i si'i gr(va) (c'a)ñ gi dge skos dge sloñ *blo bzañ bstan 'jin* gñis kyi / rdo rje sems dpa'i s(g)rub t'a(b)s dbañ č'og smon lam šis brjod dañ bčas pa'i č'a c'añ ba žig dgos žes bskul ñor *mi tra* lugs kyi rdor sems lha bču bdun la brten pa'i smon lam šis brjod kyi rim par p'ye ba 'di bžin šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

1617

Tib. Bl. 170. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča (!), gsol 'debs; rechts: 素. Titelseite:

gSol 'debs bču gñis dpes mc'on dañ sKyabs gsum ño bo ma bčas pa

Teil *na* 27 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Praṇidhāna und Prārthanā betreffend den K'ri Rin-po-č'e Ñag-dbañ-mč'og-ldan (1677–1751) und den Autor (dessen Schüler) selbst, verfaßt in Lhasa.

A (1^v): om bde legs su gyur čig / bču gñis dpes mc'on sgyu ma'i gur k'añ du //

K (2^v–3^r): čes rañ gi slob bu dad pa dañ breon 'grus rnam dpyod p'ul du byuñ ba mdo sñags č'os c'ul mt'a' dag la t'os bsam sgom gsum gyi bya ba la breon pa rab 'byams pa *ñag dbañ blo bzañ* dañ rab 'byams pa *blo bzañ dpal 'byor* gñis kyi nan tan du bskul ba la brten nas rea rgyud kyi bla ma spyi dañ rdo rje 'č'añ grub pa'i dbañ p'yug *ñag dbañ nč'og ldan* pa'i žal sna nas dañ / dam pa gañ de'i slob bu'i t'a šal pa rañ ñid bčas la gsol 'debs smon lam dañ bčas pa 'di ni rje rgyal ba t'ams čad kyi bdag po žva ser čod pan 'č'añ ba'i gcug rgyan *blo bzañ skal bzañ rgya mc'o* sogs kyi žabs (3^r) pad gcug tu bsten pa'i

rigs pa smra ba lčaṅ skya sku skyer grags pa dge sloṅ *ye šes bstan pa'i sgron mes* lha ldan sprul pa'i gcug lag k'aṅ gi ñe 'dabs su sbyar ba dge legs su gyur čig /

Bl. 3^v enthält eine weitere kurze Prārthanā, A (3^r): na mo gu ru / rje skyabs gsum kyi no bo bla ma rje //; K (3^v): čes pa 'di ni dam pa du ma'i žabs rdul spyi bos brter. pa c'ul č'os daṅ sdig spyod kyi bsod nams mi dman pa'i sku skyes miṅ čan lčaṅ skya pa dge sloṅ *ye šes bstan pa'i sgron mes* 'brug lo (1736) sa ga zla ba'i c'es bčo lña la lha ldan sprul pa'i gcug lag k'aṅ gi ñe 'dabs su t'ol byuṅ du smras pa dge legs su gyur čig / bkra šis //

1618 **Tib. Bl. 191 (15).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 30^v–32^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

gSol 'debs smon lam daṅ bčas pa

15. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuṅ-'bum des lčaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1617 (einschließlich der kurzen Prārthanā).

1619 **Tib. Bl. 240 (6).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753. Kolophon-Titel:

rGyal dbaṅ t'ams čad mk'yen pa sku p'reṅ dgu pa'i mc'an sgra c'aṅ ba'i smon c'ig rjes 'jin mc'an sñags daṅ / goṅ gsal bris t'aṅ rgyab yig bčas

Teil I/čā 1f der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Praṅidhāna für den 9. Dalai-Lama.

A (4^r): svasti / no mc'ar bye bas yoṅs bltams dga' ldan žiṅ //

K (4^v): ... 'di lta bu žig dgos žes gnas gсар dge sloṅ *ye šes dge legs* nas bskul nor rva bsgreṅ no mon han gyis sbyar //

1620 **Tib. Bl. 794 (19).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 189–193 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 來. Titelseite:

mDo sñags lam rim rnam gñis kyi smon lam

19. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. – Zwei Praṅidhāna's, betreffend Coṅ-k'a-pa's Lam-rim-č'en-mo (Nr. 2589) und sÑags-rim-č'en-po (Nr. 2183).

1. A (189^v): der ni riñ du 'bad las c'ogs gñis ni // mk'a' ltar yañs pa gañ žig bsags pa des //
 E (191^{rv}): bkra šis rgya mc'os p'yogs kun k'yab (191^v) gyur čig // //
2. A (191^v): snags rim smon lam ni / gsañ č'en lam gyi rim pa 'di 'bad pas //
 E (193^r): gtiñ dpag dka' ba'i č'os c'ul rgya mc'o la // blo gros t'ogs pa med par 'jug par šog // // ti šṭ'a bajra // //

1621 Tib. Bl. 794 (32). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. (chin. 291–296 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Rand-signatur rechts: 調. Titelseite:

dGa' ldan p'yag rgya č'en po'i smon c'ig, dÑos grub kun 'byuñ

32. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Prañidhâna zum dGa'-ldan-Mahâmudrâ-upadeša, verfaßt von Ye-šes-rgyal-mc'an in bKra-šis-bsam-gtan-gliñ.

A (291^v): 'jam dpal rdo rje rgyal ba bcoñ k'a pa // yab sras brgyud par béas pa'i t'ugs rje dañ //

K (296^{rv}): čes dga' ldan p'yag rgya č'en po'i lam gyi gnad las brcoms pa'i smon (296^v) lam rgyun du k'a 'don byas č'og pa 'di lta bu žig dgos žes dad ldan gyi skyid sdug č'os mjad dge sloñ *ñag dbaṅ rnam rgyal* gyis bskul ba la brten nas bla ma dam pa rnam kyi bka' 'bañs *ye šes rgyal mc'an* gyis dben gnas bkra šis bsam gtan gliñ du sbyar ba'o // ...

Vgl. SENDAI Nr. 6128.

1622 Tib. Bl. 877. DSB Berlin

Tibetischer Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2518. Titelseite:

dGa' ldan lha brgya ma'i mjug tu 'don rgyu'i 'dod gsol smon lam

4. Teil einer Sammlung. Prañidhâna, das am Ende des Guru-yoga dGa'-ldan-lha-brgya-ma zu rezitieren ist, verfaßt von dKon-mč'og-'jigs-med-dbañ-po ye-šes-brcon-'grus-grags-pa'i-sde (1728–1791) in bKra-šis-'k'yil (Labrang); Schreiber: bSod-nams-p'un-c'ogs.

A (1^v): de ltar mk'a' dbyiñs č'u 'jin dkar po'i dbus //

K (4^v–5^r): ... 'di lta bu žig dgoñs (!) žes dka' bču smra ba *blo bzañ rin č'en* dañ / č'os mjad 'jam *dbyañs dbaṅ p'yug* dañ / skyor dpon rab 'byams pa *blo bzañ sbyin pa* // druñ yig pa dge sloñ *bsod nams p'un c'ogs* // dge c'ul *nam mk'a' don grub* rnam kyis nan tan č'en pos gsol ba btab pa'i nor šākya'i dge sloñ žva ser čod pan 'jin pa *dkon mč'og 'jigs med dbaṅ po ye šes brcon 'grus grags pa'i sdes* č'os grva č'en po bkra šis 'k'yil du sbyar ba'i yi ge pa ni bskul ba po druñ yig dge (5^r) sloñ *bsod nams p'un c'ogs* so // ...

1623

Tib. Bl. 598. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: smon lam; rechts: 律. Titelseite:

dGe sbyor gyi mjug tu 'don rgyu'i smon lam

Teil 27 der gSuñ-'bum des Ņag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o. Prañidhâna, verfaßt im Candan-jo-bo'i-lha-k'añ in Peking; Schreiber: Ņag-dbañ-dpal-'byor.

A (1^v): skye dgu'i p'an bde'i rea ba rgyal ba'i bstan / /

K (2^v): čes pa 'di ni beun gzugs sñom las pa *ñag dbaň č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas / dge sbyor gyi mjug tu rgyun 'don gyi č'ed du goñ ma'i rgyal k'ab č'en po pe'i čin gi can dan jo bo'i lha k'añ du bsgrigs pa'i yi ge pa ni dad brcon dpyod ldan dka' bču *ñag dbaň dpal 'byor* ro / mañga lam //

1624

Tib. Bl. 272 (63). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. (chin. 219–224 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

bDe smon, Žiñ mč'og sgo 'byed ma

63. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Prañidhâna für die Wiedergeburt in Sukhâvatî, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419) im Kloster von rJiñ-p'yi; sechstes der neun Prañidhâna-Bücher (vgl. SENDAI Nr. 6939 ff.). Schreiber: bZaň-skoñ.

A (219^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / p'ul byuñ mjad pas 'gro la mi zad dpal ster žiñ //

E (224^r): bden pas smon lam 'di dag myur 'grub šog /

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (69), 6944; BACOT Nr. 3561/v; LALOU 00 3; SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 395/5, 396/5.

1625

Tib. Bl. 347 (128). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/205^v–208^r, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/205^v–207^v): ji, bde ba čan. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832):

bDe ba čan gyi smon lam

Teil ji 4 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Gleicher Text wie Nr. 1624.

1626

Tib. 128. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 185^v–187^v, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 185^v–187^v): ji, bde ba čan. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833):

bDe ba čan gyi smon lam

Teil ji 4 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1624.

1627

Tib. Bl. 687. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): sa; rechts: 十八本. Kolophon-Titel:

bDe ba čan gyi žiñ du skye ba 'jin pa'i smon lam, Žiñ mč'og sgo 'byed

Titelseite: bDe ba čan smon lam. Teil sa einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1624, aber mit Kolophon.

K (10^r): . . .'di ni / *blo bzañ grags pa'i dpal* gyis rjiñ ji'i (lies p'yi'i; FERRARI p. 121) gcug lag k'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni *bzañ skoñ* gis bgyis so // dge'o //

1628

Tib. Bl. 845. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links Bl. 1^r: 九; rechts Bl. 1^v–15^r: 得意. Kolophon-Titel:

bDe ba čan gyi žiñ du skye ba 'jin pa'i smon lam, Žiñ mč'og sgo 'byed

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2837): bDe ba čan smon lam lña (!). 28. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1627.

1629

Tib. Bl. 776. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft.

bDe ba čan gyi žiñ du skye ba 'jin pa'i smon lam, Žiñ mč'og sgo 'byed

Duplikat zu Nr. 1628.

1630 Tib. Bl. 845a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 18 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 九. Kolophon-Titel:

bDe ba čan gyi žiñ du skye ba 'jin pa'i smon lam, Žiñ mč'og sgo 'byed

Teil 28 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1627.

1631 Tib. Bl. 884. DSB Berlin

Tibetischer Blockdruck, 8 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 211. Randsignatur links: za. Titelseite:

Žiñ mč'og bde ba čan du skye ba'i smon lam

Teil *za* einer fragmentarischen Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1624; anschließend der Mantra sDig t'ams čad ži ba'i snags.

1632 Tib. Bl. 555 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^r–9^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 742. Kolophon-Titel:

rJe bcun byams pa'i žabs druñ du skye ba'i smon lam

Teil *ma* 4 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prañidhâna für die Wiedergeburt als Diener des Maitreya.

A (8^r): bla ma dañ lhag pa'i lha dbyer ma mč'is pa'i žabs la

K (9^r): . . . 'di lta bu žig dgos žes hal k'a bor či gin gyi ži gnas rab 'byams smra ba *skal ldan rgya mč'os* bskul ba ltar / č'os smra ba'i bcun pa *a kyâ blo bzañ bstan rgyan gyis* sbyar ba . . . //

1633 Tib. Bl. 555 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^r–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 742. Kolophon-Titel:

rJe bcun byams pa'i žabs druñ du skye ba'i smon lam

Teil *ma* 5 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prañidhâna für die Wiedergeburt als Diener des Maitreya.

A (9^r): na mo gu ru ârya maitri ya / p'un c'ogs dga' ldan lha brgya'i čod pan gyis //

K (9^v–10^r): ... 'di lta bu žig dgos žes gnam bskos čin ger gyi rigs las dad stobs kyi dbaň p'yug a pa ka tá č'in waň *bsod nams rab brtan* gyi rigs kyi sras *gnas brtan a kas* bskul ba ltar / č'os smra ba'i beun pa *a kyâ blo bzaň bstan rgyan* gyis sbyar ba... /

1634

E 500 (10). LB Dresden

Manuskript, Bl. 62^v–64^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

rJe beun č'os kyi rgyal po bcoň k'a pa č'en po gaň du mñon par rjogs par 'c'aň rgya ba'i c'ul ston pa'i sprul pa'i sku yi bkod pa mt'a' yas pa las p'yogs gčig gi c'ul las breams te mdor bsdus par brjod nas smon lam du bya ba'i c'igs su bčad pa go bde bar sbyar ba

10. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prañidhâna für die Wiedergeburt als Schüler von Coň-k'a-pa's Nirmânakâya, verfaßt von mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzaň-po (1385–1438).

A (62^v): na mo maňju gho šâ ya / rnam dag gaňs ri'i p'reň bas yoňs bskor ba'i //

K (64^r): ... 'di ni rje rin po č'e de ñid la mi p'yed pa'i dad pa brtan po la sogs pa'i yon tan du mas legs par brgyan pa druň *nam mk'as dpal 'byor* ba'i gsuň gis ñe bar bskul te beun pa *dge legs dpal bzaň pos* sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5500 (3).

1635

Tib. Bl. 758. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., 23,5:7,5 (20,5:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts Bl. 1^v und 5^r: 章善巴玉魯, Bl. 2–4: 章善巴. Titelseite:

Byaň p'yogs šambha lha skye ba'i smon lam

Kolophon-Titel: Byaň ša mbha la'i smon c'ig. Prañidhâna für eine Wiedergeburt in Šambhala, verfaßt von Blo-bzaň-dpal-ldan-ye-šes (1737–1780).

A (1^v): na mo gu ru / dpal ldan daň po'i saňs rgyas riň lugs č'e //

K (5^r): ... 'di ni / šâkyâ'i (!) dge sloň *blo bzaň dpal ldan ye šes* kyis bka' gdams p'o braň du sbyar ba'o //

Tib. u. mong. herausgegeben und übersetzt von SCHUBERT, Das Wunschgebet um Šambhala (MIO I/3, 1953, S. 424–473).

1636

E 510c. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., 19,5:6,5 (15,5:4,5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Pranidhâna für eine gute Wiedergeburt.

A (1^v): bde ba čan gyis žiñ k'ams nas / sañs rgyas snañ ba mt'a' yas bžugs // smon lam 'debs pa'i 'k'ruñs sa yin // de'i žiñ du skyes par šog /

E (4^r): sa rba ka rma pa râm pa râm ñi mi sa rba sa dva nâ ñca svâ hâ //

1637 Tib. Bl. 272 (64). DSB Berlin (ehem. P1SB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 225–227 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

T'og ma dañ bar dañ t'a mar dge ba'i smon lam

Titelseite: mT'a' yas ma. 64. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Pranidhâna, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419) in 'Bri-guñ-t'el; 5. der neun Pranidhâna-Bücher (vgl. SENDAI Nr. 6939 ff.).

A (225^v): p'yogs bču'i rgyal ba sras dañ bčas pa t'ams čad la p'yag 'c'al lo // mt'a' yas 'gro ba srid las bsgral bya'i p'yir //

K (227^v): ...'di ni mañ du t'os pa'i rgyal k'ams pa *blo bzan grags pa'i dpal gyis gžo stod dpal gyi 'bri k'un t'el du sbyar ba'o //*

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (119), 6943; BACOT Nr. 3561/IV; SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 395/4, 396/4.

1638 Tib. Bl. 347 (127). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. I/204^r–205^r, sachl. Angaben wie Nr. 202. Randsignatur links (I/204^r–205^r): ji, t'og mt'a' bar. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2832):

T'og mt'a' bar smon lam

Teil *ji* 3 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1691. Gleicher Text wie Nr. 1637 (ohne Kolophon).

E (205^r): lus čan kun gyi re ba bskoñ bar šog

Vgl. LALOU 00 2.

1639 Tib. 127. Landesarchiv Altenburg

Pekinger Blockdruck, Bl. 184^r–185^v, sachl. Angaben wie Nr. 203. Randsignatur links (Bl. 184^r–185^r): ji, t'og mt'a' bar. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2833):

T'og mt'a' bar smon lam

Teil *ji* 3 einer gZuñs-bsdus-Ausgabe von 1729. Gleicher Text wie Nr. 1637 (ohne Kolophon).

1640 Tib. Bl. 686. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl.1^r): *ša*; rechts: 廿七本. Titelseite (stark verschmiert, nur mit Hilfe des dKar-ó'ag, Nr. 2836, lesbar):

T'og mt'a' bar smon lam

Kolophon-Titel: T'og ma *dañ* bar *dañ* t'a mar dge ba'i smon lam. Teil *ša* einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1637.

1641 Tib. Bl. 794 (31). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl. (chin. 282–290 foliiert, da die Zahlen 288 und 289 auf einem Blatt stehen), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 三. Titelseite:

T'og ma *dañ* bar *dañ* t'a mar dge ba'i smon lam

31. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1637.

1642 Tib. Bl. 843. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links Bl. 1^r: 合, sonst rechts: 養濟. Kolophon-Titel:

T'og ma *dañ* bar *dañ* t'a mar dge ba'i smon lam

Titelseite: 'p'ags pa T'og t'a bar smon lam. 27. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1637.

1643 Tib. Bl. 843a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 合. Kolophon-Titel:

T'og ma *dañ* bar *dañ* t'a mar dge ba'i smon lam

Teil 27 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1637.

1644 **Tib. Bl. 775.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft.

T'og ma dañ bar dañ t'a mar dge ba'i smon lam

Duplikat zu Nr. 1643.

1645 **Tib. Bl. 885.** DSB Berlin

Tibetischer Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 211. Randsignatur links: 'a. Kolophon-Titel:

T'og ma dañ bar dañ t'a mar dge ba'i smon lam

Titelseite: T'og mt'a' bar dge ba'i smon lam. Teil 'a einer fragmentarischen Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1637.

1646 **E 510q.** LB Dresden

Manuskript, 6 Bl., ca. 22:8,5 (ca. 18:6) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1637 (ohne Kolophon).

E (6^v): lus čan kun gyi bsgrub pa bskoñ par čog // dge'o // legs so //

1647 **Tib. Bl. 740.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., 23,5:7 (19:5,5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Titelseite:

dGe ldan lugs bzañ rgyas pa'i smon lam, T'ub pa'i bden c'ig

Pranidhāna für das Gedeihen der dGe-lugs-pa-Schule, verfaßt von dKon-mč'og-bstan-pa'i-sgron-ma. Neudruck nach der Ausgabe von sKu-'bum Byams-pa-gliñ.

A (1^v): rgyal ba ma lus skyed pa'i yab gyur kyañ // rgyal sras c'ul gyis žiñ k'ams rab 'byams su //

K (4^v–5^r): čes pa 'di ni lhag bsam rnam dpyod yañs pa dka' bču *blo bzañ bstan pas* bskul žiñ / spyir deñ dus (unter der Zeile: rje) bla ma'i bstan pa 'di ni zuñs zad kyi nad pa sman pas bor ba (5^r) bžin du dag tu 'jin pa 'ga' yañ mi snañ bas čuñ zad re bsrin t'ub na'añ či ma ruñ sñam du smon pa'i yid kyis / beun pa *dkon mč'og bstan pa'i sgron mas* bris pa'o / žes pa 'di ni č'os sde č'en po sku 'bum byams pa gliñ du dpar du bsgrubs pa'o // // sarba mañga lam // // bkra šis /

1648

Tib. Bl. 849. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 𑄧. Titelseite:

mč'og tu grub pa'i bden c'ig smon lam

31. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Prañidhâna, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mo'o (1476–1542).

A (1^v): bde č'en lhun grub č'os sku'i nam mk'a' las //

K (4^v–5^r): ...'di / bi šva karma'i rnam 'p'rul dpon mo č'e ñi ma dpal gyis bskul ba'i nor / č'os smra ba'i bcun pa dge 'dun rgya mc'o'i (5^r) dpal gyis č'os 'k'or rgyal gyi gcug lag k'añ du (FERRARI p. 122) ñe bar sbyar ba'o //

1649

Tib. Bl. 849a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

mč'og tu grub pa'i bden c'ig smon lam

Duplikat von Nr. 1648.

1650

Tib. Bl. 96 (15). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299. Kolophon-Titel:

'P'rin las spyi dañ k'yad par č'u gter gyi rgyun 'byuñ ba'i smon c'ig

Teil 2 ja 15 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prañidhâna.

A (11^r): rca gsum rgyal ba rgya mc'o yi //

K (11^v): ...'di yañ bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og sems dpa' sprul pa'i sku nas bskul nor rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1651

Tib. Bl. 186 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1976. Einleitungstitel:

'Dod don smon lam

Teil *na* 68d der gSuñ-'bum des lĀaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Praṇidhāna, verfaßt auf Veranlassung des 2. T'u'u-bkvan Qutuṛtu.

A (4^r): bslu med bla ma mĉ'og gsum bka' sdod bĉas //

K (4^v): ĉes pa 'di yaṅ bstan pa'i gsaḷ byed ĉ'en po t'u'u bkvan sprul sku rin po ĉ'es bskul ma gnaṅ ba ltar lĉaṅ skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'o //

1652

Tib. Bl. 597 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2016.

Kein Titel

Teil 26b der gSuñ-'bum des Ṇag-dbaṅ-ĉ'os-kyi-rgya-mĉ'o. Praṇidhāna, verfaßt in Peking anläßlich der Errichtung eines Maṇḍala; Schreiber: Ṇag-dbaṅ-ĉ'os-bzaṅ.

A (2^v): sva sti si ddhim / p'ul byuṅ rin ĉ'en gñis pa las grub pa'i //

K (2^v–3^r): ĉes pa 'di ni 'dus sde rin po ĉ'er 'bul rgyu'i dnul gyi maṅtal k'yad 'p'ags gsaṛ sgrub kyī log la (3^r) 'bur du btoṅ rgyur bcun gzugs sñom las pa *ṅag dbaṅ ĉ'os kyī rgya mĉ'o* žes bgyi bas 'jam dbyaṅs goṅ ma ĉ'en po'i rgyal k'ab pe'i ĉiṅ gi can dan jo bo'i lha k'aṅ du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul *ṅag dbaṅ ĉ'os bzaṅ* ṅo /

1653

Tib. Bl. 597 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^r–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2016.

Kein Titel

Teil 26c der gSuñ-'bum des Ṇag-dbaṅ-ĉ'os-kyi-rgya-mĉ'o. Praṇidhāna, verfaßt in Peking anläßlich der Errichtung eines Maṇḍala; Schreiber: Ṇag-dbaṅ-ĉ'os-bzaṅ.

A (3^r): bdaḡ gžan lus daṅ loṅs spyod dus gsum dge c'ogs ji sñed mĉ'is pa daṅ //

K (3^v–4^r): ĉes har ĉ'en dbaṅ *yi dam skyabs* kyis maṅtal k'yad 'p'ags gsaṛ bskrun mjad pa'i mt'a' 'k'or du yi ge 'bur mar 'god rgyur / bcun gzugs sñoms las pa *ṅag dbaṅ ĉ'os kyī rgya mĉ'o* žes bgyi bas / goṅ ma'i rgyal k'ab ĉ'en po pe'i ĉiṅ gi can dan jo bo'i lha k'aṅ du bsgrig pa'i (4^r) yi ge pa ni spyod ldan dge c'ul *ṅag dbaṅ ĉ'os bzaṅ* ṅo /

1654

Tib. Bl. 597 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2016.

Kein Titel

Teil 26d der gSuñ-'bum des Āg-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o. Pranidhāna, verfaßt in Peking anläßlich der Darbringung eines Schirmes für die Śrīdevī; Schreiber: Āg-dbañ-č'os-bzañ.

A (4^r): hūṃ rdo rje 'č'añ sogs rea rgyud bla ma yi //

K (4^v–5^r): čes pa 'di ni dad ldan dge c'ul *ñag dbañ grags pas* dpal ldan lha mo la rma bya'i gdugs legs pa žig p'ul ba'i k'a byaṅ du 'bri rgyu gñer gtad 'p'rin bčol 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i (5^r) ñor / bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbañ č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas / can dan jo bo'i lha k'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul *ñag dbañ č'os bzañ*o / maṅga lam /

1655 Tib. Bl. 490 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2815):

T'ugs rten la bris pa'i c'igs bčad

Teil ka 13f der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Sarasvatī-prārthanā.

A (13^v): bhyoḥ ma lus rgyal ba'i yum gčig dbyaṅs čan ma //

E (14^r): mč'og dañ t'un moṅs dños grub ma lus scol // ti sṭ'a ba jra sa ma ya //

1656 Tib. Bl. 490 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^v–18^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2815):

dPal ldan lha mo sñan dar p'ul ba'i c'igs bčad rnam pa gñis

Teil ka 13k der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Zwei Śrīdevī-prārthanā's.

A (17^v): bhyoḥ 'dod k'ams dbaṅ p'yug 'k'or bčas la //

K (18^r): žes pa 'di ni *blo ži miñ čan* gysis sug bris su ja ya ntu //

1657 Tib. Bl. 499 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^r^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1478. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2815):

Č'os skyoṅ lčam sriñ gi t'ugs rten la bris pa'i c'igs su bčad ma

Teil ka 15b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prārthanā für das *bla-rdo* des lČam-sriñ (vgl. NEBESKY-WOJKOWITZ p. 491).

A (3^r): na mo šri gu ru bajra bhair wa ya / rnam dag rnal 'byor bdag gi yid 'oñ gnas k'añ na //

K (3^v): žes dad stobs dañ ldan pa dpe'i le *c'e bsrün* rgyal ba'i bstan bsrün dgra lha č'en po č'os skyoñ lčam sriñ gi rten t'ugs gсар bzo'i dgos žes gsuñ gnañ ba'i p'yir du 'dod gsol 'p'rin bčol dañ bčas pa 'di ni p'yogs med ban rgan *blo ži miñ čan* gyis sug gis yi ger 'du bgyis. . .

1658

Tib. Bl. 499 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1478. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2815):

T'añ ka'i rgyab la bris pa'i c'igs su bčad pa

Teil *ka* 15g der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Aufschrift auf das Bild eines Lamas.

A (6^r): bka' drin gsum ldan bla ma'i sku brñan 'di //

E (6^r): legs bšad bdud re'i ñoms med c'im pa dañ // myur du rnam 'dren go 'p'añ t'ob par šog / oñ aḥ gu ru bajra dha ra su ma ti karma na ma sid dhi hūm / bkra šis dge /

1659

Tib. Bl. 509 (102). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 21^r–23^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2866. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2810):

rGyal ba'i yab rje mč'og nas bsam yas kyi mda' yab bžeñs skabs sku brñan gсар bžeñs kyi rgyab byañ smon lam

Teil *č'a* 1b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mč'o. Prapñdhāna als Aufschrift für Heiligenbilder an einem vom Vater des Dalai-Lamas errichteten Balkon in bSam-yas; Schreiber: Ńag-dbañ-yon-tan-'byuñ-gnas.

A (21^r): svasti / t'eg gsum dge 'dun rgyu skar p'reñ ba yis //

K (23^r): čes pa 'di yañ bstan 'gror lhač bsam bzañ po dañ sñiñ stobs p'ul du byuñ ba'i *bsod nams dar rgyas* kyis bsam yas mi 'gyur lhun gyis grub pa'i geug lag k'añ gi dbu ree'i mda' yab gser zañs kyis gсар bžeñs skabs p'yogs bžir t'ub dbañ dañ / gnas bču / dharma tâ la / hva šañ / rgyal č'en dañ bčas pa'i sku brñan žal byañ gzoñ rkos byas č'og pa smon lam dañ 'brel ba žig bčas dgos žes do dam pa k'rus p'u ba *kun dga' rgya mč'o* dañ / 'on ba *rab brtan rdo rje* gñis kyis bskul ba'i ñor šākya'i beun pa *blo bzañ bskal bzañ rgya mč'os* sbyar ba'i yi ge pa ni *ñag dbañ yon tan 'byuñ gnas* so //

1660

Tib. Bl. 509 (103). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 23^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2866. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2810):

rGyal yum žiñ gšegs kyi 'k'ruñs brtag bris t'añ rgyab yig

Teil č'a 1c der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Prañidhāna für ein beim Tode der Mutter des 7. Dalai-Lamas hergestelltes Bild; Schreiber: Ņag-dbañ-yon-tan-'byuñ-gnas.

A (23^r): svasti / k'ams gsum č'os kyi rgyal po blo bzañ grags //

K (23^v): čes pa 'di ni ned rañ gi ma *blo bzañ č'os 'c'o* dus kyi č'os ñid du gyur pa'i skye brtag bris t'añ gi rgyab yig smon lam du č'os smra ba šākya'i beun pa *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'i yi ge pa ni *ñag dbañ yon tan 'byuñ gnas* kyis bgyis pa'o //

1661

Tib. Bl. 509 (104). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 23^v–30^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2866. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2810):

T'ub dbañ sogs bris t'añ k'a šas kyi rgyab yig

Teil č'a 1d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. 15 Aufschriften für Bilder des Šākyaṃuni, der lHa-mo usw.

A (23^v): t'ub dbañ gi sku t'añ la / svasti / mi mjed 'jig rten gdul dka' kun dor c'e //

Letzter Kolophon (30^r): čes pa 'di ni gam gčar rnam rgyal gra c'añ gi 'dus c'ogs kyi gra rigs sñags rams pa *blo bzañ don yod* kyis lha mo'i bris sku bžeñs pa'i rgyab yig dgos c'ul bskul ba ltar *bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

1662

Tib. Bl. 509 (104a). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 30^v–47^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2866. Einleitungstitel:

T'ams čad mk'yen pa coñ k'a pa č'en po'i t'un moñ dañ t'un moñ ma yin pa gsañ ba'i rnam t'ar ras bris dañ mk'as grub č'os rje'i gsañ rnam ras bris bčas kyi rgyab yig, Dad pa'i 'bras bu g-yuñ du za ba'i dpag bsam ljon žiñ

Titel im dKar-č'ag (Nr. 2810): rJe rin po č'e'i p'yi nañ gi rnam t'ar dañ / mk'as grub rin po č'e'i gsañ rnam bčas kyi ras bris rgyab yig. Teil č'a 1e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Aufschrift für bildliche Darstellungen Coñ-k'a-pa's und seines Schülers mK'as-grub rje; Schreiber: Ņag-dbañ-yon-tan-'byuñ-gnas.

A (30^v): gañ žig mes pos mgrin sñon wiñu ña yi tog dañ ñi ma zla ba sogs / (Einleitungsverse auch in Sanskrit, tib. und Rañcanā-Schrift)

K (46^v–47^r): čes srid pa 'di na 'gran pa'i zla t'ams čad dañ bral ba t'ams čad mk'yen pa rje beun 'jam dbyaṃs dañ žal mi gñis pa dbu ma'i lta ba dañ bskyed rjogs kyi dka' gnad zab mo la mi 'k'rul ba'i gañs čan gyi žiñ rta'i srol 'byed č'en po rje bla ma *coñ k'a pa* (Kleindruck: sbyar byaṃ 'di geo t'añ gi smon lam mjug tu šo ñan 'dri) *blo bzañ grags pa'i dpal žes* srid pa dañ ži ba'i k'ams na sñan pa'i ba dan nam yañ mi nub pa de'i rmad

du byuñ ba'i mjad pa rgya mc'o lta bu las bdud rei'i t'igs pa bžin dad pa'i 'jug noğs su bskyil ba dañ gsañ rnam riabs p'reñ gi rol par mk'as šiñ grub pa'i dbañ p'yug smra ba'i ñi ma zla med č'os rje *dge legs* (47^r) *dpal bzañ pos* bstar ba dañ / sras mč'og gañ gi gsañ rnam č'os *ldan rab 'byor* gyis mjad pa k'a skoñs bčas bžeñs skabs ba'i se *da'i č'iñ bí dur* gyis do dam 'k'os k'yab bgyid bčug ste / rnam t'ar ras bris sku t'añ c'oms č'en sems reis že mc'uñs lña bču rca lña gсар bžeñs bgyis dus rgyab yig 'di ñid žva ser bstan pa 'jin pa la rañ stobs wa skyes señ gral ltar gyur kyañ / rje bla mar dad 'dun mi dman pa šákya'i bcun pa *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'i yi ge pa ni *ñag dbañ yon tan 'byuñ gnas* kyis bgyis pa ja yantu //

1663

Tib. Bl. 411 (81). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, sñan dar; rechts: 大. Titelseite:

sñan dar žal byañ

Teil ča 42 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ, verfaßt 1737 anläßlich des Todes des Pañ-č'en Blo-bzañ-ye-šes (1663–1737).

A (1^v): na mo gu ru buddha bo dhi sa tva bhyaḥ p'un c'ogs bsod nams bye bas legs bskrun rdo rje'i sku //

K (2^r): čes pa 'di ni me sbrul (1737) zla c'es la bod du 'gro ba'i mi sna rnam la / rgyal kun t'ugs rje'i rañ gzugs don slad mc'an nas smos pa pañ č'en t'ams čad mk'yen pa *blo bzañ ye šes* dpal bzañ po gžan don du dgoñs pa'i sku gduñ rin po č'er mč'od dbul mc'on byed dañ bčas p'ul skabs sñan dar žal byañ du č'os smra ba *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* bgyis so //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/38.

1664

Tib. Bl. 191 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 57^v–58^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776.

Kein Titel

24. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1663.

1665

Tib. Bl. 191 (52). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 88^v, sachl. Angaben wie Nr. 1776.

Kein Titel

52. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Aufschrift für eine Saṃvara-Darstellung.

A (88^v): lhan skyes bde č'en ye šes dga' ba'i gar //

K (88^v): čes pa 'di ni dpal 'k'or lo sdom pa'i sku brñan k'yad par du 'p'ags pa byin rlabs kyi gzi 'od 'bar ba dnul dkar žo stoṅ p'rag bdun du ñe bar bskrun pa'i pad 'dab kyi p'yi'i k'a byaṅ du brko rgyur *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* bris pa'o //

1666

Tib. Bl. 502 (43). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignatur links: ja; rechts: 十九本. Titelseite:

rGyal bas mdo rgyud du mar legs bśnags pa'i // sku'i rten dad ldan rnames kiyis bžeṅs pa'i c'e // rgyab tu bris pa'i 'dod gsol padma dkar // gčig tu bsdoms pa'i p'on po 'di ko mjes /

Teil ja der gSuñ-'bum des Blo-bzaṅ-šes-rab-ñi-ma. Sammlung von Aufschriften auf Statuen u. ä.

Inhalt:

1. Byams pa'i sku t'aṅ la (1^v)
2. rTa mgrin sogs kyi sku t'aṅ la (2^v)
3. 'Jam dbyaṅs rigs lña'i bris t'aṅ la (3^v)
4. Bla ma mč'od pa'i bris t'aṅ la (3^v)
5. Kun rigs kyi dkyil t'aṅ la (3^v)
6. rNam sras kyi bris t'aṅ la (4^r)
7. T'ub pa'i bris t'aṅ la (4^r)
8. lHa mo'i bris t'aṅ la (4^v)
9. dGra lha'i bris t'aṅ la (4^v)
10. Sruṅ ba lña'i bris t'aṅ la (4^v)
11. (Einleitungstitel:) lHag lha gad mos la sbyaṅ č'og pa'i rgyab yig, Ņo mc'ar ltad mo (5^r) (Kolophon-Titel: Saṅs rgyas byaṅ sems spyi'i sku t'aṅ gad mos kyi rgyab tu bris č'og pa'i 'dod gsol)
12. (Einleitungstitel:) rJe bcun sgröl ljaṅ gi rgyab yig, gDuṅ sel nor bu (5^v)
13. lHa mo 'od zer čan ma'i sku t'aṅ la (6^r)
14. sKyes mč'og rdor legs kyi bris t'aṅ la (6^v)
15. (Einleitungstitel:) rJe bla ma'i rgyab yig, lHa'i t'em skas (6^v)
16. rJe yab sras kyi sku t'aṅ la (7^r)
17. dPal rdo rje 'jigs byed kyi sku t'aṅ la (7^r)
18. dPal rdo rje 'jigs byed kyi dkyil t'aṅ la (7^v)
19. (Einleitungstitel:) Č'os rgyal sde lña'i rgyab yig, dPag bsam šiṅ gi lo 'dab gžon nu'i č'un po (8^r)
20. rTa mgrin rdor legs bčas kyi bris t'aṅ la (9^r)
21. (Einleitungstitel:) rDo rje grags rgyal ma'i rgyab yig, bKra šis graṅs ldan (9^r)
22. mGon po 'od dpag med kyi sku t'aṅ la (10^r)

23. (Einleitungstitel:) rĴe bcun 'jam pa'i dbyaṅs kyi sku t'aṅ gsar du bžeṅs pa'i rgyab yig, Ņo mc'ar gser gyi sṅe ma (10^v)
24. (Einleitungstitel:) gSaṅ bdag rdo rje 'jin pa'i sku t'aṅ gsar du bžeṅs pa'i rgyab yig, dGe legs 'od 'bar nor bu'i 'p'reṅ ba (11^v)
25. 'Jam dbyaṅs gžon nu'i bris t'aṅ la (13^r)
26. Yid bžin 'k'or lo'i bris t'aṅ la (13^r)
27. 'Jam dpal nag po'i sku t'aṅ la (13^r)
28. (Einleitungstitel:) Byams pa'i rgyab yig bsdu pa (13^r)
29. C'e dpag med kyi bris t'aṅ la (13^v)
30. sGrol ljaṅ gi sku t'aṅ la (13^v)
31. rŅam sras seṅ č'en gyi bris t'aṅ la (13^v)
32. C'e t'ar gyi k'a byaṅ la (13^v)

A (1^v): byams pa'i sku t'aṅ la / om̄ bde legs su gyur čig / maṅ byuṅ mc'an dpe gsal rjogs sku ni

E (14^r): mt'un rkyen t'ams čad 'grub par mjad du gsol // žes pa bris so //

1667

Tib. Bl. 240 (2/3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753.

Kein Titel

Teil I/ča 1b/c der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Zwei Praṇidhāna's, das eine anlässlich der Errichtung eines Vajrabhairava-Bildes in Se-ra T'eg-č'en-gliṅ, das andere, betreffend das Studium, auf Bitten des dGe-'dun-dar-rgyas verfaßt.

1. A (2^v): om̄ svasti / 'jigs m̄jig (!) rdo rje'i rten daṅ brtan pa yi //

K (2^v–3^r): k'al k'a no yon hu t'og t'u'i žabs gras mgron gñer dpal ldan rgya mc'os dñul sraṅ lña brgya skor las grub pa'i 'jigs byed kyi blos bsłaṅ gsar bžeṅs bgyis pa'i smon c'ig 'di lta bu žig dgos žes bskul nor rva bsgreṅ no mon han gyis se ra t'eg č'en gliṅ du sbyar //

2. A (3^r): bsłu med bla ma yi dam bsruṅ ma'i c'ogs //

K (3^r): ser smad spom 'bor ba dge 'dun dar rgyas nas t'os bsam bgyis pa daṅ / k'yad par dpe č'a skyor sbyaṅ bgyis pa sogs kyi smon c'ig 'di lta bu žig dgos žes bskul nor / rva bsgreṅ no mon han gyis sbyar //

1668

Tib. Bl. 100. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 26 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: smon c'ig; rechts: 光. Titelseite:

sKu gsuṅ t'ugs rten gsar bžeṅs kyi smon c'ig daṅ / mč'od rjas sṅan šal sogs kyi 'dod gsol rim pa rnam

Teil 2 'a der gSuṅ-'bum des Rva-sgreṅ A-č'i-t'u no-mon-han. Sammlung von 96 Prâr-thanâ's, Praṇidhāna's u. ä. anlässlich der Errichtung verschiedener Heiligtümer usw.

A (1^v): hûm / rab 'bar mt'u stobs bskal pa za ba'i žugs //

Letzter Kolophon (26^r): čes goñ gsal smon c'ig 'di lta bu žig dgos žes č'os mjad *ye šes skal bzañ* nas bskul nor goñ ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed *rva sgreñ a č'i t'u ne mon han* gyis sbyar ba'o // sarba mañga lam //

Vgl. SENDAI Nr. 6254.

1669

E 510d. LB Dresden

Manuskript, 6 Bl., 21,5:8 (ca. 17,5:6) cm, 5 Zl. Kolophon-Titel:

gSol 'debs dañ 'brel ba'i smon c'ig, rDo rje'i sgra dbyaṅs

Prañidhâna mit Prârthanâ, verfaßt 1773 von Blo-bzañ-dpal-ldan-ye-šes (1737–1780);
Schreiber: Blo-bzañ mK'as-mč'og.

A (1^v): na mo gu ru bhyaṅ na mo bud dhâ ya : na mo dha rma ya : na mo sañ gha ya :
lan gsum bya oṃ sa mbha ra sa mbha ra /

K (5^{rv}): ... 'di ni č'u mo sbrul gyi lor t'or k'od *ju rig t'u k'añ u pa ši* gco bor gyur pa'i
t'or k'od kyi dad ldan rnam nas dbus gcañ gi ljoṅsu rnam dkar dge sgrub byed mi č'ed
du mñags skabs el č'e t'un moñ nas 'di lta bu žig dgos žes bskul ba ltar / šâky'a'i (5^v) bcun
blo bzañ dpal ldan ye šes kyis sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon *blo bzañ mk'as mč'og* go //

Die folgenden 2^{1/2} Seiten enthalten eine Prârthanâ des 8. Dalai-Lamas (1759–1804).

A (5^v): oṃ sva sti / bsu ba med pa'i bla ma yid dam lha //

K (6^v): čes 'di ni t'or k'od *a ju ši rgyal po'i* c'a brgyud dad stobs kyi dbaṅ p'yug
ju rig t'ug han o pa ši sogs dpon k'ag rnam nas mi sna slob dpon dge sloñ sbyin pa čan
mñags 'byor dgos c'ul byuñ ba / deñ dus rañ ñid rgyal ba'i gsuñ rab la sbyaṅs yon dañ
na c'od lhan čig tu p'ra šis reom pa'i spobs pa dman ruñ dad ldan rnam kyis mos do dañ
bstun nas / šâky'a'i riñ lugs pa blo bzañ bstan pa'i dbaṅ p'yug 'jam dpal rgya mc'os p'o
brañ po ta la'i gzims č'uñ ñi 'od 'k'yil bar sbyar ba'o // //

1670

Tib. Bl. 546 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignatur links: ña;
rechts: 九. Titelseite:

Rlabs č'en blo gros bdud rci'i 'byuñ gnas byin rlabs myur 'jug

Teil ña 1 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Namaskâra und Prañidhâna.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / rlabs č'en dge c'ogs mi zad bdud rci'i gter //

K (2^r): čes pa 'di ni dge c'ul 'p'rin las dños grub čes pas bskul ba la brten nas ñe bar
bkod pa'o //

1671 **Tib. Bl. 179 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *na*, smon; rechts: ལྷ་.

Kein Titel

Teil *na* 35a der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje; Titelseite zu den Teilen *na* 35a–b: sMon lam bGrañ yas ma Žabs brtan C'e'i mč'og scol ma bčas pa. Praṇidhāna.

A (1^v): bgrañ yas ma rgan 'gro ba ma lus pa //

K (2^r): čes pa 'di ni sku skyes *naḡ dbaṅ č'os grags* kyis raṅ gi 'dod pas bskul te gyi nar bris pa'o // ...

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/32.

1672 **Tib. Bl. 191 (12).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 28^v–29^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

sMon lam

12. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1671.

1673 **E 511b.** LB Dresden

Manuskript, 5 Bl., foliiert 9–13, 25,5:7 (19:5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Praṇidhāna, Anfang fehlt.

A (9^r): kyi sgo nas byaṅ č'ub č'en po brñes pa mñam med šākya'i rgyal po lta bur gyur čig /

E (13^r): bde gšegs 'k'or bčas rten 'brel mi slu ba'i // bden pas smon lam 'di dag myur 'grub šog //

1674 **E 500 (27).** LB Dresden

Manuskript, Bl. 84^v–85^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

27. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prārthanā, verfaßt von 'K'on-ston Č'os-kyi-rgyal-po.

A (84^v): mč'og dañ t'un moñ dños grub ma lus pa //

K (85^v): čes pa 'di ni 'k'on ston č'os kyi rgyal po'i gsuñ dri ma med pa yin no //

1675

E 516 m. LB Dresden

Manuskript, 12 Bl., 21:7,5 (ca. 15:6) cm, 2 Zl. tib.-kalm. Text, Papier mit Wasserzeichen.

Kein Titel

Pranidhâna.

A (1^v): bdag sogs ma 'gyur nam mk'as mt'a' dañ mñam pa'i sems čan t'ams čad kyis p'yogs bču'i dus gsum gyis de bžin (2^r) gšegs pa t'ams čad kyi sku gsuñ t'ugs yon tan 'p'rin las t'ams čad kyis no bor 'gyur pa /

E (12^v): 'gro kun rnam dag žor la spyod par šog / om sa rba ta t'â ga te ku ru ra dna ma ŋta la k'aṃ rgyi ryâ ta ya me // //

1676

E 500 (19). LB Dresden

Manuskript, Bl. 75^r–76^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

19. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prârthanâ und Pranidhâna, verfaßt vom 2. Dalai-Lama dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542).

A (75^r): rmad byuñ dge c'ogs du mas bskrun pa'i sku // bstan la 'dun pa'i re ba skoñ ba'i gsuñ //

K (76^r): čes pa 'di ni bla ma de ñid la dad pa dañ ldan pa'i slob dpon *bsod nams rnam rgyal* žes bya bas bskul ba'i nor / bcun pa *dge 'dun rgya mc'o* dpal bzañ pos dpal rees t'añ gi č'os grva č'en por sbyar pa'o //

1677

Tib. Bl. 735. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 14 Bl., 24:7 (19,5:5) cm, 2 Zl. tibetisch-mongolisch. Randsignatur rechts: 梯. Titelseite:

**dPal mgon 'p'ags pa klu sgrub kyi mjad pa lHag pa'i smon lam t'em skas ma
Čoytu itegel qutuytu nagarjuna-yin jokiyaysan Ülemči irüger-ün šatu**

Pranidhâna, verfaßt von Nâgârjuna.

A (1^v): na mo mañju šri gho šâ ya / dkon mč'og gsum (2^r) la p'yag 'c'al lo // t'ugs rje'i bdag ñid bla (2^v) ma dañ //

E (13^r–14^r): ... (13^v)... 'di ñin re bžin du ma č'ad par 'don na bskal pa stoñ gi sdiḡ sgrib bag č'ags t'ams čad byañ žiñ dag nas myur du mñon par rjogs par sañs rgyas kyi sa la bkod par t'e c'om med do // bkra šis par gyur čig / mañga lam /

HEISSIG Nr. 292; vgl. BACOT Nr. 3563; SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 401.

1678 **Tib. Bl. 92 (11).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^v–18^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1329.

Kein Titel

Teil 2 *ba* 11 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Eine Art Mañgala-gāthā.

A (17^v): rgyal kun mk'yen rab 'jam dpal rnon po gañ //

K (18^r): žes dad ldan 'bras sgo mañ grva rigs *ye šes don ldan* nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar // mañgalam //

Vgl. SENDAI Nr. 6246.

1679 **Tib. Bl. 716 (8c).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v (chin. 126 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 212. Randsignatur s. Nr. 114.

Kein Titel

Teil *ña* 2 einer Sammlung. Mañgala-gāthā.

A (16^v): p'un sum c'ogs pa mña' ba gser gyi ri bo 'dra' //

E (16^v): 'di ni 'jig rten dge ba'i bkra šis gsum pa'o... //

1680 **Tib. Bl. 661.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur 4 Bl. 1^r): či; rechts: 三十五木. Titelseite:

Šis brjod

Teil či einer Č'os-spyod-Sammlung. Mañgala-gāthā.

A (1^v): rgyal mc'an ree mor dbaň gi rgyal po ltar //

E (6^r): dkon mč'og gsum gyi bkra šis šog /

1681 Tib. Bl. 794 (36). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl. (chin. 316–323 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 致. Titelseite:

Šis brjod kyi rim pa

36. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1680.

E (323^r): mt'u ldan rnams kyi rtag tu grogs byed čin // bkra šis rgya mc'os p'yogs kun k'yab gyur čig //

1682 Tib. Bl. 112 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^r–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

T'os grol, bDe legs kun ster

Teil *ga* 13b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Amitâbha-prârthanâ und -stotra; Schreiber: C'ul-k'rims-rgyal-mc'an.

A (2^r): žin gi mč'og (2^v) gyur žin mč'og bde ldan nas

K (4^v): yi ge pa ni rab 'byams smra ba c'ul k'rims rgyal mc'an gyis bgyis pa'o //

Vgl. PBD Nr. 126, HEISSIG Nr. 482.

1683 Tib. Bl. 411 (27c). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur und Titelseite s. Nr. 1820.

Kein Titel

Teil *na* 29c der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ; Schreiber: Blo-bzañ-č'os-'p'el.

A (3^v): bde ldan žin gi mgon po 'od dpag med //

K (4^r): čes pa 'di ni hor dum ja sag bla ma blo bzañ dpal 'byor gyis bskul ba ltar lčaň skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon dge sloň blo bzañ č'os 'p'el lo //

1684 Tib. Bl. 411 (16). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na; rechts: 新叁 (?). Titelseite:

'P'ags mč'og spyān ras gzigs la gduñ ba'i dbyañs kyiḡs ḡsol ba 'debs pa, 'P'ags pa'i t'ugs rje bskul ba'i lha'i rñā č'en

Text: . . . t'ugs rje bskyal . . . ; Teil *na* 16 der gSuñ-'bum des lČañ-skyā Rol-pa'i-rdo-rje. Avalokiteṡvara-prārthanā, verfaßt 1784 am Wu-t'ai-shan; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): na mo gu ru lo ki šva ra ye / rab dkar yon tan rdul brcegs kai la ša /

K (4^r^v): . . . 'di ni t'eg pa mč'og gi brtul šugs la mos pa brtan pa'i rgyal k'ams pa *lčañ skyā rol pa'i rdo rjes* rañ lo re brgyad pa šin 'brug (1784) hor zla bdun pa'i yar c'es bču dgu pa sañs nam gru'i grub sbyor gyi ñin 'p'ags pa 'jam dpal gyi sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lña'i (4^v) dben gnas kun tu bde ba'i c'al gyi sgrub k'añ e waṡ dga' 'k'yil du bla ma lha'i rnal 'byor la brcon pa'i t'un me'ams su t'ol byuñ du smras pa'i yi ge pa ni dam pa'i č'os kyi bgo skal la spyod pa'i skal ba mč'og dañ ldan pa'i ñe gnas ja sag bla ma *dge legs nam mk'as* bgyis pa . . .

1685

Tib. Bl. 278 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 40^r–41^r, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 918. Kolophon-Titel:

Myur mjad ḡgon po la žu ḡsol 'p'rin bčol dañ bčas pa

Teil *k'a* 6x der gSuñ-'bum des Jaya-pañḡita Blo-bzañ-'p'rin-las. Kurukulle-prārthanā; Schreiber: Blo-bzañ-ži-ba.

A (40^r): na mo mahā kā la ya / hūṡ č'os dbyiñs rnam dag ñañ nas ma g-yos kyañ /

K (41^r): . . . 'di lta bu žig dgos žes rañ gi bu'i c'ab tu brce bas bskyañs pa'i rnam dpyod dañ ldan pa *blo bzañ ži bas* nan tan č'en pos bskul ba'i ñor ban rgan ja ya pañḡi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyiḡs sbyar ba'i yi ge pa ni bskul ba po ñid do // . . .

1686

Tib. Bl. 499 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^r–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1478. Titel im dKar-č'ag (Nr. 2815):

Myur mjad ye šes kyi ḡgon po'i mña' ḡsol

Teil *ka* 15f der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Kurukulle-jñānanātha-prārthanā (mña'-ḡsol).

A (5^r): dños grub mč'og reol rea brgyud bla ma dañ //

E (6^r): ḡgon skyabs dpuñ ḡñen g-yel ba med par mjod // // (Es folgt eine weitere kurze Prārthanā)

1687

Tib. Bl. 503 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga; rechts: 新伍. Titelseite:

Bla ma 'k'or lo bde mč'og la gsol 'debs smon lam gyi c'igs su bčad pa, Tambu ra'i sgra dbyañs

Teil *ga* 5 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Cakrasaṃvara-prārthanâ und -prañidhâna; Schreiber: Č'os-rje T'ub-bstan.

A (1^v): na mo šri cagra (!) saṃ bha ra ya / bde stoñ dvañs gsal ye šes šel gyi k'ams //

K (2^v): . . . 'di ni rigs rus stobs 'byor p'un sum c'ogs pa dad ldan *a ge don grub c'e brtan* gyis bskul ba'i nor / rgyal k'ams pa *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan č'os rje *t'ub bstan* gyis bgyis pa dge legs su gyur čig /

1688

Tib. Bl. 318. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ga, c'e sgrub gsol 'debs; rechts: 良. Titelseite:

Bla ma bde mč'og dkar po yab yum la c'e'i dños grub žu ba'i sgo nas gsol ba 'debs pa, bDe č'en bdud re'i bum bzan

Teil *ga* 13 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Cakrasaṃvara-prārthanâ (Bitte um langes Leben).

A (1^v): som (!) svasti siddham / šes bya'i dkyl 'k'or kun k'yab bde ba č'e //

K (2^v): . . . 'di ni / 'k'or lo sdom pa'i lam la mos pa *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* rañ gžan la p'an pa'i č'ed du sbyar ba dge legs su gyur čig /

1689

Tib. Bl. 411 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ña; rechts: 新肆. Kolophon-Titel:

rJe bcun ma sgrol ma la gsol ba 'debs c'ul rgyun 'k'yer lag tu bde ba, 'Dod dgu'i mč'og sbyin

Titelseite: rJe bcun sgrol ma la gsol ba 'debs c'ul, 'Dod. . . ; Teil *ña* 10 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. 'Târâ-prārthanâ, verfaßt im sGrub-k'añ E-waṃ dGa'-'k'yil am Wu-t'ai-shan.

A (1^v): na ma arya tâ ra ye / rje bcun ma 'p'ags ma sgrol ma la gsol ba 'debs pa'i c'ul mdor bsdus lag tu blañs bde ba ni /

K (3^v–4^r): ... 'di ni las smon dge bas 'brel ba'i ñe gnas ja sag bla ma *dge legs nam mk'as* bskul ba'i (4^r) ñor / mañ t'os rgyal k'ams pa *lčan skya rol pa'i rdo rjes* č'ims *nam mk'a' grags* kyi man ñag dañ mt'un par sprul pa'i gnas mč'og ri bo rce lña'i sgrub k'añ e wañ dga' 'k'yil du 'k'rums zla ba'i yar c'es bčo lña la sbyar ba...

1690 Tib. Bl. 96 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 ja 17 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Târâ-prârthanâ, verfaßt in Se-ra.

A (12^r): hūm / rgyal ba kun yum ârya tâ re ya //

K (12^v): čes 'bras spom 'bor k'ams c'an nas bskul ñor *rva sgreñ no mon han gyis se ra* t'eg č'en gliñ du sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1691 Tib. Bl. 228 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

bKa' gdams sgrol ma bču gñis dañ / bod skyoñ brtan ma bču gñis bčas kyi 'p'rin bčol

Teil I/ga 10 (22) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ ('p'rin-bčol) für 12 Târâ's und die 12 brTan-ma's.

A (18^r): bhyoñ c'ogs brgyad mk'a' kloñ dag pa'i mdañs //

K (18^v): ... 'di lta bu žig dgos žes dben par sgrub la gžol ba rca gña' bla ma *bskal bzañ don grub* nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar //

1692 Tib. Bl. 617 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 828. Titelseite:

rĴe beuñ ma p'yag 'c'al ñer gčig gi lha c'ogs la gsol ba 'debs pa

Letzter von 4 Texten um die Târâ. – Târâ-devagaña-prârthanâ, verfaßt von Blo-gros-rgya-mc'o (= Matisara) in der Einsiedelei Ńi-ma-sdiñs.

A (1^v): na mo ârya tâ re ya / rab 'byams rgyal ba kun gyi 'p'rin las //

K (5^v): čes pa 'di yañ rmoñs brtul *ma ti sa ra* žes bya ba žig gis dben gnas ñi ma sdeñs (!) su rañ gis 'dod gsol byas pa'o // bkra šis //

1693 Tib. Bl. 490 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v–13^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Kolophon-Titel:

dPal ldan lha mo 'k'or dañ bčas rnam la lha k'añ rten gsum mč'od rjas mi nor loñs spyod rnam bčol žiñ gñer du gtad pa

Teil *ka* 13e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prârthanâ ('p'rin-bčol und gñer-gtad) für Šrîdevî und Gefolge.

A (12^v): bhyoḥ dus gsum rgyal ba'i bstan bsruiñ mt'u real čan //

K (13^{rv}): ...'di ni *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bgyis...

1694 Tib. Bl. 490 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^v–17^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Kolophon-Titel:

dPal ldan lha mo 'k'or dañ bčas rnam la lha k'añ rten gsum mč'od rjas mi nor loñs spyod rnam bčol žiñ gñer du gtad pa

Teil *ka* 13j der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Šrîdevî-prârthanâ ('p'rin-bčol und gñer-gtad).

A (16^v): bhyoḥ ma lus rgyal ba'i bstan bsruiñ mt'u real čan //

K (17^v): ...'di ni *blo ži miñ čan* gyis sug bris su bkra (!) šis dge legs 'p'el //

1695 Tib. Bl. 112 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715.

Kein Titel

Teil *ga* 13d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Mañjuḥoṣa-prârthanâ; Schreiber: gSol-dpon dPal-ldan.

A (5^v): na mo mañju gho šâ ya // ka ma la dañ zla rgyas dkyil 'k'or steñ //

K (6^r): čes pa 'di ni mč'od rten dkar po'i tâ bla ma'i yañ sprul *ñag dbañ dpal ldan rgya mč'os* bskul ba'i ñor | *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon *dpal ldan* no //

1696

Tib. Bl. 112 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^rv, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715.

Kein Titel

Teil *ga* 13e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Mañjughoṣa-prârthanâ; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (6^r): pad zla'i steñ na dhîh ral las byuñ // (6^v) 'jam dbyaṅs dmar ser glegs ral 'jin pa //

K (6^v): čes pa 'di ni a č'i t'u me rgen dar han e mč'is 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i nor | *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo bzañ stobs ldan* no //

1697

Tib. Bl. 228 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/*ga* 10 (4) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ ('p'rin-bčol) betreffend Šrînâtha u. a.

A (6^v): hūṃ | bstan bsrūñ kun gyi sde dpon rdo rje gur //

K (6^v): čes pa 'di ni dad stobs kyis p'yug čin ned rañ la las smon dge bas 'brel ba'i mjod pa bla ma žabs druñ *bskal bzañ rgyal mc'an* gyis bskul ba'i nor . . . *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bris pa'o //

1698

Tib. Bl. 96 (16). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^v–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 *ja* 16 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. gÑer-gtad etc. für mGon-po p'yag-drug pa und rGyal-č'en Karma-'p'rin-las, verfaßt in Se-ra.

A (11^v): rgyal kun gsuñ gi no bo rta mč'og dpal //

K (12^r): čes u ču mu č'en pa'i li'i šog dgon pa dge č'en gliñ gi bla ma žabs druñ *blo gros rgyal mc'an* nas dgon gnas dge 'dun dañ bčas pa mgon po p'yag drug pa dañ rgyal

č'en karma 'p'rin las la gñer du gtad čin bsrui skyob mjad pa'i 'p'rin bčol c'ogs 'don
bgyis č'og pa 'di lta bu žig dgos žes bskul nor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis se ra t'eg
č'en gliñ du sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1699 **Tib. Bl. 612 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^rv, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411.

Kein Titel

10. Teil einer Sammlung. – Prārthanā (mñā'-gsol), verfaßt von Sudhidharmadhvaja
(Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-me'an, 1569–1662).

A (16^r): hūṃ 'jam dbyaṅs bka' sdod stobs č'en gšin rje'i geo //

K (16^v): de yañ rje bcun *su dhi dha rmā dhva ja'i* gsuñ no // //

1700 **Tib. Bl. 612 (7).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^v–19^r, sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignaturen s. Nr. 1411.
Einleitungstitel:

bsKul rgyas pa

12. Teil einer Sammlung. – Yamāntaka-prārthanā.

A (17^v): bdag ñid gšin rje'i gšed kyi ña rgyal dañ ldan pas /

E (19^r): bčol lo bltos so bsrui skyob dar rgyas mjod // sa ma ya ti ṣṭ'a / bkra šis 'bar
gyur čig /

1701 **Tib. Bl. 228 (3).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–6^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titel-
seite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (3) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Rematī-prārthanā
{'p'rin-bčol).

A (4^v): hūṃ / č'os dbyiṅs bde ba č'en po'i ye šes kyi //

K (6^v): čes pa'añ don gñer čan du mas bskul nor *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar //

1702

Tib. Bl. 255. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1260. Randsignatur links: ka, las c'ogs; rechts: 火. Titelseite:

P'yag rdor gtum po'i las c'ogs

Teil ka 14 der gSun-'bum des Sumatimañiprajña. Vajrapāṇi-caṇḍamahāroṣaṇa-karma-vidhi, verfaßt nach dem Evavīrākhyasricāṇḍamahāroṣaṇa-tantra (TÔHOKU Nr. 431).

A (1^v): na mo gu ru bajra pâ ñi ye / mñam med drin čan rea rgyud bla ma dañ //

K (4^v): ...'di ni / č'os rje *blo bzañ rgyal mc'an* gyis bskul ba'i ñor / gtum po k'ro bo č'en po'i rgyud (TÔHOKU Nr. 431) las gsuñs pa bžin / šākya'i dge sloñ *su ma ti ma ñi prajñās* bris pa'o //

1703

E 511p. LB Dresden

Manuskript. 4 Bl., 55:10 (43:5,5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Prārthanā und Pranidhāna.

A (1^v): k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed // mgon de dgyes pa kun bskyed mk'a' 'gro gco //

E (4^v): bšad bsgrubs ñi zla ltar gsal žiñ // rgyud mi č'ad pa'i bkra šis šog //

1704

E 515i. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl., ca. 49,5:9,5 (ca. 46:6) cm, 6 Zl.; vom 1. Bl. liegt nur das linke Drittel vor, bei den anderen Blättern sind die Ränder beschädigt, rechts geringer Textverlust.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1703, gekürzt und unvollständig.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wā ya / k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje gšed /

E (4^v): dños grub kun gyi 'byuñ gnas k'yed rnams kyi // byin rlabs bdud rei sñiñ la žugs pa las // t'ub bstan p'yogs bčur rgyas pa'i bkra šis šog / dus gsum gyi

1705

Tib. Bl. 642. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur links: šñ rta; rechts Bl. 1^r: 字 彙; Bl. 2^r–5^r: 彙. Kolophon-Titel:

**mk'a' spyod žiñ gi geo mo rdo rje rnal 'byor ma la smre sñags kyi sgo nas gsol ba 'debs
 čiñ t'ugs rje bskul ba'i c'igs su bčad pa, dÑos grub nor bu 'dren pa'i žiñ rta**

Titelseite: rJe beun mk'a' spyod ma'i t'ugs rje bskul ba'i gsol 'debs, dÑos grub. . . .
 19. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma. – Vajrayoginī-prārthanā, verfaßt
 in P'ur-bu-lčogs.

A (1^v): na mo gu ru bajra wa ra hi / kun k'yab č'os kyi dbyiñs dañ dbyer med pa'i
 zag med lhan skyes bde č'en ye šes gañ //

K (3^v–4^r): . . . 'di ni dad ldan bla ma *rgya mc'os* lha rjas dri med dañ bčas nan tan
 du bskul ba la brten nas rje beun mk'a' spyod dbañ (4^r) mo la sñiñ nas yi dam du byed
 pa'i rnal 'byor pa *blo bzañ č'os kyi ñi mas* sa ga zla ba'i dus č'en k'yad par čan gyi ñin
 dben gnas p'ur bu lčogs tu sbyar ba'o // dge legs 'p'el /

1706 Tib. Bl. 26. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Titelseite:

**rJe beun mk'a' spyod ma'i t'ugs rje bskul ba'i gsol 'debs, dÑos grub nor bu 'dren pa'i
 žiñ rta**

Dublette von Nr. 1705.

1707 Tib. Bl. 499 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titel-
 seite s. Nr. 1478.

Kein Titel

Teil *ka* 15d der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba (im dKar-č'ag, Nr. 2815, nicht ge-
 sondert aufgeführt). Prārthanā für Vaišravaṇa u. a.

A (4^r): paiñ yid ltar mgyogs pa'i mjes žiñ yid 'on rta //

E (4^v): 'dod dpuñ dños grub yid bžin 'grub par mjod /

1708 Tib. Bl. 562 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite
 s. Nr. 1522. Kolophon-Titel:

rGyal po č'en po rnam t'os sras la mña' gsol bya ba'i c'igs bčad

Einleitungstitel: rGyal č'en rnam sras kyi mña' gsol. – Teil *la* 3 der gSuñ-'bum des A-kyā
 Blo-bzañ-bstan-rgyan. Mahārāja-vaišravaṇa-prārthanā.

A (6^r): rigs brgya'i k'yab bdag rdo rje 'č'añ dbañ sogs //

K (6^v): . . . 'di ni *su ma ti ša sa na dhva c'a'i* miñ čan gyis sbyar ba'o // //

1709 **Tib. Bl. 272 (68).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 237–238 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

bsTan 'bar ma

68. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Šākyamuni-prārthanā.

A (237^v): sañs rgyas rnam gzigs gcug tor t'ams čad skyob // 'k'or ba 'jig dañ gser t'ub 'od sruñ dañ //

E (238^v): p'an bde 'byuñ ba'i gnas gčig bu // bstan pa yun riñ gnas pa dañ // bstan 'jin skyes bu dam pa rnams / sku c'e'i rgyal mc'an brtan gyur čig /

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 471; BACOT Nr. 3565.

1710 **Tib. Bl. 660.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl.1^r): ni; rechts: 三十四本. Titelseite:

bsTan 'bar ma

Teil *ni* einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1709.

1711 **Tib. Bl. 794 (35).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 311–315 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 騰. Titelseite:

bsTan 'bar ma

35. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1709.

1712 **Tib. Bl. 851.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 教道. Titelseite:

bsTan 'bar ma

30. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1709.

E (5^r): sañs rgyas bstan pa rtag tu rgyas gyur žig // dge'o // legs so // mañga lam //

1713 Tib. Bl. 851 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

bsTan 'bar ma

Duplikat von Nr. 1712.

1714 Tib. Bl. 741. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., 23,5:7(16:5,5) cm, 2 Zl., tibetisch-mongolische Biglotte. Randsignatur rechts: 乎. Titelseite:

Can dan jo bo'i gsol 'debs

Prārthanā und Stotra für Śākyamuni (Can-dan jo-bo), verfaßt von Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma im Can-dan-jo-bo'i-bla-brañ in Peking; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (1^v): žiñ 'di'i lña brgya'i 'gro ba 'dren pa'i slad //

K (5^r): čes pa 'di ni č'a har dge sloñ *blo bzañ bsañ 'grub* kyis bskul c'e rañ gi dad pas c'ams sbyar te / *blo (b)zañ bstan pa'i ñi mas* candan jo (b)o'i bla brañ du sbyar ba'(i) / yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo (b)zañ stobs ldan* no // mañga lam //

PBD Nr. 105.

1715 Tib. Bl. 112 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: gsol 'debs; rechts: 宗四卷.

Kein Titel

Teil *ga 13a* der *gSun-'bum* des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma; Titelseite zu den Teilen *ga 13a–k*: Sañs rgyas byañ sems rñams kyi bstod pa sna c'ogs. – Gleicher Text wie Nr. 1714 (nur Tibetisch).

1716 Tib. Bl. 286. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur links: k'a, las c'ogs; rechts: 魏. Titelseite:

Ye šes mk'a' 'gro señ gdoñ ma'i // las c'ogs drug gi gdams pa

Teil *k'a* 14 der gSuñ-'bum des Jaya-pañdita Blo-bzañ-'p'rin-las. Karma-vidhi der Siṃhamukha (Jñānaḍākinī).

A (1^v): na mo gu ru si ñha mu k'a ya / ye šes kyi mk'a' 'gro ma señ ge'i gdoñ pa čan gyi gdams pa dños la drug /

K (6^r): žes pa 'di ni bdag gis bla ma dam pa rnams kyi žabs druñ du dogs gčod sogs žu rgyu ma byuñ žiñ / yig č'a gžan mañ po yañ mt'oñ rgyu ma byuñ ruñ *a mo goñ lañ žabs druñ* rin po č'e'i bkas yañ yañ nan č'er byuñ ba'i ño mč'og par mun par mda' 'p'en gyi c'ul ltar ban rgan ja ya pañči ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis dpal ldan sa skya pa nas brgyud pa'i yig č'a mjad byañ med pa yoñs '(j)in dam pa rdo rje 'č'añ *dge 'dun bkra šis* dpal bzañ po'i p'yag bris ma'i steñ nas bšus pa žes pa'i ye šes kyi mk'a' 'gro ma'i gdams pa'i lo rgyus sgrub t'abs rjes gnañ las c'ogs žal šes zab mo dañ bčas pa'i yig č'a žig gi rjes su 'brañs nas c'oñ c'oñ kyis bris par ye šes kyi mk'a' 'gro ma'i lha c'ogs rnams dañ / mk'as pa'i dbañ po rnams kyis t'ugs mi k'rel bar bzod pa mjad pa žus // *bkra šis* //

1717

Tib. Bl. 413. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 17 Bl., 55,5:10,5 (ca. 49:5,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: las byañ; rechts: 楊, Titelseite:

bČom ldan 'das padma dbañ č'en yañ gsañ k'ros pa'i las byañ, sñiñ po ñer bsags

Padmešvara-hayagrīva (Ašvottama)-karma-vidhi, verfaßt von Ņag-dbañ-blo-bzañ bsTan-pa'i-rgyal-mc'an (= Padma-dgyes-pa-rcal) in bSod-nams-kun-sdud-gliñ.

A (1^v): sindu'i rgya mc'or 'dab stoñ ge sar las //

K (16^v–17^r): ... (17^r)... 'di yañ / 'di ga'i žabs tog bsgrub pa la lhag bsam rma med pa'i rañ gi rdo rje slob ma snags rams pa *ñag dbañ blo bzañ* nas gal č'e ba'i dmigs rnam yid la bya c'ul dañ p'yag len gyi rim pa p'yogs gčig tu bkod pa 'di lta bu žig č'i nas kyañ gsar bsgrigs dgos žes u cugs nan tan mt'ar skyel byas pa la brten nas / rigs brgya'i bdag po p'a boñ k'a pa rje bcun *rgya mc'o mt'a' yas* dpal bzañ po'i žabs druñ nas yi dam 'di ñid kyi dbañ dañ rjoñ č'un c'e dbañ bka' sdod rnams kyi srog gtad rta bod beg ce'i be bum dañ bčas pa'i luñ legs par t'ob pa'i bcun pa *ñag dbañ blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an* nam / *padma dgyes pa rcas* du 'bod pas bsod nams kun sdud gliñ gi bla brañ du bsgrigs pa...

1718

Tib. Bl. 228 (26). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 21^v–22^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Einleitungstitel:

rGyal č'en karma 'p'rin las kyi mña' gsol

Teil I/ga 10 (26) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanā (mña'-gsol) für Karma-'p'rin-las.

A (21^v): kun gsal k'yon kun rea gsum lha c'ogs kyis //

E (22^r): bsruñ skyob las bži'i 'p'rin las ma lus sgrubs //

1719 Tib. Bl. 411 (79). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, kvan gsol; rechts: 系. Kolophon-Titel:

Ci na'i yul gru č'en po'i dgra lha kvan lo yer grags pa'i bstan bsruñ la 'p'rin bčol gyi c'igs bčad

Titelseite: Kvan lo ye'i gsol mč'od; Teil ča 40 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā und Pûjā-vidhi für Kvan-lo-ye.

A (1^v): de la 'dir lha bsañ mdor bsduš gtoñ bar 'dod pas /

K (2^r): ...'di yañ / skyabs mgon dam pa rta c'ag rje druñ sprul pa'i sku rin po č'e'i bka' gnañ t'od du bčiñ ste lčañ skya rol pa'i rdo rjes 'p'ral du bris pa dge legs su gyur čig /

1720 Tib. Bl. 411 (71). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, mt'u stobs dbaň p'yug ma; rechts: 現. Titelseite:

rGyal ba'i bstan bsruñ gñan po rnams kyi gtor 'bul gyi mjug tu sbyar č'og pa'i 'p'rin bčol gyi c'igs bčad, dGra las rnam par rgyal ba'i gad rgyaň

Teil ča 32 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā ('p'rin-bčol) für die gñan-po, verfaßt in Lhasa; Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (1^v): mt'u stobs dbaň p'yug bstan bsruñ č'en po k'yod //

K (2^v): ...'di ni / 'jam dpal gšin rje gšed la yi dam du byed pa'i rig pa 'jin pa lčañ skya rol pa'i rdo rjes lha ldan sprul pa'i gcug lag k'aň gi ñe 'dabs su sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul dge legs nam mk'a' bgyis pa dge legs 'p'el //

1721 Tib. Bl. 490 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^r–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Kolophon-Titel:

Dam čan č'os kyi rgyal po'i 'p'rin bčol

Teil *ka* 13b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prārthanâ ('p'rin-bčol) für Dam-čan Č'os-kyi-rgyal-po.

A (6r): hūm 'jam dbyaṅs gšin rje (!) gšed kyi bka' sdod mč'og //

K (7r): ... 'di yañ luñ rtogs mña' bdag bla ma yo ga ca ri'i sprul sku rin po č'e *blo bzañ dbaṅ rgyal* dpal bzañ po'i gčun po gso rig (unter der Zeile: sogs) č'os la blo mig yañs pa sdom brcon dge sloñ *blo bzañ ñi ma* dbon č'un gis 'di lta bu žig dgos žes nan tan č'en pos bskul ba'i no mč'og par šri ge t'u (!) č'os rje *blo bzañ ži bas* sug bris su bgyis...

1722

Tib. Bl. 490 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1416. Kolophon-Titel:

'P'rin las bčol ba

las steht über der Zeile; Titel im dKar-č'ag: yañ de ñid kyi (= dam čan č'os kyi rgyal po'i) 'p'rin bčol; Teil *ka* 13c der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba. Prārthanâ ('p'rin-bčol) für Dam-čan Č'os-kyi-rgyal-po.

A (7r): hūm jaḥ rgyal ba kun gyi yab gčig 'jam pa'i dbyaṅs //

K (7v): ... 'di ni p'yogs med smyon las čan *blo ži miñ čan* gysis bris pa dge / bkra šis //

1723

Tib. Bl. 226 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen s. Nr. 1565. Einleitungstitel:

gNas č'un č'os kyi rgyal po'i 'p'rin las bskul žiñ 'k'on sbyoñ ba'i smon c'ig

Teil I/*ga* 8 (2) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Karma-vidhi und Prapīdhāna zur Besänftigung des gNas-č'un Č'os-rgyal, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (6r): ño bo ka dag č'os sku 'dus ma byas //

K (6v): čes dad ldan bde yañs bla grva t'un moñ nas gnas č'un č'os kyi rgyal po'i 'p'rin las bskul žiñ 'k'on sbyoñ ba'i smon c'ig 'dus grva'i žal 'don du bgyid č'og pa žig dgos žes bskul ñor ... *blo bzañ ye šes bstan pa raḥ rgyas* kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ gi rañ gnas zuñ 'jug bde č'en p'o brañ du sbyar ba'o //

1724

Tib. Bl. 228 (23). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^v–19^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

gÑal bra gor kyi č'os bsrüñ rnames kyi 'p'rin bčol sogs don c'añ

Teil I/ga 10 (23) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ und Wein-Pûjâ-vidhi für Traksad Duñ-skyoñ-dbañ-mo sPrul-pa'i-č'os-rgyal und Gefolge, Schutzgottheit von gÑal Bra-gor (s. FERRARI p. 126).

A (18^v): hûm bde stoñ ye šes sgyu 'p'rul rol pa las //

K (19^r): ...'di lta bu žig dgos žes sprul sku *bskal bzañ nağ dbañ grags pa* nas bskul ñor... *a č'i t'u no mon han* du 'bod pas sbyar

1725 Tib. Bl. 228 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v–10^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542. Kolophon-Titel:

E mdo mk'ar č'os sde'i dgon gnas kyi bsrüñ mar gñer gtad 'p'rin bčol

Teil I/ga 10 (10) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ (gñer-gtad und 'p'rin-bčol) für T'ugs-kyi-rgyal-po u. a. bSruñ-ma des Klosters mDo-mk'ar-č'os-sde im Gebiet E.

A (9^v): hûm gdod nas spros pa ñer ži č'os kyi sku //

K (10^r): ...'di lta bu žig dgos žes ... *kun dga p'un c'ogs rgya mc'o* nas bskul ñor... *a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba'o //

1726 Tib. Bl. 562 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1522. Einleitungstitel:

lHa'i dge bsñen c'añs pa duñ t'or č'an gyi miñ' gsol

Teil la 4 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ an den lHa'i-dge-bsñen C'añs-pa duñ-gi-t'or-c'ugs-č'an (NEBESKY-WOJKOWITZ, s. Index p. 628b).

A (6^v): grub pa'i dbañ p'yug padma ka ra sogs //

K (7^r): ...'di ni *su ma ti ša sa na dhva c'a'i* miñ č'an gyis sbyar ba'o // //

1727 Tib. Bl. 228 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (9) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für den dGra-lha-č'e Yon-tan-rgyal-po gNod-sbyin Šiñ-bya-č'an u. a.

A (9^v): sañs rgyas gñis pa padma t'od 'p'reñ gi //

K (9^v): čes pa'añ skyor luñ nub ma'i c'e dbaň p'un c'ogs nas bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod pas sbyar ba'o //

1728 **Tib. Bl. 228 (18).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^r–16^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (18) der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ an Dregs-pa'i-sde-dpon gNod-sbyin-č'en-po bSe'i-k'rab-čan.

A (15^r): hûm / č'os dbyiñs bde ba č'en po'i ye šes kyi //

K (16^r): čes pa 'di ni dad pa'i rol mc'o rgyas pa sku mdun dar han mk'an po blo bzaň bde legs kyis bskul ñor. . . blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas kyis sbyar //

1729 **Tib. Bl. 289 (4).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 12^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil k'a 17d der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzaň-'p'rin-las. Prârthanâ an Qangγai (Hañ-kas).

A (12^r): svasti / kun mk'yen bsod (12^v) nams rgya mc'o'i spyan sña ru / blo bzaň rgyal bstan rin po č'e bsruñ bar // žal bžes lha yi dge bsñen hañ kas rgyas //

K (12^v): čes pa 'di ni stobs kyis 'k'or lo bsgyur ba c'añs pa mi'i gzugs čan č'iñ gis rgyal po'i gduñ brgyud dad stobs dpa' scal p'un c'ogs pa'i k'un du luñ dbaň gis bka' bskul ba ltar ta la'i bla ma bajra dha ra'i bka' luñ gis ja ya pañti tar grags pa / sku skye blo bzaň 'p'rin las kyis sbyar ba'o //

1730 **Tib. Bl. 96 (19).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^v–14^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur und Titelseite s. Nr. 1299.

Kein Titel

Teil 2 ja 19 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ an Qangγai-qan (Hañ-ka rGyal-po).

A (13^v): bde stoñ ye šes rañ rcal las //

K (14^r): čes pa'an se ra bsañ k'al k'a ja ya pañdi ta'i grva rigs dge sloñ *bstan 'jin c'e dbaň* nas bskul ñor *rva sgreň a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba'o//

Vgl. SENDAI Nr. 6250.

1731

Tib. Bl. 228 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^r–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1542.

Kein Titel

Teil I/ga 10 (17) der gSuñ-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ an Han A-go'u-la (Qan Aγula) und Gefolge, Ortsgottheit von bKra-šis-č'os-'k'or-gliñ.

A (14^r): skyabs 'gro sems bskyed spyi dam bstun /

K (15^r): čes pa 'di yañ k'al k'a nas bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og *mañju šri no mon han* rin po č'e nas bskul ma mjad ñor...*blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba'o //

1732

Tib. Bl. 224 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1379.

Kein Titel

Teil I/ga 6d der gSuñ-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die Schutzgottheiten des Klosters Ra-'bur-dgon-gnas in K'ams und für andere, verfaßt auf dem Potala.

A (3^v): hûm / rgyal kun mt'u stobs gčig bsdus myur mjad mgon //

K (4^v): čes k'ams ra 'bur dgon 'dus c'ogs nas 'di lta bu žig dgos žes bskul ñor gtor 'bul bsaňš gser skyems béas goň smos kyi don c'aň žiñ dkor bdag gi mñon rtogs k'o po so skye t'a mal bas ži bžin rtogs dka' ruñ rmi lam 'k'ul ba'i ñor byuñ bar dar dmar gyi t'od daň dar k'ra'i gos čan lag-g-yas mdud daň / gru mor gri bkal ba / g-yon bean žags dmar po daň mč'an k'uñ g-yon du č'aň gi bum pa 'jin pa žig šar byuñ ruñ / ñid 'k'ul la bden 'jin dka' bas da duñ rgyal ba yab sras sogs la brtag žu mjad na legs pa yod 'dug čes za zi'i 'k'ul snaň brjun ris béas goň ma'i luñ gis žva ser bstan pa'i gsal byed a č'i t'u no mon han du 'bod pa šákya'i dge sloñ rig pa 'jin pa *blo bzaň ye šes bstan pa rab rgyas* kyis raň byuñ 'p'ags pa'i gžal med k'aň č'en po p'o braň po ta la'i gzims č'uñ mñon dgar sbyar ba ja yantu // maňga lam //

1733

Tib. Bl. 411 (65). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča, gñer gtad; rechts: 文. Titelseite:

rGyal ba'i bstan bsrui č'en po rnam la 'p'rin las gñer gtad kyi c'igs bčad ma

Teil ča 26 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā ('p'rin-las gñer-gtad) für verschiedene Dharmapāla's.

A (1^v): bla ma daň rdo rje 'jigs byed la p'yag 'c'al lo // 'dir rgyal ba'i bstan bsrui č'en po rnam la č'os ldan gyi 'p'rin las gñer du gtad čin 'č'ol ba'i c'ul c'igs su bčad pa'i sgo nas brjod par bya ste /

K (2^v–3^r): čes t'ub bstan dar rgyas gliň gi 'dus c'ogs rnam kyi rgyun 'don du k'yer bde (3^r) ba'i 'p'rin bčol gyi c'igs bčad 'di 'dra žig dgos žes bstan 'gro'i dpal mgon dam pa č'os bzaň sprul pa'i sku rin po č'e'i gsuň gis bskul ba la brten nas rig pa 'jin pa lčaň skya rol pa'i rdo rjes smras pa...

1734

Tib. Bl. 289 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 22^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1511.

Kein Titel

Teil k'a 17n der gSuñ-'bum des Jaya-paňdita Blo-bzaň-'p'rin-las. Prārthanā für bestimmte Ortsgottheiten; gleicher Text wie Nr. 1332.

A (22^v): kyai yaň pa'i nor 'jin skyoň ba'i lha dbaň mč'og / c'og t'u c'a kan o'o la (čoytu čayan aγula) žes pa la //

K (22^v): čes pa 'di ni bla ma yo ga ca ri'i sku skye rin po č'e'i gčui po dad šer daň ldan pa'i dge sloň blo bzaň ňi mas gcos pa'i grva maň gis bskul ba ltar ja ya paňi ta sbyar ba'o //

1735

Tib. Bl. 792. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 24 Bl., 24:7 (ca. 20,5:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links Bl. 1^r: 同, sonst: bsam lhun; rechts Bl. 1^r: 丿, sonst: 同. Titelseite:

gSol 'debs, bSam pa lhun grub ma

Prārthanā, nach tibet. Tradition von Padmasambhava (8. Jh.) verfaßt, von Mu-k'ri-bcan-po im Tempel Ru-lag rGyaň-gi-lha-k'aň verborgen, von bZaň-po-grags-pa (erwähnt TPS p. 179b) „gefunden“ und dem rGod-gyi-sdem-p'ru-čan übergeben.

A (1^v): : : na mo gu ru : slob dpon č'en po padma 'byuň gnas lho nub srin po'i yul du gšegs pa'i dus su : guň t'aň la t'og tu lha sras mu k'ri bcan pos p'yag daň bskor ba byas:

Auf den Bl. 21^v–22^r findet sich die Angabe: *lha sras mu k'ri bcan pos* ñon moñs rañ grol gyi man ñag dañ : yid bžin nor bu lta bu'i (22^r) man ñag bçu gsum žal č'ems dañ bčas pa mañ yul gyi brag rin čen spuñs pa 'dra ba la gter du sbas : gter bdag bse'i lha mo mč'ed bži la bčol lo :

E u. K (23^v–24^v): guñ t'añ rgyal po la gsuñs pa'i gsol 'debs : bsam pa lhun (24^r) grub ma žes bya ba 'di ni : lha sras mu k'ri bcan pos ru lag rgyaň gi lha k'añ du sbas so : gter bdag lha mo dre'u žon ma la bčol lo : sâ mâ rt'a : t'â t'â : sa ma ya : rgya rgya rgya : č'u p'o stag gi lo ru lag rgyaň gi lha k'añ nas : sprul sku *bzan po grags pas* gter nas bton te : rigs 'jin *rgod gyi sdem p'ru čan la* (24^v) gtad pa : rigs 'jin č'en pos šog ser las bsgyur pa'o : : gter rgya : sbas rgya : zab rgya : i ti :

1736

Tib. Bl. 230 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ña, bla ma'i rn(al 'b)yor; rechts: 秋. Kolophon-Titel:

Slob dpon sañs rgyas gñis par gsol ba 'debs pa'i c'igs bčad

Teil I/ña 2a der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; Titelseite zu den Teilen I/ña 2a–b: Slob dpon sañs rgyas gñis pa'i gsol 'debs. Byin rlabs myur 'jug dañ / lTa bsgom spyod 'bras kyi glu bčas. – Padmasambhava-prārthanâ.

A (1^v): na mo gu ru padma ka ra siddhi hūm / bde č'en dag pa'i žiñ na 'od dpag med //

K (2^v–3^r): . . . 'di ni rañ la reom 'dun byuñ ba ltar . . . *blo bzan ye šes bstan pa rab* (3^r) *rgyas* kyi sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6220.

1737

Tib. Bl. 791a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–6^v, 24,5:7,5 (20,5:5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: gsol 'debs; rechts: 三姐. Kolophon-Titel:

Slob dpon sañs rgyas gñis par gsol ba 'debs pa'i c'igs bčad

Titelseite zu Nr. 1737 und 2914: Slob dpon sañs rgyas gñis pa'i gsol 'debs, Byin rlabs myur 'jug dañ / lTa bsgom spyod 'bras kyi glu bčas. – Gleicher Text wie Nr. 1736.

1738

Tib. Bl. 700. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ta; rechts: 九本. Kolophon-Titel:

Byin rlabs ñe brgyud kyi bla ma rnams la gsol ba 'debs pa, dÑos grub kyi sñe ma

Titelseite: Ñe brgyud mk'yen srid ma. Teil *ta* einer Č'os-spyod-Sammlung. Prârthanâ für Šântideva und seine Nachfolger, verfaßt von Coñ-k'a-pa (1357–1419) in 'O-de-guñ-rgyal-gyi lHa-žol.

A (1^v): mk'yen pas srid pa'i 'č'in ba mt'ar mjad čin //

K (4^v): . . . 'di ni mañ du t'os pa'i dge sloñ *blo bzañ grags pa'i* dpal gyis gañs čan k'rod kyi gañs ri'i dbañ po 'o de guñ rgyal gyi lha žol du sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5275 (2).

1739 Tib. Bl. 272 (28). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 85-87 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

Byin rlabs ñe rgyud kyi bla ma rnams la gsol ba 'debs pa, dÑos grub kyi sñe ma

Titelseite: Ñe brgyud gsol 'debs. 28. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1738.

1740 Tib. Bl. 532 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., 38,5:9 (ca. 31,5:6) cm, 6 Zl.; teilweise verschmierter, schlecht lesbarer Druck. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Kolophon-Titel:

K'yab bdag rdo rje 'č'añ dbañ sñigs ma'i dus su ñur smrig 'jin pa'i zlos gar bsgyur ba rdo rje 'č'añ č'en po dkon mč'og rgyal mc'an dpal bzañ po'i gsol 'debs, T'ugs rje myur 'jug

Titelseite: gSol 'debs, T'ugs. . . 1. Teil einer Sammlung. Prârthanâ für dKon-mč'og-rgyal-mc'an-dpal-bzañ-po, verfaßt von seinem Schüler, Jaya-pañđita Blo-bzañ-'p'rin-las.

A (1^v): dkon mč'og gsum gyi mk'yen brce gčig bsdus pa //

K (3^{rv}): . . . 'di ni / rje ñid kyi sras mč'og bstan pa'i gsal byed mk'an č'en č'os kyi rgyal po *blo bzañ bstan 'jin rgyal mc'an* dpal bzañ po'i lha dar sa la (!) sbram že bži'i gnañ rten bčas bkas bskul ba dañ (3^v) rañ ñid kyañ rje bla ma bstod pa ni rdo rje 'č'añ la bskal brgyad ču stoñ pa las kyañ p'an yon č'e bar gsuñs pa'i don yid la bsams te rdo rje 'č'añ č'en po de ñ(i)d kyi slob bu'i t'a šal ja ya pañđi ta sku skye *blo bzañ 'p'rin las* kysis sug bris su bgyis pa. . .

1741 E 500 (25). LB Dresden

Manuskript, Bl. 83^r–84^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

rĴe bcun č'os kyi spyan ldan mk'as šiñ grub pa'i dbań p'yug dam pa dkon čog č'os 'p'el ba la gsol 'debs brtan bžugs kyi rten 'byuń du bya ba

25. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prārthanâ für dKon-čog-č'os-'p'el, verfaßt von bžad-pa'i-rdo-rje.

A (83^r): skal ba mč'og gi dri bžon 'k'or lo'i šugs //

K (84^r): . . . 'di yañ / yul lho p'yogs sman ljońs sa'i t'ig ler byuń ba'i rig byed pa c'ańs sras bžad pa'i rdo rjes sbyar //

1742

Tib. Bl. 99 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^rv, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Byań p'yogs bstan pa'i sgron me k'al k'a mk'an č'en no mon han gyi 'k'ruńs rabs k'a skońs

Teil 2 za 24 der gSuñ-'bum des Rva-sgreń A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ betreffend die Wiedergeburten des K'al-k'a mK'an-č'en No-mon-han.

A (14^r): yi dam lha dań grub č'en du ma yis //

K (14^v): . . . 'di lta bu žig dgos žes mjod pa dań / gsol dpon blo bzań bsam 'grub gyis bskul nor rva sgreń a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

1743

E 500 (12). LB Dresden

Manuskript, Bl. 66^rv, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

12. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prārthanâ für Coń-k'a-pa's Schüler mK'as-grub dGe-legs-dpal-bzań-po, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542) in rCes-t'ań.

A (66^r): lha dań bčas pa'i 'jig rten t'ams čad la //

K (66^v): čes pa 'di ni bcun pa dge 'dun rgya mc'o dpal bzań pos don gńer čan 'ga' žig gis bskul ba'i nor č'os grva č'en po rces t'ań du smras pa'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5545 (9) (?).

1744

Tib. Bl. 165 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur s. Nr. 2661. Einleitungstitel:

Bla ma'i gsol 'debs, dGos 'dod kun 'byuñ

Teil *na* 59b der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Guru-prārthanā für mGon-po-skyabs.

A (3^v): na mo gu ru / rnam 'dren yoñs kyi mk'yen brce nus pa kun //

K (4^r): 'di yañ mgon po skyabs la gnañ ba'o //

1745 Tib. Bl. 191 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

Bla ma'i gsol 'debs, dGos 'dod kun 'byuñ

3. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1744.

1746 Tib. Bl. 99 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Bla ma slob dpon rgyal mc'an la gsol 'debs

Teil 2 *za* 11 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanā für den Bla-ma Slob-dpon rGyal-mc'an.

A (8^r): 'č'i med mč'og scol mgon po c'e mt'a' yas //

K (8^v): čes pa'añ c'e č'og t'on blo bzañ c'e dpag nas bla ma slob dpon rgyal mc'an la gsol 'debs žig dgos žes bskul nor rra sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1747 Tib. Bl. 673. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): p'a; rechts: 十四本. Titelseite:

Blo bzañ rgyal ba ma

Teil *p'a* einer Č'os-spyod-Sammlung. Geburtenfolge und Prārthanā für Ņag-dbañ-blo-bzañ-rgya-mc'o, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in 'Bras-spuñs; Schreiber: Blo-bzañ-p'un-c'ogs.

A (1^v): blo bzañ rgyal ba kun gyi t'ugs rje ni //

K (4^r): čes pa 'di ni yoñs kyi dge ba'i bšes gñen č'en po gliñ smad žabs druñ rin po č'es bka' scal ba dañ du blañs te / p'yogs myul gyi rgyal k'ams pa blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an dpal bzañ pos dpal ldan 'bras spuñs kyi gzims č'uñ ñi 'od 'k'yil bar sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul blo bzañ p'un c'ogs so //

1748 **Tib. Bl. 272 (37).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 115–116 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

K'yab bdag 'k'or los mgon po ñag dbaŋ blo bzañ rgya mc'os 'k'ruñs rab gsol 'debs

37. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1747.

1749 **Tib. Bl. 829.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 智慧. Titelseite:

Blo bzañ rgyal ba ma

18. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1747 (ohne Kolophon).

E (4^v): dpag bsam ljon pa bžin du k'yod yañ žin // til gyi gañs po bžin du 'p'el bar šog / dge'o //

1750 **Tib. Bl. 829a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Blo bzañ rgyal ba ma

Duplikat von Nr. 1749.

1751 **E 510r.** LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 21:8 (15:5,5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1747 (ohne Kolophon).

E (3^v): gañs čan mgon po *blo bzañ rgya mc'o'i* dpal // sku c'e brtan čin 'p'ris (!) las rgyas gyur čig / sañs rgyas gñis pa jo bo yab sras dañ // bstan pa 'jin pa'i bstan 'jin skyes bu rnams // dpag bsam ljon pa šin tu k'yon yañs šin // til gyi gañ bu bžin du spel bar šog // bkra šis šog //

1752

E 510a. LB Dresden

Manuskript, 4 Bl. (foliiert 1, 2, 3 und 5; Bl. 4 fehlt), 20:6 (14,5:3,5) cm, 4 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1747 (unvollständig); an die Stelle des Namens des 5. Dalai-Lama ist der Name des schismatischen 7. Dalai-Lama. (Ñag-dbañ) Ye-šes-rgya-mc'o (geb. 1686. rGyal-dbañ 1707–1717). eingesetzt.

E (4r): gañ (!) čan mgon po *ye šes rgya mc'o'i* (!) yis / sku c'e brtan čin 'p'rin las rgyas gyur čig / sañs rgyas ñis po jo bo yab sras rjis (!) , bstan pa spyoñs pa bstan (4v) 'jin skyes bu rnams / dpag bsam skyoñ ba bžin du č'os dbyañs žiñ / til gyis gañ ba bžin du 'p'el bar šog // // sarba mañga lam //

1753

Tib. Bl. 240 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck. Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ča. 'k'ruñs rabs; rechts: 調. Kolophon-Titel:

sKu 'bum č'e šos sprul sku ñag dbañ bšad sgrub bstan pa'i ñi ma'i 'k'ruñs rabs gsol 'debs

Teil I/ča 1a der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han; Titelseite zu den Teilen I/ča 1a–h: sKu 'bum č'e šos sprul sku rin po č'e'i 'k'ruñs rabs gsol 'debs dGe legs c'ogs gñis ma sogs le c'an 'ga' žig. – Prārthanā an die Vorgänger des sKu-'bum Č'e-šos sPrul-sku Ñag-dbañ-bšad-sgrub-bstan-pa'i-ñi-ma.

A (1^v): dge legs c'ogs gñis zla ba'i ma ma las //

K (2^v): ... gsol 'debs žig dgos žes / dge rgan dka' bču 'jam dbyañs dbañ rgyal / mjod pa nañ so *ñag dbañ č'os grags* / spom 'bor dge sloñ *ñag dbañ grags pa* / dka' bču *ñag dbañ č'os 'byor* / dad ldan dmañs bčas nas bskul ba'i ñor rmi lam gyi rol bar gañ šar rnams bkod pa 'di yañ *rva bsgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 6236.

1754

Tib. Bl. 240 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753. Kolophon-Titel:

rJe bcun lčañ skya rin po č'e'i 'k'ruñs rabs gsol 'debs k'a skon

Teil I/ča 1g der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Ergänzung zu einer Prārthanā an die Vorgänger des lČañ-skya Qutuṣtu.

A (4^v): rnam pa kun tu ma'i k'a sk(o)ñ ni / sñiñ stobs k'yad par p'ul byuñ skyabs
čig pu //

K (4^r): ... 'di lta bu žig dgos žes ser smad rab 'byams pa *blo bzañ dpal 'byor* nas bskul
ñor *rva sgreñ no mon han gyis sbyar* //

1755

Tib. Bl. 587 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^r–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1799. Kolophon-Titel:

**rJe bcun coñ k'a pa dañ yi dam dbyer med rdo rje 'č'añ ñag dbañ blo bzañ č'os ldan
dpal bzañ po ja ya pañči ta ñed rañ dañ bčas pa'i gsol 'debs**

Teil 5d der gSuñ-'bum des Ñag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'ö. Prârthanâ an den 1. lČaň-skya Qutuγtu, den 2. Jaya-pañđita und den Autor, verfaßt im Candan-žo-bo'i-lha-k'añ in Peking; Schreiber: Ñag-dbañ-č'os-'byor.

A (3^r): na mo gu ru mañju gho ša ya / rgyal kun mk'yen rab gčig bsdus 'jam dpal
dbyaňs //

K (3^v–4^r): ... 'di lta bu žig dgos žes bla ma dañ mč'og gsum la mi p'yed pa'i dad pa
dañ ldan žiñ ya rab bzañ po'i ñaň c'ul gyis mjes pa har č'in dpon mo *dkon mč'og sgrol mas*
nan č'er bskul ba la brten nas bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaň č'os kyi rgya mc'ö* žes
bgyi bas goň ma'i rgyal k'ab pe'i č'iñ gi (4^r) cañdan žo bo'i lha k'añ du sbyar ba'i yi
ge pa ni dpyod ldan dka' bču *ñag dbaň č'os 'byor* ro /

1756

Tib. Bl. 99 (25). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 14^v–15^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Tâ ri ga űga'i er te ni mer rgan bañđi řa bstan 'jin rgyal mc'an gyis 'k'ruňs rabs gsol 'debs

Teil 2 za 25 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ betreffend die Präexistenzen des Dariγangya Erdeni Mergen Pañđita bsTan-'jin-rgyal-mc'an.

A (14^v): om svasti / stobs bču'i dpal mña' mñam med šäkya'i rgyal //

K (15^r): ... 'di ni / gañ gi žabs 'degs pa naň so *bzad pa č'os grags* / dge sloň *ñag dbaň
brcon 'grus* / *sbyin pa t'o yon* / *bsam 'p'el t'o lon* (!) / *t'o yon blo bzaň dpal 'byor* sogs nas
bskul ñor rmi lam gyi rol par šar ba bžin / *rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar* ba'o //

1757

E 500 (16). LB Dresden

Manuskript, Bl. 70^r–73^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Einleitungstitel:

Dus gsum rgyal ba t'ams čad kyi mk'yen brce gčig tu bsdus pa'i no bo // dpal ldan bla ma dam pa mk'as grub nor bzañ rgya mc'o'i žal sna nas kyi rnam par t'ar pa rgya mc'o'i lta bu las č'a šas cam gyi sgo nas gsol ba 'debs pa, dños grub gñis kyi bañ mjod

Kolophon-Titel: dPal ldan bla ma dam pa mk'as grub č'os kyi rgyal po nor bzañ rgya mc'o'i žal sna nas kyi rnam par t'ar pa mdo cam du brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa . . . ; 16. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prârthanâ für mK'as-grub Nor-bzañ-rgya-mc'o an Hand einer kurzen Vita, verfaßt von seinem Schüler, dem 2. Dalai-Lama dGe-'dun-rgya-mc'o (1476–1542) in 'Ol-k'a sTag-ree.

A (70^r): rje bcun grub pa'i dbaň p'yug de ñid kyi žabs kyi padmor dus t'ams čad du gus pas p'yag 'c'al lo // rab 'byams p'yogs bču'i ji sñed rgyal rnams kyi //

K (73^r): . . .'di ni sa skyoň č'os kyi spyan ldan *nor 'jin č'os rgyal* gyi bkas legs par bskul žiň / č'a mal nas naň ba dag gi don grub pas bskul ba daň / k'yad par raň gi dad pas kun nas bslaň ste / rje bcun bla ma de ñid kyi žabs rtul (!) spyi por len pa č'os smra ba'i bcun pa *dge 'dun rgya mc'o'i* dpal gyis 'ol k'a stag ree'i p'o braň du ñe bar sbyar ba'o //

Vgl. SENDAI Nr. 5545 (14).

1758

E 500 (28). LB¹ Dresden

Manuskript, Bl. 85^v–87^r, sachl. Angaben wie Nr. 2952. Kolophon-Titel:

rGyal ba kun gyi mk'yen brce nus pa'i dbaň p'yug gsum ldan rdo rje 'jin pa'i gzugs su šar ba drin č'en rca ba'i bla ma dpal 'byor lhun grub la gsol 'debs smon lam du bgyis pa

28. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prârthanâ und Prañidhâna für dPal-'byor-lhun-grub (vgl. SENDAI Nr. 5595), verfaßt von seinem Schüler, dem 5. Dalai-Lama Ņag-dbaň-blo-bzaň-rgya-mc'o (1617–1682), in 'Bras-spuňs.

A (85^v): t'abs daň šes rab mč'og gi č'u gter las //

K (86^v–87^r): . . .'di yaň / dam pa gaň de'i gsuň gi bdud rcis ñe bar 'c'o ba'i za hor gyi rigs las son pa'i bcun pa *ňag dbaň blo bzaň rgya mc'os* dga' ldan p'o braň du sbyar ba'o //

1759

Tib. Bl. 99 (19). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 13^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Rigs kun k'yab bdag rca ba'i bla ma rgya mc'o mt'a' yas gaň gi yaň srid blo bzaň č'os 'byor rgya mc'o'i mc'an sgra c'aň ba'i gsol 'debs

Teil 2 za 19 der gSuň-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ betreffend Blo-bzaň-č'os-'byor-rgya-mc'o.

A (13^r): blo bzaň rgyal bstan zla ba'i ma ma las //

K (13^r): . . . gsol 'debs žig dgos žes ža lu rje druň nas bskul ñor rva sgreň a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1760

Tib. Bl. 99 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

A ru hor č'en gnam sñon žabs druñ blo bzañ sñan grags žes dam pa 'di ñid kyi 'k'ruñs rabs gsol 'debs 'bral med rjes 'jin

Teil 2 za 8 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die Wiedergeburten des Blo-bzañ-sñan-grags von den Aru Qorčîn.

A (7^r): om svasti / c'e lha'i lha c'ogs t'ugs rje'i dun du bhi //

K (7^v): ... 'di lta bu žig dgos žes bâ rin tâ wañ gi šog žabs druñ *dkon mč'og sbyin pa* dañ / a ru hor č'en šog gi rab 'byams pa *blo bzañ yon tan* / kau šri *blo bzañ bkra šis* / p'yag mjod *blo bzañ don yod* / druñ yig *blo bzañ bsam 'grub* / rab 'byams pa *ñag dbañ dpal ldan* / hor č'en dar han tâ wañ gi šog rab 'byams pa *blo bzañ dar rgyas* rnam kyis rin č'en gñis pa'i mañdal / lha rjas a yu se'i rten dañ bčas pas bskul ñor 'k'ruñs rabs sgom č'en *ñag dbañ grags pa gnam sñon grub t'ob byams pa* / sku 'bum k'ri pa gñis pa *č'os rgya mc'o* (vgl. SCHUBERT, *Artibus Asiae* IV, S. 224) / sku goñ ma *grags pa dar rgyas* rnam go rim su (!) bsgrigs te bkod pa 'di ni. . . *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar //

1761

Tib. Bl. 191 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 61^v–62^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776.

Kein Titel

29. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ an den Lama Blo-bzañ-bstan-pa.

A (61^v): skyabs kyi dam pa bla ma dkon mč'og gsum //

K (61^v–62^r): čes pa 'di ni dad stobs dañ ldan pa na'i man *a rag šan t'u sa lag č'i* sogs kyis k'o rañ c'o'i bla ma žir gšegs *blo bzañ bstan par* gsol ba 'debs c'ul 'di lta bu žig dgos čes bskul ba'i ñor *lčañ skya rol pa'i rdo rjes* (62^r) sbyar ba. . .

1762

Tib. Bl. 674. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ba; rechts: 十五本. Titelseite:

P'un c'ogs sku gsum ma

Teil *ba* einer Č'os-spyod-Sammlung. Geburtenfolge und Prârthanâ für Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mc'an, verfaßt von Pañ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662); Schreiber: Blo-bzañ-dbañ-rgyal.

A (1^v): p'un c'ogs sku gsum go 'p'añ mč'og brñes kyañ //

K (4^v–5^r): čes pa 'di ni rtag brtan č'os sde'i dbu mjad č'os *k'rim*s sogs drag rim rnam
kyis nan č'er bskul ba la brten nas / šākya'i dge sloñ *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis /
rje bcun mč'og gi sprul sku *kun dga' sñiñ po'i* gsuñ ji lta ba bžin / rtag brtan č'os sde č'en
po'i gcug lag k'añ du t'ogs med sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul rnam dpyod dañ ldan pa
blo bzañ dbaň rgyal lo //

1763 **Tib. Bl. 272 (39).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 119–121 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

rJe bcun t'ams čad mk'yen pa blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an gyi 'k'ruñs rabs gsol 'debs

39. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ.
Gleicher Text wie Nr. 1762.

1764 **Tib. Bl. 133.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links Bl. 1^v: sras
bčas rgyal kun ma, Bl. 2^r: gsol 'deg (!) sras bčas rgyal kun; rechts: 人. Titelseite:

gSol 'debs Sras bčas rgyal kun ma

Teil *ga* 34 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanā für Blo-bzañ-
bstan-pa'i-ñi-ma, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-p'un-
c'ogs.

A (1^v): sras bčas rgyal ba kun las rañ la ni //

K (2^r): čes jiñ gis gnam gyi rgyal po'i rgyud las 'k'ruñs pa'i dar han da'i č'in pe li dad
dañ ldan hâ t'on *gzuñs skyid* rnam gñis kyis 'di 'dra žig dgos žes bskul c'e *blo bzañ bstan*
pa'i ñi mas mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams pa 'jam dbyaňs p'un
c'ogs kyis bgyis pa'o //

1765 **Tib. Bl. 704.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r):
pa; rechts: 十三本. Kolophon-Titel:

rJe bcun dben sa pa blo bzañ don grub kyi skyes rabs

Titelseite: T'ub dbaň žal pad ma. Teil *pa* einer Č'os-spyod-Sammlung. Geburtenfolge
und Prārthanā für dBen-sa-pa Blo-bzañ-don-grub (1505–1568), verfaßt von Pañ-č'en
Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / t'ub dbaṅ žal gyi padmo la č'ags pa'i //
K (5^r): ...'di ni šâkya'i beun pa blo bzaṅ č'os kyi rgyal mc'an gyis sbyar ba'o //
Vgl. SENDAI Nr. 5878.

1766 **Tib. Bl. 272 (36).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 112–114 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

T'ub dbaṅ žal pad ma

Kolophon-Titel: rJe (!) beun dben sa pa blo bzaṅ don grub kyi skyes rabs. 36. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliṅ. Gleicher Text wie Nr. 1765.

1767 **Tib. Bl. 828.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 智識.
Titelseite:

T'ub dbaṅ žal pad ma

19. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1765 (kein Kolophon).

E (6^r): mgon de'i ye šes dpal bzaṅ mñon mt'o ba'i // lhar bčas 'gro ba'i geug na brtan gyur čig / dge'o //

1768 **Tib. Bl. 828 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

T'ub dbaṅ žal pad ma

Duplikat von Nr. 1767.

1769 **Tib. Bl. 272 (33).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 100–104 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-Titel:

rGyal ba t'ams čad kyi mk'yen brce gčig tu bsdus pa'i no bo / lña brgya pa rnam ki geug gi nor bu dpal ldan bla ma dam pa rje bcun beoñ k'a pa č'en po ñid kyi rnam par t'ar pa mdo cam žig brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa'i c'igs su bčad pa

Titelseite: dPal ldan sa gsum. 33. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Prârthanâ an Coñ-k'a-pa in Form einer kurzen Lebensbeschreibung, verfaßt von seinem Schüler dGe-legs-dpal-bzañ-po (1385–1438).

A (100^v): dpal ldan rca ba'i bla ma rin po č'e /

K (103^v–104^r): ...'di ni / sna goñ nas dge sbyoñ *sdom brcon mč'og bzañ* ba la sogs pa mañ po žig gis (104^r) nan č'er bskul žiñ / p'yis dge ba'i bšes gñen *ñi ma sñiñ pos* yañ yañ bskul te / rnam t'ar gyi sgo nas gsol ba 'debs pa sñan dnags kyi brdas ma bčiñs pa'i go bde bar brjod pa žig gyis žes gsuñ ba dañ bdag ñid mč'og tu dad pas kyañ ñe bar bskul te / rje bcun bla ma de ñid kyi žabs kyi padmo la ñe bar gtugs pa'i bka' drin gyis 'c'o ba / mañ du t'os pa'i bcun pa *dge legs dpal bzañ pos* sbyar ba p'yogs dus t'ams čad du bkra šis par gyur čig /

Vgl. SENDAI Nr. 5500 (2) und 6996.

1770

Tib. Bl. 703. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): na; rechts: 十二本. Kolophon-Titel:

rGyal ba t'ams čad kyi mk'yen brce gčig tu bsdus pa'i no bo / lña brgya pa rnam ki geug gi nor bu / dpal ldan bla ma dam pa rje bcun beoñ k'a pa č'en po ñid kyi rnam par t'ar pa mdo cam žig brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa'i c'igs su bčad pa

Titelseite: dPal ldan sa gsum ma. Teil *na* einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1769.

A (1^v): dpal ldan sa gsum 'gro ba'i mig gčig pu //

1771

Tib. Bl. 794 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 11 Bl. (chin. 53–63 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 元. Kolophon-Titel:

rGyal ba t'ams čad kyi mk'yen brce gčig tu bsdus pa'i no bo / lña brgya pa rnam ki geug gi nor bu / dpal ldan bla ma dam pa rje bcun beoñ k'a pa č'en po ñid kyi rnam par t'ar pa mdo cam žig brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa'i c'igs su bčad pa

Titelseite: dPal ldan sa gsum ma. 3. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1769.

1772 Tib. Bl. 826. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 10 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 三界.
Titelseite:

dPal ldan sa gsum ma

8. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1769 (ohne Kolophon).

E (10^r): t'ub bstan p'yogs dus kun du rgyas mjad pa'i // blo bzañ grags pa'i dpal gyi
bkra šis šog / maṅga lam //

1773 Tib. Bl. 826 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

dPal ldan sa gsum ma

Duplikat von Nr. 1772.

1774 Tib. Bl. 112 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^v–7^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

Bla ma'i t'ugs rje 'gug pa'i lčags kyu, Byin brlabs myur 'jug

Teil *ga* 13f der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Coñ-k'a-pa-Prārthanâ, verfaßt in Se-ra rCe'i rGyud-k'añ.

A (6^v): rgyal ba'i yab göig rje bcun mk'yen pa'i gter //

K (7^v): čes pa 'di ni blo bzañ rgyal ba gñis pa'i rjes 'jug *blo bzañ bstan pa'i ñi mas bla ma dran pa'i c'e gduñ sel du ser rce'i rgyud k'añ du smras pa'o // dge legs 'p'el //*

1775 Tib. Bl. 546 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

rGyal ba gñis pa bcoñ k'a pa blo bzañ grags pa'i dpal la gsol ba 'debs pa

Teil *ña* 7 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prārthanâ an Coñ-k'a-pa.

A (8^v): bla ma dañ mgon po 'jam pa'i dbyañs la p'yag 'c'al lo // dpal ldan 'gro ba'i lam bzañ lta ba'i mig /

K (10^v): ...'di yañ / rañ gi slob ma dge sloñ *bsod nams rgyal mc'an* žes bya bas / rje'i gsol 'debs sa gsum brcom gžir byas pa'i reom rgyug p'ul ba'i ma reom du bris pa dge legs su gyur čig /

1776 **Tib. Bl. 191 (1).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–4^v, 54:10,5 (ca. 48:7) cm, 6 Zl.; Miniaturen auf Bl. 1^v links: rGyal-ba Señ-ge'i-ña-ro, rechts: bDer-gšegs gSer-gyi-me-tog. 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: sna c'ogs; rechts Bl. 1^r: 天, Bl. 73^v: 三卷, Bl. 77^v: 八卷.

Kein Titel

1. Teil einer Sammlung von insgesamt 102 Bl. (+ 1 unbeschriebenes Schlußblatt) mit der Titelseite: rJe bcun bla ma ñag dbañ č'os kyi grags pa'i gsuñ 'bum las ñer mk'o sna c'ogs p'yogs gčig tu bsgrigs pa, enthaltend 59 Texte, die den gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje (1717–1786) entnommen sind. Prârthanâ für Coň-k'a-pa, verfaßt etwa 1727.

A (1^v): na mo gu ru / rgyal kun ño bo rje bcun coň k'a pa //

E (4^v): nam yañ mi nub gnas pa'i rgyu ru bsño // bkra šis / dguñ lo beu čig par gnañ ba yin //

1777 **E 500 (8).** LB Dresden

Manuskript, Bl. 55^v (Ende fehlt), sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

8. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prârthanâ an Coň-k'a-pa, deren Verszeilen der Reihe nach mit den Buchstaben des tibetischen Alphabets beginnen; vorhanden sind die Zeilen *ka* bis *da*.

A (55^v): om bde legs su gyur čig / č'os gos ñur smrig rgyal mc'an 'č'ad pa'i sku //

E (55^v): da lta blo bzañ grags pa žes su grags // nâ ga

1778 **Tib. Bl. 99 (17).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 11^r–12^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Byaň p'yogs bstan pa'i sgron me mk'as grub dam pa no yon ho t'og t'u ye šes bskal bzañ gi 'k'ruñs rabs gsol 'debs

Teil 2 za 17 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ betreffend die Wiedergeburten des Dam-pa Noyan Qutuγtu Ye-šes-bskal-bzañ, verfaßt in Se-ra Byes.

A (11^r): rmad byuñ c'ogs gñis zla ba'i ma ma las //

K (12^r): ... 'di lta bu žig dgos žes hor č'en t'u še ye t'u wañ gi šog se ra byes ha gdon smon lam rab 'byams pa dgon sde bkra šis t'eg č'en gliñ gi mk'an po *ñag dbañ grags pa nas bskul ñor ... rva sgreñ a č'i t'u no mon han...* gyis mk'as mañ bye ba'i bsti gnas se ra byes mk'as sñan grva c'añ gi bla brañ du sbyar ba'o //

1779

Tib. Bl. 627. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1231. Randsignatur rechts: 路. Titelseite:

Ma gčig lab kyi sgron ma la gsol ba 'debs pa'i rim par p'ye ba, dÑos grub 'gugs pa'i p'o ña

Kolophon-Titel: ... gsol ba 'debs pa, dÑos... 29. Teil der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma. – Prârthanâ an Ma-gčig Lab-kyi-sgron-ma. verfaßt in einer Einsiedelei nördlich Lhasa.

A (1^v): na mo gu ru pra jñâ pa ra mi ta ya / smras bsam brjod med skye 'gag gnas las 'das //

K (3^r): ... 'di ni rje beun de ñid kyi gdams pa zab mo blun po'i log č'os kyi bsre bsad dañ bral ba zab mo bdud kyi gčod yul la mos pa'i rnal 'byor pa *blo bzañ č'os kyi ñi mas* rañ gi dad pas bskul te č'os 'k'or dpal gyi lha sa'i byañ p'yogs kyi ri k'rod žig tu sbyar ba'o //

1780

Tib. Bl. 546 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–8^r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Titel im Kolophon:

Šes rab č'os 'byor pa'i žal sña nas la gsol ba 'debs pa

Teil *ña* 5 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ für seinen Lehrer Šes-rab-č'os-'byor.

A (7^v): om bde legs su gyur čig / t'ub pa'i brtul žugs dri med la gnas šin //

K (8^r): čes srid 'byor sñin po med pa'i c'ul gzigs nas gčig tu rgyal bas bsñags pa'i lam la sgrub pa sñin por byed pa'i sñon gyi drañ sroñ rñams kyi brtul žugs ma ñams par 'jin pa'i t'eg pa mč'og gi yons 'jin dam pa don gyi slad du mc'an nas smos pa rje *šes rab č'os 'byor* pa'i žal sña nas la gsol ba 'debs pa c'ig sbyor gyis ma bčins par bkod pa 'di ni dam pa de'i žabs rdul spyi bos len pa *a miñ čan* gyis bgyis pa dge'o //

1781

Tib. Bl. 794 (27). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl. (chin. 244–247 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 餘. Titelseite:

bKa' drin gsol 'debs

27. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Prārthanâ.

A (244^v): p'an bde kun 'byuñ legs c'ogs ma lus pa // 'p'el žiñ rgyas pa'i gži rca bstan pa'i sgor //

E (247^r): dad gus rim gro p'un sum c'ogs pa dañ // mč'od pa gsum gyis mñes par byed par šog / // šu bham // // sarba mañga lam // //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 408 (?).

1782

Tib. Bl. 852. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 12 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links: ga; rechts: 讚恩. Kolophon-Titel:

Bla ma'i bka' drin dran nas gsol ba 'debs žiñ t'ugs rje bskul ba, Grub pa'i sprin sgra

Titelseite: bKa' drin gsol 'debs. Gleiches Äußere wie die Texte einer Sammlung (s. Nr. 2531), aber nicht im entsprechenden dKar-č'ag (Nr. 2837) verzeichnet. Prārthanâ, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in Lhasa; Schreiber: Blo-bzañ-dar-rgyas.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / rab 'byams rgyal ba'i dkyil 'k'or kun gyi //

K (11^v–12^r): ...'di ni brgyad kyi 'č'ar ba spañs te / 'k'rul med kyi lam la sgrub pa sñiñ por byed pa rnams kyi spyan du gyur pa / rañ gi slob ma gnas bču rab 'byams pa dge 'dun rgyal mc'an dañ / dad pa p'un sum c'ogs par 'byor ldan gu šri si (!) č'en č'os rje gñis kyis loñs spyod t'ams čad bltos med du p'ul nas / bla ma'i bka' drin rjes su dran žiñ / t'ugs rje bskul ba miñ spel dañ bčas pa byas žig dgos čes yañ yañ nan gyis (bskul ba la) brten nas / (12^r) bla ma dam pa'i bka' 'bañs t'a č'uñ / mdo rgyud man ñag 'jin pa'i rgyal k'ams pa dge sloñ *blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an* gyis brda dañ mc'ams sbyor sogs kyis ma bč'iñs par / kun gyi go bde bar mdo rgyud mk'as grub dam pa rnams kyi bka' srol bžin / ra sa 'p'rul snañ šâkya'i rgyal po'i p'o brañ du sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *blo bzañ dar rgyas* so // ...

1783

Tib. Bl. 852a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

bKa' drin gsol 'debs

Duplikat von Nr. 1782.

1784

Tib. Bl. 794 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., 28,5:7 (25:4,5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Alle Blätter der Sammlung haben rechts oben die Signatur 慧. Randsignatur rechts: 天. Titelseite:

bKa' drin dan rjes 'jin gsol 'debs, Don gñis lhun grub

1. Teil einer Sammlung von 41 Texten mit insgesamt 361 Blättern; neben der durchgehenden chin. Foliierung 1–363 (die Zahlen 88, 126 und 289 fehlen, die Zahl 235 ist doppelt vorhanden) auch textweise tib. und chin. foliiert. – Prārthanâ, verfaßt von gSañ-'jin rDo-rje (?); Schreiber: Blo-bzañ-brcon-'grus.

A (1^v): dus gsum rgyal kun las lhag t'ugs rje'i gter // zab rgyas bdud rci'i bgo skal scol mjad pa'i //

K (2^r): ...'di yañ / a'i rigs kyi bcun pa gsañ 'jin rdo rjes / rañ dan grogs gras sku rim pa rnams kyi rgyun 'dod gyi č'ed du bris pa'i yi ge pa ni dad brcon rnam dpyod dan ldan pa'i dbu mjad dge c'ul blo bzañ brcon 'grus so // ...

1785

Tib. Bl. 794 (23). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl. (chin. 213–220 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 收. Kolophon-Titel:

Bla ma rgyaň 'bod, Bla ma'i t'ugs rje bskul žiň byin brlabs 'gugs pa'i lčags k'yu

Titelseite: ... byin rlabs. ... lčags kyu. 23. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Guru-prārthanâ, verfaßt von Pañ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an in bKra-šis-lhun-po.

A (213^v): na mo gu ru / sku gsum ye šes lña ldan / rab 'byams dkyil 'k'or kun gyi //

K (220^v): ... (220^v) ...'di yañ / bya k'yuň č'os rje bstan pa rin č'en sogs kyi nan č'er bskul ba la brten nas / rje bcun bla ma dam pa rnams kyi bka' 'baňs t'a č'uň č'os smra ba blo bzañ č'os kyi rgyal mc'an gyis / č'os grva č'en po bkra šis lhun po'i gcug lag k'aň du sbyar ba'o // maňga lam //

1786

Tib. Bl. 107 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 2906.

Kein Titel

Teil *ga 8g* der gSuň-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guru-prārthanâ, verfaßt in der Einsiedelei dGa'-ldan č'os-'p'el-dben-gnas; Schreiber: Blo-bzañ-yon-tan.

A (4^v): p'a bla ma rnams la gsol ba 'debs // bu lto bčas 'gro ba ma lus pa //

K (6^r): čes pa 'di ni har č'en 'č'i med rdo rje bê ze k'u (db)on gñis kyi šog zer ba ltar soň c'e / dga' ldan č'os 'p'el dben gnas su žag k'a šas 'c'ams byas skabs / blo bzañ bstan pa'i ñi mas sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul blo bzañ yon tan gyis bris pa'o //

1787

Tib. Bl. 432. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 24 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: k'a, mč'od č'og; rechts: 井. Kolophon-Titel:

Bla ma mč'og gsum bka' sdod dañ bčas pa'i t'ugs rje bskul ba'i č'o ga, bDe legs kun 'byuñ yid bžin dbaň rgyal

Titelseite: Bla ma mč'og gsum spyi'i mč'od č'og, Yid bžin dbaň rgyal. Teil k'a 17 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Guru-pújâ-vidhi; Schreiber: Ňag-dbaň-bstan-'p'el.

A (1v): na mo gu ru mu ne ndra ya / dge legs c'ogs gñis rgya mc'o'i 'jin las 'k'ruñs /

K (23v–24r): ...'di ni can dan jo bo'i druñ du mč'od 'bul rgyas pa byed pa'i c'e ñe bar mk'o ba dañ / skabs gžan du bsag sbyañ byed pa (24r) la yañ p'an par bsams te sñar nas bsgrigs 'dun yod t'og šar rce mk'an rin po č'e no min han *ñag dbaň c'ul k'rim*s kyis kyañ 'di lta bu žig gyis žes gsuñ gis bskul ba la brten nas / rgyal k'ams myul ba'i bcun gzugs sñoms las pa *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni č'os c'ul du ma la rnam dpyod yañs pa'i gu šri *ñag dbaň bstan 'p'el* gyis bgyis pa...

1788

Tib. Bl. 411 (30). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ña, bk(a') (d)rin gsol 'debs; rechts: 處 (?). Kolophon-Titel:

Bla ma'i bka' drin rjes su dran pa'i c'ul

Titelseite: bKa' drin gsol 'debs; Teil ña 32 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Guru-prasâda-anusmrti; Schreiber: Ňag-dbaň-blo-gsal-rgya-mc'o.

A (1v): om svasti / rje dus gsum gyi sañs rgyas kun gyi dños //

K (2v): ...'di ni / rañ gi slob bu dad brcon rnam dpyod dañ ldan pa dka' bču *blo bzaň yon tan* gyis nan č'er bskul ba la brten nas / rgyal ba yab sras dañ / rañ ñid / sgo mañ dpon slob *blo bzaň dam č'os* bčas la gsol 'debs dañ / 'dod smon bčas / rgyal ba t'ams čad kyi bdag po žva ser čod pan 'jin pa'i gcug rgyan drin čan rca ba'i bla ma rdo rje 'č'añ *blo bzaň skal bzaň rgya mc'o* la sogs pa'i žabs pad gcug tu bsten pa'i mañ t'os bcun pa lčaň skya hu t'og t'u *rol pa'i rdo rjes* t'ol byuñ du smros pa'i yi ge pa ni č'os c'ul la rnam dpyod yañs pa'i žabs druñ *ñag dbaň blo gsal rgya mc'os* byas pa lags so //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/19.

1789

Tib. Bl. 191 (37). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 73v–74v, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Kolophon-Titel:

Bla ma'i bka' drin rjes su dran pa'i c'ul

37. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1788.

1790

Tib. Bl. 183. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ṅa, gsuñ mgur; rechts: 四卷送. Titelseite:

gSuñ mgur sKu sprul ma

Teil ṅa 53 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Religiöser Gesang, als Pra-sāda-anusmṛti anlässlich des Todes des 7. Dalai-Lamas (1708–1757) 1758 verfaßt.

A (1^v): na mo gu ru lo ke šva ra ya / sku sprul pa'i 'od zer bgrañ yas pas //

K (2^v–3^r): čes pa 'di ni sa yos (1758) zla ba drug pa'i c'es lña ṅi ma me bži'i 'grub sbyor t'og / rgyal ba t'ams čad kyi bdag po bka' drin 'k'or med rje bcun rdo rje 'č'añ blo bzañ (3^r) bskal bzañ rgya mc'o dpal bzañ po'i žal sña nas kyi sku gduñ rin po č'e sñiñ por bžugs pa'i gser gyi mč'od sdoñ sa gsum rgyan mč'og bkra šis 'od 'bar gyi mdun du dños bšams yid sprul gyi mč'od pa rgya č'en po p'ul ba'i c'e / gañ gi bka' 'bañs t'a šal lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes rje bcun de ṅid kyi bka' drin rjes su dran pa'i rañ (?) gduñs šugs drag pos gsol 'debs mgur dbyaṅs kyi mč'od pa 't'ol byuñ du smras. . .

1791

Tib. Bl. 163 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ṅa, šugs glu; rechts: 詹. Titelseite:

Bla ma mč'og gsum gyi t'ugs rje bskul ba, ṅes 'byuñ skyo šas kyi šugs glu

Teil ṅa 54 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā; Schreiber: C'ul-k'rims-č'os-'p'el.

A (1^v): svasti si dham / c'ogs gñis gzi 'od rten 'byuñ rigs c'ul gyis //

K (6^r): . . . 'di ni / sñigs ma lña po č'es č'er bdo ba'i dus kyi rañ gžan du ma'i spyod c'ul sna c'ogs mt'on bas rkyen byas te / kye hud / kye hud / 'dren pa mñam med zas gcañ gi sras pos rañ čag k'o na'i č'ed du bskal pa grañs med pa du mar dka' ba brgya p'rag gis go 'p'añ mč'og bsgrubs nas t'ugs brce ba č'en pos gdams pa'i dam pa'i č'os kyi c'ul no mc'ar rmad du byuñ ba de ni ṅaṅ c'ul 'di lta bur gyur žiñ / 'gro ba 'di dag gi bde skyid kyañ 'di 'drar gyur to sñam du ṅes 'byuñ spu sud žig skyes pa'i c'e / bla ma dam pa rnams kyi žabs rdul spyi bos bsten pa'i rigs pa smra ba lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes gžan la p'an re med kyañ / rañ gi yid gsos su / bla ma mč'og gsum la gsol 'debs sñan dñags dañ mñon brjod kyis ma bč'iñs par 'bol reom lugs su gañ t'ob smras pa lags pas / mk'as pa (unter der Zeile: dañ) mk'as par rlom pa dag t'ugs mi k'rel ba žu / yi ge pa ni rañ gi gam du ṅe bar gnas pa dpyod ldan c'ul k'rims č'os 'p'el gyis bgyis so / . . .

1792

Tib. Bl. 191 (57). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck. Bl. 97^r–101^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

Bla ma mč'og gsum gyi t'ugs rje bskul ba, Ńes 'byuñ skyo šas kyi šugs glu

57. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1791.

1793

Tib. Bl. 348. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck. 99 Bl., 54,5:10,5 (ca. 46,5:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. 1. Teil der gesammelten Werke des Blo-bzañ-'p'rin-las mit insges. 382 (Bd. *ka*) + 358 (Bd. *k'a*) + 2 (dKar-č'ag) Blättern. Die ersten und letzten Blätter der 2 Bände *ka* und *k'a* sind rot bedruckt; auf den Bl. 1^v und 2^r der Teile *ka* 1 und *k'a* 1 je 2 Miniaturen, auf den Schlußblättern der Bände *ka* und *k'a* je 5 Miniaturen. Die Titelblätter sämtlicher Teile beginnen mit den beiden Verszeilen: šak beun blo bzañ 'p'rin las kyi // Ńag rnam s p'yogs su bsgrigs (auch sgrigs) pa las //. – Die Schrift von Teil *ka* 1 ist stellenweise stark verwischt, die ersten 60 Blätter sind zu großen Teilen unleserlich. – Randsignatur links: gsol; rechts: 錢. Titelseite:

rCa brgyud bla ma yoñs 'jin gžan // 'ga' yi gsol 'debs rim pa

Teil *ka* 1 der gSuñ-'bum des Jaya-paṇḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Sammlung von Prâr-thanâ's.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / č'os gos gsum dañ mc'an dpes brgyan pa'i sku //

Letzter Kolophon (99^r): žes gnas brtan bču drug la brten pa'i rca ba'i bla ma spyi'i brtan bžugs dañ k'yad par rañ ñid riñ 'co'i rten 'brel 'grigs pa 'di ni / rgyal dbañ mč'og gi gsuñ las ja ya pañti ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis čuñ zad k'a bsgyur nas sbyar ba'i yi ge pa ni skad gñis smra ba sogs č'os la blo mig rgyas pa *Ńag dbañ blo bzañ* gu šri'o // ...

1794

Tib. Bl. 793. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 63 Bl., 23,5:7 (20,5:5) cm, 4 Zl.: 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: hrî:; rechts: 東. Titelseite:

Slob dpon č'en po padma 'byuñ gnas kyis gsuñs pa'i gSol 'debs le'u bdun pa

Sieben Prârthanâ's, entsprechend dem Texte von Padmasambhava in bSam-yas auf Aufforderung des rGyal-po K'ri-sroñ-lde'u-bcan (11^r), des mK'a'-'gro Ye-šes-'c'o-rgyal (23^v), des dGe-sloñ Nam-mk'a'i-sñin-po (36^r), des sNa-nam rDo-rje-bdud-'joms (45^v) und des lHa-sras Mu-k'ri-bcan-po (55^v), am Anfang und Ende auf Bitten aller fünf (4^v und 60^v), vorgetragen.

A (1^v): gter gžuñ du mi gsal ba'i rten bskyed k'ri sron rnam 'p'rul dpal bkra šis stobs rgyal kyī p'yag bžes mar / om âh hûm / bajra gu ru padma si ddhi hûm / gsol ba 'debs pa'i rten bskyed pa ni /

E (63^r): t'e c'om č'uñ žiñ č'os rgyal gduñ rgyud skyob : de 'dra'i las čan sñigs ma'i dus su 'byuñ : žes pa'i las čan don du gter du sbas : sâ mâ gt'a (!) : :

1795 Tib. Bl. 411 (17). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na; rechts: 林. Titelseite:

Byaň č'ub lam gyi rim pa'i nams len dañ sbyar ba'i gsol 'debs

Teil *na* 17 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ mit kurzer Erläuterung des Byaň-č'ub-lam-rim, verfaßt ca. 1727.

A (1^v): na mo gu ru / rgyal kun no bo rje bcun coñ k'a pa //

E u. K (5^v): nam yaň mi nub gnas pa'i rgyu ru bsno // bkra šis / dguñ lo bču čig par gnaň ba yin /

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 382/10.

1796 E 500 (13). LB Dresden

Manuskript, Bl. 66^v–67^v, sachl. Angaben wie Nr. 2952.

Kein Titel

13. Teil einer fragmentarischen Č'os-spyod-Handschrift. Prârthanâ für 'Jam-dbyaňš Č'os-rje, verfaßt von Blo-gros-rin-č'en-señ-ge.

A (66^v): yon tan dkyil 'k'or yoňs su rjogs pa yi //

K (67^r): čes pa *blo gros rin č'en* (67^v) *señ ge'i* dad pa las byuñ ba'o //

1797 Tib. Bl. 272 (35). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 110–111 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

beTod pa Yon tan dkyil 'k'or ma

35. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1796.

1798

Tib. Bl. 411 (19d). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur s. Nr. 1983. Kolophon-Titel:

rĴe ʼjam dbyaṅs bṅad paʼi sprul skus gcos paʼi bkra ṣis ʼkʼyil gyi bla grva sbyin bdag daṅ bčas paʼi legs cʼogs goṅ ʼpʼel gyi bden cʼig

Teil 19d der gSuṅ-ʼbum des lČaṅ-skya Rol-paʼi-rdo-rĴe. Prârthanâ zugunsten der Mönchsgemeinde von Bla-braṅ bKra-ṣis-ʼkʼyil.

A (3^v): čʼos dkon tʼeg mčʼog bla ma med paʼi lam //

K (4^{rv}): ... (4^v) ... ʼdi ʼdra žig dgos žes ser byes rab ʼbyams pa ʼnag dbaṅ čʼos ʼpʼel gyis bskul ma byuṅ ba ltar rgyal kʼams pa lčaṅ skya rol paʼi rdo rĴes sbyar ba ...

1799

Tib. Bl. 587 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignatur links: gsol ʼdebs; rechts: 𑄎𑄚. Titelseite:

gSol ʼdebs le cʼan ʼga ʼžig

Teil 5a der gSuṅ-ʼbum des Ņag-dbaṅ-čʼos-kyi-rgya-mcʼo. Prârthanâ, verfaßt in dGon-kluṅs Byams-pa-gliṅ; Schreiber: Ņag-dbaṅ-dar-rgyas.

A (1^v): svasti / bde legs ʼbyuṅ gnas bla ma yi dam lha //

K (2^{rv}, die letzten 2 Zeilen von 2^r und der Anfang von 2^v völlig verwischt): ... (2^v) ... ri kʼrod pa dad ldan žabs druṅ ʼnag dbaṅ bstan ʼjin gyis lha rjas čʼe legs bčas bskul ba daṅ čʼos bzaṅ ri kʼrod pa dge sloṅ blo bzaṅ rnam rgyal sogs kyis nan čʼer bskul baʼi ṅor / bcun gzugs sṅom las pa ʼnag dbaṅ čʼos rgya mcʼo žes bgyi bas / mdo smad bstan paʼi ʼbyuṅ gnas čʼos sde čʼen po dgon kluṅs byams pa gliṅ du sbyar baʼi yi ge pa ni rab ʼbyams smra ba ʼnag dbaṅ dar rgyas so / maṅga maṅ (!) /

1800

Tib. Bl. 587 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelblatt s. Nr. 1799.

Kein Titel

Teil 5b der gSuṅ-ʼbum des Ņag-dbaṅ-čʼos-kyi-rgya-mcʼo. Prârthanâ, verfaßt in sGar-tʼog.

A (2^v): na mo gu ru maṅju gho šâ ya / ʼnag gi dbaṅ pʼyug ʼjam mgon coṅ kʼa paʼi //

K (2^v): čes pa 'di ni gnam bskos pa'i c'añs pa 'jam dbyañs goñ ma č'en po'i rigs sras bču bdun pas (= Keng-ce čin-wang, 1697–1738) 'di lta bu žig dgos žes bkas bskul ba la brten nas / sñoms las pa *ñag dbaň č'os rgya mc'o* žes bgyi bas goñ ma'i žabs p'yir 'braň pa'i sgar t'og tu sbyar ba'o //

1801

Tib. Bl. 587 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1799.

Kein Titel

Teil 5c der gSun-'bum des Āg-dbaň-č'os-kyi-rgya-mc'o. Prārthanā; Schreiber: Āg-dbaň-č'os-'byor.

A (2^v): na mo gu ru mañju gho řa ya / ñag gi dbaň p'yug 'jam mgon bla ma yi //

K (3^r): čes pa 'di har č'en ge rel ja sag gi po'i ta *pu yin ta las* kyis 'di lta bu žig dgos žes dñul gyi ma ŋtal / gdan bsñel 'bol bčas bskul ba'i ñor / bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaň č'os kyi rgya mc'os* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dka' bču *ñag dbaň č'os 'byor* ro /

1802

Tib. Bl. 108. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: t'or bu; rechts: 慈. Titelseite:

gSol 'debs mČ'og t'un kun scol ma sogs

Teil ga 9 der gSun-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Acht Prārthanā's.

A (1^v): gaň žig bsten na mč'og t'un dños grub kun // bde blag ñid du scol ba'i bla ma lha //

Letzter Kolophon (4^v): 'di yaň *tā waň* gis gsol ba ltar bris // bkra řis // maňga lam //

1803

Tib. Bl. 115. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: blo bzaň rgyal kun; rechts: 上. Titelseite:

gSol 'debs Blo bzaň rgyal kun ma

Teil ga 16 der gSun-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanā, verfaßt im Kloster bDe-č'en-č'os-gliň; Schreiber: 'Jam-dbyañs-p'un-c'ogs.

A (1^v): blo bzaň rgyal ba kun gyi gsar gsum kun // bšes gñen bzaň po'i rnam par řar ba la //

K (2^v): čes pa 'di ni mk'as dañ grub pa'i p'a r(o)l tu son žiñ yi dam bka' sdod bsrüñs mas kyañ byin gyis brlabs pa'i rtags mc'an da lta'i bar du gsal bar ldan pa'i ko'u ba' č'os rnam pa žes yoñs su grags pa gañ de'i rigs dpon du ñe bar 'k'ruñs pa'i bslab gsum rgyan ldan mdo sñags gžuñ lugs rab 'byams smra ba ko'u ba č'os rje 'jam dbyaṅs dpal ldan pas rdor dril dar la dañ bčas 'jam mgon rgyal ba gñis pa dañ / k'ri č'en že bži pa gñis kyi gsol 'debs šo lo ka gñis dañ / de rjes dañ rañ yañ dam pa rnams kyi gral du p'a wañ mk'a' ldiñ dbaṅ por dril bsgrags pa'i dpe bžin bžag nas gsol 'debs kyi c'igs bčad 'di lta bu žig dgos žes nan gyis bskul c'e / deñ dus kyi bstan 'jin rnams dañ / rañ gi dños brgyud kyi bla ma rnams la 'añ gsol brtan byas na dga' ba 'dra sñam nas šo lo ka gñis rañ gi dad pas kyañ ñe bar bskul te rnam g-yeñ gi k'ol po pa blo bzañ bstan pa'i ñi mas bde č'en č'os gliñ du sbyar ba'i yi ge pa ni gžuñ lugs rab 'byams smra ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs so //

1804

Tib. Bl. 117. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: gsol 'debs; rechts: གསལ།. Titelseite:

gSol 'debs rGyal kun mk'yen brec ma

Teil *ga* 18 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): rgyal ba kun gyi mk'yen brc(e) nus mt'u // bdag sogs 'dren p'yir ñur smrig gar gyis //

K (2^v): čes jin gis gnam gyi rgyal po'i rgyud las 'k'ruñs pa'i dad stobs ldan pa tâ bañ bsod nams rab brtan pa dañ / de ga'i yum dad ldan sgrol ma hâ t'on t'un moñ gis ned kyi miñ rjen par bčug nas brtan bžugs dañ 'brel žiñ gnas skabs mt'ar t'uğ gi byin brlab žu c'ul dañ / skye bar rjes su 'jin čin 'di p'yi'i 'dod don yid bžin 'grub pa'i gsol 'debs 'di lta bu žig dgos žes bka' nan č'e ba bzlog par ma nus par blo bzañ bstan pa'i ñi mas mc'o bdun gyi dgon par p'ral du sbyar ba'i yi ge pa ni gžuñ lugs rab byams smra ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs kyis bgyis pa'o //

1805

Tib. Bl. 118. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: dbaṅ rgyal; rechts: བཅུ།. Titelseite:

gSol 'debs, Yid bžin dbaṅ rgyal

Teil *ga* 19 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): gañ gi drin gyis bde ba č'en po'i gnas // c'e gčig fiid la scol mjad dbaṅ gi rgyal //

K (2r): čes pa 'di ni dad stobs yon tan gyis mñon par mt'o ba'i *ge ge bsod nams dpal 'jams* la bde mč'og sogs kyi dbaň bskur byas skabs *ge ge ñid* kyis dñul gyi mañdal lha rjas rcer son bčas gsol 'debs 'di lta bu ž(i)g dgos žes bskul ba'i ñor *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams pa 'jam dbyaňs p'un c'ogs kyis bgyis pa'o //

1806

Tib. Bl. 119. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: blo bzaň rgyal ba ma; rechts: 𑎧𑎺. Titelseite:

gSol 'debs Blo bzaň rgyal ba ma

Teil *ga* 20 der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt im Kloster bDe-č'en-č'os-gliň; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-p'un-c'ogs.

A (1v): blo bzaň rgyal ba gñis pa'i luň rtogs kyi // č'os kyi rgya mc'o č'en por gnas bčas nas //

K (2r): čes 'gro ba'i 'dren mč'og č'os *rgya mc'a* ba'i gsol 'debs 'di lta bu žig dgos žes rab 'byams smra ba *bkra šis rgya mc'os* bskul ba'i ñor *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* bde č'en č'os gliň du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'jam dbyaňs p'un c'ogs so //

1807

Tib. Bl. 123. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: lha mi lag sgril ma; rechts: 𑎧𑎺. Titelseite:

gSol 'debs, lHa mi lag sgril ma

Teil *ga* 24 der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt in bDe-č'en-č'os-gliň; Schreiber: Blo-bzaň-'byuň-gnas.

A (1v): ñag dbaň blo bzaň bstan pa'i rgyal mc'an mč'og // p'yogs bčur bsgreň mk'as dregs ldan ral pa'i rcer //

K (2r): čes pa 'di ni ja sag p'yag mjod pa č'os *grags* kyis / goň sa skyabs mč'og no min han rin po č'e'i mč'og sprul daň / ñed raň gi gsol 'debs daň / goň ma bdag po č'en pos t'ugs bžed žabs 'debs 'degs legs par grub nas slar dad yul du gyur nas č'os srid lhan čig 'p'el rgyas su yoňs pa'i smon bsogs dgos žes bskul ba ltar *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* bde č'en č'os gliň du sbyar ba'i yi ge pa ni mdo snags gžuň lugs la maň du byaň žiň bsam gtan la rce gčig tu gžol mi spoň ba pa *blo bzaň 'byuň gnas* so // bkra šis //

1808

Tib. Bl. 127. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: bsam don lhun grub; rechts: 貴. Titelseite:

gSol 'debs, bSam don lhun 'grub ma

Teil *ga* 28 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt im Kloster bKra-šis-'k'yil von Roñ-po; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): mč'og gsum kun dños dños brgyud bla ma dañ // riñ nas lhar bsten bsten pa'i č'os bsruñ mt'us //

K (2^r): čes pa 'di ni dam pa'i rnam 'p'rul grub pa'i dbaṅ p'yug brag dkar slob dpon *bstan pa rab rgyas* pa'i gzugs sku'i bkod pa č'os dbyiṅs su sdud par ñe c'e / ñed rañ de gar gs(o)l 'debs su soñ skabs dbon grva rigs rnam kyis 'di 'dra dgos žes bskul c'e dben pa'i gnas č'en roñ po'i bkra šis 'k'yil du *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams 'jam dbyaṅs p'un c'ogs so //

1809

Tib. Bl. 129. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: rgyud sde rnam bži ma; rechts: 𑄎. Titelseite:

gSol 'debs rGyud sde rnam bži ma

Teil *ga* 30 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ, verfaßt im Kloster rJoñ-gar ri-k'rod; Schreiber: sMon-lam-dpal-'byor.

A (1^v): rgyud sde rnam bži'i smin byed dbaṅ gi sgo //

K (1^v–2^r): čes pa 'di ni rañ la bstod pa c'ig rgyan byas pa 'di 'dra žig dgos žes sku skyes 'jam dbyaṅs bzañ pos nan (2^r) č'er bskul bar rten / rañ bstod la šin tu mgu ba'i byis pa'i ñan c'ul gsal bar ston čin / sgra rgyan sogs la mun nag 'dom mjal byed pa'i rnam g-yeñ gi k'ol po pa *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* rjoñ gar ri k'rod du sbyar ba'i yi ge pa ni bka' č'en smra ba *smon lam dpal 'byor* gyis bgyis pa'o // bkra šis //

1810

Tib. Bl. 140. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: 'dod gsol 'bras smin ma; rechts: 𑄎. Titelseite:

'Dod gsol, 'Bras smin ma

Teil *ga* 41 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): dños brgyad bla ma'i byin brlabs nus mt'u dañ /

K (2^r): čes pa 'di ni goñ sa skyabs mč'og č'a šan (!) no mon han gyi yañ srid 'k'rul bral 'byon pa'i skor la skyabs gsum la gsol ba 'debs pa las gžan ma mč'is pa'i skabs bstan 'gro'i dpal mgon skyes č'en dam pa *ma ñi pas* 'di lta bu žig dgos žes bskul ba la brten nas rnam g-yeñ gi k'ol po pa *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* rjoñ gar ri k'rod du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs kyis bgyis pa'o // ...

1811

Tib. Bl. 351. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 25 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignatur links: smon; rechts: 周. Titelseite:

Dad ldan dga' yis bskul ba yi // smon lam rim pa 'ga' žig

Teil *ka* 4 der gSuñ-'bum des Jaya-panḍita Blo-bzañ-'p'rin-las. Sammlung von 77 Prānīdhāna's und Prārthanā's.

A (1v): svasti / spros bral č'os dbyiñs dad las ma g-yos kyañ //

Letzter Kolophon (24v–25r): čes rje bcun 'jam pa'i dbyañs dañ rje bcun bcoñ k'a pa rca ba'i bla ma gsum la gsol ba 'debs pa'i c'igs bčad re dañ / 'p'ags pa 'jam dpal gyis byin gyis (25r) brlab pa'i gnas k'yad par du 'p'ags pa ri bo rce lña la gnas 'brel bžag čin p'yag mč'od bskor ba sogs byas pa'i dge ba rnams bla ma'i žabs pad brtan pa dad rjogs byaň du bsno ba č'e rabs kun tu rjes su 'jin pa sogs kyi 'dod don gsol ba'i bsno smon gyi c'igs bčad 'di lta bu žig dgos žes mdo sñags la mk'yen pa'i spyān ldan luñ rig smra ba mer ken dka' bču ba c'ul k'rims rgya mc'o dañ dad pa dañ dge ba la 'dun pa'i *blo bzañ zla ba* gñis kyis bskul ba'i nor ja ya paṇḍi ta *blo bzañ 'p'rin las* kyis t'ams čad 'dul žes pa'i me p'ag (1707) hor zla brgyad pa'i dga' ba dañ po'i c'es la dbus rir sbyar ba'i yi ge pa ni č'os la blo mig rgyas pa skad gñis smra ba gu šri č'os rje *blo bzañ rab brtan* no // ... bkra šis //

1812

Tib. Bl. 499 (5). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4v–5r, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1478.

Kein Titel

Teil *ka* 15e der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba (nicht gesondert im dKar-č'ag, Nr. 2815, aufgeführt). Prārthanā (mña'-gsol).

A (4v): gaň gi žabs bzuñ c'ul bžin bsten nas kyañ //

K (5r): čes pa 'di ni mdo sñags kun la mk'yen pa rgyas šin gso rig la spyān yañs pa er te ni č'os rje *don 'grub rgyal mc'an* gyis žal 'don du bskul ba'i nor šri ke t'u (!) č'os rje *blo bzañ ži bas* sug bris su bgyis pa'o // bkra šis //

1813

Tib. Bl. 555 (6). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10r, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 742.

Kein Titel

Teil *ma* 6 der gSuñ-'bum des A-kyā Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prārthanā.

A (10^r): deñ nas bzuñ ste skyabs kyi dam pa k'yod //

K (10^r): čes pa 'di ni hō č'id (Qaγučid) g-yon ru'i dem č'i dge sloñ *blo bzañ bzod pa* žes bya bas bskul ba ltar / č'os smra ba'i beun pa *a kyá blo bzañ bstan rgyan gyis sbyar* ba'o //

1814 **Tib. Bl. 555 (7).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^r–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 742.

Kein Titel

Teil *ma* 7 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzañ-bstan-rgyan. Prârthanâ.

A (10^r): 'dir 'bad pa las dge ba gañ bsags pa //

K (10^v): čes pa 'di ni hō č'id (Qaγučid) g-yon ru'i dge sloñ *blo bzañ bzod pa* žes bya bas bskul ba ltar / č'os smra ba'i beun pa *a kyá blo bzañ bstan rgyan gyis sbyar* ba'o //

1815 **Tib. Bl. 411 (19c).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur s. Nr. 1983.

Kein Titel

Teil *na* 19c der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ, verfaßt in Lhasa.

A (3^v): om svasti / rgyal ba'i gsuñ rab dgoñs 'grel bčas pa yi //

K (3^v): čes pa 'di ni . . . 'jam dbyañs bžad pa'i rdo rje'i sprul pa'i sku rin po č'e dkon mč'og 'jigs med dbañ pos (1728–1791) bka' nan p'ebś pa'i no ma lčogs par lčañ skya rol pa'i rdo rjes lha ldan du sbyar ba'o //

1816 **Tib. Bl. 411 (21).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na, gsol 'debs; rechts: 求. Titelseite:

gSol 'debs, Mu tig 'p'reñ mjes

Teil *na* 21 der gSuñ-'bum des lČañ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ, verfaßt in Peking (嵩祝寺).

A (1^v): blo gros šes bya kun la legs par k'yab //

K (2^v): . . . 'di ni yul byañ p'yogs kyi mt'ar skyes pa'i blo gros dañ spobs pa dman žiñ č'os kyi brda la 'dris č'a šin tu č'un ba'i sku skyes *nağ dbañ č'os grags* kyis rgyal k'ab pe'i čin gi zuñ gru bzi'i lha k'añ du rañ gi 'dod pas bskul te sbyar ba'o //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/5.


1817 **Tib. Bl. 191 (33).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 66^r–67^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

gSol 'debs, Mu tig 'p'reñ mjes

33. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1816.

1818 **Tib. Bl. 172.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ča (!), gsol mgur; rechts: . Titelseite:

gSol 'debs mgur mČ'og sku bži ma

Teil *na* 28 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanâ, verfaßt ca. 1734 in Peking; Schreiber: C'ul-k'rims-č'os-'p'el.

A (1^v): om bde legs su gyur čig / mč'og sku bži'i go 'p'an mñon mjad de //

K (3^r): čes pa 'di ni / 'di snañ p'un c'ogs t'ams čad yid brtan du mi ruñ ba'i dad c'ul čan yin par gsuñ rab las 'byuñ ba rñams la ñes šes čuñ zad skyes par rkyen byas te / sku skye *ñag dbaṅ č'os grags* kyis rañ lo bčo brgyad par 'jam dbyaṅs goñ ma č'en po'i skyed c'al du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan *c'ul k'rims č'os 'p'el* gyis bgyis so //

1819 **Tib. Bl. 191 (13).** DSB Berlin (ehem. PrSB)


Pekinger Blockdruck, Bl. 29^r–30^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Einleitungstitel:

gSol 'debs mgur ma

13. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1818.

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/27.

1820 **Tib. Bl. 411 (27a).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ña, gsol 'debs le c'an; rechts: . Kolophon-Titel:

'Dod gsol, Byin rlabs myur 'jug

Teil *na* 29a der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje; Titelseite zu den Teilen *na* 29a–d: gSol 'debs Byin rlabs myur 'jug sogs gsol 'debs le c'an. Prārthanā; Schreiber: ṅag-dbañ-bstan-'jin-rgya-mc'o.

A (1^v): om svasti / 'jigs med stobs bču mña' ba zas gcañ sras /

K (2^v): . . . 'di ni rañ ñid č'un ñu'i dus nas gam du ñe bar gnas nas lag g-yog c'ul mt'un gyis sri žu lhag par bgyis šin dad brcon c'ul gcañ sogs bsnags 'os dañ ldan pa 'jam pa sku rim pa dge sloñ *blo bzañ č'os grub* že (!) bya bas nan tan du bskul ba'i ñor / č'os smra ba *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni lha beun *ṅag dbaṅ bstan 'jin rgya mc'os* bgyis so // //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/6 und 39.

1821

Tib. Bl. 411 (31). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *na*; rechts: 乾. Titelseite:

'Dod gsol, Byin rlabs myur 'jug

Teil *na* 33 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Gleicher Text wie Nr. 1820.

1822

Tib. Bl. 411 (29a). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^r, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *na*; rechts: 新陸. Titel auf der Titelseite:

'Dod gsol mČ'og gčig ma

Titelseite: 'Dod gsol mČ'og gčig ma sogs gsol 'debs le c'an. – Teil *na* 31a der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. – Prārthanā; Schreiber: T'ub-bstan-dar-rgyas.

A (1^v): mč'og gčig bde ba č'en po'i ye šes ni //

K (1^v–2^r): čes dad stobs ldan pa t'or god č'in wañ (2^r) *mk'as grub* dañ / sras c'e *riñ u pa ši* / ja sag *ag sa gal* / t'a sa *ji a ca ra* rnam kyis bskul ba'i ñor *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan č'os rje *t'ub bstan dar rgyas* kyis bris pa bkra šis par gyur čig // //

1823

Tib. Bl. 411 (29b). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1822.

Kein Titel

Teil *na* 31b der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā; Schreiber: T'ub-bstan-dar-rgyas.

A (2^r): om svasti / mk'yen pa'i gter č'en 'gro la rab brce bas //

K (2^v): čes pa 'di yañ dad stobs dañ ldan pa 'ba' sde pa p'un c'ogs č'os 'p'el gyis bden c'ig 'di 'dra žig dgos c'ul 'byuñ bar brten lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan č'os rje t'ub bstan dar rgyas kyis bris pa dge legs su gyur čig //

1824

Tib. Bl. 411 (29c). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1822. Kolophon-Titel:

'Dod gsol smon lam dañ bčas pa'i bden c'ig

Teil *na* 31c der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā und Praṇidhāna; Schreiber: T'ub-bstan-dar-rgyas.

A (2^v): om svasti / 'gro ba skyob pa'i nus pa yoṅs rjogs šiṅ //

K (3^{rv}): ...'di ni rañ gi slob ma dad ldan su ñid dge sloṅ *naḡ dbaṅ 'p'rin las* kyis nan tan č'en pos bskul ba'i nor lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan č'os rje t'ub bstan dar (3^v) rgyas kyis bgyis pa dge legs su gyur čig //

1825

Tib. Bl. 182. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *na*, 'dod gsol; rechts: 四卷哆所. Titelseite:

'Dod don gsol 'debs smon c'ig dañ bčas pa

Teil *na* 65 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā und Praṇidhāna.

A (1^v): rab 'byams rgyal ba'i t'ugs rje'i p'uñ po kun //

K (2^v): ...'di lta bu žig dgos žes / bod nas rgyal ba'i dbaṅ po de ñid kyi žabs 'degs pa lhag bsam p'ul du byuñ ba sku mdun mk'an po bskal bzaṅ yon tan gyis 'p'rin yig gi lam nas bskul ma byuñ ba ltar lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes smras pa / ...

1826

Tib. Bl. 411 (89). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *ča*, gdod mgon; rechts: 五卷共. Titelseite:

gSol 'debs gDod ma'i mgon po ma

Teil ča 50 der gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā; Schreiber: Ňag-dbaň-mč'og-grub.

A (1^v): gdod ma'i mgon po k'yab bdag rdo rje 'č'aň //

K (2^r): čes bkras lhun šar rce gra c'aň gi k'ri pa *yon tan rgyal mc'an* daň mi sna *dge 'dun dar rgyas* bčas nas nan tan gyis bskul ba'i nor rgyal k'ams pa *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan o'u han (Auqan) dka' bču *ňag dbaň mč'og grub* bo // dge legs 'p'el //

Auf der Rückseite des 2. Blattes wurde irr tümlicherweise Seite 1^v von Teil ča 47 (Su rū pa'i sgo nas yi dvags la gtor ma gtoň c'ul, Nr. 1373) gedruckt.

1827 Tib. Bl. 191 (54). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 89^v, sachl. Angaben wie Nr. 1776.

Kein Titel

54. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā.

A (89^v): skyabs mč'og kun 'dus rje bcun blo bzaň grags //

K (89^v): čes pa 'di yaň dad ldan su Ňid *šes rab t'a'i ča'i* (!) 'dod mos ltar / *lčaň skya rol pa'i rdo rje'i* sbyar ba // ...

1828 Tib. Bl. 502 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 8^v–14^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen s. Nr. 2122. Einleitungstitel:

mC'uňs zla ma mč'is pa'i bsu med skyabs gnas č'en po rje t'ams čad mk'yen pa la gsol ba 'debs pa, Byin rlabs Ňin byed 'dren pa'i dri bžon gsar ba

Kolophon-Titel: ... mč'is pa... byin brlabs... Teil ča 3 der gSuñ-'bum des Blo-bzaň-šes-rab-Ňi-ma. Prārthanā; Schreiber: Ňag-dbaň-yon-tan.

A (8^v): na mo gu ru maňju gho ša ya / ma lus rgyal ba'i mk'yen brce nus gsum kun //

K (13^v–14^r): ... 'di ni / rje bdag Ňid č'en po de Ňid kyi rjes 'jug tu rlom pa'i bcun gzugs *blo bzaň šes rab Ňi mas* žes bya bgyi bas / Ňag gi dbaň p'yug rje bcun brtan pa'i 'k'or lo p'yi naň gsaň ba'i gšin rje'i gš(e)d du drag pos (14^r) k'ros pa'i skur bžeňs pa dpal ldan rdo rje 'jigs mjad kyi bsňen bsgrub la 'grus pa'i t'un mc'ams su / yi dam 'jam dpal k'ro bo Ňid Ňur smrig gi gar gyis rol ba k'ams gsum č'os kyi rgyal po de Ňid kyis 'bral ba med par rjes su gzuň ste / gsuň gi bdud rei la loňs spyod rgyu byuň na či ma ruň sňam pa'i smon pa drag pos rkyen byas nas ji ltar yid la brnags pa'i don rnams c'ig gi lam du sbyar ba'i yi ge pa ni c'e daň ldan pa dge sloň *ňag dbaň yon tan*...

1829 **Tib. Bl. 502 (26).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^r, sachl. Angaben wie Nr. 2818. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1178. Einleitungstitel:

Bla ma gad mos la sbyar č‘og pa’i gsol ‘debs, ‘P’reñ mjes

Teil *ta* 10 der gSuñ-’bum des Blo-bzañ-šes-rab-ñi-ma. Prârthanâ.

A (10^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / č‘os gos rnam gsum gyis klubs mjes pa’i sku //

K (11^r): žes pa ‘di ni *blo bzañ šes rab ñi mas* sug bris su bgyis pa dge legs ‘p‘el //

1830 **Tib. Bl. 240 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753.

Kein Titel

Teil *I/ča* 1e der gSuñ-’bum des Rva-sgreñ A-č‘i-t‘u no-mon-han. Prârthanâ.

A (4^r): om svasti / blo bzañ bstan pa’i ‘byuñ gnas ñag gi dbañ //

E (4^r): grib ma gñis pa’i rjes su ‘brañ gyur čig /

1831 **Tib. Bl. 272 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 1847.

Kein Titel

2. Teil einer Č‘os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga’-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Prârthanâ.

A (3^v): bde č‘en ñañ nas rañ ñid bla ma lhar //

E (5^r): p‘un c‘ogs dpal la rol ba’i bkra šis šog /

1832 **Tib. Bl. 615 (4).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 1 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 1881. Randsignatur links: om; rechts: 景. Kolophon-Titel:

sPyi gsol

Letzter (19.) Teil einer Sammlung. – Prârthanâ, verfaßt von einem Dam-pa’i miñ-čan; Schreiber: dBañ-rgyal.

A (1^r): om̄ gdod nas rnam dag mk'a' 'dra č'os kyi sku // bde č'en lña ldan ñin byed loñs spyod rjogs //

K (1^v): ž(e)s spyi gsol 'di sgom dbaň gis *dam pa'i miñ čan* gyis bgyis pa'i yi ge pa 'du byed rig gnas pa *dbaň rgyal* bgyis so // //

1833

Tib. Bl. 662. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): č'i; rechts: 三十六本. Titelseite:

'Gro la p'an bde ma

Teil č'i einer Č'os-spyod-Sammlung. Prârthanâ.

A (1^v): 'gro la p'an bde 'byuñ ba'i sgo gčig pu //

E (4^r): bstan pa yun riñ gnas pa'i bkra šis šog /

1834

Tib. Bl. 676. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1^r): ca; rechts: 十七本. Titelseite:

Byin rlabs mč'og scol ma

Teil ca einer Č'os-spyod-Sammlung. Prârthanâ, verfaßt von einem Dam-pa'i miñ-čan-gyi gyi-na-pa; Schreiber: Rab-'byams Blo-gros.

A (1^v): byin rlabs mč'og scol rea brgyud bla ma daň //

K (3^r): čes pa 'di dus bstun gyi gsol 'debs 'di lta bu žig gyis žes slob bu *rnam rgyal* dge sloñ gis bskul ba'i byed pas / *dam pa'i miñ čan* gyi gyi na pas bgyis pa'i yi ge'i 'du byed rab 'byams *blo gros* kyis so // dge bar gyur čig /

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 426.

1835

Tib. Bl. 794 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 112–114 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 月. Titelseite:

'Dod gsol, bSam pa'i re skoñ ma

10. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Prârthanâ.

A (112^v): bla ma daň bčom ldan 'das rdo rje sems dpa' la p'yag 'c'al lo // om̄ bajra sa tva sa ma ya ma nu pâ la ya /

E (114^r): ñe bar bkrus nas c'añs par scal du gsol // lan gsum brjod // //

1836 **Tib. Bl. 86 (4).** DSB Berlin (chem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 750.

Kein Titel

Teil 2 *ta* 4 der *gSuñ-'bum* des *Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han*. Prârthanâ.

A (10^v): *č'os sku snañ ba mt'a' yas /*

K (11^r): *žes go bar bya ba'i yi ge rig pa 'jin pa blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas k'is se ra byes grva k'añ steñ nas bris //*

1837 **E 509d.** LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., kalmückisch foliiert 1–3, ca. 18:7 (15:4,5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Prârthanâ.

A (1^v): *bde ba čan gyis žiñ 'k'ams gnas / sañs rgyas snañ ba mt'a' yas bžugs /*

E (3^r): *byaň č'ub sems dpa' č'os 'p'ags bžugs / dka' ba sbyoň pa'i 'k'ruñs sa yin / de'i žiñ du skyes par šog /*

1838 **E 510e.** LB Dresden

Manuskript, 2 Bl., ca. 39,5:8,5 (36:5,5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Titelseite: *rje bcun bla ma rnams la p'yag 'c'al lo / Prârthanâ.*

A (1^v): *rje bcun bla ma rnams la p'yag 'c'al lo // rje'i bstan pa sruñ rnams kyi bdag skyoň žiñ /*

E (2^v): *kun 'byuň bstan pa rgyas pa'i č'ed du bsño // ... sañs rgyas kun la p'yag 'c'al /*

1839 **E 509i.** LB Dresden

Manuskript, 7 Bl., 20,5:7 (16:5) cm, 6 Zl.

Kein Titel

Prârthanâ.

A (1^v): *de nas c'añs pa c'añs c'an gyis / lañs te t'al mo spyar bdud nas / (!)*

E (7^r): *rig sñags gyis sgrol par gyur čig / c'añs pas bsams par gyur čig / svâ hâ //*

1840

E 509l. LB Dresden

Manuskript, 6 Bl., 17,5:6,5 (ca. 15:4,5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Prârthanâ aus der Zeit des Paṅ-č'en Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) und des 5. Dalai-Lama (1617–1682).

A (1^v): bsño ba'i 't'un 'gyur t'ugs rjes 'jin par žu /

E (6^r): bgegs rigs stoñ p'rag brgyad bču ži ba dañ // × × × bde legs šog // dge'o //

1841

E 516n. LB Dresden

Manuskript, 14 Bl., foliiert in Ziffern 1–14, 21,5:8,5 (ca. 16:6) cm, 2 Zl. tib.-kalm. Text, einzelne Textstellen gelb überstrichen. Papier mit Wasserzeichen.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1840.

E (14^v): dge ba 'di yis skye ba kun / bsod namš ye šes c'ogs bsags šin / bsod namš ye šes las byuñ ba / dam pa sku gñis t'ob por (!) šog // //

1842

E 509m. LB Dresden

Manuskript, 5 Bl., 20,5:7,5 (16,5:6) cm, 7 Zl.

Kein Titel

Gleicher Text wie Nr. 1840.

E (5^r): 't'un pa 'gyur čin p'un sum c'ogs gyur pa'i / bkra šis des kyañ deñ 'dir bde legs šog // //

1843

E 509p. LB Dresden

Manuskript, 5 Bl. (foliiert 1, 3–6), 18:6 (13,5:3,5) cm, 4 Zl., rechts und links rot begrenzt.

Kein Titel

Prârthanâ.

A (1^v): p'un sum c'ogs pa mña' ba gser gyi ri bo 'dra /

E (6^v): č'os kyi dbyiñs rnamš (!) par dag čin bsam gyi (!) mi k'yab pa'i stobs kyis de bžin du gyur čig / sarba maṅga lam /

1844

E 510k. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 21:8 (15:4,5) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Prârthanâ.

A (1^v): sañs rgyas kun dños blo bzañ grags pa yis // riñ lugs č'ad (!) med gañgâ'i rgyun bžin du //

E (3^v): rgya hor bod spyi dañ // k'yad par byañ p'yogs č'en po'i yul k'ams 'dir // nad rmug 'k'rug reod ñer 'c'e'i c'ogs ži žiñ // rje 'bañs lha mi'i dpal la spyod par šog / skye žiñ skye bar rje beun bla ma dañ // dkon mč'og rin č'en gsum dañ mi bral žiñ // lam bzañ sgrub pa'i rgyu ru rnam dkar 'dis // mc'on pa'i dge c'ogs ži sñed mč'is rnams bsno'o //

1845

E 516g. LB Dresden

Manuskript, 10 Bl., in Buchstaben und Ziffern foliiert 1–10, 22,5:7,5 (16:5,5) cm, 2 Zl. tib.-kalm. Text, Papier mit Wasserzeichen.

Kein Titel

Prârthanâ.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / skyabs 'gro sems bskyed sñon du btab /

E (10^r): myur lam × bdag sogs × bde ba čan du skye bar byin gyis rlobs // //

1846

E 509c. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 20:6,5 (17:4) cm, 5 Zl.

Kein Titel

Šaranamgamana und Prârthanâ.

A (1^v): bdag dañ 'gro ba nam mk'a' dañ mñam pa'i sems čan t'ams čad dus 'di nas bzuñ ste ži srid byañ č'ub sñiñ po la mč'is kyi bar du dpal ldan bla ma dam pa rnams la skyabs su mč'i'o /

E (3^r): nam mk'a'i sñiñ po'i byams pa kun tu bzañ / ñe ba'i sras č'en brgyad gyi bkra šis šog /

1847

Tib. Bl. 272 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^r, 51:9,5 (ca. 45,5:7) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft.

Kein Titel

1. Teil einer Sammlung mit der Titelseite: Ri bo dge rgyas dga' ldan bšad sgrub gliñ gi č'os spyod rab gsal rigs bsdus; tib. Follierung textweise, chin. Follierung durchgehend. Prañidhâna.

A (1^v): bdag dañ 'gr(o) ba nam mk'a' dañ mñam pa'i sems čan t'ams čad dus 'di nas bzuñ ste /

E (3^r): rnam dag žiñ la spyod par šog /

Vgl. zur Sammlung SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 437 und 439.

1848

E 509f. LB Dresden

Manuskript, 3 Bl., 21:8 (ca. 15:5) cm, 6 Zl., zwei kurze Satzteile in Rotschrift.

Kein Titel

Namaskâra und Prârthanâ.

A (1^v): (rot:) mk'a' mñam 'gro la mk'yen b(r)ce'i rab dgoñs nas / (schwarz:) grañs med gsum du (c')ogs gñis rab rjogs de /

E (3^v): lam bzañ s(g)rub pa'i rgyu ru rnam dkar 'dis / mč'on pa'i dge mč'ogs ži sñid mč'is rnam bsno'i // // (!)

1849

Tib. Bl. 350 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v, sachl. Angaben wie Nr. 1793. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1326.

Kein Titel

Teil *ka* 3b der gSuñ-'bum des Jaya-pañđita Blo-bzañ-'p'rin-las. Prârthanâ und Prañidhâna.

A (10^r): svasti / spyi bor señ k'ri pad ñi zla ba'i gdan //

K (10^v): čes pa 'di ni dad pa dañ c'ul k'rims kyi rgyan gyis ñe bar mjes pa'i dga' ldan dar rgyas grva c'añ gi slob dpon pa a č'i t'u tar k'an č'os rje'i gsuñ gis bskul ba ltar ja ya pañđi ta blo bzañ 'p'rin las kyis sbyar ba'o //

1850

Tib. Bl. 855. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links: 黃. Titelseite:

Šar gañs ri dkar pa

35. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Guru-prasáda-prârthanâ, verfaßt von dGe-'dun-grub (1391–1475).

A (1^v): na mo p'u (!) ru / šar gañs ri dkar po'i rce mo na // sprin dkar po gnam la sñeg 'dra ba //

K (4^r): čes pa 'di ni t'ams čad mk'yen pa č'en po *dge 'dun grub pa* dpal bzañ pos gduñ dbyaṅs su mjad pa'o // sarba maṅga lam //

1851

Tib. Bl. 855 a. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Šar gañs ri dkar pa

Duplikat von Nr. 1850.

1852

Tib. Bl. 86 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^r–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 750. Kolophon-Titel:

C'e sgrub 'Č'i med dpal ster gyi brgyud 'debs

Teil 2 *ta* 3 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ betreffend die Überlieferung einer Lebensverlängerungszeremonie (vgl. Nr. 750 und Nr. 1028).

A (9^r): hrīḥ bde ba čan gyi žiñ k'ams nas //

K (10^v): . . . brgyud 'debs k'a skoṅs su *rva sgreñ no mon han* gyis sbyar ba'o //

1853

Tib. Bl. 272 (14). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 45–46 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

C'e dbaṅ brgyud pa'i bla brgyud gsol 'debs

Kolophon-Titel: . . . brgyud pa'i gsol 'debs. 14. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'ldan-bšad-sgrub-gliñ. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer der Amitâyus-abhišeka-Überlieferung, verfaßt von Blo-bzañ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662) in der Einsiedelei von rKoñ-c'añ.

A (45^v): na mo gu ru mañju gho ša ya / snañ ba mt'a' yas bde gšegs kun gyi gco //

K (46^r): ...'di ni dad pa dañ gtoñ ba dañ c'ul k'rims la sogs pa'i rgyan gyis mjes pa dbon sa rje bcun *sañs rgyas c'e brtan* gyis nan č'er bskul ba la brten nas dge sloñ (unter der Zeile: *blo bzañ*) č'os *kyi rgyal mc'an* gyis dben nas (!) rkoñ c'añ gi ri k'rod du sbyar ba'o //

1854 **Tib. Bl. 697 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur s. Nr. 1060. Kolophon-Titel:

C'e dbaň brgyud pa'i gsol 'debs

Teil č'a 2 einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1853.

1855 **Tib. Bl. 509 (84).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ča, bču gčig žal; rechts: 拏. Titelseite:

T'ugs rje č'en po bču gčig žal dpal mo lugs kyi dbaň gi bla ma brgyud pa'i gsol 'debs

Teil ča 2 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Mahākāruṇika-ekāda-šamukha-abhiṣeka-guru-paramparā-prārthanā betreffend die Bhikṣuṇī-śrī-Schule (TÔ-HOKU Nr. 2737).

A (1^v): rnam dag č'os sku'i lha lam rab yañs (p)os //

K (3^r): žes pa 'di byaň lha rce dga' ldan 'og min gliñ gi sgra rigs rab 'byams pa *ňag dbaň bstan 'jin* gyis t'ugs rje č'en po bču gčig žal dpal mo lugs kyi dbaň gi bla ma rgyud pa'i gsol 'debs žig dgos žes bskul ñor šákya'i dge sloñ *blo bzaň bskal bzaň rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5862.

1856 **Tib. Bl. 509 (84a).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 1855

T'ugs rje č'en po bču gčig žal dpal mo lugs kyi dbaň gi bla ma brgyud pa'i gsol 'debs

Gleicher Text wie Nr. 1855, aber mit anderen Holzblöcken gedruckt und mit anderer rechter Randsignatur: 揚.

1857

Tib. Bl. 97 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Einleitungstitel:

C'em bu dmar k'rid kyi brgyud 'debs

Teil 2 *wa* 3 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer eines Mahâkâruņika-sâdhana-vidhi, das auf den Mahâsiddha C'em-bu-pa zurückgehen soll (vgl. DT p. 994, SENDAI Nr. 6134), verfaßt 1809.

A (3^r): rgyal kun sñiñ rje mč'og gi gar bu las //

K (3^v): čes sa sbrul lo (1809) 'dus pa rgya mc'or c'em bu dmar k'rid 'bul skabs brgyud 'debs su rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

1858

Tib. Bl. 489 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2129. Randsignatur links: ka, dkyil; rechts: 可. Kolophon-Titel:

'P'ags ma gdugs dkar lha bču bdun ma'i brgyud 'debs, Byin rlabs č'ar 'bebs

Teil *ka* 8a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-ži-ba; Titelseite zu den Teilen *ka* 8a–e: 'P'ags ma gdugs dkar lha bču bdun ma'i rgyud 'debs Byin rlabs č'ar 'bebs dañ dkyil č'og byabs k'rus gser skyems rnam. – Uṣṇiṣa-sitâtapatrâ-saptadaśâtmaka-guru-paramparâ-prârthanâ.

A (1^v): na mo gu ru ye / t'ub pa'i dbañ po 'p'ags ma gdugs dkar čan //

K (2^v): ... 'di ni dad gus dañ ldan pa gu šri c'os rgya mc'os bskul ba'i no bsrūn ba'i p'yir du šri ke t'u'i(!) min čan gyis sor mos bgyis. . .

1859

Tib. Bl. 509 (49). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: ga, dus 'k'or brgyud 'debs; rechts: 三卷貫. Kolophon-Titel:

dPal ldan dañ po'i sañs rgyas dus kyi 'k'or lo'i bšad pa dañ dbañ gi brgyud pa'i bla ma rnam kyi gaol 'debs

Titelseite: Dus 'k'or brgyud 'debs. Teil *ga* 3 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Kâlacakra-guru-paramparâ-prârthanâ.

A (1^v): na mo gu ru šri kâ la cakra ya / rnam kun mč'og ldan p'yag rgya č'en po'i sku //

K (3^r): ... 'di ni a ri lugs san er te ni no mon han *nag dbañ lhun grub dar rgyas* kyis bskul ba'i nor šākya'i dge sloñ rig pa 'jin pa *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5842.

1860 **Tib. Bl. 506.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 984. Randsignatur links: ka; rechts: 焉. Kolophon-Titel:

dPal ldan dañ po'i sañs rgyas dus kyi 'k'or lo'i bšad pa dañ / dbaň gi brgyud pa'i bla ma rnam s ky i gsol 'debs

Titelseite: dPal dus kyi 'k'or lo'i bla rgyud gsol 'debs. 3. Teil einer Sammlung von fünf Texten um Kâlacakra. – Gleicher Text wie Nr. 1859.

1861 **Tib. Bl. 272 (30).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. (chin. 90–92 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

gSaň 'dus ky i bla brgyud gsol 'debs

30. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Guhyasamâja-guru-paramparâ-prârthanâ.

A (90^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / dpal ldan rca ba'i bla ma rin po č'e //

E (92^v): rdo rje 'č'aň gi go 'p'aň myur t'ob šog / ...

1862 **Tib. Bl. 97 (5).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Einleitungstitel:

gSaň 'dus 'jam rdor gy i dbaň gi brgyud 'debs

Teil 2 wa 5 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mo-han. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer eines bestimmten Abhišeka, betreffend Guhyasamâja, Mañjušrî und Vajrapâñi.

A (4^r): yan lag bdun ldan 'jam dbyaňs ye šes žabs //

K (4^v): čes bži sde bar gsaň 'dus 'jam rdor gy i č'og gsar 'jug skabs dad ldan bla ma las sne rnam s nas bskul ltar / rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1863 **Tib. Bl. 509 (40).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a, bde mč'og brgyud 'debs; rechts: 二卷苟. Kolophon-Titel:

dPal 'k'or lo sdom pa lû yi pa lugs kyi dbaṅ gi brgyud 'debs

Teil *k'a* 10a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o; Titelseite zu den Teilen *k'a* 10a–b: dPal 'k'or lo sdom ba (!) lû yi ba (!) lugs dañ / mi tra nas brgyud ba'i (!) žal gčig p'yag gñis pa lha lña'i dbaṅ gi brgyud 'debs. – Guru-paramparâ-prârthanâ betreffend die Überlieferung des Cakrasaṃvara-abhiṣeka nach der Lû-yi-pa-Schule.

A (1^v): mt'a' yas rgyal kun ye šes sñiñ bo'i (!) dbyid (!) //

K (3^v): ... 'di ni dbu mjad dge sloñ *blo bzañ yar 'p'el* gyis gam bčar rig 'jin mč'og gi 'dus sde rnam par rgyal ba'i gra c'añ du 'jugs 'dod kyiš 'di ltar dgos žes bskul nor šâkya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5836.

1864

Tib. Bl. 509 (41). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1863. Kolophon-Titel:

Grub pa'i dbaṅ p'yug č'en po rje beun mi tra'i t'ugs dam dkyil 'k'or brgya rca'i nañ c'añ dpal 'k'or lo sdom pa žal gčig p'yag gñis lha lña'i dbaṅ gi brgyud 'debs

Einleitungstitel: Mi tra nas brgyud pa'i dpal 'k'or lo. . . . Teil *k'a* 10b der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Guru-paramparâ-prârthanâ betreffend die Überlieferung des Cakrasaṃvara-pañcâtmake-abhiṣeka nach Mitrayogin's brGya-rca.

A (3^v): sku bži'i bdag ñid ston pa rdo rje 'č'añ //

K (4^r): ... 'di ni ñe 'k'or ba dar k'an dge sloñ *bskal bzañ yon tan* gyis bskul nor šâkya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar //

1865

Tib. Bl. 509 (42). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a, bde mč'og brgyud 'debs; rechts: 二卷不. Kolophon-Titel:

bDe mč'og dril bu lugs lha lña'i dbaṅ gi brgyud 'debs

Teil *k'a* 11a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o; Titelseite zu den Teilen *k'a* 11a–b: bDe mč'og dril bu lugs lha lña'i dbaṅ gi brgyud 'debs dañ / smon lam šis brjod. Guru-paramparâ-prârthanâ betreffend die Überlieferung des Cakrasaṃvara-pañcâtmake-abhiṣeka nach der Ghañtâpâda-Schule (vgl. TÓHOKEU Nr. 1431).

A (1^v): dpal ldan rigs kun geo bo he ru kaḥ //

K (2^v): ... 'di ni ser smad slob dpon zur ba *rin č'en rgyal mc'an* bas p'a boñ k'a'i gad nas bskyañ skabs lha lña'i č'o ga gsar 'jugs bgyis par c'ogs 'don byed rgyur dgos žes bskul nor šâkya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5837.

1866

Tib. Bl. 474. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., 41:11 (ca. 32:7,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts (nur auf der Titelseite): 𑄧𑄢. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa lha lña'i dbaṅ gi bla ma brgyud rim gyi gsol 'debs, bDe č'en č'ar 'hebs

1. Text eines fünfteiligen Cakrasaṃvara-Rituals. Šricakrasaṃvara-pañcātmaka-abhiṣeka-guru-paramparā-prārthanā, verfaßt vom 1. lČaṅ-skya Qutuγtu Ṇag-dbaṅ-blo-bzaṅ-č'os-ldan (1642–1714) im Pekinger Bod-č'os lha-k'aṅ; Schreiber: bsTan-'jin. Pekinger revidierter Neudruck von 1752.

A (1^v): dpal ldan rigs brgya'i k'yab bdag 'k'or lo sdom //

K (2^v–3^r): ... 'di ni ban č'un gyi na pa *ṅag dbaṅ blo bzaṅ č'os ldan* dpal (3^r) bzaṅ pos 'jam dbyaṅs goṅ ma č'en po'i rgyal k'ab pe'i čin gi bod č'os lha k'aṅ du grags par sbyar ba'i yi ge pa ni gsuṅ rab la lta ba'i rnam dpyod yaṅs pa'i dge c'ul *bstan 'jin* no // ... / ta'i p'yin k'yan luṅ (大清乾隆) gnam lo bču bdun (1752) pa'i zla ba brgyad pa'i c'es göig la ho šo'i *i le t'u p'yin waṅ* p'o braṅ du žus dag bgyis te spar du bskos pa'o //

Vgl. PEKING-TRIPITAKA Nr. 6248.

1867

Tib. Bl. 711. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 803. Randsignatur links: lha lña'i rgyud 'debs. Titelseite:

dPal 'k'or lo sdom pa lha lña'i dbaṅ gi bla ma brgyud rim gyi gsol 'debs, bDe č'en č'ar 'hebs

2. Teil einer Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1866.

K (3^{rv}): ... 'di ni dpal 'k'or lo sdom pa'i lam la mos pa'i dad ldan har č'in *byams pa bkra šis guṅ* gis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba ltar ban č'un gyi na ba *ṅag dbaṅ blo bzaṅ č'os ldan* dpal bzaṅ pos 'jam dbyaṅs goṅ ma č'en po'i rgyal k'ab pe'i čin gi bod č'os lha k'aṅ du grags par sbyar ba'i yi ge pa ni gsuṅ rab la lta ba'i rnam dpyod yaṅs pa'i dge c'ul *bstan 'jin* no // 'dis kyaṅ dpal 'k'or lo sdom pa'i lam bzaṅ p'yogs dus t'ams čad du dar žiṅ rgyas la yun riṅ du gnas par gyur čig // dge'o // legs so // maṅgalam //

1868

Tib. Bl. 582. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., 51:10 (ca. 47,5:7,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links Bl. 1^r: om; Bl. 1–3: bla. Titelseite:

sGrol ma ñer gčig gi dkyil mč'og gi sñon du gsol ba btab pa'i bla brgyud

1. von 6 Texten (om, ka – ča) um die Târâ. – Guru-paramparâ-prârthanâ als Einleitung zu einem Târâ-maṇḍala-vidhi, verfaßt von rNam-rgyal-rgyal-mc'an, Cuñ-li'i mK'an-po, Schüler des Pañ-č'en sNañ-mt'a'i-mgon.

A (1^v): na mo gu ru arya tâ re ya / dus gsum bde bar gšegs pa kun gyi dños //

K (3^v): čes pa 'di yañ cuñ k'i'i (!) mk'an miñ 'jin pas (!) dge sloñ rnam rgyal mc'an gyi (!) sbyar ba'o // dge'o //

1869

Tib. Bl. 217 (3). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1575. Kolophon-Titel:

bDag gi drin čan rea ba'i bla ma rigs kun k'yab bdag pañ č'en t'ams čad mk'yen pas mjad pa'i ñi sbas lugs señ ldeñ nags sgrol gyi mñon rtogs la bla brgyud / smon lam / šis brjod / man ñag sogs kyi lhan t'abs

Teil I/k'a 8c der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ, Prañidhâna, Maṅgala etc. als Ergänzung zum Khadiravanî-târâ-abhisamaya des Pañ-č'en Blo-bzañ-dpal-ldan-ye-šes (1737–1780), verfaßt in Rva-sgreñ.

A (7^v): 'dir grub č'en ñi ma sbas pa'i lugs kyi señ ldeñ nags sgrol gco rkyan gi sgrub t'abs kyi lhan t'abs la / bla brgyud gsol 'debs ni / mi 'gyur rtag tu ži ba č'os sku'i dbyiñs //

K (9^v): ... 'di lta bu žig dgos žes 'bras ha gdoñ dge sloñ blo bzañ mk'as bcun nas bskul nor šâkya'i dge sloñ blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas kyi rva sgreñ rgyal ba'i dben guas kyi gzims č'uñ bde č'en zuñ 'jug p'o bran du sbyar ba'o //

1870

Tib. Bl. 509 (79). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl.. Angaben wie Nr 2806. Randsignatur links: ña, 'jam (dbya)ñs brgyud 'debs; rechts: 四卷燕. Kolophon-Titel:

Grub pa'i dbaň p'yug rje bcun mi tra pa č'en po nas brgyud pa'i dkyil 'k'or brgya rea'i nañ gi 'jam dbyaňs a ra pa ca na lha lña'i dbaň gi brgyud 'debs

Teil ña 10a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o; Titelseite zu den Teilen ña 10a–b: rJe bcun 'jam dpal dbyaňs a ra pa ca na lha lña'i dbaň gi brgyud 'debs dañ / smon lam šis brjod. Arapacana-pañčâtmaka-mañjughoša-abhišeka-guru-paramparâ-prârthanâ.

A (1^v): na mo gu ru mañju gho šâ ya / rgyal ba kun gyi bdag po rdo rje 'č'añ //

K (2^v): ... 'di ni a ri lug san er te ni no mon han ñag dbaň lhun grub dar rgyas kyi bskul ba'i nor šâkya'i dge sloñ blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5856.

1871 **Tib. Bl. 84 (2).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^r–18^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 879. Kolophon-Titel:

'Jam dpal gšin rje'i gšed dmar po lha bču gsum gyi bla brgyud smon lam šis brjod bčas

Teil 2 *ja* 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ, Pranidhâna und Maṅgala-gâthâ betreffend das Raktayamâri-trayodašâtmaka-sâdhana (Nr. 879), nach der Glo-bo-Tradition (d. h. gemäß den Lehren des Glo-bo Locâ-ba Šes-rab-rin-č'en, die ТóНОКУ Nr. 2018 entsprechen; vgl. DT p. 379 und 1046).

A (16^r): rab 'byams rgyal kun ye šes sñiñ po'i k'ams //

K (18^r): ...smon lam šis brjod bčas dgos žes bstan 'jin dam pa'i skyes mč'og *sems dpa' sprul sku* rin po č'e nas bskul ñor / dbañ brgyud lugs gsum las *glo bo* lugs gco bor bgyis te rva sgreñ a č'i t'u no mon han *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis sbyar ba'o // ja yantu //

1872 **Tib. Bl. 97 (6).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v–5^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Kolophon-Titel:

dPal gsañ ba'i bdag po 'k'or lo č'en po'i bla brgyud gsol 'debs

Einleitungstitel: P'yag rdor 'k'or lo č'en po'i... Teil 2 *wa* 6 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer eines bestimmten Vajrapâni-Rituals, verfaßt in bŽi-sde dGa'-ldan bSam-gtan-gliñ.

A (4^v): rigs brgya'i k'yab bdag zuñ 'jug dañ po'i mgon //

K (5^v): ...'di lta bu žig dgos žes dga' ldan byañ rce ha gdoñ rab 'byams pa *grags pa 'byuñ gnas* kyis bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han du 'bod pa šâkya'i dge sloñ rig pa 'jin pa *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis bži sde dga' ldan bsam gtan gliñ du sbyar //

1873 **Tib. Bl. 37.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., 50,5:9,5 (46:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur links: 'jigs; rechts: 右六. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla brgyud gsol 'debs smon lam šis brjod yan lag bdun pa rnames

Text: ...bla brgyud gsol 'debs rmon lam... – Vajrabhairava-guru-paramparâ-prârthanâ, -pranidhâna und -maṅgala-gâthâ, verfaßt von dGe-'dun-rgya-mc'o (1475–1542).

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wâ ya / k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed //
 E u. K (5^r): byañ č'ub mč'og tu yoñs su bsño // žes rje *dge 'dun rgya mc'o'i* mjad
 pa'o // // mañga lam // //

1874

Tib. Bl. 509 (34). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a, 'jit (by)ed
 bču (gsu)ṅ: ma'i brgyud 'debs; rechts: 二卷本. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed lha bču gsum ma'i dbaṅ gi brgyud 'debs

Teil *k'a* 4 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Śrīvajrabhairava-
 trayodaśātma-ka-abhiṣeka-guru-paramparā-prārthanā.

A (1^v): lha mč'og 'jam dpal rdo rje gšin rje'i gšed //

K (2^v–3^r): ... 'di ni rgyal ba gñis pa'i rgyal c'ab k'ri t'og že bdun pa yañ steñ *blo
 bzañ č'os 'p'el* (47. K'ri Rin-po-č'e von dGa'-ldan, 1699–1701, vgl. PETECH p. 267) gyi
 sprul sku *ñag dbaṅ blo gros č'os 'p'el / t'od* (?) ri 'šad (!) sgrub gliñ gra rigs rab bbyams (!)
 ba (!) *blo bzañ p'un c'ogs* dañ / dka' bču *blo bzañ dbaṅ po* gñis bčas nas rim bžin bskul
 ma byuñ ba'i t'og / bi (!) čin nas mer gan rab 'byams pa *šes rab bstan 'jin* gyis 'p'rin
 yig (3^r) gi bskul ma byuñ ba'i nor / bka' drin gsum ldan rca ba'i bla ma k'ri č'en rdo rje
 'č'añ č'en po *ñag dbaṅ mč'og ldan* ba'i (!) žal sña nas las t'ob pa'i dbaṅ gi brgyud bar mi
 'dra ba du ma 'dug kyañ mos gus gyi č'ed pañ č'en t'ams čad mk'yen ba (!) dañ kun
 gzigs lña pa yod pa 'di bžin dañ / rdo rje 'č'añ č'u bzañ rin po č'e *ñag dbaṅ blo bzañ bstan
 pa'i rgyal mc'an* dpal bzañ po'i žal sña nas k'ri č'en la žus pa'i brgyud par mi bžugs kyañ /
 nos na p'ra mo'i dus 'jigs byed bču gsum ma'i dkyil 'k'or du dañ por smin par mjad pa'i
 bka' drin č'e pas mc'an sgra dños su t'on ba dañ bčas šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ
 rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5830.

1875

Tib. Bl. 509 (35). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: k'a,
 'ji(g s byed) bskyed rjoṭ brgyud 'debs; rechts: 二卷善. Titelseite:

bČom ldan 'das dpal rdo rje 'jigs byed č'en po'i bskyed rjogs dmar 'k'rid kyi brgyud 'debs

Teil *k'a* 5 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mc'o. Guru-paramparā-
 prārthanā für die Lehrer des dMar-k'rid, einer Erläuterung der zwei Krama's betreffend
 Mahā-vajrabhairava, verfaßt 1750.

A (1^v): om svasti / 'jam dpal rdo rje bčom ldan gšin rje'i gšed //

K (3^r): čes pa 'di ni lčags rta lo (1750) k'ri č'en *don grub rgya mc'o'i* sprul skus (48. K'ri
 Rin-po-č'e, 1702–1708, PETECH p. 267) bskul ba po bgyis nas / gsañ sñags 'č'añ ba'i 'dus
 pa mañ po la lha mč'og 'jam dpal gšin rje'i gšed rdo rje 'jigs byed č'en po'i bskyed rjogs
 kyi dmar 'k'rid p'ul ba'i skabs žal 'don du gñañ rgyur šākya'i dge sloñ *blo bzañ bskal
 bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5831.

1876

Tib. Bl. 546 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v, sachl. Angaben wie Nr. 2629. Randsignaturen s. Nr. 1670. Kolophon-Titel:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi dbaṅ gi brgyud pa'i gsol 'debs, Byin rlabs bdud rci'i č'ar 'bebs


Einleitungstitel: 'Jigs byed kyi dbaṅ gi brgyud 'debs, Byin . . . – Teil *ña* 4 der gSuñ-'bum des A-kyâ Blo-bzaṅ-bstan-rgyan. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer eines Vajrabhairava-abhiṣeka.

A (7^r): na maḥ bajra bhair ra wa ya / dus gsum rgyal ba kun gyi yab //

K (7^v): . . . 'di ni jiṅ gir gnam gyi rigs las sdom brcon maṅ du t'os pa'i lha'i becu pa hô č'id (Qaγučid) c'e mgon t'o yon gyis bskul ba ltar sde snod 'jiṅ pa a kyâ blo bzaṅ bstan pa'i rgyal mc'an dpal bzaṅ pos sbyar ba'o //

1877

Tib. Bl. 411 (18). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: *na, bla* brgyud; rechts: . Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed lha bču gsum ma'i dbaṅ gi brgyud pa'i k'a bskoṅ bla brgyud gsol 'debs

Teil *na* 18 der gSuñ-'bum des lCaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Śrīvajrabhairava-trayo-daśātmaka-abhiṣeka-guru-paramparâ-prârthanâ; Schreiber: *ṅag-dbaṅ-mč'og-grub*.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair ra wâ ya // k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed //

K (3^v): . . . gsol 'debs 'di 'dra žig dgos žes / ned raṅ las dbaṅ t'ob pa'i don gñer čan gyis slob ma du ma'i bskul ba'i nor / *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan o'u han (Auqan) dka' bču *ṅag dbaṅ mč'og grub* kyis bgyis pa'o //

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 414/19.

1878

Tib. Bl. 643 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 4 Bl., 37:10 (ca. 22,5:7,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Kolophon-Titel:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla rgyud gsol 'debs

Titelseite: dPal rdo rje 'jigs byed kyi sgrub t'abs za ma tog ṅag 'don bya c'ul go bde bar bsgrigs pa, 'Jam dpal dgoṅs rgyan. I. Teil einer Sammlung von acht Texten. – Śrīvajrabhairava-sādhana-guru-paramparâ-prârthanâ, verfaßt von Blo-bzaṅ-č'os-kyi-rgyal-mo'an (1569–1662), geschrieben von Ho-šo'i I-le-t'u P'yin-waṅ.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhai ra wa ya // k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje gšed /
 E (4^r): sku gsum g(yi) 'p'añ bde blag t'ob gyur čig / čes dpal rdo rje 'jigs byed kyi
 bla rgyud gsol 'debs dpe č'a 'di la rnam gñis rnams nas bdag gis brgy(u)d pa gñis pa nas
 t'ob pas gñis pas dbaň gis t'ob pa'o / gžan pa rnams kyis raň raň gis gaň nas t'ob pa de'i
 rgyud rim 'jug par rigs so // žes ho šo'i i le t'u p'yin waň yan hoň gis sug bris so / (schlecht
 lesbare, verwischte Schrift).

Vgl. SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 341, 342.

1879

Tib. Bl. 651 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl. 44,5:13 (ca. 37,5:9,5) cm, 5 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking
 gekauft. Kolophon-Titel:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla rgyud gsol 'debs

Guru-paramparâ-prârthanâ als Einleitung zu einem Vajrabhairava-Ritual (s. Nr. 728). –
 Titelseite zu Guruparamparâ und Abhiṣeka-vidhi: dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla brgyud
 gsol 'debs daň bdag bum mdun bskyed dbaň č'og daň bčas pa. – Gleicher Text wie Nr. 1878.

E (3^r): čes dpal rdo rje 'jigs byed kyi bla rgyud gsol 'debs dpe č'a 'di la rnam gñis
 rnams nas bdag gis brgyud pa gñis pa nas t'ob pas gñis pas dbaň gis byas pa'o / gžan pa
 rnams kyis raň raň gis gaň nas t'ob pa de'i rgyud rim 'jug par rigs so /

1880

Tib. Bl. 272 (31). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 93-94 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Kolophon-
 Titel:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi dbaň gi ñe brgyud la gsol ba

Titelseite: rDo rje 'jigs byed kyi bla brgyud gsol 'debs. 31. Teil einer Č'os-spyod-Samm-
 lung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1878, mit
 vielen Abkürzungen und mit Kolophon des Autors.

A (93^v): na mo gu ru bajra bhai ra wâ ya / k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed //

K (94^r): ... 'di yaň / 'broñ rce nas mi'i dbaň po 'jig rten dbaň p'yug gis bskul ba la
 brten nas / gšin rje'i gšed kyi rnal 'byor pa blo bzaň č'os kyi rgyal mc'an gyis sbyar ba
 dge'o //

1881

Tib. Bl. 607. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., 52:10 (ca. 48/48,5:6,5) cm, 6 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking
 gekauft. Randsignatur links: bla brgyud; rechts: 天. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla brgyud gsol 'debs

1. Teil einer Sammlung von Ritualtexten u. ä. – Śrīvajrabhairava-guru-paramparā-prārthanā, gleicher Text wie Nr. 1878, am Ende ein zusätzliches Pranidhāna von 4 Verszeilen.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair wa wā ya / k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed //

E (2^v): 'p'rin las rnam bži lhun gyis grub pa dañ // č'os grva č'en po dar žiñ rgyas par mjod //

1882

Tib. Bl. 532 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 8 Bl. (chin. foliiert 5–12), sachl. Angaben wie Nr. 1740. Randsignatur links: 'jigs; rechts (nur Bl. 1^r): 比各子. Titelseite:

dPal rdo rje 'jigs byed kyi bla brgyud gsol 'debs bstod pa smon lam šis brjod č'a lag bdun pa rnames

2. Teil einer Sammlung. Bl. 1^v–3^r gleicher Text wie Nr. 1878, anschließend Vajrabhairava-stotra, -pranidhāna und Maṅgala-gāthā.

A (1^v): na mo gu ru bajra bhair wa wā ya / k'yab bdag 'jam pa'i rdo rje gšin rje'i gšed //

E (8^v): byaṅ č'ub mč'og tu yoṅs su bsno // dge ba 'p'el gyur čig / maṅga lam //

1883

Tib. Bl. 509 (56). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2806. Randsignatur links: na, rdor sems brgyud 'debs; rechts: 四卷慶. Titelseite:

dPal rdo rje sems dpa' lha bču bdun pa'i dbaṅ gi brgyud 'debs dañ/smon lam šis brjod

Teil *na* 3a der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bskal-bzañ-rgya-mč'o. Vajrasattva-saptada-šātmaka-abhiṣeka-guru-paramparā-prārthanā.

A (1^v): rabs kun k'yab bdag rdo rje sems dpa' dañ //

K (2^v): čes pa 'di ni u rad gun *dharmakīrti*'i tâ bla ma dge sloṅ *bskal bzañ bstan dar* dañ / tâ pa'i se'i gra c'añ dge skos dge sloṅ *blo bzañ bstan 'jin* gñis kyis dbal (!) ldan rdo rje sems dpa'i sgrub t'abs dbaṅ č'og brgyud 'debs smon lam šis brjod rnames č'a c'añ ba žig dgos žes bskul nor grub č'en *mi tra* nas brgyud pa'i rdor sems lha bču bdun pa'i dbaṅ gi brgyud 'debs kyi rim par p'ye ba 'di bžin šākya'i dge sloṅ *blo bzañ bskal bzañ rgya mč'os* sbyar ba'o //

SENDAI Nr. 5849.

1884

Tib. Bl. 112 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 10^v–11^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

Mi tra brgya rca'i bla rgyud gsol 'debs

Teil *ga* 13j der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer, die das brGya-rca des Mitrayogin überlieferten, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: Blo-bzañ-stobs-ldan.

A (10^v): rigs kun bdag po bčom ldan rdo rje 'č'an //

K (11^{rv}): čes pa 'di ni dad pa dañ gtoñ ba'i rgyud yoñs su gtams šiñ / dam pa'i č'os 'c'ol ba la nam yañ mi ñal ba'i *bi ši rel t'u č'os rje* rdo rje 'p'reñ ba dañ / mi tra brgya rca gñis kyi dbaň dgos žes nan č'er bskul c'e k'as blaňs ltar rdo rje 'p'reñ ba č'u sprel lor (1692) bskur žiñ / č'u bya lor (1693) de'i dbon po t'o yon *blo bzaň mk'as mč'og* gis k'o rañ gi bla ma'i žal mč'e ma yin žes nan č'er bskul ba ltar / mi tra brgya rca'i dbaň byas skabs ma nuñ žabs druñ *ñag dbaň bstan pa rgyal mc'un* dañ / hal ha žabs druñ *blo bzaň dge legs* / (11^v) dar han dge sloň *blo bzaň kun dga'* dañ / dbon mo *bsod nams dbaň mo* sogs dad ldan mañ rab kysis bskul ba'i nor / *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* mc'o bdun gyi dgon par sbyar ba'i yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo bzaň stobs ldan* no //

1885

Tib. Bl. 301. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: mi tra'i brgyud 'debs; rechts: 義. Titelseite:

Mi tra brgya rca'i bla brgyud gsol 'debs, Byin hrlabs myur 'jug

Teil *ña* 16 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer, die das brGya-rca des Mitrayogin überlieferten; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-p'un-c'ogs.

A (1^v): gaň žig bsten na mč'og t'un dños grub kun //

K (2^v): čes pa 'di ni bde č'en č'os gliñ gi grva mañ spyi t'og nas mi tra brgya rca'i dbaň yañ yañ dgos žes dge 'dun ñis stoñ du ñe ba la dbaň bskur gyi rju bag byon dgos byuñ c'e / skyabs mgon dpal ldan bla ma dam pa'i yañ sprul *ñag dbaň blo bzaň bstan 'jin rgya mc'o* dañ / *blo bzaň don 'grub* rnam gñis / dam pa'i yañ sprul se dan č'os rje *dpal ldan rgya mc'o* dañ / č'os rje *blo bzaň ñi ma* / bde č'en byaň 'dren sñags ram pa *blo bzaň rin č'en* sogs kysis 'di 'dra'i brgyud 'd(e)bs brtan bžugs dañ bčas pa žig dgos žes bskul ñor / *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba *'jam dbyaňs p'un c'ogs* so //

1886

Tib. Bl. 794 (24). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. (chin. 221–226 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 冬. Titelseite:

brGyud pa gsum ldan gyi dños brgyud bla ma rnam la gsol ba 'debs šiñ dños grub žu ba'i gduñ dbyaňs, dGe legs č'ar 'hebs

24. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Guru-paramparâ-prârthanâ, verfaßt von Blo-bzañ-bskal-bzaň-rgya-mc'o (1708–1758).

A (221^v): na mo gu ru / bde č'en sku gsum dbaṅ p'yug k'yab bdag ston pa rdo rje 'č'aṅ // de yis byin rlabs grub mč'og mda' bsnun lû i pa //

K (225^v–226^r): ...'di ni / ñe 'k'or ba rnams nas bskul ma byuṅ ba'i nor šākya'i dge (226^r) sloṅ *blo bzaṅ bskal bzaṅ rgya mc'os* rje bcun 'jam dbyaṅs bla ma'i gnas lugs mñon sum du gzigs pa'i sgrub gnas k'yad par čan lha ldiṅ rnam par rgyal ba'i gliṅ du sbyar ba'o // ...

1887

Tib. Bl. 112 (7). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^v–8^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

'Dul ba'i bla bgyud gsol 'debs

Teil *ga* 13g der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bstan-pa'i-ñi-ma. Vinaya-guru-paramparâ-prârthanâ; Schreiber: Blo-bzaṅ-saṅs-rgyas (?).

A (7^v): bstan pa'i bdag po kun mk'yen šākya'i tog /

K (8^v): čes pa 'di ni rci daṅ gso ba rig pa sogs la legs par sbyaṅs pa'i dad ldan dge sloṅ dbus pa *blo bzaṅ don grub* kyis 'di lta bu žig dgos žes bskul c'e / *blo bzaṅ bstan pa'i ñi mas* sbyar žiṅ / 'di naṅ ned kyis gsol 'debs šo lo ka gčig k'o raṅ gis bčug ste / goṅ sa t'ams čad mk'yen pa'i žabs p'yi č'e č'en rab 'byams pa *blo bzaṅ saṅs rgyas* kyis bris pa. . .

1888

Tib. Bl. 112 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v–10^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

rDo rje 'p'reṅ ba'i bla bgyud gsol 'debs

Teil *ga* 13i der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bstan-pa'i-ñi-ma. Vajrâvalî-guru-paramparâ-prârthanâ, verfaßt im Kloster von Doloon-noor; Schreiber: Blo-bzaṅ-stobs ldan.

A (9^v): rigs kun k'yab bdag drug pa rdo rje 'č'aṅ

K (10^{rv}): čes pa 'di ni dad pa daṅ gtoṅ ba'i p'a rol tu p'yin čiṅ / dam č'os 'c'ol ba la nam yaṅ mi ṅal ba luṅ rtogs yon tan gyis mt'o ba erte ni bi šî rel t'u me rgen č'os rjes rdo rje 'p'reṅ ba'i dbaṅ dgos žes bskul nor ño mč'od par ser skya stoṅ p'rag gñis lhag cam la glu mk'an bro ba'i č'os bšad ltar byed dgos pa byuṅ c'e č'os rje de fiid daṅ / oṅ fiid t'o yon *nağ dbaṅ rgyal mc'an* daṅ / gu šri dge sloṅ *grags pa bstan 'jin* sogs kyis bgyud 'debs 'di lta bu žig dgos žes bskul ba'i nor / *blo bzaṅ bstan pa'i ñi mas* mc'o bdun gyi dgon (par sbyar) ba'i (10^v) yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo bzaṅ stobs ldan* no //

1889

Tib. Bl. 302. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 3 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: dbaṅ p'yug brgyad ldan ma; rechts: 廉. Titelseite:

rDo rje 'p'reṅ ba'i bla brgyud gsol 'debs dBaṅ p'yug brgyad ldan ma

Teil *na* 17 der gSuṅ-'bum des Blo-bzaṅ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guru-paramparā-prārthanā betreffend die Überlieferung der Vajrāvalī (TÔHOKY Nr. 3140); Schreiber: sMon-lam-dpal-'byor.

A (1^v): dbaṅ p'yug brgyad ldan drug pa rdo rje 'č'aṅ //

K (2^v–3^r): čes pa 'di ni dam pa rnam kyis by(in) gyis brlabs pa'i gnas č'en k'yad par čan rjoṅ dkar žes pa'i gnas su luṅ rtogs kyi mña' bdag *ma ni pas* bskul nas no mč'og par dad ldan dge 'dun ñis stoṅ lhag cam la dbaṅ bskur gyi rju bag gyon dgos pa byuṅ c'e / gčig tu bsam gtan gyi bsgrub pa la breon pa'i ma bstus dpon slob 'jam dbyaṅs grags pa'i sku skyes 'jam dbyaṅs bzaṅ pos 'di 'dra žig dgos žes bskul ba'i nor (3^r) rnam g-yeṅ gi k'ol po pa blo bzaṅ bstan pa'i ñi mas sbyar ba'i yi ge pa ni dka' č'en smra ba smon lam dpal 'byor gyis bgyis . . . /

1890

Tib. Bl. 272 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl. (chin. 88–89 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

P'yag č'en rgyud pa'i gsol 'debs

29. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliṅ. Guru-paramparā-prārthanā betreffend die Mahāmudrā-Überlieferung, verfaßt von Blo-bzaṅ-č'os-kyi-rgyal-mc'an (1569–1662).

A (88^v): na mo ma hâ mu drâ ya / lhun grub sku gsum gyi gžal yas su //

K (89^r): čes pa'aṅ dge sloṅ blo bzaṅ č'os kyi rgyal mc'an gyis smras so //

1891

Tib. Bl. 794 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl. (chin. 206–212 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 秋. Titelseite:

P'yag č'en brgyud pa'i gsol 'debs

22. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1890, eingeschoben sechs weitere Guru-prārthanâ's.

A (206^v): na mo mahâ mu trâ ya / lhun grub sku gsum gyi gžal yas su // dpal daṅ po'i saṅs rgyas rigs kun gco //

K (212^r): žes pa 'di ni paṅ č'en blo bzaṅ č'os kyi rgyal mc'an gyis mjad pa'o // sarba maṅga lam // dge'o // //

1892

Tib. Bl. 97 (2). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 2^v–3^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895.

Kein Titel

Teil 2 *wa* 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ, gelegentlich des Vortrags des Upadeša *Blo-sbyoñ mC'on-č'a-'k'or-lo* (SENDAI Nr. 7007) 1813 (vgl. Nr. 2616) verfaßt.

A (2^v): mi mjed žiñ gi mgon po šákya'i rgyal //

K (3^r): čes pa'añ č'u bya lo (1813) 'dus pa rgya mc'or blo sbyoñ mc'on č'a 'k'or lo'i (SENDAI Nr. 7007) bšad luñ 'bul skabs / brgyud 'debs su *rva sgreñ a č'i t'u no mon (!) han* gyis sbyar //

1893

Tib. Bl. 82. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: sñiñ po don gsum; rechts: 系結. Titelseite:

sñiñ po don gsum gyi bla brgyud gsol 'debs sogs 'don č'a č'og sgrigs ñuñ ñu don c'añ

Teil 2 *ča* 2 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Überlieferer des auf Mitrayogin zurückgehenden Upadeša (od. Âmnâya) *sñiñ-po-don-gsum*, verfaßt 1812 in Se-ra Byes entsprechend den Ausführungen seines Lehrers Byams-pa-smon-lam.

A (1^v): 'jig rten dbañ p'yug mi tra jo ki nas //

K (4^v): čes sñiñ po don gsum gyi ñag 'don dmigs skor mдор bsdus 'di yañ č'u sbre (!) lo 'dus pa rgya mc'or 'di'i k'rid 'bum skabs / se ra byes c'ab spyi zur sde pa *bskal bzañ č'os 'p'el* nas bskul ñor / drin čan rca ba'i bla ma bka' drin zla med sked c'añ rdo rje 'č'añ *byams pa smon lam* dpal bzañ po'i žal sña nas kyi gsuñ rgyun bžin / rje de ñid kyi žabs rdul spyi bor nod pa šákya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kysis se ra byes grva k'añ t'og tu sbyar ba'o //

Auf Bl. 4^v–5^r folgt als Anhang ein Pillen-Sâdhana; A (4^v): om svasti / 'di p'yi bar do'i ñams len rnam pa gsum //; K (5^r): čes rit bu sgrub c'ul 'di ni sñiñ po don gsum gyi k'a skoñs su / c'ab spyi zur sde *bskal bzañ č'os 'p'el* nas bskul ñor / *rva sgreñ no mon han* gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6235.

1894

Tib. Bl. 65. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 7 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2612. Randsignatur links: 二十六本. la. Titelseite:

mDo snags kyi lam gyi rim pa'i brgyud 'debs p'nyogs gčig bsgrigs pa

Teil *la* der gSuñ-'bum des Kloñ-rdol Bla-ma Ñag-dbañ-blo-bzañ. – Verschiedene Guru-paramparâ-prârthanâ's, u. a. zu Coñ-k'a-pa's *Lam-rim-č'en-mo* (Nr. 2589, verfaßt vom 7. Dalai-Lama), zu einem Guhyasamâja-vidhi (verfaßt von Don-yod-mk'as-grub) und zum *Lam-rim-č'uñ-ba* (Nr. 2590).

- a) A (1^v): skyabs gnas kun 'dus kyi bdag ñid bla ma rin po č'e la gsol ba 'debs //
 K (3^r): čes pa 'di ni lčags bya (1741) č'u stod zla ba'i nañ du bra yag sprul sku č'e č'ed gco bor gyur pa'i 'dus pa mañ rab (3^v) la lam rim č'en mo'i bšad luñ 'bul 'dun gyi skabs lam rim brgyud pa gsol 'debs k'a bskoñ du šâky'a'i dge sloñ *blo bzañ bskal bzañ rgya mc'os* sbyar ba'o //
- b) A (3^v): rgyal ba'i rgyal c'ab *dar ma rin č'en* dañ //
 K (3^v): 'di lam rim bšad luñ mč'an dañ ma sbrags pa'i brgyud 'debs so //
- c) A (3^v): žal 'don gyi rim t'o ni / rdor sems bsgom bzlas / šes rab sñiñ po c'ar gsum /
 E (4^v): 'gro la p'an p'yir sañs rgyas 'grub par šog / žes brjod la bšad ñan bya ba'o //
- d) A (4^v): dPal gsañ ba 'dus pa'i bla rgyud gsol 'debs bžugs so // ma lus rgyal ba'i mk'yen brce'i ye šes kun //
 K (5^v): čes pa 'di ni (r)je bcun bla ma dam pa *don yod mk'as* (unter der Zeile: *grub*) kyis mjad pa'o //
- e) A (5^v): dpa' bo mč'og gi spyod yul zuñ 'jug sku //
 K (6^r): čes pa 'di ni dpal ldan smad rgyud grva c'añ gi mdo snags rab 'byams smra ba rnaams kyis bskul ñor *ñag dbañ byams pas* bris pa'o // //
- f) A (6^r): dbañ p'yug brgyad ldan rdo rje 'č'añ //
 E (6^v): gsol ba 'debs so byin gyis brlobs //
- g) A (6^v): k'yab bdag rdo rje 'č'añ dbañ *tai lo pa* //
 K (7^r): 'di ni lta rig bcun pa *blo bzañ rdo rjes* la p'yi gañs kyi ra bar sbyar ba'o //
- h) A (7^r): lam rim č'uñ ba'i rgyud 'debs gšam du / gsañ bdag ñur smrig gar mjad šes rab señ //
 K (7^r): čes pa 'di ni mdo smad stag luñ 'od zer gyis bskul te *ñag dbañ blo bzañ* gis bris pa'o // //
- Zu Nr. 1894h vgl. SENDAI Nr. 6556.

1895

Tib. Bl. 97 (1). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 1^v–2^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignatur links: brgyud 'debs; rechts: 珠. Kolophon-Titel:

Lam rim bsdus don gyi brgyud 'debs

Teil 2 *wa* 1 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. 1. Teil einer Sammlung von 9 Guru-paramparâ-prârthanâ's u. ä. mit insgesamt 13 Bl. und mit der Titelseite: Lam rim bsdus don / Blo sbyon mc'on č'a 'k'or lo / C'em bu dmar k'rid bčas kyi bšad luñ gi brgyud 'debs dañ / gSañ 'dus 'jam rdor 'k'or č'en gñis kyi dbañ gi brgyud 'debs sogs / Mañdal bšad pa k'ag bčas. – Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer einer bestimmten Lam-rim-Tradition, die auf Šes-rab-señ-ge zurückgeht (vgl. SENDAI Nr. 5988).

A (1^v): mk'as grub č'en po šes rab señ ge'i žabs //

K (2^v): čes lam rim bsdus don gyi brgyud 'debs su rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis //

Vgl. SENDAI Nr. 6251.

1896

Tib. Bl. 736. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 16 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur links: lam;
rechts: 月. Titelseite:

Lam rim gsol 'debs

17. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung. Fünf Guru-paramparā-prārthaná's, betreffend verschiedene Lam-rim-Traditionen.

a) A (1^v): dpal ldan rca ba'i bla ma rin po č'e // bdag sogs sñin gar padmo'i steñ bžugs la //

E (4^v): nam mk'a'i rgyal mc'an žabs la gsol ba 'debs //

b) A (4^v): byañ č'ub lam gyi bla brgyud gsol 'debs ni / gañs čan šin rta'i srol 'byed coñ
k'a pa // dños stobs rigs pa'i dbañ p'yug rgyal c'ab rje //

E (6^v): rol (6^v) pa'i rdo rje'i žabs la gsol ba 'debs // byañ č'ub bde lam gyi bla brgyud
'di la pañ č'en t'ams čad mk'yen pa blo bzañ ye šes dpal bzañ po dañ / rdo rje 'jin pa
dkon mč'og rgyal mc'an gñis 'di'i k'rid rgyun la mi žugs čin myur lam gyi brgyud na
yod pa dañ / byin rlabs k'yad kyis 'dir bčug pa yin žes k'ri č'en rdo rje 'č'añ gi gsuñ.//

c) A (6^v): 'jam dpal žal luñ gi brgyud 'debs ni / dmigs med brce ba'i gter č'en spyan
ras gzigs //

E (8^v): zab dañ rgya č'e č'os kyi bañ mjod čan // dños brgyud yoñs 'jin c'ogs la gsol
ba 'debs //

d) A (8^v): zab mo lta rgyud kyi gsol 'debs ni / (9^r) smra ba zla med 'dren mč'og šákya'i
tog / rgyal ba'i mk'yen rab kun bsdus 'jam pa'i dbyañs //

E (11^v): sñigs dus 'gro ba 'dren pa'i bšes gñen mč'og / nam mk'a'i rgyal mc'an žabs
la gsol ba 'debs //

e) A (11^v): yon tan kun gyi gžir gyur drin čan rje // (12^r) c'ul bžin bsten pa lam gyi rca
ba ru //

K (15^r–16^r): byañ č'ub lam gyi rim pa'i brgyud pa rnams la gsol ba 'debs pa'i rim
pa lam mč'og sgo 'byed čes bya ba 'di ni 'dod 'dun čan du mas bskul ba'i don du sems
dpa' č'en po du mas byin gyis brlabs pa'i grub gnas byañ rva sgreñ rgyal ba'i dben gnas
dgon pa goñ du dpal ldan a ti ša'i sku dños dañ k'yad par ma mč'is pa'i sku 'dra dbu
yon č'e grags pa'i spyan sñar yun riñ du gsol ba btab nas šákya'i dge sloñ blo bzañ
grags pa'i dpal gyis (16^r) sbyar ba'i yi ge pa ni šákya bzañ gis bgyis pa'o // //

Zu Nr. 1896e vgl. SENDAI Nr. 5275 (1); SCHMIDT-BOEHLINGK Nr. 427/6.

1897

Tib. Bl. 825. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Lam rim gsol 'debs

Duplikat von Nr. 1896.

1898 **Tib. Bl. 825 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Lam rim gsol 'debs

Duplikat von Nr. 1896.

1899 **Tib. Bl. 272 (25).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl. (chin. 75–80 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1847. Titelseite:

Lam rim gsol 'debs, Lam mč'og sgo 'byed

25. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von Ri-bo-dge-rgyas dga'-ldan-bšad-sgrub-gliñ. Gleicher Text wie Nr. 1896.

1900 **Tib. Bl. 699.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2541. Randsignatur links (nur Bl. 1r): ña; rechts: 八本. Titelseite:

Lam rim gsol 'debs

Teil ña einer Č'os-spyod-Sammlung. Gleicher Text wie Nr. 1896.

1901 **Tib. Bl. 847.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2531. Randsignatur rechts: 元. Kolo-phon-Titel:

Byañ č'ub lam gyi rim pa'i brgyud pa rnames la gsol ba 'debs pa'i rim pa, Lam mč'og sgo 'byed

Titelseite: Lam mč'og sgo 'byed. Gleicher Text wie Nr. 1896e.

1902 **Tib. Bl. 847 a.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, sachl. Angaben wie Nr. 2531.

Lam mč'og sgo 'byed

Duplikat von Nr. 1901.

1903 **Tib. Bl. 794 (34).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 5 Bl. (chin. 306–310 foliiert), sachl. Angaben wie Nr. 1784. Randsignatur rechts: 三. Kolophon-Titel:

Lam gyi lus yoñs su rjogs pa smon lam du bya ba'i c'ul, Lam mč'og sgo 'byed

Titelseite: Lam mč'og sgo 'byed. 34. Teil einer Č'os-spyod-Sammlung von 41 Texten. Gleicher Text wie Nr. 1896e.

1904 **Tib. Bl. 746.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 6 Bl., 24:7 (ca. 15,5:5,5) cm, 4 Zl.; 1929 von Haenisch in Peking gekauft. Randsignatur rechts: 十. Titelseite:

Lam gyi rim pa gsol 'debs

(Bodhi)pathakrama-prârthanâ, verfaßt von T'u'u-bkvan Blo-bzañ-č'os-kyi-ñi-ma.

A (1^v): dños grub kun 'byuñ t'ub dbañ rdo rje 'č'añ // zab rgyas č'os kyis mjad (2^r) 'jin byams 'jam dbyañs //

K (5^v–6^r): čes pa 'di ni 'brug lo bde lam gyi k'rid p'og skabs / dad pa dañ gtoñ ba la sogs pa dam pa'i bsnags pa'i nor gyis p'yugs pa'i rañ gi slob ma har č'en wañ *radna si ddi* dañ guñ *bstan 'jin dar rgyas* gñis kyis 'di lta bu žig dgos žes bskul ba ltar beun gzugs *blo bzañ č'os kyis ñi mas* t'ogs med du bris pa dge legs 'p'el //

1905 **Tib. Bl. 270.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 9 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2600. Titelseite:

Lam k'rid bryud pa'i gsol 'debs, dMigs skor man ñag žal šes kyis brygan pa

Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer der Bodhipathakrama-Überlieferung, als Anhang zum *dMar-k'rid-mjur-lam* (Nr. 2600) verfaßt von Blo-bzañ-ye-šes (1663–1737).

A (1^v): rje beun 'jam pa'i dbyañs dañ dbyer ma mč'is pa'i dpal ldan bla ma dam pa rnams kyis žabs kyis padmor gus pa č'en pos p'yag 'c'al lo // brec ba č'en pos dus dañ gnas skabs

K (9^r): . . . 'di ni spoñ ba pa dka' bču *blo bzañ rnam rgyal* gyis nan č'er bskul ba la brten nas šâkya'i dge sloñ *blo bzañ ye šes* kyis yi ger bkod pa'o // // mañga lam //

1906

Tib. Bl. 112 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 9^v, sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1715. Einleitungstitel:

C'e k'rid bgyud pa'i bla ma rnam s ky i gsol 'debs

Teil *ga* 13h der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Guru-paramparâ-prârthanâ, betreffend ein Amitâyur-vidhi, verfaßt im Can-dan-jo-bo'i-lha-k'añ; Schreiber: Darhan gSol-dpon dPal-ldan.

A (9^r): gañ žig dran pas 'č'i bdag g-yul ño yañ //

K (9^v): čes pa 'di ni hal ha'i ja sag *sañs rgyas rin č'en* gysis bskul ba'i ñor / goñ ma'i luñ gis hu'i u č'an ži e rte ni no mon han dga'ldan ši re t'ur 'bod čin / miñ gžan *blo bzañ bstan pa'i ñi mar* grags pa gcan (!) dan jo bo'i bla brañ du sbyar ba'i yi ge pa ni dar han gsol dpon *dpaldan* gysis bgyis pa'o //

1907

Tib. Bl. 240 (8). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^v, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753. Kolophon-Titel:

Se ra smad mk'an po grags pa rgya mc'o'i gsol 'debs grva c'añ gi bla bgyud k'a skoñ

Teil I/ča 1h der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ an den mK'an-po von Se-ra smad, Grags-pa-rgya-mc'o, und Guru-paramparâ-prârthanâ der Schule.

A (4^v): blo bzañ sñan par rab grags coñ k'a pa'i //

K (4^v): ... k'a skoñ žig dgos žes spom 'bor *ñag dbañ grags pas* bskul ñor *rva bsgreñ no mon han* gyi (!) sbyar /

1908

Tib. Bl. 97 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Einleitungstitel:

rJe'i gsuñ t'or bu'i luñ gi bgyud pa

Teil 2 *wa* 4 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ betreffend die Weißen (*luñ*) für bestimmte kleinere Schriften Coñ-k'a-pa's zur Mâdhyamika-Lehre (SENDAL Nr. 5405, 5418, 5419).

A (3^v): pañ č'en *blo bzañ č'os ky i rgyal mc'an* / sprul sku *ñag dbañ bstan 'jin 'p'rin las* /

E (4^r): yoñs 'jin žal sña nas *blo bzañ bzod pa* / des pañ č'en *blo bzañ dpal ldan ye šes la'o* //

1909 **Tib. Bl. 97 (7).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^v–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Kolophon-Titel:

rGyud stod grva c'añ gi mk'an brgyud gsol 'debs mdor bsdus

Teil 2 *wa* 7 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ an die Leiter der Schule rGyud-stod grva-c'añ, der Tantra-Schule von Ra-mo-č'e in Lhasa.

A (5^v): blo gros lha yi dbañ po rin č'en dpal //

K (7^r): . . .mdor bsdus su rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sdebs pa'o //

1910 **Tib. Bl. 97 (8).** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 7^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1895. Einleitungstitel:

mDo smad spo bo bkra šis č'os rjoñ dkon (!) gyi bla brgyud gsol 'debs

Kolophon-Titel beginnt mit sPo bo . . . Teil 2 *wa* 8 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Guru-paramparâ-prârthanâ für die Lehrer des Klosters bkra-šis-č'os-rjoñ in sPo-bo (mDo smad).

A (7^r): om svasti / bstan pa'i bdag po t'ub dbañ ñi ma'i gñen //

K (7^v): . . . 'di lta bu žig dgos žes dgon sde'i bla ma las sne rnam nas bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar ba'o //

1911 **Tib. Bl. 236.** DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 15 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignatur links: ña, rgyud 'debs; rechts: 成. Titelseite:

Byañ č'ub lam rim č'en mo sogs lam rim skor dañ / Sras rgyud lugs kyi zab lam bla ma'i rnal 'byor gyi k'rid bčas kyi rgyud 'debs le c'an bgyad dañ / P'yag č'en gsol 'debs / 'Grel pa bži sbrags / sBas don kun gsal / T'añ sag pa'i bde mč'og bskyed rim / bDud las rnam rgyal kyi dbañ / 'Jigs byed lha bču gsum ma bčas kyi rgyud 'debs / gžan yañ bla brgyud 'ga' žig gi gšam du mt'ud rgyu c'igs bčad bčas

Teil I/ña 8 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Sammlung von Guru-paramparâ-prârthanâ's.

A (1^v): lam rim č'en mo'i bšad luñ gi brgyud 'debs ni / dmigs brce ma yan lam mč'og sgo 'byed ltar la /

Letzter Kolophon (15^r): dga' ldan byañ roe'i bla brgyud k'a skoñ du rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

Vgl. SENDAI Nr. 6226 (als Blattzahl ist dort 57 angegeben).

1912

Tib. Bl. 99 (34). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

sŇa 'gyur bstan pa'i rca lag rig 'jin kun bzañ 'gyur med lhun grub rdo rje'i sde re žig žiñ gžan du gšegs c'ul bstan par slar lañ (!) mč'og sprul myur 'byon gyi gsol 'debs

Teil 2 za 34 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des Kun-bzañ-'gyur-med lhun-grub-rdo-rje'i-sde.

A (18^r): gdoñ ma'i mgon po kun bzañ č'os kyi sku //

K (18^v): ... gsol 'debs žig dgos žes mdo k'ams sa'i t'ig le'i rje bo'i rigs sras lčags la'i č'os mjad *kun bzañ gsañ snaqs bstan pa rgya mc'os* bskul ñor ... *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* (gyis) ... sbyar //

1913

Tib. Bl. 99 (32). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

bKra šis ljoñs sprul pa'i sku žiñ du gšegs skabs sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs

Teil 2 za 32 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des bKra-šis-ljoñs sPrul-sku.

A (17^r): bslu med bla ma mč'og gsum t'ugs rje dañ //

K (17^v): ... 'di lta bu žig dgos žes dgon sde'i las sne rñams nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar ba'o //

1914

Tib. Bl. 99 (28). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Dam ldan 'bras bde yañs mk'an po skal bzañ blo gros kyi yañ srid myur 'byon

Teil 2 za 28 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des sKal-bzañ-blo-gros, mk'an-po der Schule Zab-yañs-'k'yil-ba (bDe-yañs) von 'Bras-spuñs, verfaßt in P'a-boñ-k'a.

A (16^r): svasti / mc'o skyes rdo rje sku gsum t'od 'p'reñ rcal //

K (16^r): ... myur 'byon žig dgos žes p'yag mjod mk'as mč'og nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis p'a boñ k'ar sbyar ba'o //

1915

Tib. Bl. 99 (35). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

mC'o sna dgon rce dga' ldan rab rgyas gliñ gi sprul sku bskal bzañ rin č'en dbañ p'yug gi yañ srid myur 'byon gyi smon c'ig

Teil 2 za 35 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prañidhâna für die baldige Wiedergeburt des bsKal-bzañ-rin-č'en-dbañ-p'yug vom Kloster dGa'-ldan rab-rgyas-gliñ.

A (18^v): 'dren pa mñam med šâkya'i rgyal po dañ //

K (18^v): ... 'di lta bu žig dgos žes yi ge'i lam nas bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

1916

Tib. Bl. 132. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: č'os kun ma; rechts: 揚. Titelseite:

gSol 'debs Č'os kun kun gzigs ma

Teil ga 33 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt seines Lehrers, eines sKYabs-gsum kun-'dus dpal-ldan bla-ma; Schreiber: 'Ĵam-dbyańs-p'un-c'ogs.

A (1^v): č'os kun kun gzigs gsum ldan drin čan rje //

K (2^{rv}): čes bka' drin mñam med skyabs gsum kun 'dus dpal ldan bla ma gañ de'i gzugs sku'i snañ ba č'os sku'i dbyińs su bsdus pa'i c'(u)l bs(t)an c'e / sprul sku myur du 'byor pa'i gsol 'debs kyi c'igs bži bkra šis kyi grańs ldan 'di ñid / bde č'en slob dpon rin po č'e ñag dbañ 'p'rin las pa / dbon č'uñ blo bzañ č'(o)s grags | e rti ni gsol dpon sogš kyis bskul ba dañ / rañ gi dad pas kyañ 'c'ams sbyar te skyabs mgor gañ de'i bka' drin gyis 'c'o ba rnam g-yeñ gi k'ol po pa blo bzañ bstan pa'i ñi mas mñar nar sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'Ĵam dbyańs p'un c'ogs kyis bgyis pa . . .

1917

Tib. Bl. 191 (41). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 77^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Kolophon-Titel:

Rigs brgya'i k'yab bdag rdo rje 'jin pa č'en po ñag dbañ č'os kyi rgya mc'o'i žal sna nas kyi sku'i yañ srid myur 'byon gyi gsol 'debs

41. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČań-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des T'u'u-bkvan Ńag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o (1679–1735), verfaßt in Peking; Schreiber: Ńag-dbañ-p'un-c'ogs.

A (77r): rgyal kun yab göig brtan pa'i 'k'or lo dañ /

K (77v): ...'di lta bu žig dgos žes dam pa gañ gi slob bu tá bla ma rab 'byams pa blo bzañ dpal 'byor gyis bskul žiñ / rañ ñid kyis kyañ mos pa'i 'c'ams sbyar te lčan skya rol pa'i rdo rjes rgyal k'ab pe'i čin du sbyar ba'i yi ge pa ni rnam dpyod dañ ldan pa'i dge sloñ nag dbaň p'un c'ogs so //

1918

Tib. Bl. 131. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: bde 'byuñ; rechts: 九. Titelseite:

gSol 'debs bDe legs 'byuñ gnas

Teil ga 32 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt seines Lehrers Ņag-dbaň-č'os-skyoň-rgya-mc'o; Schreiber: sMon-lam-dpal-'byor.

A (1v): bde legs 'byuñ gnas dkon mč'og rin č'en gsum //

K (2r): čes pa 'di ni don gyi slad du mc'an nas smos te k'yab bdag 'k'or lo'i mgon po dpal ldan bla ma dam pa nag dbaň č'os skyoň rgya mc'o'i sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs 'di lta bu žig dgos žes dpon grva rigs rnams kyis bskul ba'i ñor / dam pa de ñid kyi bka' drin (kyi)s 'c'o ba'i slob bu'i t'a šal blo bzaň miň čan gyis a rig gi sa'i č'a mc'al po č'e nas sbyar ba'i yi ge pa ni dka' č'en smon lam dpal 'byor ro // ...

1919

Tib. Bl. 121. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: 'dod pa kun scol ma; rechts: 厚. Titelseite:

gSol 'debs 'Dod pa kun scol

Teil ga 22 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des Č'os-rje Ņag-dbaň-č'os-grags; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-p'un-c'ogs.

A (1v): 'dod 'dod bde legs kun scol mč'og gsum la // dud dud yid kyis gsol ba 'debs byed na //

K (2r): čes pa 'di ni mk'as šin grub pa'i p'a rol tu son pa č'os rje don grub rin č'en pa žes mc'an bstan pas gar k'yab tu grags pa gañ de'i mi 'jigs seň ge'i k'ri la mñon par dbaň bskur ba mk'as bcun bzaň gsum gyi yon tan gyis rgyud gdams pa č'os rje nag dbaň č'os grags pa'i sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs 'di lta bu žig dgos žes ñid kyi dpon po bsam gtan pa č'en po bka' č'en blo bzaň rab brtan gyi bskul c'e / rnam g-yeň gi k'ol po pa blo bzaň bstan pa'i ñi mas bya k'yuñ du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'jam dbyaňs p'un c'ogs kyis bgyis pa'o // // bkra šis //

1920

Tib. Bl. 411 (22). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na, myur 'byon gsol 'debs; rechts: 崇. Kolophon-Titel:

bKa' drin 'k'or mt'a' ma mč'is pa'i rje bcun rdo rje 'č'añ mc'an brjod par dka' ba k'ri č'en no mon han ñag dbaň mč'og ldan pa'i žal sña nas kyi sku'i yaň erid myur 'byon gyi gsol 'debs, Ñin byed gžon nu'i dga' ston myur du 'dren pa'i skya reňs

Titelseite: K'ri č'en no min han rin po č'e'i myur 'byon gsol 'debs; Teil *na* 22 der gSun-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des K'ri Rin-po-č'e Ñag-dbaň-mč'og-ldan (1677–1751).

A (1^v): om svasti / rab 'byams dkyil 'k'or 'k'or lo bye ba brgya //

K (2^{rv}): ... (2^v) ... 'di ni dpyod ldan dka' bču tâ bla ma *blo bzaň bkra šis* kysis bskul žiň raň ñid kysis kyaň mč'og tu dad pas 'c'ams sbyar te rje bcun de ñid kyi bka' drin gyis 'c'o ba *lčaň skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba ...

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/28.

1921

Tib. Bl. 135. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur rechts: 焚. Titelseite:

Myur 'byon gsol 'debs ma

Teil *ga* 36 der gSun-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Ñag-dbaň-'p'rin-las bstan-'jin-rgya mc'o; Schreiber: Blo-bzaň-yontan.

A (1^v): mč'og gsum bla ma bsruňs ma'i byin rlabs daň //

K (2^r): čes pa 'di ni / bstan 'gro'i dpal mgon mč'og sprul *ñag dbaň 'p'rin las bstan 'jin rgya mc'o* žiň gžan du p'ebš c'ul bstan c'e / hor č'en *dar han č'in waň* / t'u med ja sag ba'i li *bsod nams dpal 'byor* / *gzuň 'dus* / dâ bla ma *blo bzaň nor bu* / kau šri bi li *kun da la'i* / sku skyes *blo bzaň 'p'rin las* sogs dad ldan ser skya mt'a' dag gi bskul c'e / *blo bzaň bstan pa'i ñi mas* sbyar ba'i / yi ge pa ni gsol dpon dge c'ul *blo bzaň yon tan* gyis bgyis pa'o //

1922

Tib. Bl. 116. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: mč'og gsum sprin dkrigs ma; rechts: 焚. Titelseite:

gSol 'debs mč'og gsum sprin 'k'rigs ma

Teil *ga* 17 der gSun-'bum des Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Ñag-dbaň-'od-zer, K'ri-pa von Bis-mdo, verfaßt in bDe-č'en-č'os-gliň; Schreiber: 'Jam-dbyaňs-p'un-c'ogs.

A (1^v): mč'og gsum t'ugs rje'i sprin p'un stug po 'k'rigs // dge 'dun 'dus pa'i bden c'ig dbyar rna ldir //

K (2^r): čes pa 'di ni bis mdo'i k'ri pa *ñag dbaṅ 'od zer* ba sku ži bar gš(e)gs pa'i sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs grva pa sbyin bdag dañ bčas pa'i dad mos dañ bstun pa 'di 'dra ba žig dgos par 'dug čes skyabs mč'og dam pa slob dpon rin po č'e 'jam dbyaṅs *blo gros* pa'i bka' p'ebbs byuñ ba ltar rnam g-yeñ gi k'ol po pa *blo bzañ bstan pa'i ñi mas* bde č'en č'os gliñ du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs so //

1923

Tib. Bl. 240 (4). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v–4^r, sachl. Angaben wie Nr. 2816. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1753. Kolophon-Titel:

sToñ 'k'or mč'og gi sprul sku rin po č'e žiñ gžan du gčegs skabs yañ srid myur p'ebbs kyi gsol 'debs

Teil I/ča 1d der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prârthanâ für die baldige Wiedergeburt des sToñ-'k'or mč'og-gi sprul-sku (Ñag-dbañ-bsod-nams-rgya-mč'o ? Vgl. HČB S. 330), verfaßt in Se-ra T'eg-č'en-gliñ.

A (3^v): om svasti / spaṅs rtogs yon tan mt'ar p'yin rjogs saṅs rgyas //

K (3^v–4^r): . . . 'di bžin ser smad t'os bsam nor bu'i gliñ gi bla ma k'ri gdan zur / sprul sku dpon č'os mjad las sne č'e č'un gra rnam dañ / mjod pa dar han č'os rje rab 'byams pa *c'ul k'rim*s č'os (4^r) 'p'el / mgron gñer *blo bzañ č'os 'jin* / gñer pa *blo bzañ č'os grags* / ñe gnas rab 'byams pa *rgya mc'o bstan* dar sogs žabs gras spyi dañ roñ po k'ams c'an dañ rgyal roñ k'ams c'an grva dmaṅs bčas nas 'di k'a grva c'an k'ams c'an dañ / stoñ 'k'or č'os sde dgon ma bu bčas su bcugs č'og pa žig dgos žes bskul ñor *rva bsgreñ no mon han* kyis se ra t'eg č'en gliñ du sbyar ba'o //

1924

Tib. Bl. 587 (11). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 6^r–7^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1799. Kolophon-Titel:

mC'o bdun gyi lha k'añ č'en po'i t'am ka bla ma mdo rgyud rgya mc'o'i mña' bdag betan 'jin grags pa dpal bzañ po'i sku'i yañ srid myur gsal gyi gsol 'debs, 'Dod don lhun grub

Teil 5g der gSuñ-'bum des Ñag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mč'o. Prârthanâ zugunsten der baldigen Wiedergeburt des bsTan-'jin-grags-pa, T'am-ka Bla-ma des Klosters von Doloon-noor, verfaßt im Candan-žo-bo'i-lha-k'añ in Peking; Schreiber: Ñag-dbañ-č'os-bzañ.

A (6^r): na mo gu ru mañju gho řa ya / byin rlabs gter gyur rca rgyud bla ma dañ //

K (6^v–7^r): . . . (7^r) . . . 'di ni dam pa de ñid kyi rigs dpon dge sloñ *sbyin pa řes rab* dañ slob bu dge c'ul *sbyin pa rgya mc'o* gñis kyis bkra řis pa'i lha rjas dañ bčas bskul žiñ / bdag ñid mč'og tu dad pas kyañ ñe bar bskul ste bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaṅ č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas 'jam dbyaṅs goñ ma č'en po'i rgyal k'ab pe'i čin gi can dan žo bo'i lha k'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul *ñag dbaṅ č'os bzañ* ño /

1925

Tib. Bl. 191 (40). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 76^v–77^r, sachl. Angaben wie Nr. 1776. Kolophon-Titel:

T'ub pa'i bstan pa rin po č'e byaṅ p'yogs 'jin ma'i k'yon 'dir spel ba la lhag bsam dge ba bi lig t'u no min han gyi sprul sku myur du 'byon par smon pa'i c'igs bčad

40. Teil einer Sammlung von Texten aus den gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prāṇidhāna für die baldige Wiedergeburt des Biligtü Nom-un qan; Schreiber: Ṃag-dbaṅ-bsam-'grub.

A (76^v): om sva sti / bslu med skye dgu'i gñen gčig kun mk'yen c'ogs /

K (77^r): ...'di ni / dran dbaṅ de űid kyi grva rigs rnams kyis bskul bar brten sku skyes *ṅag dbaṅ č'os grags* kyis sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dge c'ul *ṅag dba(ṅ) bsam 'grub* bo / ...

1926

Tib. Bl. 411 (34). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: ṅa, myur 'byon; rechts: 敢. Kolophon-Titel:

Slab pa gsum gyi rgyan daṅ ldan pa so űid ku řri č'os rje blo bzaṅ bkra řis kyi yaṅ srid myur gsal gyi bden c'ig

Titelseite: So űid ku řri č'os rje'i myur 'byon gsol 'debs; Teil *ṅa* 40 der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā für die baldige Wiedergeburt des Sūnid Guřri Č'os-rje Blo-bzaṅ-bkra-řis.

A (1^v): om svasti / blo mč'og rgyal ba'i byin rlabs č'u 'jin č'e //

K (1^v–2^r): ... (2^r)... 'di yaṅ k'oṅ raṅ gi slob ma er k'in t'o yon *dge 'dun c'ul k'riṃs* sogs kyis bskul ba'i ṅor *lčaṅ skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba dge legs su gyur čig /

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/42.

1927

Tib. Bl. 411 (27b). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 3^v, sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur und Titelseite s. Nr. 1820. Kolophon-Titel:

Dus gsum gyi rgyal ba mt'a' dag gi mk'yen bree nus pa gčig tu bsdus pa'i ṅo bo rigs daṅ dkyl 'k'or kun gyi k'yab bdag rdo rje 'č'aṅ č'en po mc'an brjod par dka' ba rje bcun blo bzaṅ skal bzaṅ rgya mc'o'i řal sṅa nas gzugs sku č'os dbyiṅs su t'im pa'i c'ul bstan pa la slar yaṅ sprul pa'i sku myur du 'byon par gsol ba 'debs pa'i c'igs su bčad pa

Teil *ṅa* 29b der gSuñ-'bum des lČaṅ-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanā für die baldige Wiedergeburt des 7. Dalai-Lama (1708–1757); Schreiber: dGe-legs-nam-mk'a'.

A (3r): om sva sti / blo dañ t'abs mk'as mjad bzañ mt'ar p'yin pas //

K (3v): ...'di yañ rje bla ma de ñid kyī slob bu'i t'a šal *lčan skya rol pa'i rdo rjes*...
sbyar ba'i yi ge pa ni dge c'ul *dge legs nam mk'as* bgyis pa'o //

1928 Tib. Bl. 99 (37). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 19r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

'Jam mgon sgrub rgyud kyī bstan pa'i srog šiñ č'en po rje sgrub k'añ pa blo bzañ dge legs rgyal mc'an de ñid re žig gzugs sku č'os dbyiñs su t'im c'ul bstan skabs / slar yañ mč'og sprul ño mc'ar myur du gsal p'yir smon c'ig

Teil 2 za 37 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prañidhāna für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzañ-dge-legs-rgyal-mc'an.

A (19r): mč'og gsum bslu med drañ sroñ bden pa'i mt'us //

K (19r): ...'di lta bu žig dgos žes ñes don gyi bšes gñen č'en po t'ogs med kyī yañ srid sprul pa'i sku dañ / žabs gras sgrub lde p'an c'un / ha gdoñ k'ams c'an 'dus spyi sgres gžon sgres gžon t'un moñ nas rce gčig gi nan gyis bskul ñor rva sgreñ a č'i t'u no mon han šākya'i dge sbyoñ *blo bzañ ye šes bstan pa rab rgyas* kyis...sbyar ba jayantu //

1929 Tib. Bl. 99 (30). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Grub dbañ stag p'u sprul sku blo bzañ č'os kyī dbañ p'yug gi yañ srid myur 'byon gyi gsol 'debs

Teil 2 za 30 der gSun-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanā für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzañ-č'os-kyī-dbañ-p'yug, sPrul-sku von sTag-p'u.

A (16v): c'ogs gñis zla ba'i ma ma bsrubs pa las //

K (16v): ...'di yañ rgyud stod grva rigs *blo bzañ rgya mc'o* nas bskul ñor...*rva sgreñ a č'i t'u no mon han* (gyis)...sbyar //

1930 Tib. Bl. 99 (31). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16v–17r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

K'al k'a g-yas ru ja sag rdo rje skyabs kyi šog nas / č'os rje bla ma blo bzañ bstan pa rgya mc'o de ŋid kyi yañ srid myur 'hyon gyi gsol 'debs c'ogs 'don hgyis č'og pa

Teil 2 za 31 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzañ-bstan-pa-rgya-mc'o aus dem Banner des rDo-rje-skyabs (Dorjijab, rechter Flügel der Qalqa).

A (16^v): mč'og gsum lha dañ bden c'ig grub pa'i gco //

K (17^r): ...č'og pa žig dgos žes u ju t'u / dge c'ul 'jam dbyaṅs / rab 'byams pa dge sloñ bron 'grus / dge sloñ blo bzañ dge ba bčas nas mañdal sku gsuñ t'ugs rten / k'a btags a yu ši / dbañ ldan ma bču / gos ser 'dom bži / rgya dñul t'ur srañ bču dañ bčas te bskul ba ltar rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

1931

Tib. Bl. 126. DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2641. Randsignatur links: yon tan kun rjogs; rechts: 富. Titelseite:

gSol 'debs Yon tan kun rjogs ma

Kolophon-Titel: Roñ po'i k'ri pa blo bzañ bstan pa dar rgyas kyi sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs. – Teil *ga* 27 der gSuñ-'bum des Blo-bzañ-bstan-pa'i-ñi-ma. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzañ-bstan-pa-dar-rgyas von Roñ-po, verfaßt in der Schule von Roñ-po; Schreiber: 'Jam-dbyaṅs-p'un-c'ogs.

A (1^v): yon tan kun rjogs pa'i sañs rgyas dañ //

K (2^r): ...'di lta bu žig dgos žes grva c'añ spyi t'og nas bskul ba'i ñor blo bzañ bstan pa'i ñi mas roñ po'i grva c'añ du sbyar ba'i yi ge pa ni rab 'byams smra ba 'jam dbyaṅs p'un c'ogs so //

1932

Tib. Bl. 587 (9). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 4^r–5^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1799. Kolophon-Titel:

mK'an rin po č'e blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an dpal bzañ po'i sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs 'dod smon

Teil 5e der gSuñ-'bum des Ņag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mc'o. Prārthanâ zugunsten der baldigen Wiedergeburt des Blo-bzañ-bstan-pa'i-rgyal-mc'an (rĴe-bcun dam-pa Qutuṽtu, 1635–1724) auf Veranlassung des 2. lČaṅ-skya Qutuṽtu (1717–1786) im Candan-jo-bo'i-lha-k'añ in Peking verfaßt; Schreiber: dKa'-bču dPal-'byor.

A (4^r): na mo gu ru mañju gho řa ya / bde legs kun 'byuñ dños rgyud bla ma dañ //

K (4^v–5^r): čes yoñs rjogs bstan pa'i mña' bdag don gyi slad du mc'an nas smos te mk'an rin po č'e blo bzañ bstan pa'i rgyal mc'an dpal bzañ po'i sprul sku myur 'byon

gyi gsol 'debs 'dod smon 'di ñid bka' drin gsum ldan rdo rje 'č'añ dños *ñag dbaň blo bzaň č'os ldan* dpal bzaň po'i mč'og sprul rin po č'e *ñag dbaň č'os kyi grags pa bstan pa'i rgyal mc'an* dpal bzaň pos mñam med t'ub pa'i dbaň po'i sku rñan li ma k'yad 'p'ags dge mc'an (5^r) rtags kyis bkra ba'i lha rjas kyi gnad sbyin daň bčas 'di lta bu žig gyis žes bka' gnaň spyi bor p'eb čin raň ñid kyis kyaň mč'og tu dad pas ñe bar bskul te bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaň č'os kyi rgya mc'o* žes bgyi bas rgyal k'ab č'en po pe'i čin gi can dan jo bo'i lha k'aň du sbyar ba'i yi ge pa ni dpyod ldan dka' bču *dpal 'byor ro* / sarba maňga lam /

1933

Tib. Bl. 411 (28). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, 2 Bl., sachl. Angaben wie Nr. 2820. Randsignatur links: na, myur 'byon gsol 'debs; rechts: 𑄎. Kolophon-Titel:

Rigs brgya'i k'yab bdag rdo rje 'č'añ k'ri č'en sprul pa'i sku blo bzaň bstan pa'i ñi ma dpal bzaň po'i žal sna nas kyi sku'i yaň srid myur 'byon gyi bden c'ig, 'Dod don myur 'grub

Titelseite: K'ri č'en mč'og sprul rin po č'e blo bzaň bstan pa'i ñi ma'i myur byon gsol 'debs; Teil *na* 30 der gSun-'bum des lČaň-skya Rol-pa'i-rdo-rje. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des dGa'-ldan Širegetü Blo-bzaň-bstan-pa'i-ñi-ma (geb. 1689); Schreiber: sKal-bzaň-bstan-'jin.

A (1^v): om svasti / bde stoň dños po gčig gyur blo gros č'e //

K (2^v): ... 'di ni yuň ho kuň gi c'ogs č'en dge bskos zur pa sñags rams pa *blo bzaň ye šes kyis bskul ba daň / raň ñid kyis kyaň mč'og tu dad pas ñe bar bskul te lčaň skya rol pa'i rdo rjes* sbyar ba'i yi ge pa ni žabs druň *skal bzaň bstan 'jin* no //

Vgl. SCHMIDT-BOEHTLINGK Nr. 382/29.

1934

Tib. Bl. 99 (36). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 18^v–19^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961.

Kein Titel

Teil 2 za 36 der gSun-'bum des Rva-sgreň A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzaň-t'ub-bstan-ñi-ma.

A (18^v): č'os 'p'ags rnam 'p'rul blo bzaň mk'as bcun žabs //

K (19^r): čes pa'aň 'bras bya bral (gehörig zu sGo-mañ, vgl. KLOŇ-RDOL za, Bl. 14^v2) ba dge sloň *blo bzaň c'ul k'rims* nas goň smos 'di lta bu žig dgos žes bskul ñor *rva sgreň a č'i t'u no mon han* gyis sbyar //

1935

Tib. Bl. 99 (27). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^v–16^r, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

dGa' ldan k'ri pa rgyal roñ blo bzañ smon lam gyi yañ srid myur 'byon gyi gsol 'debs

Teil 2 za 27 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des Blo-bzañ-smon-lam, K'ri-pa von dGa'-ldan.

A (15^v): svasti / bslu med mč'og gsum dam pa'i byin mt'u dañ //

K (16^r): ...gsol 'debs žig dgos žabs gras rnam kyis bskul nor rva sgreñ a č'i t'u no mon han gyis sbyar //

1936

Tib. Bl. 587 (10). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 5^r–6^r, sachl. Angaben wie Nr. 2803. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1799. Kolophon-Titel:

bsTan 'gro'i dpal mgon dam pa č'as pa bde t'añ sprul sku mk'an č'en blo bzañ c'añs dbyañs p'yogs las rnam rgyal dpal bzañ po'i sprul sku myur 'byon gyi gsol 'debs smon lam, dÑos grub kun reol

Teil 5f der gSuñ-'bum des Ņag-dbañ-č'os-kyi-rgya-mč'o. Prārthanâ zugunsten der baldigen Wiedergeburt des bDe-t'añ sPrul-sku Blo-bzañ-c'añs-dbyañs p'yogs-las-rnam-rgyal, beim lHa-k'añ ser-po (Jehol) verfaßt; Schreiber: Ņag-dbañ-dar-rgyas.

A (5^r): na mo gu ru mañju gho ša ya / dños grub kun reol bla ma yi dam lha /

K (5^v–6^r): ...'di ni dam pa de ñid kyi rigs dbon mdo snags gžun lugs mk'yen pa'i spyan yañs rab 'byams smra ba *ñag dbaň c'ul k'rims* dañ / de ñid kyi žam 'briñ ba dad brcon rnam dpyod ldan pa'i dge c'ul *blo bzaň dbaň p'yug* gñis kyis bkra šis pa'i lha rjas dañ bčas bskul žin / rañ ñid kyañ mč'og tu dad pas ñe bar bskul te / bcun gzugs sñoms las pa *ñag dbaň č'os rgya mč'o* žes bgyi bas ži hol gyi lha k'añ ser po'i ñe 'dab tu sbyar ba'i yi ge pa ni gžun lugs rab 'byams smra ba *ñag dbaň dar rgyas* so / sarba mañga lam /

1937

Tib. Bl. 99 (26). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 15^{rv}, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

Byaň p'yogs bstan pa'i sgron me k'al k'a ja ya pañđi ta'i yañ srid myur 'byon

Text: ...lañ srid...; Teil 2 za 26 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt des K'al-k'a Jaya-pañđita, verfaßt in bŽi-sde

dGa'ldan bSam-gtan-gliñ. – Vor diesem Text (Teil za 26 der gSuñ-'bum) steht die Zwischen-Überschrift: **Lañ (!) srid myur p'ebs kyi rim pa'i skor rnam s bžugs.**

A (15^r): om svasti / stobs bču'i dpuñ gis yid srubs bdag po'i sde //

K (15^v): ...lañ (!) srid myur 'byon goñ smos don c'añ žig dgos žes bšad sgrub bstan pa'i 'byuñ gnas sar (!) byes mk'as sñiñ (!) grva c'añ gi bla ma las sne rnam s nas bskul ñor...*rva sgreñ a č'i t'u no mon han* (gyis) ... bži sde dga'ldan bsam gtan gliñ du sbyar ba'o //

1938

Tib. Bl. 99 (29). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 16^rv, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

K'ams 'od zer sprul pa'i sku'i yañ srid myur 'byon gsol 'debs

Teil 2 za 29 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt eines K'ams 'Od-zer sPrul-sku.

A (16^r): sras bčas rgyal ba'i mk'yen brce nus pa yis //

K (16^v): ...di yañ *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis sbyar //

1939

Tib. Bl. 99 (33). DSB Berlin (ehem. PrSB)

Pekinger Blockdruck, Bl. 17^v, sachl. Angaben wie Nr. 2168. Randsignaturen und Titelseite s. Nr. 1961. Kolophon-Titel:

bKa' drin gsum ldan rgyal ba'i sras po yoñs 'jin no min han rin po č'e gdul bya rtag 'jin čan rnam s č'os la bskul p'yir dgoñs pa č'os dbyiñs su t'im pa'i c'ul bstan skabs mč'og gi sprul pa'i sku myur 'byon smon c'ig

Teil 2 za 33 der gSuñ-'bum des Rva-sgreñ A-č'i-t'u no-mon-han. Prārthanâ für die baldige Wiedergeburt eines Yoñs-'jin No-min-han Rin-po-č'e.

A (17^v): rgyal dañ de sras slob mar bčas rnam s kyis //

K (17^v): ...smon c'ig žig dgos žes mjod pa *bskal bzañ č'os dpal* / č'os sdiñ dbu č'os lañ sne grva mañs / 'bras 'dul ba bla ma *blo bzañ dar rgyas* / mjod pa *bskal bzañ t'ogs med* k'ri mjod dge sloñ *blo bzañ sbyin pa* / dge sloñ *blo gros mt'a' yas* bčas žabsgrasserskya rnam s nas bskul ñor *rva sgreñ a č'i t'u no mon han* gyis dad pa č'en pos 'p'ral du sbyar ba'o //

